



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

VOL. XCI.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 20 JANUARIE
20TH JANUARY, 1933.

PRICE 6d.

[No. 2085.]

*Alle Proklamasies, Goewermments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbahoek met 'n * gemerk.*

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTREIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDESKIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPFERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 11, 1933.]

WYSIGING VAN REGULASIES BY PROKLAMASIE No. 235 VAN 1926 VIR DIE BEHEER VAN WEIDING IN TRANSKEISE NATURELLELOKASIES.

(Deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal in Afrikaans geteken.)

Nademaal dit wenslik is om die regulasies vir die beheer van weiding in natuurellokasies in die Transkei-gebied te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by Wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat met ingang van die eerste dag van Februarie 1933, Proklamasie No. 235 van 1926 gewysig word deur die woorde „tweehonderd” waar hulle ook al voorkom in artikel ses van voormelde proklamasie te vervang deur die woord „honderd”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika in Kaapstad hierdie Negende dag van Januarie EenduiseNd NegehoNderd Drie-en-dertig.

CLARENDON.

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

E. G. JANSEN.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 11, 1933.]

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER PROCLAMATION No. 235 OF 1926 FOR THE CONTROL OF GRAZING IN TRANSKEIAN NATIVE LOCATIONS.

(Signed by His Excellency the Governor-General in Afrikaans.)

Whereas it is desirable to amend the regulations for the control of grazing in native locations in the Transkeian Territories;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the 1st day of February, 1933, Proclamation No. 235 of 1926 shall be amended by the substitution of the words “one hundred” for the words “two hundred” wherever the latter occur in section six of the said Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-three.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

E. G. JANSEN.

* No. 12, 1933.]

REGULASIES VIR OPGEMETE NATURELLELOKASIES IN SEKERE DISTRIKTE IN DIE KAAPPROVINSIE.

(Deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal in Engels geteken.)

Nademaal dit dienstig is om in sekere opsigte Proklamasie No. 117 van 1931, betreffende die besitreg en bewoning van grond in sekere streke uitgehou vir Naturellebewoning, te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat die bepaling van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee van genoemde Proklamasie geag moet word as gewysig, met ingang van die eerste dag van April 1931, deur die woorde „Bylae „B” tot hierdie Proklamasie”, aan die end daarvan te skrap en te vervang deur onderstaande woorde:—

„Voorwaardes II tot XIII van Bylae „B” van hierdie Proklamasie, mits ewigdurende erfpag ten aansien van sodanige toekennings en bouerreine stiptelik betaal word deur of ten behoeve van die geregistreerde besitter aan so'n publieke amptenaar as wat aangestel mag word om dit te ontvang teen die bedrae en op die datums vermeld in die titelbewys van sodanige geregistreerde besitter”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika in Kaapstad hierdie Negende dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. G. JANSSEN.

* No. 13, 1933.]

VERBOD OP BEWONING VAN BEWERKBARE TOEKENNINGS IN OPGEMETE LOKASIES IN DIE OISKSEISE DISTRIK, KAAPPROVINSIE.

(Deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal in Engels geteken.)

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die volgende bepaling vanaf en na die eerste dag van Maart 1933 in werking tree en krag van wet het in die streke vermeld in Skedule „A” van Proklamasie No. 117 van 1931 en in lokasies in die Distrik Glen Grey:—

1. Niemand mag 'n toekenning, soos omskryf in artikel een van Proklamasie No. 117 van 1931, bewoon, of vir woon-doeleindes okkupeer nie sonder skriftelike goedkeuring van die Naturellekommissaris van die distrik wat verleen mag word, na oorleg met die plaaslike of distriksraad of, in gebiede waar sodanige raad nie bestaan nie, met die hoofman en bevolking van die distrik op 'n vergadering wat vir die doel belê is.

2. (1) Die Naturellekommissaris kan, na oorleg met die plaaslike of distriksraad, of in gebiede waar sodanige raad nie bestaan nie, met die hoofman en bevolking skriftelik kennis gee aan 'n persoon, wat 'n toekenning bewoon of okkupeer in stryd met die bepaling van artikel een waarin hy gelas word om, binne 'n tydperk vermeld in sodanige kennisgewing, wat so bepaal sal word om 'n redelike kans te gee vir die nakoming daarvan, op te hou met sy onwettige okkupasie en, as die Naturellekommissaris dit nodig beskou, om die gebou of woning, aldus geokkupeer, te verwyder of af te breek.

(2) Iedereen wat in gebreke bly om 'n bevel, gegee kragtens subartikel (1), na te kom, is skuldig aan 'n oortreding.

(3) Iemand wat, na hy voldoen het aan 'n bevel, gegee kragtens subartikel (1), weer die toekenning okkupeer of 'n ander toekenning okkupeer, in stryd met die bepaling van artikel een, is skuldig aan 'n oortreding.

3. Iedereen wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van die bepaling van hierdie regulasies, is strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond sterling of by wanbetaling met gevangenisstraf van hoogstens een maand en by 'n tweede of volgende oortreding met 'n boete van hoogstens vyftien pond of by wanbetaling met gevangenisstraf van hoogstens drie maande.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika in Kaapstad hierdie Negende dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. G. JANSSEN.

* No. 12, 1933.]

REGULATIONS FOR SURVEYED NATIVE LOCATIONS IN CERTAIN DISTRICTS IN THE CAPE PROVINCE.

(Signed by His Excellency the Governor-General in English.)

Whereas it is expedient to amend in certain respects Proclamation No. 117 of 1931 relating to the tenure and occupation of land in certain areas reserved for native occupation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section twenty-five of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of paragraph (a) of sub-section (1) of section two of the said Proclamation shall be deemed to have been amended with effect from the first day of April, 1931, by the deletion of the words "Schedule 'B' to this Proclamation" at the end thereof and the substitution thereof of the following words:—

"Conditions numbered II to XIII of Schedule 'B' to this Proclamation; provided that perpetual quitrent in respect of such allotments and building sites shall be punctually paid by or on behalf of the registered holder to such public officer as may be appointed to receive the same at the rate and on the date specified in such registered holder's title deed".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa in Capetown this Ninth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-three.

CLARENDON,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. G. JANSSEN.

* No. 13, 1933.]

PROHIBITION OF RESIDENCE UPON ARABLE ALLOTMENTS IN SURVEYED LOCATIONS IN THE OISKELAN DISTRICTS OF THE CAPE PROVINCE.

(Signed by His Excellency the Governor-General in English.)

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section twenty-five of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of March, 1933, the following provisions shall take effect and have the force of law in the areas specified in Schedule "A" to Proclamation No. 117 of 1931 and in locations in the District of Glen Grey:—

1. It shall not be lawful for any person to reside upon, nor occupy for residential purposes any allotment as defined in section one of Proclamation No. 117 of 1931 without the written approval of the Native Commissioner of the District, which may be granted after consultation with the local or district council or, in areas where no such council exists, with the headmen and people of the district at a meeting convened for the purpose.

2. (1) The Native Commissioner may, after consultation with the local or district council, or in areas where no such council exists, with the headmen and people, give written notice to any person residing upon or occupying an allotment in contravention of the provisions of section one ordering him, within a period to be specified in such notice which shall be fixed so as to afford a reasonable opportunity of compliance, to desist from his illegal occupation and, should the Native Commissioner consider it necessary, to remove or demolish the building or homestead so occupied.

(2) Any person failing to comply with an order issued under sub-section (1) shall be guilty of an offence.

(3) Any person who, having complied with any order issued under sub-section (1) resumes occupation of the allotment or enters into occupation of another allotment in contravention of the provisions of section one shall be guilty of an offence.

3. Any person convicted of an offence under these regulations shall be liable to a fine not exceeding five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding fifteen pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-three.

CLARENDON,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. G. JANSSEN.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris, Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake.

Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake,
Pretoria.

* No. 71.] [20 Januarie 1933.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van mnr. H. H. van Rooyen as Konsul van die Nederlande in Bloemfontein in afwagting van die uitreiking aan hom van Sy Majesteit die Koning se Exequatur.

* No. 84.] [20 Januarie 1933.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1272 van 30 September 1932 word hierby bekendgemaak dat mnr. G. Cosma uit die diens van die Koninklike Italiaanse Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister getree het en dat sy registrasie as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, derhalwe gekanselleer is.

* No. 85.] [20 Januarie 1933.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende bediendes van die Koninklike Italiaanse Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister in Kaapstad behoorlik geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, t.w.:—

Mnr. G. Quaglia.
Mnr. A. Carciani.
Mev. I. Carciani.

* No. 86.] [20 Januarie 1933.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1272 van 30 September 1932 word hierby bekendgemaak dat mnr. J. van Sighem, Kanselier van die Nederlandse Gesantskap in Pretoria, met ingang van 1 Januarie 1933 as sodanig eervol ontslag verleen is en dat die registrasie van mnr. J. van Sighem en van mev. G. J. van Sighem as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, derhalwe gekanselleer is.

* No. 87.] [20 Januarie 1933.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1272 van 30 September 1932 word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, t.w.:—

Die heer Ernest L. Ives.
Mev. E. L. Ives.
Jongeheer T. Ives.

* No. 88.] [20 Januarie 1933.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1272 van 30 September 1932, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, t.w.:—

- I. NEDERLANDSE GESANTSKAP./NETHERLANDS LEGATION.
- (a) Dr. H. A. Lorentz.
Vrouwe M. L. C. Lorentz.
Jongeheer/Master W. N. Lorentz.
Jongeheer/Master H. A. Lorentz.
Jongeheer/Master L. A. Lorentz.
Jongeheer/Master F. C. Lorentz.
 - (b) Jonkheer W. F. van Lennep.
Vrouwe C. M. van Lennep.

- II. KONINKLIKE ITALIAANSE GESANTSKAP./ROYAL ITALIAN LEGATION.
- (a) Graaf/Count N. Labia.
Gravin/Countess I. Labia.
Jongeheer/Master J. Labia.
Jongeheer/Master L. Labia.
 - (b) Cav. Dr. Dino Semplicini.
Die Heer/Mr. Fiorino Laini.
Die Heer/Mr. Vittorio Bonati.
Die Heer/Mr. Ireneo Cova.
Die Heer/Mr. Luigi Scandroglio.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary, Department of the Prime Minister
and of External Affairs.

Department of the Prime Minister
and of External Affairs,
Pretoria.

* No. 71.] [20th January, 1933.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. H. H. van Rooyen as Consul of the Netherlands at Bloemfontein pending the issue to him of His Majesty the King's Exequatur.

* No. 84.] [20th January, 1933.

With reference to Government Notice No. 1272 of the 30th September, 1932, it is hereby notified that Mr. G. Cosma has left the service of the Royal Italian Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary at Capetown and that his registration as being entitled to diplomatic immunity under section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, has accordingly been cancelled.

* No. 85.] [20th January, 1933.

It is hereby notified that the following servants of the Royal Italian Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary in Capetown have been duly registered in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, viz.:—

Mr. G. Quaglia.
Mr. A. Carciani.
Mrs. I. Carciani.

* No. 86.] [20th January, 1933.

With reference to Government Notice No. 1272 of the 30th September, 1932, it is hereby notified that Mr. J. van Sighem has been granted honourable discharge from the post of Chancellor to the Netherlands Legation at Pretoria with effect from the 1st January, 1933, and the registration of Mr. J. van Sighem and of Mrs. G. J. van Sighem as being entitled to diplomatic immunity under section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, has accordingly been cancelled.

* No. 87.] [20th January, 1933.

With reference to Government Notice No. 1272 of the 30th September, 1932, it is hereby notified that owing to the transfer of Mr. Ernest L. Ives, First Secretary, Legation of the United States of America, the registration of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, has been cancelled:—

Mr. Ernest L. Ives.
Mrs. E. L. Ives.
Master T. Ives.

* No. 88.] [20th January, 1933.

With reference to Government Notice No. 1272 of 30th September, 1932, it is hereby notified that the following persons have been duly registered, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, viz.:—

- Jonkheer F. A. D. van Lennep.
Jonkvrouwe C. M. E. van Lennep.
Juffrouw/Miss E. von Mestral.
Die Heer/Mr. N. Meyer.
Mev./Mrs. A. Penterman.
- (c) Jonkvrouwe I. Baronesse van Zuylen
van Nyevelt.
Juffrouw/Miss E. Graf.

- Mev./Mrs. Ellen du Toit.
Die Heer/Mr. Emilio Montanari.
Mev./Mrs. Dorothy Montanari.
Die Heer/Mr. Salvatore Manca.
- (c) Die Heer/Mr. I. Tonin.
Die Heer/Mr. G. Tonin.
Die Heer/Mr. G. Quaglia.
Die Heer/Mr. A. Carciani.
Mev./Mrs. I. Carciani.

III. GESANTSKAP VAN DIE VERENIGDE STATE VAN AMERIKA. / LEGATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

1. (a) Die Heer/Mr. Ralph J. Totten.
Mev./Mrs. James B. Totten.
(b) Die Heer/Mr. Samuel H. Day.
Mev./Mrs. S. H. Day.
Jongeheer/Master C. Day.
Jongeheer/Master S. Day.

Juffrou/Miss M. Day.
Dr. Clifford C. Taylor.
Mev./Mrs. C. Taylor.
Jongeheer/Master C. Taylor.
Die Heer/Mr. John P. MacDermott.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansieë.

Tesaurie, Pretoria.

* No. 59.] [20 Januarie 1933.
FRANKEERMASJINE-SERTIFIKATE.—„ZEGELWET”
No. 30 VAN 1911.

Die volgende veranderings in die lys van houer van sertifikate van magtiging vir die gebruik van Porto-frankeermasjiene om seëlregte op kwitansies aan te dui, wat by Goewermentskennisgewing No. 1132 in die *Staatskoerant* gedateer 3 Julie 1931, afgekondig is, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 59.] [20th January, 1933.
FRANKING MACHINE CERTIFICATES.—STAMP
DUTIES AND FEES ACT, No. 30 of 1911.

The following amendments to the list of holders of certificates of authority for the use of postage-franking machines for the purpose of denoting the stamp duty on receipts, appearing in Government Notice No. 1132, published in the *Union Government Gazette* dated the 3rd July, 1931, are hereby notified for general information:—

(a) ADDISIONELE SERTIFIKATE UITGEREIK.—ADDITIONAL CERTIFICATES ISSUED.

Sertifikaat. Certificate.	Identifikasie- nommer. Identification Number.	Naam. Name.	Adres. Address.
No. Datum.	No. Date.		
249	5/2/32	M. 170 Krugersdorp Municipaliteit (<i>Municipality</i>).....	Krugersdorp.
250	5/2/32	N. 76 Gratus & Gratus (Pty.), Ltd.....	61 President Street, Johannesburg.
251	5/2/32	M. 171 Rhodesian Timbers, Ltd.....	Eloff Street Extension, Johannesburg.
252	8/2/32	M. 174 B. Owen Jones, Ltd.....	Beresford House, hoek van Main- en Simmondsstraat (<i>cor. Main and Simmonds Streets</i>), Johannesburg.
253	8/2/32	M. 183 John Orr & Co.....	441 West St., Durban.
254	8/2/32	M. 184 John Orr & Co.....	441 West St., Durban.
255	16/2/32	M. 135 Reckitts (Africa), Ltd.....	28 St. George's St., Kaapstad (<i>Capetown</i>).
256	20/2/32	F. 14 Williams Hunt & Co., Ltd.....	45 Eloff St., Johannesburg.
257	5/3/32	M. 60 Fisher & Simmons.....	12/14 Albert St., Johannesburg.
258	5/3/32	M. 173 Bakers, Ltd.....	Hoek van Weststraat en Brickhillweg (<i>Cor. West Street and Brickhill Road</i>), Durban.
259	21/4/32	M. 170 Chamber of Mines.....	Chamber of Mines Building, Johannesburg.
260	21/4/32	M. 35 African Consolidated Theatres, Ltd.....	Empire Buildings, Johannesburg.
261	3/5/32	M. 175 Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd.....	Dock Road, Kaapstad (<i>Capetown</i>).
262	11/5/32	M. 178 B.F. Goodrich Rubber Co. (S.A.), Ltd.....	Hilbro' House, Sauer St., Johannesburg.
263	11/5/32	M. 3 New York Clothing Manufacturers (Pty.), Limited.	Hoek van Park- en Gardenweg (<i>Cor. Park and Garden Roads</i>), Germiston.
264	11/5/32	N. 80 Tunleys (Pty.), Limited.....	Maxwell Buildings, 20 Harrison St., Johannesburg.
265	16/5/32	M. 110 Germiston Clothing Manufacturers.....	201 Joubert St., Germiston.
266	19/5/32	N. 81 Herbert Evans and Co.....	Pritchard St., Von Brandis Plein (<i>Square</i>), Johannesburg.
267	19/5/32	F. 26 African Clothing Manufacturers.....	Watson St., Germiston.
268	30/5/32	M. 185 National Meat Suppliers (Pty.), Ltd.....	Imperial Cold Storage Buildings, Dock Road, Kaapstad (<i>Capetown</i>).
269	4/6/32	M. 170 Simmer and Jack Mines, Limited.....	Germiston.
270	8/6/32	M. 28 T. W. Beckett and Company, Limited.....	Hoek van President- en Harrisonstraat (<i>Cor. President and Harrison Streets</i>), Johannesburg.
271	14/6/32	M. 148 Baker King and Company.....	35 Terminus St., Oos-Londen (<i>East London</i>).
272	29/6/32	N. 80 Munisipaliteit (<i>Municipality</i>).....	Krugersdorp.
273	1/7/32	M. 21 G. E. Simmons.....	Beresford House, Main St., Johannesburg.
274	8/7/32	N. 69 W. Lipworth and Co.....	158 Market St., Johannesburg.
275	15/7/32	N. 84 Barry Colne and Company, Limited.....	157 Main St., Johannesburg.
276	30/7/32	N. 83 Edmund Woodhouse.....	111-3 Carr St., Newtown, Johannesburg.
277	23/8/32	N. 36 Wertheim, Becker and Leveson.....	Corporation Buildings, Rissik St., Johannesburg.
278	25/8/32	M. 179 The Farmers Co-operative Wool and Produce Union, Limited	287 Sydney Road, Durban.
279	30/9/32	N. 82 Dumat, Pitts, and Blaine.....	Colonial Mutual Buildings, Fox St., Johannesburg.
280	10/10/32	F. 27 T. W. Beckett and Co., Ltd.....	Kerkstraat (<i>Church Street</i>), Pretoria.
281	14/10/32	M. 159 Phennie, Sand and Company.....	158 Bree St., Newtown, Johannesburg.
282	4/11/32	N. 88 Eastern Province Building Society.....	Grahamstown.
283	24/10/32	M. 182 Tollman Bros. and Davis, Limited.....	160 Bree St., Newtown, Johannesburg.
284	29/10/32	M. 195 W. Dunn and Company.....	Posbus 1038 (<i>P.O. Box 1038</i>), Congella, Durban.
285	14/11/32	N. 79 Premier Biscuit Co., Ltd.....	19 Siemert St., Doornfontein.
286	1/12/32	M. 181 A. S. White and Co.....	President Buildings, Von Brandis St., Johannesburg.
287	6/12/32	M. 177 Skefco (S.A.) Ballbearing Co., Ltd.....	Skefco House, Sauer St. Ext., Johannesburg.
288	15/12/32	M. 189 The Ocean Accident and Guarantee Corp., Limited	Aegis Buildings, Loveday St., Johannesburg.

(b) SERTIFIKATE GEKANSELLEER.—CERTIFICATES CANCELLED.

Sertifikaat No. Certificate No.	Naam. Name.	Datum van Kansellasië. Date of Cancellation.
191	H. Beomer and Company, Johannesburg.....	26/1/32
23	Williams Hunt and Company, Limited, Johannesburg.....	13/2/32
187	S. Fisher and Simmons, Limited (in Vol. Liq.), Johannesburg.....	25/2/32
17	Bakers, Limited, Durban.....	8/3/32
249	Munisipaliteit (<i>Municipality</i>), Krugersdorp.....	29/3/32
89	Kinemas, Limited, Johannesburg.....	14/4/32
259	Chamber of Mines, Johannesburg.....	12/5/32
225	Landau and Lezard, Johannesburg.....	3/5/32
226	S. A. Phillips (Pty.), Limited, Johannesburg.....	19/5/32
248	A.E.G. Engineering Co., S.A. (Pty.), Limited, Johannesburg.....	17/6/32
264	Tunleys (Pty.), Limited, Johannesburg.....	20/6/32
109	Edmund Woodhouse, Johannesburg.....	22/7/32

* No. 61.] [20 Januarie 1933.

DOEANE-KENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van 'n doeane-pakhuis, geleë te Perseel F, Palmer's Estate, Uitenhagestraat, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gelisensieer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 773 van 2 Mei 1930 vir die vry opslag van sekere materiale gespesifiseer in Klas XV van die Doeane Tarief op naam van die firma Attree & Company, van Port Elizabeth;

So word hierby bekendgemaak, dat volgens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Doeanebeheer-Wet“, 1913, die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 62.] [20 Januarie 1933.

DOEANE-KENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van 'n doeane-pakhuis, geleë op die hoek van Grey- en Savillestraat, Durban, in die Provinsie Natal, gelisensieer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 308 van 24 Februarie 1928 vir die vry opslag van algemene koopware op naam van die firma Theodore, David & Company, van Durban;

So word hierby bekendgemaak, dat volgens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Doeanebeheer-Wet“, 1913, die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 63.] [20 Januarie 1933.

DOEANE-KENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van 'n doeane-pakhuis, geleë te Kershawstraat 9, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gelisensieer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1178 van 4 Oktober 1916 vir die vry opslag van algemene koopware op naam van die firma Dent & Goodwin van Kaapstad;

So word hierby bekendgemaak, dat volgens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Doeanebeheer-Wet“, 1913, die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 64.] [20 Januarie 1933.

DOEANE-KENNISGEWING.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Dent & Goodwin, van Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, verlot gevra het vir die opslaan van algemene koopware onder verband in die doeane-pakhuis hierin omskrywe, n.l. 'n baksteen-gebou met 'n yster dak, bevattende drie vloere met 'n oppervlakte van 7,821 vierkant voet, geleë te 32 Meehastraat, Kaapstad, die eiendom van die boedel van Thomas Short, p.a. Colonial Orphan Chamber & Trust Company;

So word hierby bekendgemaak, dat volgens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Doeanebeheer-Wet“, 1913, die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het om te dien as 'n doeane-pakhuis vir die vry opslag en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklering daarvan.

* No. 70.] [20 Januarie 1933.

Onderstaande wysiging word gemaak in die maandelikse bankopgawe, 30 November 1932, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1703 van 30 Desember 1932:—

Totaal voorskotte en diskontos in die Unie moet wees £37,849,372.

* No. 89.] [20 Januarie 1933.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1932 tot 31 Desember 1932.

J. G. HUBBALL,

Treasurie, Pretoria.

Sekretaris van Finansies.

* No. 61.] [20th January, 1933.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at Lot F, Palmer's Estate, Uitenhage Street, Port Elizabeth, in the Province Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 773 of 2nd May, 1930, for the free warehousing of certain materials specified in Class XV of the Customs Tariff in the name of Attree & Company, of Port Elizabeth;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 62.] [20th January, 1933.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at corner of Grey and Saville Streets, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 308, of 24th February, 1928, for the free warehousing of general merchandise in the name of Messrs. Theodore, David & Company, of Durban;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 63.] [20th January, 1933.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at 9 Kershaw Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 1178 of 4th October, 1916, for the free warehousing of general merchandise in the name of Messrs. Dent & Goodwin, of Capetown;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 64.] [20th January, 1933.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Dent & Goodwin, of Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing three floors measuring 7,821 square feet, situated at 32 Meeha Street, Capetown, the property of Estate of Thomas Short, care of Colonial Orphan Chamber & Trust Company;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 70.] [20th January, 1933.

The following amendment is made in the monthly bank statement as at 30th November, 1932, published under Government Notice No. 1703 of the 30th December, 1932:—

Total advances and discounts in the Union should read £37,849,372.

* No. 89.] [20th January, 1933.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1932, to 31st December, 1932.

J. G. HUBBALL,

Treasury, Pretoria.

Secretary for Finance.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting. Estimates 1932-33.	Insameling vir die jaar geëindig 31 Maart 1932. Collection for year ended 31st March, 1932.	Maand Desember. Month of December.		Totaal— 1 April tot 31 Desember. Total— 1st April to 31st December.	
				1932.	1931.	1932.	1931.
		£	£	£	£	£	£
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>						
Invoerrechte en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerrechte.....	Customs Duties.....	7,605,000	7,680,513	629,787	672,119	4,833,843	6,009,331
„ Ekstrabelasting.....	„ Surtax.....	2,600,000	31,473	187,305	—	1,532,044	—
„ Algemeen.....	„ General.....	10,000	7,984	1,138	1,972	3,852	4,751
		£ 10,215,000	7,719,970	818,230	674,091	6,369,739	6,014,082
Aksyns—	Excise—						
Spiritualie.....	Spirits.....	510,000	531,531	50,145	50,099	379,748	421,404
Bier.....	Beer.....	210,000	209,653	19,213	19,699	139,256	159,181
Suiker.....	Sugar.....	150,000	148,768	Dr. 6,349	Dr. 13,769	123,891	131,275
Tabak en Sigarette.....	Tobacco and Cigarettes.....	855,000	865,372	79,190	74,977	625,412	662,779
Vuurhoutjies.....	Matches.....	74,000	72,822	Dr. 626	Dr. 384	51,827	55,519
Diverse.....	Miscellaneous.....	1,000	1,860	109	95	923	869
		£ 1,800,000	1,827,996	141,682	130,717	1,321,057	1,431,027
		£ 12,015,000	9,547,966	959,912	804,808	7,690,796	7,445,109
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Posterye.....	Posts.....	2,340,000	2,331,076	202,000	221,811	1,628,175	1,770,366
Telegraaf.....	Telegraphs.....	425,000	447,138	44,000	54,839	284,522	337,586
Telefoon.....	Telephones.....	1,450,000	1,469,158	88,000	89,762	874,470	910,362
Offisiële Telegraaf en Telefoon..	Official Telegraphs and Telephones	100,000	112,619	6,000	5,041	85,824	86,525
		£ 4,315,000	4,359,991	340,000	371,453	2,872,991	3,104,839
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne.....	Diamond Mines.....	—	—	—	—	—	—
Ander Myne.....	Other Mines.....	—	270	—	—	138	270
Staatsmynbedryf.....	State Mining.....	110,000	167,678	13,666	7,268	106,012	105,363
Lisensies en Mynpagregte.....	Licences and Mynpacht Dues... Export Duty on Diamonds.....	295,000 200,000	302,988 214,808	8,007 3,695	8,610 24,478	229,877 102,580	223,682 142,572
Uitvoerbelasting op Diamante..	Income Tax (including Super Tax)	5,680,000	5,923,794	465,320	789,532	2,685,924	3,240,351
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)							
Ekstrabelasting op Rente.....	Surtax on Interest.....	350,000	—	97,424	—	201,223	—
Lisensies.....	Licences.....	140,000	138,171	1,883	1,894	10,464	12,448
Seëlregte en Fooie.....	Stamp Duties and Fees.....	900,000	922,056	64,941	72,914	593,008	711,950
Sterfregte.....	Death Duties.....	600,000	759,050	29,308	40,869	378,348	635,714
Naturellebelastinge.....	Native Taxes.....	960,000	912,262	62,868	34,534	684,134	790,662
Naturellepasgelde en Compound- fooie.....	Native Pass and Compound Fees	50,000	46,941	2,513	2,418	31,983	37,816
Erfpag en Plaasbelastinge.....	Quitrent and Farm Taxes.....	100,000	101,370	3,353	2,188	48,399	44,519
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	90,000	79,010	5,857	5,670	53,210	60,648
Huurgelde.....	Rents.....	175,000	175,716	13,610	12,849	116,013	124,820
Rente.....	Interest.....	2,455,000	2,271,915	308,957	287,843	1,524,910	1,471,598
Boetes en Verbeurdverklarings...	Fines and Forfeitures.....	200,000	193,476	16,696	16,679	154,785	148,717
Departementale Ontvangste.....	Departmental Receipts.....	600,000	628,365	37,574	42,599	377,339	431,473
Invoorderings van Voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	15,000	7,930	46	197	1,041	7,186
Skadeloosstelling Ontvangste.....	Reparation Receipts.....	—	41,976	—	—	—	41,000
Diverse.....	Miscellaneous.....	130,000	245,162	3,874	4,170	98,340	196,291
		£ 13,050,000	13,132,938	1,139,592	1,354,721	7,397,728	8,427,080
		£ 29,380,000	27,040,895	2,439,504	2,530,982	17,961,515	18,977,028
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On Loan Account.</i>						
Goudmyne (Huurkontrakte).....	Gold Mines (Leases).....	1,600,000	1,700,620	30	Dr. 129	55,138	73,529
Ander Mynbedryf (Huurkontrakte)	Other Mining (Leases).....	—	Dr. 143	—	—	—	Dr. 143
Bewaarplaas (Goewermentsaandeel)	Bewaarplaas (Government's share)	70,000	69,538	—	—	74	196
Verkoop van Kroongronde.....	Sales of Crown Lands.....	45,000	61,936	1,656	4,337	28,621	45,142
Staatsmynbedryf.....	State Mining.....	90,000	245,497	31,119	38,498	233,456	225,958
Diverse.....	Miscellaneous.....	777,000	777,633	41,313	61,264	430,251	471,495
		£ 2,582,000	2,855,081	74,118	103,970	747,540	816,177
Totaal Inkomste en Leningsterug- betalings	Total Revenue and Loan £ Recoveries	31,962,000	29,895,976	2,513,622	2,634,952	18,709,055	19,793,205
Uitvoersubsidie-rekening.....	Exports Subsidy Account.....£	—	609,851	130,364	164,691	1,061,150	322,808
Totale.....	Totals.....£	—	30,595,827	2,643,986	2,799,643	19,770,205	20,116,013
Ooreenstemming met Opgaaf ge- publiseer by Goewermentskennis- gowing No. 25 in Unie Staats- koerant van 6 Januarie 1933—	Reconciliation with Statement pub- lished under Government Notice No. 25 in Union Government Gazette of 6th January, 1933—						
Onderweg 31 Maart 1932....	In transit 31st March, 1932..	—	—	—	—	181,967	—
Onderweg 30 November 1932	In transit 30th November, 1932	—	—	147,222	—	—	—
Invoorderinge soos hierbo....	Collections as above.....	—	—	2,643,986	—	19,770,205	—
		£ —	—	2,791,208	—	19,952,172	—
Onderweg 31 Desember 1932	In transit 31st December, 1932	—	—	154,098	—	154,098	—
In Skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....	—	—	2,637,110	—	19,798,074	—

*No. 90.]

[20 Januarie 1933.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUNT IN DIE VERSKILLENDEN HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND DESEMBER 1932, EN TWAALF MAANDE GEËINDIG 31 DESEMBER 1932, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1931.

*No. 90.]

[20th January, 1933.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF DECEMBER, 1932, AND TWELVE MONTHS ENDING 31ST DECEMBER, 1932, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1931.

	Maand Desember. Month of December.	Twaalf Maande geëindig Desember. Twelve Months ending December.		
† GROS INVOERREGTE.—GROSS IMPORT DUTIES.				
	*1932. £	1931. £	1932. £	1931. £
Kaapstad— <i>Capetown</i>	194,242	160,516	1,891,262	1,824,667
Port Elizabeth.....	135,938	103,217	1,247,933	1,368,678
Oos-Londen— <i>East London</i>	68,657	65,085	740,906	740,057
Durban.....	210,703	186,005	2,292,171	2,467,072
Johannesburg.....	121,228	89,384	949,066	955,939
Lourenco Marques.....	56,590	48,609	691,608	360,064
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	33,265	27,890	297,706	372,405
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	21,690	19,842	219,517	192,543
	£842,313	£700,548	£8,330,169	£8,281,423
Walvisbaai en Luderitz— <i>Walvis Bay and Luderitz</i>	3,827	4,234	54,703	67,492
TOTAAL—TOTAL.....	£846,140	£704,782	£8,384,872	£8,348,915

† Onderworpe aan aftrekkings vir vereffenings aan gebiede van die Doecane-Unie.

† Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.

* Sluit Koers Dumpingreg in en 7½% Ekstrabelasting.

* Includes Exchange Dumping Duty and 7½% Surtax.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.—UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIE-INVOER.—UNION IMPORTS.	£	£	£	£
Kaapstad—Capetown.....	616,609	832,654	7,019,700	10,570,017
Port Elizabeth.....	458,264	576,856	4,925,552	8,444,946
Oos-Londen—East London.....	172,069	221,491	1,962,264	3,197,350
Durban.....	780,858	966,279	8,782,499	14,013,205
Johannesburg.....	274,660	323,921	2,830,803	4,583,973
Lourenco Marques.....	255,938	356,614	3,284,333	4,568,574
H.P.K.—G.P.O.....	123,659	152,238	1,260,151	2,109,214
Ander Hawens en Stasies in die Unie—Other Union Ports and Stations.....	41,697	54,102	462,857	621,573
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£2,723,754	£3,484,155	£30,528,159	£48,108,852
Van Suid-Rhodesië—From S. Rhodesia.....	*21,017	*20,855	*303,214	1,376,392
Van Noord-Rhodesië—From N. Rhodesia.....	*6,315	*11,748	*90,660	112,978
Van Suidwes-Afrika—From S.W. Africa.....	34,035	46,053	452,881	503,396
TOTAAL KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£2,785,121	£3,562,811	£31,374,914	£50,101,618
Goewermentsvoorrade—Government Stores.....	113,038	160,526	1,224,477	2,774,941
Munt—Specie.....	10,464		138,645	69,883
GROOT-TOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS.....	£2,908,623	£3,723,337	£32,738,036	£52,946,442

* Oorgesit in Suid-Afrikaanse Geld.—* Converted to South African Currency.

UNIE-UITVOER.—UNION EXPORTS.

Oorsee.—Overseas.

Suid-Afrikaanse Produkte—South African Produce:—

Goud—Gold.	£	£	£	£
Stawe—Bullion.....	3,215,752	3,089,484	47,592,812	38,962,173
Gemunte—Specie.....	34,600	65,558	914,044	6,920,349
Diamante—Diamonds.....	106,383	161,440	1,955,523	3,573,500
Wol—Wool.....	897,125	851,269	6,560,576	5,698,292
Mielies—Maize.....	39,776	64,969	690,612	522,526
Huide en Velle—Hides and Skins.....	61,799	110,850	779,085	1,151,787
Wattelbas en Ekstrak—Wattle Bark and Extract.....	43,002	46,745	492,330	664,019
Eiers, vars—Eggs, fresh.....	23,542	34,435	242,404	324,424
Vrugte, alle soorte—Fruit, all kinds.....	66,029	39,283	1,966,180	1,581,023
Suiker—Sugar.....	277,854	61,231	1,310,224	1,441,282
Koper, Stawe en Blister—Copper, Bar and Blister.....	29,400	33,625	378,775	451,024
Steenkool—Coal.....	25,406	53,625	290,727	496,266
Ander Handelsware—Other Merchandise.....	198,114	295,469	2,287,435	3,013,594
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—Imported goods re-exported.....	61,672	57,508	436,829	729,455
Bunkersteenkool en Skeepsvoorraad—Bunker Coal and Ships' Stores.....	61,930	77,000	769,821	1,203,411
TOTAAL HANDELSWARE OORSEE—TOTAL MERCHANDISE OVERSEA.....	£5,142,384	£5,042,491	£66,667,377	£66,733,125
Na Suid-Rhodesië—To Southern Rhodesia.....	104,951	162,407	1,228,401	2,282,954
Na Noord-Rhodesië—To Northern Rhodesia.....	27,400	66,513	350,972	1,595,501
Na Suidwes-Afrika—To South West Africa.....	54,565	164,512	682,714	1,183,130
Munt: Na Tolunie Gebiede—Specie: To Customs Union Territories.....	255	5,200	104,695	231,400
GROOT-TOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS.....	£5,329,555	£5,441,123	£69,034,159	£71,936,110

	Maand Desember. Month of December.	1932.	1931.	Twaalf Maande geëindig Desember Twelve Months Ending December.	1932.	1931.
SUIDWES-AFRIKA—SOUTH WEST AFRICA.						
SUIDWES-AFRIKA INVOER—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.						
Walvisbaai—Walvis Bay.....	£	9,065	14,496	£	120,075	315,270
Luderitz.....		1,359	3,055		37,338	64,483
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....		10,424	17,551		166,413	379,753
Van die Unie van Suid-Afrika—From Union of South Africa.....		54,820	164,512		683,019	1,225,165
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....		65,244	£182,063		849,432	1,604,918
SUIDWES-AFRIKA UITVOER—SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.						
Oorsee—Overseas.						
Diamante—Diamonds.....	£	715	12,200	£	85,405	225,960
Ander Koopware—Other Merchandise.....		52,780	58,924		551,858	706,827
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....		£53,495	£71,124		£637,263	£932,787
Na die Unie van Suid-Afrika—To Union of South Africa.....		39,202	46,053		464,782	503,635
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....		£92,697	£117,177		£1,102,045	£1,436,422

* No. 91.] [20 Januarie 1933.
OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN
WAARDE VAN STAATGOLD EN GEMUNTE GOUD-
GELD UITGEVOER VAN DIE UNIE VAN SUID-
AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE
WEEK GEEINDIG 14 JANUARIE 1933.

Land van Bestemming.	Staatgoud.		Gemunte Goudgeld.
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	340,073	1,447,638	11,513
Indie.....	—	—	3,320
Holland.....	—	—	3,540
Portugees Oos-Afrika.....	—	—	26,000
TOTAAL..	340,073	1,447,638	44,382

* No. 91.] [20th January, 1933.
STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND
VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE
EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA
TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK
ENDED 14TH JANUARY, 1933.

Countries of Destination.	Gold Bullion.		Gold Specie.
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	340,073	1,447,638	11,513
India.....	—	—	3,320
Holland.....	—	—	3,540
Portuguese East Africa....	—	—	26,000
TOTAL..	340,073	1,447,638	44,382

* No. 94.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[20 Januarie 1933.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig, (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 13de dag van Januarie 1933.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £1,594,395.		
Reserwe.....	8,817	16 7	14s. 9d. buite die Unie gehou).....	8,678,497	0 9
Banknote in omloop.....	7,121,640	0 0	Pasmunt.....	521,158	12 7
Deposito's van :—			Verdiskonteerde Wissels :—		
(a) Regering.....	1,511,306	14 8	(a) Binnelandse.....	1,178,357	4 0
(b) Bankiers.....	3,831,298	12 6	(b) Buitelandse.....	114	19 1
(c) Ander.....	825,842	14 1	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	212,000	0 0
Te Betale Wissels.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	2,200,000	0 0
Ander Verpligtings.....	1,299,943	1 2	Ander Lenings en Voorskotte.....	92,978	19 7
			Beleggings.....	1,758,828	15 8
			Ander Bate.....	956,913	7 4
	£15,598,848	19 0		£15,598,848	19 0

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 69 persent.
Geteken die 18de dag van Januarie 1933.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 94.]

[20th January, 1933.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 13th day of January, 1933.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £1,594,395. 14s. 9d.		
Reserve.....	8,817	16 7	held outside the Union).....	8,678,497	0 9
Notes in Circulation.....	7,121,640	0 0	Subsidiary Coin.....	521,158	12 7
Deposits :—			Bills discounted :—		
(a) Government.....	1,511,306	14 8	(a) Domestic.....	1,178,357	4 0
(b) Bankers.....	3,831,298	12 6	(b) Foreign.....	114	19 1
(c) Other.....	825,842	14 1	(c) Union Government Treasury Bills.....	212,000	0 0
Bills Payable.....	—	—	Loans and Advances to the Government.....	2,200,000	0 0
Other Liabilities.....	1,299,943	1 2	Other Loans and Advances.....	92,978	19 7
			Investments.....	1,758,828	15 8
			Other Assets.....	956,913	7 4
	£15,598,848	19 0		£15,598,848	19 0

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 69 per cent.
Dated this 18th day of January, 1933.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 65.] [13 Januarie 1933.
KOMMISSIE BETREFFENDE PROVINSIALE RADE.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om Daniel Hendrik Cilliers du Plessis te benoem tot adisionale assessor-lid van die Kommissie om ondersoek in te stel na, en verslag te doen oor die kwessie betreffende die stelsel van administrasie en plaaslike bestuur wat die teenswoordige stelsel van provinsiale wetgewing en administrasie in een of ander provinsie van die Unie behoort te vervang, indien die Parlement 'n wet sou invoer wat die bedoelde stelsel in een of ander provinsie afskaf, en verder om aan hom, vir sover dit die Provinsie Transvaal betref, die bevoegdhede, jurisdiksie en voorregte wat in die „Commissions' Powers Ordinance", No. 30 van 1902 van Transvaal, omskryf is, te verleen.

* No. 66.] [9 Januarie 1933.
STAATSBIBLIOTEEK, PRETORIA.

Kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel een en sub-artikel (1) van artikel vier van die Wet op Staats-ondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), verklaar ek hierby dat die Staatsbiblioteek in Pretoria, 'n inrigting sal wees onderworpe aan die bepaling van genoemde Wet en bekend sal wees as die Staatsbiblioteek, Pretoria.

D. F. MALAN,
Minister van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Kaapstad.

* No. 67.] [13 Januarie 1933.
STAATSBIBLIOTEEK, PRETORIA.

REGULASIES.

Dit het Sy Edelagbare die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig die bepaling van artikel sewe van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), onderstaande regulasies vir die aanstelling en verkiesing van lede van die Raad van Kuratore van die Staatsbiblioteek, Pretoria, en vir die bestuur en beheer van daardie biblioteek as 'n inrigting ooreenkomstig genoemde Wet, goed te keur:—

1. Die Raad van Kuratore bestaan uit twaalf lede, waarvan vyf deur die Minister, drie deur die Stadsraad van Pretoria, drie deur die „Board of the Carnegie Development Fund" en een deur die Besturende Raad van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging benoem word.

Sodra daar 'n vakature op die Raad ontstaan, stel die Raad die Minister daarvan in kennis.

2. Die Raad kies 'n voorsitter, wat die voorsitterstoel in neem op alle vergaderings van die Kuratore waarby hy teenwoordig is en 'n vice-voorsitter om by afwesigheid van die voorsitter as sodanig te fungeer. By afwesigheid van beide die voorsitter en die vice-voorsitter op enige vergadering, kies die Raad 'n voorsitter uit die lede wat teenwoordig is om op sodanige vergadering die voorsitterstoel te beklee.

3. Die Raad kan 'n uitvoerende komitee en enige ander komitee, bestaande uit een of meer van sy lede, aanstel vir sulke doeleindes as wat dit goeddink.

4. Lede van die Raad besit ere-lidmaatskap en word nie beloon nie.

5. Die Raad vergader vir gewone verrigtings minstens eenkeer elke drie maande, met dien verstande, dat die voorsitter na goeddunke 'n vergadering van die Raad mag belê wanneer en vir sodanige doel as hy mag goeddink.

6. Die Raad kan, onderworpe aan die bepaling van Wet No. 23 van 1931, en soos verlang deur die testateur of donateur, enige gifte en donasies in geld, eiendom of natura, wat aan die biblioteek geskenk of nagelaat word, al na die geval mag wees, ontvang, bestuur of anders mee handel.

7. Die Raad is bevoeg om alle beampptes van die biblioteek aan te stel, af te dank, te skors of te ontslaan, en om alle voorwaardes van indiensneming en die duur van vakansie, siekte- en spesiale verlof wat aan sulke beampptes verleen kan word, vas te stel; met dien verstande, dat die Raad nie die reg het om die bibliotekaris aan te stel, af te dank, te skors of te ontslaan sonder vooraangaande goedkeuring van die Minister nie.

8. Die Raad kan reëlings tref of kontrakte sluit met die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging, en met enige ander biblioteek of biblioteks, met die doel om enige van die bedrywighede van die Staatsbiblioteek uit te voer.

9. Die Raad moedig die ontwikkeling aan van 'n gekoördineerde nasionale biblioteekstelsel deur middel van—

- (a) 'n biblioteekorganiseerder;
- (b) 'n jaarlikse skool vir bibliotekarisse;
- (c) die bevordering van samewerking tussen publieke biblioteks, spesialisbiblioteks, biblioteks van Staatsinrigtings en privaattiblioteks; en/of
- (d) sulke ander metodes as wat die Raad goeddink.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

* No. 65.] [13th January, 1933.
PROVINCIAL COUNCIL COMMISSION.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Daniel Hendrik Cilliers du Plessis to be an additional assessor member of the Commission to investigate and report upon the question as to what system of administration and local government should be substituted for the existing system of provincial legislation and administration in any province of the Union, should Parliament pass an Act abolishing such system in any province, and further to confer on him, in so far as the Province of the Transvaal is concerned, the powers, jurisdiction and privileges described in the Commissions' Powers Ordinance, No. 30 of 1902 of the Transvaal.

* No. 66.] [9th January, 1933.
STATE LIBRARY, PRETORIA.

Under the powers conferred upon me by section one and sub-section (1) of section four of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), I hereby declare that the State Library at Pretoria shall be an institution which shall be subject to the provisions of the said Act; and that it shall be known as the State Library, Pretoria.

D. F. MALAN,
Minister of the Interior.

Department of the Interior, Capetown.

* No. 67.] [13th January, 1933.
REGULATIONS OF THE STATE LIBRARY, PRETORIA.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section seven of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931) to approve of the following regulations, with effect from the 1st January, 1933, for the appointment and election of members of the Board of Trustees of the State Library, Pretoria, and for the management and control of that library as an institution under the said Act:—

1. The Board of Trustees shall consist of twelve members, of whom five shall be appointed by the Minister of the Interior, three by the City Council of Pretoria, three by the Board of the Carnegie Development Fund, and one by the Administrative Council of the South African Library Association.

As soon as a vacancy occurs on the Board, the Board shall notify the Minister.

2. The Board shall elect a chairman, who shall preside at all meetings of the Trustees at which he is present, and a vice-chairman, who shall act in place of the chairman in his absence. In the absence of both the chairman and the vice-chairman at any meeting, the Board shall elect a chairman from among the members present to preside at such meeting.

3. The Board may appoint an executive committee and any other committee, consisting of one or more of its members, for such purposes as it may see fit.

4. Membership of the Board shall be honorary and unremunerated.

5. The Board shall meet for ordinary business at least every three months; provided that the chairman may call a meeting of the Board at such time and for such purpose as he, within his discretion, may deem fit.

6. The Board may receive, administer, or otherwise deal with all gifts and donations in money, or property, or kind, which may be donated or bequeathed to the library, in terms of the wishes of the donor or testator, as the case may be, subject to the provisions of Act No. 23 of 1931.

7. The Board shall have the power to appoint, retire, suspend, or dismiss all employees of the library, and to determine all conditions of employment, appointment, and service of such employees, and the periods of vacation leave, sick leave, and special leave which may be granted to such employees, provided that the Board shall not be entitled to appoint, retire, suspend, or dismiss the Librarian, except with the previous approval of the Minister.

8. The Board may enter into arrangements or contracts with the South African Library Association and with any other library or libraries for the carrying out of any of the activities of the State Library.

9. The Board shall encourage the development of a co-ordinate national library system by means of—

- (a) a library organizer;
- (b) an annual school for librarians;
- (c) the promotion of co-operation between public libraries, specialist libraries, Government institutional and private libraries; and/or
- (d) such other methods as the Board may think fit.

10. Die boekjaar van die biblioteek begin op 1 Januarie en sluit op 31 Desember. Alle finansiële boeke moet afgesluit word aan die einde van die boekjaar en geauditeer word deur 'n auditeur aangestel deur die Raad en goedgekeur deur die Minister.

11. 'n Jaarverslag van die werksaamhede van die biblioteek, tesame met 'n afskrif van die geauditeerde finansiële staat, moet aan die einde van elke boekjaar aan die Minister, die Stadsraad van Pretoria, en die „Carnegie Library Development Fund Board” voorgelê word.

12. Die biblioteek is gesluit op alle publieke vakansiedae, Sondae en sulke ander dae as wat die Raad van tyd tot tyd vasstel.

13. Onderworpe aan die bepalings van regulasie 12; het die publiek toegang tot die biblioteek op die onderstaande ure:—

Algemene lees- en nuuskamers: 9 v.m. tot 9 n.m. op weeksdag.

Uitleendepartement: 9.30 v.m. tot 9 n.m. op weeksdag.

Referensiedepartement: 10 v.m. tot 9 n.m. op weeksdag, behalwe Saterdag; 9 v.m. tot 1 n.m. op Saterdag.

14. Onderworpe aan die bepalings van regulasie 15 en van regulasie 16 (a), kan onderstaande persone, na goeddunke van die Raad, toegelaat word om boeke van die biblioteek te leen—

(a) alle blanke persone, behalwe kinders onder die ouderdom van ag jaar wat of belastingbetalers is, of wat woonagtig of werksaam is binne die Pretoriase munisipale gebied;

(b) blanke persone oor die ouderdom van sewentien jaar wat buite die Pretoriase munisipale gebied woonagtig is.

15. Die bibliotekaris, of sy behoorlik gemagtigde plaasvervanger, kan toegang tot enige deel van die biblioteek weier aan enige persoon wat homself nie ordelik en behoorlik gedra nie, of wat nie op sy lyf of klededrag presies is nie, of wat ly aan 'n walglike of besmetlike siekte, of wat onder die invloed van sterkedrank verkeer; of sodanige persoon daaruit laat verwyder.

16. Die Raad kan reëls maak wat nie teenstrydig is met die Wet of hierdie regulasies nie—

(a) om aan te wys onder watter omstandighede boeke van die biblioteek geleen kan word deur die persone waarvan melding gemaak word in regulasie 14, en om die deposito's wat gestort, of intekengelde wat betaal moet word vir leen van boeke, of boete wat opgelê word op leners wat boeke langer as die wettige leningsperiode hou, of vir beskadiging of verloor van boeke van die biblioteek, vas te stel;

(b) vir die behoorlike toegien en interne bestuur van die biblioteek, en om voorwaardes van toegang tot enige deel van die biblioteek te reguleer.

* No. 72.] [16 Januarie 1933.

WERKGEWERSVERENIGINGS: STATISTIESE OPGAWES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel tien van die Statistiekwet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), onderstaande Regulasies, betreffende die versameling van statistieke omtrent werkgewersverenigings, wat die regulasies gepubliseer by Goewermentskennissgewing No. 1257 van 1923 vervang, soos gewysig ooreenkomstig Goewermentskennissgewing No. 305 van 1927, goed te keur.

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL TIEN VAN DIE STATISTIEKWET, 1914 (WET NO. 38 VAN 1914).

WERKGEWERSVERENIGINGE [ARTIKEL EEN (1) (b) VAN DIE WET].

1. Die sekretaris of ander verantwoordelike ampsdraer van elke vereniging of organisasie van werkgewers in die Unie, gestig om die belange van die bedryf of nywerheid waarby hulle betrokke is te bevorder, moet nie later as die 31ste dag van Oktober van elke jaar aan die Registrateur van Vakunies en Werkgewersorganisasies, ten behoeve van die Direkteur van Sensus, Pretoria, 'n opgawe doen op die vasgestelde vorm wat hy van die Direkteur van Sensus of van die Registrateur van Vakunies en Werkgewersorganisasies moet verkry, waarop ten opsigte van sodanige werkgewersvereniging, die besonderhede en informasie, voorgeskrewe in Regulasie No. 3, soos dié bestaan op die laaste dag van die maand wat onmiddellik die datum voorafgaan, waarop sodanige opgawe kragtens hierdie regulasie gedoen moet word, ingeval moet word.

2. Enige persoon van wie kragtens bostaande Regulasie No. 1 'n opgawe verlang word, wat sonder redelike oorsaak nalaat om aan hierdie regulasies te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond; of, ingeval van aanhoudende versuim; met 'n boete van hoogstens een pond vir elke dag wat hy in gebreke bly.

3. Hieronder volg die sake voorgeskrywe in die opgawevorm wat kragtens die regulasies vereis word:—

(1) Die volledige naam en adres van die vereniging.

(2) Klas van nywerheid verteenwoordig.

(3) Die totale getal lede van die vereniging op die laaste dag van die maand wat onmiddellik die datum voorafgaan waarop die opgawe ingelewer moet word.

10. The financial year of the library shall begin on the 1st day of January and end on the 31st day of December. All financial books shall be closed at the end of the financial year and audited by an auditor appointed by the Board and approved by the Minister.

11. An annual report of the working of the library, together with a copy of the audited financial statements, shall be submitted to the Minister, the City Council of Pretoria, and the Carnegie Library Development Fund Board at the end of each financial year.

12. The library shall be closed on all public holidays, Sundays, and such other days as the Board may from time to time determine.

13. Subject to the provisions of regulation 12, the library shall be open to the public at the following times:—

General reading and news rooms: 9 a.m. to 9 p.m. on weekdays.

Lending department: 9.30 a.m. to 9 p.m. on weekdays.

Reference department: 10 a.m. to 9 p.m. on weekdays, except Saturdays; 9 a.m. to 1 p.m. on Saturdays.

14. Subject to the provisions of regulation 15 and of regulation 16 (a), the following persons may, within the absolute discretion of the Board, be permitted to borrow books from the library:—

(a) All European persons, except children under the age of eight years, who are either ratepayers or resident or employed within the Pretoria municipal area;

(b) European persons over the age of seventeen years resident outside the Pretoria municipal area.

15. The librarian, or his duly authorized deputy, may refuse to admit to any part of the library, or cause to be removed therefrom, any person who does not conduct himself orderly and properly, or who is not cleanly in body and apparel, or who is suffering from an infectious or offensive disease, or who is under the influence of intoxicants.

16. The Board may make rules not inconsistent with the Act or these regulations—

(a) directing under what conditions the books of the library may be borrowed by the persons mentioned in regulation 14, and determining the deposits to be made or the subscriptions to be paid for the borrowing of books, or the fines to be imposed on borrowers for retaining books beyond the authorized period of loan or for damaging or losing books of the library;

(b) for the proper supervision and internal management of the library, and regulating the conditions of admission to any part of the library.

* No. 72.] [16th January, 1933.

ASSOCIATIONS OF EMPLOYERS: STATISTICAL RETURNS OF.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section ten of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), to approve of the following regulations in regard to the collection of statistics relating to associations of employers, in substitution of the regulations published under Government Notice No. 1257 of 1923, as amended by Government Notice No. 305 of 1927.

REGULATIONS UNDER SECTION TEN OF THE STATISTICS ACT, 1914 (ACT NO. 38 OF 1914).

ASSOCIATIONS OF EMPLOYERS [SECTION ONE (1) (b) OF THE ACT].

1. The secretary or other responsible officer of every association or organization of employers in the Union, formed for the purpose of furthering the interests of the trade or industry with which they are connected, shall, not later than the 31st day of October in each year, furnish to the Registrar of Trade Unions and Employers' Organizations for the purposes of the Director of Census, Pretoria, a return on a prescribed form which he shall obtain from the Director of Census or the Registrar of Trade Unions and Employers' Organizations giving the particulars and information prescribed in Regulation No. 3 hereof in respect of such association of employers as 'at the last' day of the month immediately preceding the date by which such return is in terms of this regulation required to be rendered.

2. Any person of whom a return is required in terms of the above Regulation No. 1 who, without reasonable cause, makes default in complying with these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or, in the case of a continuing default, to a fine not exceeding one pound for every day during which the default continues.

3. The following shall be the matters prescribed in the form of return required under the regulations:—

(1) The full name and address of the association.

(2) The class of industry represented.

(3) The total number of members of the association on the last day of the month immediately preceding the date by which the return is required to be rendered.

* No. 73.]

[16 Januarie 1933.]

**VAKUNIES EN ANDER WERKGEWERSVERENIGINGS-
STATISTIESE OPGAWES.**

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel tien van die Statistiekwet, 1914 (Wet No. 38 van 1914) onderstaande regulasies, betreffende die versameling van statistieke omtrent vakunies en werkgewersverenigings, wat die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1420 van 1923 vervang, soos gewysig ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 2325 van 1925, goed te keur.

**REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL TIEN VAN DIE
STATISTIEKWET, 1914 (WET No. 38 VAN 1914).****VAKUNIES EN ANDER WERKNEMERSVERENIGINGE [ARTIKEL een
(1) (b) VAN DIE WET].**

1. Die sekretaris of ander verantwoordelike ampsdraer van elke vakunie of ander werknemersvereniging in die Unie, moet nie later as die 31ste dag van Oktober van elke jaar aan die Registrateur van Vakunies en Werkgewersorganisasies, ten behoeve van die Direkteur van Sensus, Pretoria, 'n opgawe doen op die voorgeskrewe vorm, wat hy moet verkry van die Direkteur van Sensus of die Registrateur van Vakunies en Werkgewersorganisasies, waarin ten opsigte van sodanige vakunie of vereniging die besonderhede en informasie, voorgeskryf in onderstaande regulasie No. 3, soos dié bestaan op die laaste dag van die maand wat onmiddellik die datum voorafgaan waarop die opgawe kragtens hierdie regulasie ingelewer moet word, ingevul moet word.

2. Enige persoon van wie kragtens bostaande regulasie 'n opgawe verlang word, wat sonder redelike oorsaak nalaat om aan hierdie regulasies te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond, of, in geval van aanhoudende versuim, met 'n boete van hoogstens een pond vir elke dag wat hy in gebreke bly.

3. Onderstaande informasie moet verstrek word in die opgawe-vorm;—

- (1) Volledige naam en adres van die vakunie of vereniging.
- (2) Die loonskale en die skaal vir oortydwerk in die verskillende distrikte vir elk van die ambagte of beroepe deur die lede van die unie of vereniging beoefen, soos dié bestaan op die laaste dag van die maand wat onmiddellik die datum voorafgaan waarop die opgawe kragtens hierdie regulasies ingelewer moet word; wanneer die betrokke skale in werking getree het en of dit as gevolg van 'n werkstaking was of andersins.
- (3) Die werkure per week in die verskillende distrikte op die bepaalde datum; wanneer gemeelde ure in werking getree het, en of dit as gevolg van 'n werkstaking was of andersins.
- (4) Die totale getal lede van die unie of vereniging en ook die getal sonder werk op die laaste dag van die maand wat onmiddellik die datum voorafgaan waarop die opgawe kragtens hierdie regulasies ingelewer moet word.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid, Pretoria.

* No. 93.]

[20 Januarie 1933.]

**SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD: REELS
VIR DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE
KWALIFIKASIES.**

Kragtens die bevoegdheide hom verleen ingevolge subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, het die Minister van Volksgeondheid onderstaande reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad gemaak ingevolge subartikel (2) van artikel drie-en-dertig en artikel vier-en-negentig van die genoemde Wet, goedgekeur:—

1. Kwalifikasies wat kragtens hulself die applikante tot registrasie geregtig sal as addisionele kwalifikasies registreerbaar wees.

2. 'n Graad, diploma of sertifikaat wat van self applikante nie tot registrasie geregtig nie, maar wat, volgens die oordeel van die Raad substansiële bewyse van addisionele bekwaamheid volgens professionele opvatting lewer, kan vir registrasie as 'n addisionele kwalifikasie erken word, met dien verstande:—

(a) dat die Staat of land wat sodanige kwalifikasie toeken erken is ooreenkomstig Artikel 22 van Wet No. 13 van 1928, of

(b) dat die addisionele kwalifikasie in dieselfde Staat of land toegeken is as die waarin die oorspronklike geregistreerde kwalifikasie van die applikant behaal is.

* No. 73.]

[16th January, 1933.]

**TRADE UNIONS AND OTHER ASSOCIATIONS OF
EMPLOYEES: STATISTICAL RETURNS OF.**

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section ten of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), to approve of the following Regulations in regard to the collection of statistics relating to Trade Unions and other Associations of Employees, in substitution of the regulations published under Government Notice No. 1420 of 1923, as amended by Government Notice No. 2325 of 1925.

**REGULATIONS UNDER SECTION TEN OF THE STATIS-
TICS ACT, 1914 (ACT No. 38 OF 1914).****TRADE UNIONS AND OTHER ASSOCIATIONS OF EMPLOYEES
[SECTION one (1) (b) OF THE ACT].**

1. The Secretary or other responsible officer of every trade union or other association of employees in the Union shall, not later than the 31st day of October in each year, furnish to the Registrar of Trade Unions and Employers' Organizations, for the purposes of the Director of Census, Pretoria, a return on a prescribed form, which he shall obtain from the Director of Census or the Registrar of Trade Unions and Employers' Organizations, giving particulars and information prescribed in regulation No. 3 hereof in respect of such trade union or association as at the last day of the month immediately preceding the date by which such return is, in terms of this regulation, to be rendered.

2. Any person of whom a return is required in terms of the above regulation who, without reasonable cause, makes default in complying with these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or, in the case of a continuing default, to a fine not exceeding one pound for every day during which the default continues.

3. The following information shall be furnished in the form of return:—

- (1) The full name and address of the trade union or association.
- (2) The rates of wages and the overtime rates in the various districts for each of the trades or occupations followed by members of the union or association in effect on the last day of the month immediately preceding the date by which the return required by these regulations is to be rendered; when those rates came into effect, and whether as the result of a strike or otherwise.
- (3) The hours of labour per week in the various districts at the date specified; when those hours came into effect, and whether as the result of a strike or otherwise.
- (4) The total number of members of the Union or association and also the number unemployed on the last day of the month immediately preceding the date by which the return required by these regulations is to be rendered.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 93.]

[20th January, 1933.]

**SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL: RULES FOR
THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFI-
CATIONS.**

Under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, the Minister of Public Health has approved of the following rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) of section thirty-three and section ninety-four of the said Act:—

1. Qualifications which of themselves entitle the applicants to registration shall be registrable as additional qualifications.

2. A degree, diploma or certificate which of itself would not entitle applicants to registration, but which, in the opinion of the Council shows substantial additional attainment in a professional sense, may be granted registration as an additional qualification, provided:—

(a) that the State or country granting such qualification is recognized under Section 22, Act No. 13 of 1928, or

(b) that the additional qualification was granted in the same State or country as that wherein the primary registered qualification of the applicant was obtained.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

GRAHAM CROSS,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

* No. 69.] [20 Januarie 1933.
HOEWES BESKIKBAAR. KRAGTENS DIE „KROON-
GROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912
(SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (welke termyn dus verstryk op 3 Maart 1933) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoeke ingedien word om toekenning onder huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van, en onderworpe aan, die bepalings van die „Kroongrond-Nederzetting Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Regering behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer word, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enigeen daarvan te inspekteer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

GRAHAM CROSS,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

* No. 69.] [20th January, 1933.
HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT
ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 3rd March, 1933), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Volknommer. Holding No.	HOEWE BESKIKBAAR.	HOLDING FOR DISPOSAL.	Grootte. Area.		Koop- som. Purchase Price.	Huurprys gedurende Huurtermyn. Rental during Lease Period. 1ste en 2de Jaar, Niks. 1st and 2nd Years, Nil.		Jaarlikse Rente as die Opsie van Aankoop Uitgeoefen is. Yearly Interest after Option to Purchase is exercised.				
	Geregistreeerde Naam, Nommer en Distrik.	Registered Name, Number, and District.	Morge.	Vk. Roedes.		3de Jaar Jaarlikse Huur.	4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur.					
									Morgen.	Sq. Roods.	3rd Year Yearly Rental.	4th and 5th Years Yearly Rental.

TRANSVAAL.

					£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1	Persele Nos. 75 en 76 van die Hughes Nederstelling (Settlement), Distrik (District) OF BOKSBURG	10	250	£276	5 10 5	9 13 2	11 0 10
2	Gedeeltes Nos. 5 en 6 van Portion B 1 van die plaas RIETPONTEN No. 911 (RIETPONTEN NEDERSTELLING—SETTLEMENT), DISTRIK (DISTRICT OF) RUSTENBURG.	248.1302	morgen	£701/1/4	14 0 5	24 10 9	28 0 10
3	Gedeeltes Nos. 10 en 16 van gedeelte bekend as Louis Botha, van die plaas VLAEPONTEN No. 584 (LOUIS BOTHA NEDERSTELLING—SETTLEMENT) DISTRIK (DISTRICT OF) RUSTENBURG	268.6841	morgen	£808/5/10	16 3 4	28 5 9	32 6 8

BESKRYWING VAN DIE HOEWES.

Hoewe No. 1.—Die Hughes Nederstelling bestaan uit gedeelte D van die plaas Driefontein No. 1, distrik Boksburg; die Pretoria-Johannesburg spoorlyn loop oor die uiterste noordwestelike hoek. Die naaste spoorwegstasies is Driefontein en Rietfontein. Die grond, bestaande uit rooi en grysglegrond, word geskik geag vir somergesaaiendes, groente en bladwerpende vrugtebome. Melkboerdery kan beoefen word. Hoëveldklimaat met 'n gemiddelde jaarlikse reënval van 28 duim.

Hoewes Nos. 2 en 3.—Die Rietfontein en Louis Botha Nedersettings is omtrent 25 myl suidwes van Rustenburg en naby Derbystasie op die Zeerustspoorweg. Volgens rapporte is die grond geskik vir alle someroste en goed vir weiding.

VERBETERINGS OP DIE HOEWES.

Hoewe No. 1.—Volgens rapporte staan die volgende verbeterings op Persele Nos. 75 en 76: Woonhuis van vier vertrekke en met 'n plat dak, twee putte, enige omheinings en 'n aantal vrugtebome. Die water in die pan op Perseel No. 11 van die Hughes Nederstelling is nie beskikbaar vir die gebruik van die setlaars nie.

DESCRIPTION OF THE HOLDINGS.

Holding No. 1.—The Hughes Settlement comprises Portion “D” of the farm Driefontein No. 1, District Boksburg; the Pretoria-Johannesburg railway line traverses the extreme north-western corner. The nearest railway stations are Driefontein and Rietfontein. The land, which is red and grey loam, is considered to be suitable for summer crops, vegetables and deciduous fruit trees. Dairying can be carried on. High veld climate with an average annual rainfall of 28 inches.

Holdings Nos. 2 and 3.—The Rietfontein and Louis Botha Settlements are situated about 25 miles south-west of Rustenburg and close to Derby Station on the Zeerust railway line. They are reported to be suitable for all summer crops and for grazing.

IMPROVEMENTS ON THE HOLDINGS.

Holding No. 1.—The following improvements are reported to be on Plots Nos. 75 and 76: A four-roomed house with a flat roof, two wells, some fencing and a number of fruit trees. The water in the pan on Plot No. 11 of the Hughes Settlement is not available for the use of settlers.

Hoewe No. 2.—Volgens rapporte staan die volgende verbeterings daarop: Huis, boorgat, windmeul, twee rondawels, waenhuis, klipkrale, vrugte- en gombome, 'n paar klein damme en binne- en buiteomheining.

Hoewe No. 3.—Volgens rapporte staan die volgende verbeterings daarop: Huis, boorgat, windmeul, twee stalle, sementtenk, grondnam, en buite- en binneomheining.

SPEZIALE VOORWAARDES VAN TOEKENNING.

Hoewe No. 1.—Binne 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van toekenning moet die geslaagde applikant die huis wat daar op die hoewe is, sodanig verbeter dat die waarde, volgens die mening van die Minister van Lande nie minder as £250 sal wees nie. Sodanige verbeterings moet tot goedkeuring van die Minister gemaak word.

Sonder die skriftelike toestemming van die Minister van Lande mag op die hoewe geen kantien, bierhuis, restaurant, plek vir die verkoop van wyn of spirituele of besigheidsplek of winkel hoegenaamd geopen en gedrywe word nie.

Hoewes No. 2 en 3.—Daar is ook 'n huis en windpomp op Gedeelte 6 (Hoewe No. 2) en op Gedeelte 16 (Hoewe No. 3) wat nie hierbo aangehaal is nie en waarvan die waarde nie in die koopprys van die hoewes ingesluit is nie. Die Departement behou die reg om hierdie verbeterings van die hoewes te eniger tyd te verwyder.

Hoewes Nos. 1, 2 en 3.—Op elke hoewe is daar 'n tydelike huurder en aan hom moet alle fasiliteite gegee word vir die oppas en oes van enige gesaaides wat op datum van toekenning daarop mag wees.

SERVITUDE.

(a) *Algemene Servituut van Reg-van-weg.*—Afgesien van die regte van deurgang aangewys op die kaarte van hierdie Nedersettings of spesiaal vermeld in hierdie kennisgewing, moet oor elke hoewe aan die huurders of eienaars van ander hoewes op gemelde Nedersettings 'n reg van toegang verleen word met 'n gerieflike weg na en van 'n publieke pad.

(b) *Spesiale Servitude van Reg-van-weg.*—Die hoewes sal onderworpe wees aan die volgende servitude van reg-van-weg ten behoeve van die algemene publiek:—

Hoewe No. 1.—Veertig Kaapse voet breed langs die grenslyn tussen Persele Nos. 75 en 95; en Persele Nos. 76 en 96.

Hoewe No. 2.—Vyftig Kaapse voet breed langs die grenslyn tussen Gedeeltes Nos. 5 en 6; Gedeeltes Nos. 5 en "A"; Gedeelte No. 5 en Dwarsfontein No. 50; en Gedeelte No. 6 en "C" van Rietfontein No. 911.

Hoewe No. 3.—Vyftig Kaapse voet breed langs die grenslyn tussen Gedeeltes Nos. 10 en 11; en Gedeeltes Nos. 16 en 17.

(c) *Spesiale Servitude met betrekking tot Minerale- en Waterregte.*

Hoewe No. 1.—Alle mineraleregte is ten behoeve van die Witwatersrand Goudmyn Maatskappy, Beperk, voorbehou, soos blyk uit Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel No. 10056/1921.

Hoewe No. 2.—Insoverre dit alleen die mineraleregte aangaan, sal hierdie hoewe onderworpe wees aan die voorwaardes vervat in Akte van Transport No. 2380/1918 en Sertifikaat van Mineraleregte No. 230/1918S, waarby die mineraleregte aan sekere derde partye gereserveer is.

Die hoewe is verder, deur genoemde Akte van Transport No. 2380/1918, geregtig op sekere regte in verband met die sniping van vee in twee naburige damme en onderworpe aan sekere verpligtings ten opsigte van die herstel en instandhouding van sodanige damme. 'n Afskrif van hierdie voorwaardes kan op aanvraag by die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 3 is onderworpe aan die voorwaardes vervat in Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel No. 2070/1920, en Sertifikaat van Mineraleregte No. 230/1918S, volgens welke die mineraleregte vir sekere derde partye voorbehou word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, panie en sodanige ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens die onderstaande persentasgewyse basis:—

Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Geen.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

As die opsie van aankoop uitgeoefen is, moet rente bereken teen die koers van 4 persent jaarliks vooruitbetaal word.

Die volle bedrag van die koopprys moet nie later as 40 jaar nie vanaf die datum waarop die opsie van aankoop uitgeoefen is, betaal word, maar die huurder mag enige tyd op die koopprys afbetaal deur betaling van bedrae van minstens vyf-en-twintig pond sterling.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgegee moet word, bevat die voorwaarde dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op 'n nuttige wyse moet bewoon binne 'n

Holding No. 2.—The following improvements are reported to be thereon: House, borehole, windmill, two rondavels, wagon-shed, stone kraals, fruit and gum trees, some small dams and internal and external fencing.

Holding No. 3.—The following improvements are reported to be thereon: House, borehole, windmill, two sheds, a cement tank, an earth dam, and internal and external fencing.

SPECIAL CONDITIONS OF ALLOTMENT.

Holding No. 1.—The allottee shall within a period of three years from the date of allotment, improve the dwelling-house which at present exists on the holding until its value shall, in the opinion of the Minister of Lands, be not less than £250. Such improvements shall be made to the satisfaction of the Minister.

No canteen, beerhall, restaurant, places for the sale of wines or spirituous liquors, or place of business or store whatsoever may be opened or conducted on the holding without the written approval of the Minister of Lands.

Holdings Nos. 2 and 3.—There are also a house and windmill on Portion No. 6 (Holding No. 2) and on Portion No. 16 (Holding No. 3) which are not mentioned above, and the values of which are not included in the purchase prices of these holdings. The Department reserves the right to remove these improvements from the holdings at any time.

Holdings Nos. 1, 2 and 3.—On each holding there is a temporary lessee, who shall be allowed all facilities for the tending and reaping any crops that may be thereon at the time of allotment.

SERVITUDES.

(a) *General Servitude of Right-of-way.*—Apart from the rights-of-way shown on the plans of these settlements or specially referred to in this notice, a right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees or owners of other holdings on the said settlements.

(b) *Special Servitudes of Rights-of-way.*—The holdings shall be subject to the following servitudes of right-of-way in favour of the general public:—

Holding No. 1.—Forty Cape feet wide along the boundary lines between Plots Nos. 75 and 95; and Plots Nos. 76 and 96.

Holding No. 2.—Fifty Cape feet wide along the boundary lines between Portions Nos. 5 and 6; Portions No. 5 and "A"; Portion No. 5 and Dwarsfontein No. 50; and Portions No. 6 and "C" of Rietfontein No. 911.

Holding No. 3.—Fifty Cape feet wide along the boundary lines between Portions Nos. 10 and 11; and Portions Nos. 16 and 17.

(c) *Special Servitudes Relating to Mineral and Water Rights.*

Holding No. 1.—All mineral rights are reserved to the Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, as set out in Certificate of Consolidated Title No. 10056/1921.

Holding No. 2 shall, in so far as the mineral rights only are concerned, be subject to the conditions contained in Deed of Transfer No. 2380/1918 and Certificate of Mineral Rights No. 230/1918S, whereby the mineral rights are reserved to certain third parties.

The holding is further, by virtue of the said Deed of Transfer No. 2380/1918, entitled to certain rights in connection with the watering of stock in two neighbouring dams, and subject to certain obligations in regard to the repair and maintenance of such dams. A copy of these conditions can be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 3 shall be subject to the conditions contained in Certificate of Consolidated Title No. 2070/1920, and Certificate of Mineral Rights No. 230/1918S, whereby the mineral rights are reserved to certain third parties.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

If the option of purchase is exercised, interest calculated at the rate of 4 per cent. is payable yearly in advance.

The whole of the purchase price shall be paid not later than 40 years, reckoned from the date on which the option to purchase is exercised, but the lessee may at any time reduce the purchase price by payments of not less than twenty-five pounds sterling.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the

sekere tydperk vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde tydperk elke kalenderjaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewe No. 1 moet binne drie maande en vir minstens elf maande van elke kalenderjaar geokkupeer word.

Howes Nos. 2 en 3 moet binne drie maande en vir minstens tien maande van elke kalenderjaar geokkupeer word.

Boorgate—

In die huurkontrakte wat die Departement voornemens is om uit te gee ten aansien van dié howes waarop reeds gate geboor is of later geboor mag word, sal 'n klousule ingesluit word wat die Goewerment die reg van toegang verleen sowel as die reg om uit die boorgate water te neem vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrak.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde howes waarop gate bestaan of voor of na toekenning geboor mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik is vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël toegerus met handpompe, maar dit is moontlik dat daar in enkele gevalle geen pomp opgerig is nie, in welke gevalle die suksesvolle applikant by die Direkteur van Besproeiing in Pretoria navraag moet doen betreffende die masjienerie wat die geskikste is om gebruik te word in verband met enige van die boorgate, alvorens met die oprigting van enige pompmasjinerie te begin.

Die proef wat die Besproeiingsdepartement met pompe neem het in verband met die vermelde boorgate, is so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat 'n huurder mag ly, nie indien dit by 'n nuwe of uitvoerige pompproef blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing aangegee, of ingeval die ander besonderhede wat aangaande die boorgat gegee word, onjuis blyk.

Opmetings—

As dit te eniger tyd noodsaaklik blyk om 'n hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder betaal word. Wanneer dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing opgegeen, dan het die huurder die voordeel daarvan sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; wanneer dit daarenteen blyk dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, dan moet die huurder die kleiner stuk grond aanvaar sonder vermindering van die koopprys, en het hy ten aansien van so 'n kleiner stuk grond geen vordering teen die Regering nie.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van howes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde (maar in geen geval minder as £400 nie) meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak word om by te dra tot bestryding van die koste van die gehele of gedeeltelike omheining langs die grenslyne van die howes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, in welke geval die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog moet word. Die suksesvolle applikante vir enige van die howes wat langs die grenslyne geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae was deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet geëis word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as 'n gevolg van die bestaan van skagte, tunnels en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerkzaamhede onderneem voor die datum van die aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holding No. 1 to be occupied within three months and for at least eleven months every calendar year.

Holdings Nos. 2 and 3 to be occupied within three months and for at least ten months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

'Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes, tensy dit anders in hierdie kennisgewing vermeld word.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie verantwoordelik vir ewentuele onjuisthede nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyftjadr betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. By die oorgang van aansoeke om hoewes, is Landrade nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande setlaars wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

* No. 83.] [20 Januarie 1933.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Sy Edelagbare Johannes Hendrik Conradie as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke in die plek van meneer R. A. Hockly, L.V., wie se dienstyd op 17 September 1932 verstryk het.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 82.] [20 Januarie 1933.

Kolonel David Watt Mackay, C.M.G., V.D., Lys van Afgedanktes, Unie-Verdedigingsmag, is aangestel as ere-kolonel van die „1st Natal Carbineers" en die „2nd Natal Carbineers", met ingang van 28 Julie 1932.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.
Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 78.] [20 Januarie 1933.

GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924", SOOS GEWYSIG BY WET NO. 24 VAN 1930.

MOTORNJWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Ek, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms, wat verskyn as 'n Skedule hiervan, die Motornjwerheid in die hieronderbepaalde gebiede in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms [van die bepalinge waarvan die „Industrial Council for the Motor Industry (Witwatersrand and Pretoria)" my 'n opgaaf gestuur het] ingevolge onderartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig by Wet No. 24 van 1930, en verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 1 Februarie 1933, en vir die termyn wat eindig op 31 Januarie 1934, die bepalinge van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council" verteenwoordig is, en die bepalinge van artikels 1 tot en met 4, onderartikels (1), (2) en (3) en paragrawe (a), (b), (c) en (e) van onderartikel (4) van artikel 5, artikels 6 tot en met 22 en artikel 27, daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Motornjwerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria en die munisipale gebiede Nigel, Heidelberg (Transvaal) en Vereeniging.

F. H. P. CRESWELL,
Minister van Arbeid.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown, unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands; Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 83.] [20th January, 1933.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of the Honourable Johannes Hendrik Conradie as a member of the National Parks Board of Trustees in the place of R. A. Hockly, Esq., M.P., whose period of appointment expired on the 17th September, 1932.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Major-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

* No. 82.] [20th January, 1933.

Colonel David Watt Mackay, C.M.G., V.D., Retired List, Union Defence Forces, is appointed Honorary Colonel of the 1st Natal Carbineers and the 2nd Natal Carbineers, with effect from 28th July, 1932.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.
Department of Labour, Pretoria.

* No. 78.] [20th January, 1933.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED BY ACT NO. 24 OF 1930.

MOTOR INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

I, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently representative of the Motor Industry in the areas specified hereunder, hereby in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Motor Industry (Witwatersrand and Pretoria)] and declare that from the 1st February, 1933, and for the period ending the 31st January, 1934, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council, and that the terms of sections 1 to 4 (inclusive), sub-sections (1), (2), (3) and paragraphs (a), (b), (c) and (e) of sub-section (4) of section 5, sections 6 to 22 (inclusive) and section 27 thereof shall be binding upon all employers and employees in the Motor Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria, and the Municipal areas of Nigel, Heidelberg (Transvaal) and Vereeniging.

F. H. P. CRESWELL,
Minister of Labour.
(L.C. 1058/35.)

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY
(WITWATERSRAND AND PRETORIA).”

OOREENKOMS

ingevoelge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig by Wet No. 24 van 1930, gemaak deur en aangegaan tussen die—

„Motor Trade Employers' Association”

(hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie”) aan die een kant; en die

„Transvaal Motor Industry Employees Union”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakvereniging”) aan die ander kant;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Motor Industry (Witwatersrand and Pretoria).”

1. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid, ingevoelge onderartikel (1) van artikel nege van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir een jaar vanaf daardie datum, of vir sodanige termyn as die Minister mag vasstel.

2. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms—

(a) moet nageleef word deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie, en by die motornywerheid werksaam is, en deur alle lede van die vakvereniging wat by daardie nywerheid in diens is, en vir wie in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms lone voorgeskryf word;

(b) is van toepassing op vakleerlinge, vir sover dit nie met die bepalings van die „Vakleerlingen Wet, 1922”, of enige bepalings daarby vasgestel, in stryd is nie;

in die Magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria en die Munisipale gebiede Nigel, Heidelberg en Vereeniging.

(2) Enige arbeider in die motornywerheid, wat op die datum van publikasie van hierdie Ooreenkoms loon trek of in diens is onder voorwaardes wat vir hom gunstiger is as dié wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, moet sodanige loon bly trek en onder sodanige voorwaardes bly werk, solank as hy by dieselfde werkgewer in diens bly.

3. WOORDEBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word, en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; hy 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„Wet” die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924” soos gewysig by Wet No. 24 van 1930;

„vakleerling” 'n arbeider in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak wat ingevoelge die „Vakleerlingen Wet, 1922” geregistreer is;

„bakbouer” 'n arbeider wat modelle volgens 'n getekende plan maak, en wat konstruksiewerk alleen of volgens instruksies of onder toesig voltooi;

„Raad” die „Industrial Council for the Motor Industry (Witwatersrand and Pretoria)” wat ingevoelge artikel twee van die Wet geregistreer is;

„volle werkdag” die tydperk waarin die gewone dagskof gewerk word;

„koets- en rytuigafwerker” 'n arbeider wat een of meer van die navolgende werksaamhede verrig:—Ontwerpe op leer en ander materiaal vir die bekleding van motorvoertuie teken en uitsny met die hand, met 'n skêr of 'n mes; sitplekke met die hand opstop en voer; plat stukkie leer buite-aan motorvoertuie op hulle plek vasspyker; leerbekledings, wat by motorbakhou, vir tente, spatborde en dekklede gebruik word, volgens patrone ontwerp en met 'n handmes uitsny; met handgereedskap leerrantjies afwerk; indien nodig dit met die hand verf of kleur, en leerbekledings op hulle plek vasmaak of vasspyker; springvere, vulsel, kussings, oortrekke van weefstof, leer, versieringskoord of ander materiaal vassit aan die rame van voorwerpe, leunings, sitplekke en kussings; springvere met tou aan bandweefsel vaswerk; vulsel insit en dit met goingsak of ander stof beklee; buitenste bekleding uitsny, pas en op sy plek vasspyker; rantjies van materiaal met koord en rosette bedek;

„koets-skilder en/of verfspoeier” 'n arbeider wat kleure meng, verf meng en berei om aangesit te word, rowwe materiaal vir vulsel gereedmaak, kleurvernis aanbring, strepe skilder en die laaste vernislaag op motorvoertuie aanbring, en toesig hou oor die beskildering van onderstelle en ander onderdele van motorvoertuie, en/of motorvoertuie (met inbegrip van onderstelle) skilder, rowwe materiaal aanbring, met skuurpapier afskuur, die eerste vernislaag aanbring en die glanslose vernis afvryf;

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY
(WITWATERSRAND AND PRETORIA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930, made and entered into by and between the

Motor Trade Employers' Association

(hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organization”, of the one part; and the

Transvaal Motor Industry Employees' Union

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Industry (Witwatersrand and Pretoria).

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section nine of the Act, and shall remain in force for one year from that date or for such period as may be determined by the Minister.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

(1) The terms of this Agreement shall—

(a) be observed by all employers who are members of the employers' organization and who are engaged in the motor industry and by all members of the trade union who are employed in that industry and for whom wages are prescribed in section 4 of this Agreement;

(b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any conditions fixed thereunder;

in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria and the Municipal Areas of Nigel, Heidelberg and Vereeniging.

(2) Any employee in the Motor Industry who, at the date of publication of this Agreement is in receipt of wages or employed under conditions which are more favourable to him than those prescribed in this Agreement shall continue to receive such wages and enjoy such conditions so long as he remains in the employment of the same employer.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meanings as in that Act, a reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females, further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930;

“apprentice” means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;

“bodymaker” means an employee who gets out patterns from a working drawing and completes construction work either by himself or under instruction or supervision;

“Council” means the Industrial Council for the Motor Industry (Witwatersrand and Pretoria), registered in terms of section two of the Act;

“clear working day” means that period on any day during which the usual day's shift is worked;

“coach and carriage trimmer” means an employee who performs work under one or more of the following heads: Designs and cuts out by hand with shears or knife leather and other material to be used in upholstering motor vehicles; stuffs and lines seats by hand; tacks in position flat pieces of leather on the outside of motor vehicles; designs and cuts out with hand knife, according to pattern, leather fittings used in motor body building, for hood, splashboard and aprons; finishes edges of leather with hand tools; applies dye or stain to them by hand, if required, and tacks or fixes leather fittings in position; fixes springs, paddings, cushions, covers of cloth, leather, decorative braid or other material to frame of articles, backs, seats and cushions; sews springs to webbing with string, inserts padding and covers with hessian or other fabric; cuts out, fits and tacks in place exterior cover; concains edges of material by tacking braid and rosettes;

“coach painter and/or sprayer” means an employee who mixes colours, blends and prepares paints for application, prepares rough stuff for filling, applies colour varnish, stripes and finishes motor vehicle with last coat of varnish and supervises completion of painting of chassis and other parts of motor vehicles, and/or paints motor vehicles (including chassis), applies rough stuff, sandpapers, applies lead colour and runs down flattening varnish;

„koetssmid” ’n arbeider wat ysterwerk vir gebruik by die bou van alle soorte motorvoertuie, met die hand of met ’n stoomhamer smee en wat die ysterwerk aan sodanige voertuie las en staal maak en hardmaak; en/of reparasiewerk verrig en nawe met hoepels beslaan;

„inrigting” enige plek waar die motornywerheid uitgeoefen word;

„vulstasie” of „diensstasie” elke plek wat gebruik word vir verkoop by die kleinmaat, of uitstalling vir verkoop daarin, daarop, of daaruit, van petrol, olie, bande en motoronderdele;

„uuploon” die weekloon gedeel deur 48;

„vakman” elke arbeider wat ’n vakleerlingskap van vyf jaar gedien het in eenige van die vakke wat opgenoem word in onderartikel (1) (a) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms of ’n ander arbeider as ’n vakleerling of ’n minderjarige gedurende die proeftyd wat kragtens artikel vier (2) van die „Vakleerlingen Wet, 1922” toegelaat word, wat een of meer van die navolgende werksaamhede of beroepe in verband met motorvoertuie verrig: inmeekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanle van elektriese geleiding, bakbou, bekleding, verfspoei, skilder, polys, afwerk, smee, wielbou, metaalplaatwerk, bankwerk, draaiwerk, masjienwerk, geelkoperatiewerk, springvere maak, grofsmidswerk, las, kopersmidswerk, loodsmelt, soldeer en giet;

„dagloner” ’n arbeider wat uitsluitlik een of meer van die navolgende werksaamhede of dienste verrig:—ingooi van petrol, ingooi van olie, ingooi van batterywater, inpomp van lug, afhaal van wiele vir reparasies aan bande, repareer van bande, olie gee en smeer, was en skoonmaak, goedere dra of persele skoonmaak;

„motornywerheid” ook, sonder in enige mate die gebruiklike betekenis van die uitdrukking te beperk, motoringenieurswerk en motorbakbouwerk; inmeekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanle van elektriese geleiding, bekleding, verfspoei, skilder en/of polys van motorvoertuie, inwendige ontbranding-masjiene en/of die elektriese uitrusting van motorvoertuie; die vulkanisering of hernuwing van loopvlakke van buitebande; en die bedryf van ’n vul- of diensstasie;

„motorvoertuig” elke voertuig wat deur middel van meganiese krag voortbeweeg en vir die vervoer van persone en/of goedere gebruik word, met inbegrip van voertuie (behalwe trems) wat deur elektrisiteit voortbeweeg word, stoomwaens, motortrekkers en motorbote;

„motorwerktuigkundige” of „-steller en -toets” ’n vakman wat een of meer van die navolgende werksaamhede in verband met motorvoertuie verrig:—inmeekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, elektriese geleiding aanle, onderdele maak;

„inmeekaarsitter van motorvoertuie” ’n arbeider wat nuwe motorvoertuie aflaai en uitpak en wiele en modderskerms aansit;

„motorvoertuig-elektrisiën” ’n arbeider wat gebreke in verband met elektriese toerusting vasstel, reparasies voorskryf en toesig hou oor die finale toetsing van elektriese installasies in motorvoertuie;

„inmeekaarsitter van motorvoertuigbatterie” (in die motornywerheid ook bekend as ’n „batterywerktuigkundige”) ’n arbeider wat werksaam is by die uitmeekaar neem van batterye, nuwe plate insit en batterye weer inmeekaar sit en isoleer;

„stukwerk of werk teen ’n standaardloon” enige stelsel waarby verdienste volgens hoeveelheid of omset van gedane werk bepaal word;

„metaalplaatwerker” ’n arbeider wat bakpanele, versiersels, modderskerms en verkoelers maak of repareer, of metaalplaatwerk in verband met motorvoertuie verrig;

„korttyd” die tyd werklik in ’n inrigting gewerk, wanneer sodanige tyd korter is as die gewone werkure in daardie inrigting;

„wielsmid” ’n arbeider wat wiele vir motorvoertuie maak of repareer;

„werkende werkgewer of vennoot” enige werkgewer, of enige vennoot, in ’n vennootskap wat die motornywerheid uitoefen, wat self werk verrig van dergelike aard as wat gedoen word deur enige arbeider vir wie in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms lone voorgeskryf word.

4. LONE.

(1) Werkgewers mag nie minder as onderstaande weeklone betaal en arbeiders mag ook nie laer lone aanneem nie:—

(a) Vakman:

(i) Lasser met blaasvlam en/of elektrisiteit	£6 13 6
Grofsmid en/of vuurwerker en/of veermaker	6 13 6
Loodgieter en/of loodsmelter	6 13 6
Bankwerker en/of draaier en/of masjinis	6 13 6
Motorwerktuigkundige en/of -steller en -toets	6 13 6
Motorvoertuig-elektrisiën (met inbegrip van elektro-tegniese monteur en/of aukerwikkelaar	6 13 6
Metaalplaatwerker	6 13 6

„coachsmith” means an employee who forges by hand, or under power hammer, ironwork used in building all types of motor vehicles and welds up ironwork on such vehicles and makes and tempers steel; and/or does repair work, and hoops up naves;

„establishment” means any place in which the motor industry is carried on;

„filling station” or „service station” means any place whatever used for the sale (by retail), exposure for sale therein or thereon or therefrom of petrol, oils, tyres, and motor accessories;

„hourly rate” means the weekly wage divided by 48.

„journeyman” means any employee who has completed five years’ apprenticeship in any of the trades enumerated in sub-section (1) (a) of section 4 of this Agreement or an employee [other than an apprentice, or a minor during the probation period allowed under section four (2) of the Apprenticeship Act, 1922] who is employed in any one or more of the following operations or occupations in connection with motor vehicles: Assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, bodybuilding, upholstering, spraying, painting, polishing, trimming, forging, wheel-building, sheet-metal working, fitting, turning, machining, brass finishing, springmaking, blacksmithing, welding, copper-smithing, lead-burning, plumbing, and moulding;

„labourer” means an employee who is employed on any one or more of the following operations or duties. Petrol filling, oil filling, battery water filling, pumping of air, removing of wheels for repairs to tyres, tyre repairs, oiling and greasing, washing and cleaning, carrying goods or cleaning premises;

„motor industry” includes, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, motor engineering and motor bodybuilding work; the assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, spraying, painting and/or polishing of motor vehicles, internal combustion engines and/or the electrical equipment connected with motor vehicles; the vulcanizing or retreading of tyres; and the business conducted by a filling station or service station;

„motor vehicle” means any vehicle propelled by mechanical power and used for the purpose of conveying persons and/or goods and includes electrically propelled vehicles (other than tram cars), steam cars, motor tractors and motor boats;

„motor mechanic” or „tuner and tester” means a journeyman who is employed in any one or more of the following occupations in connection with motor vehicles: Assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, making spare parts;

„motor vehicle assembler” means an employee who offloads, unpacks and fits wheels and mudguards to new motor vehicles;

„motor vehicle electrician” means an employee who diagnoses faults in electrical equipment, directs repairs and supervises the final testing of electrical installations in motor vehicles;

„motor vehicle battery assembler” (also known in the motor industry as a „battery mechanic”) means an employee who is engaged in dismantling batteries, also replating, reassembling, and reinsulating batteries;

„piece-work or flat-rate work” means any system by which earnings are based on quantity or output of work done;

„sheet-metal worker” means an employee who makes or repairs body panels, valances, mudguards, radiators, or any sheet-metal work in connection with motor vehicles;

„short time” means the time actually worked in an establishment when such time is less than the usual working hours in that establishment;

„wheelwright” means an employee who makes or repairs wheels for motor vehicles;

„working employer or partner” means any employer or any partner in a partnership carrying out work in the motor industry who himself performs work similar to that carried out by any employee for whom wages are prescribed in section 4 of this Agreement.

4. WAGES.

(1) No employer shall pay and no employee shall receive wages at less than the following rates per week:—

(a) Journeyman:

(i) Acetylene and/or electric welder	£6 13 6
Blacksmith and/or forgeman and/or springmaker	6 13 6
Plumber and/or lead burner	6 13 6
Fitter and/or turner and/or machinist	6 13 6
Motor mechanic and/or tuner and tester	6 13 6
Motor vehicle electrician (including electrical fitter and/or armature winder)	6 13 6
Sheet-metal worker	6 13 6

(ii) Bakbouer	£6 10 0
Koetssmid	6 10 0
Koets- en rytuigafwerker	6 10 0
Koetsskilder en/of verfsproeier	6 10 0
Wielsmid	6 10 0
(b) Inmekearsitter van motorvoertuigbatterye (ook in die motornywerheid bekend as 'n battery-werktuigkundige)	4 16 0
(c) Motorvoertuiginmekearsitter	3 0 0
(d) Dagloner	0 17 6
(e) Jong arbeider wat gedurende die geautoriseerde proef tydperk werksaam is in enige vak of beroep wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922” aangewys is	0 12 0

5. BETALING VAN VERDIENSTE.

(1) (a) Lone en bedrae vir stukwerk en werk teen standaard-lone en oortydwerk moet weekliks op Vrydag, of by diensbeëindiging, indien dit voor die gebruikelike betaaldag van die inrigting val, kontant betaal word.

(b) Elke werkgever moet 'n kennisgewing, in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel B van die Ooreenkoms, en waarop die dag waarop, en die plek waar, weeklikse betalings ingevolge paragraaf (a) van hierdie onder-artikel sal plaasvind vermeld word, op 'n plek in sy inrigting, wat maklik toeganklik is vir al sy arbeiders, tentoongestel hou.

(2) Vir die opleiding van 'n arbeider mag deur 'n werkgever geen premie bereken of aangeneem word nie.

(3) Indien werk in enige inrigting verrig word deur arbeiders wat in spanne of ploes georganiseer is, moet die verdienste van elke arbeider deur die werkgever aan hom uitbetaal word.

(4) Van die bedrag aan 'n arbeider verskuldig, mag geen bedrae, van watter aard ook, behalwe die onderstaande, afgetrek word nie:—

- (a) Ingeval 'n arbeider van die werk wegbly—'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
- (b) met die skriftelike toestemming van 'n arbeider—bedrae vir vakansie-, siekte-, versekerings-, of pensioenfondse;
- (c) bydraes aan die Raadkas ingevolge artikel 21 van hierdie Ooreenkoms;
- (d) subskripsie aan die Vakunie ingevolge artikel 26 (1) van hierdie Ooreenkoms;
- (e) enige bedrag wat deur 'n werkgever, ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur 'n Wet, ordonnansie of regsgeding, ten behoeve van 'n arbeider betaal word.

6. WERKURE.

Die lone voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms is ten opsigte van die gewone werkure in 'n inrigting wat nie meer as 48 in enige week mag wees nie.

7. OORTYDWERK.

(1) Oortydperk moet soveel moontlik beperk word, en alle tyd gewerk bo en behalwe die ure voorgeskryf in artikel 6 van hierdie Ooreenkoms moet as oortydwerk beskou word.

(2) (a) Indien 'n ander arbeider as 'n dagloner meer as 48 uur in enige week, of op enige dag, meer ure as wat gespesifiseer word in die kennisgewing, vereis ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, moet werk, dan moet hy vir sodanige ekstra-tyd teen anderhalfmaal sy gewone loon betaal word, met dien verstande egter dat vir enige tyd gewerk tussen middernag op enige dag (met inbegrip van Sondag) tot aan die begintyd op die volgende more, en vir enige werk verrig op Sondag, teen tweemaal die gewone loon betaal moet word.

(b) Vir werk op Saterdagmiddag moet 'n arbeider teen anderhalfmaal die gewone loon betaal word, onverskillig of die betrokke arbeider gedurende die voormiddag van daardie dag gewerk het of nie.

(3) Indien 'n arbeider werksaam as 'n dagloner in enige week meer as 48 uur, of op enige dag meer ure as wat gespesifiseer word in die kennisgewing, vereis ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, te werk gestel word, dan moet hy vir sodanige ekstra-tyd teen anderhalfmaal die gewone loon betaal word.

(4) Geen arbeider wat onder hierdie Ooreenkoms val, mag, behoudens die bepalings van artikel ses-en-twintig van die Fabriekswet, 1918, op Kersdag of Goede Vrydag werk nie.

8. TENTOONSTELLING VAN KENNISGEWING WAT GEBRUIKLIKE DAAGLIKSE WERKURE VERMELD.

Elke werkgever moet sorg dra dat 'n kennisgewing, in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel A van hierdie Ooreenkoms, en waarin die tyd waarop werk op elke dag van die week begin en eindig, vermeld word, op 'n plek in sy inrigting wat maklik toeganklik is vir sy arbeiders, tentoongestel word.

9. KORTTYD.

(1) 'n Werkgever mag, ondanks enige teenstrydige bepalings van hierdie Ooreenkoms en behoudens die bepalings van onderartikel (2) van hierdie artikel, sy arbeiders, weens slapte in die werk of weens bedryfsbehoefte korttyd laaf werk en sodanige arbeiders teen die uurloon vir elke uur of deel van 'n uur gewerk, pleks van die weekloon, betaal.

(ii) Bodymaker	£6 10 0
Coachsmith	6 10 0
Coach and carriage trimmer	6 10 0
Coach painter and/or sprayer	6 10 0
Wheelwright	6 10 0
(b) Motor vehicle battery assembler (also known in the motor industry as a battery mechanic)	4 16 0
(c) Motor vehicle assembler	3 0 0
(d) Labourer	0 17 6
(e) Juvenile employee engaged in any trade or occupation designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorized probation period	0 12 0

5. PAYMENT OF EARNINGS.

(1) (a) Wages, payment for piece-work and flat-rate work, and overtime shall be paid in cash weekly on Fridays or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the establishment.

(b) A notice on the form prescribed in Annexure B to this Agreement, specifying the day and place on and at which weekly payments in terms of paragraph (a) of this sub-section shall be made, shall be kept posted by an employer in his establishment in a place readily accessible to all his employees.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) Where, in any establishment work is performed by employees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.

(4) No deductions of any description other than the following shall be made from the amount due to an employee:—

- (a) Where an employee absents himself from work, a *pro rata* amount for the period of such absence.
- (b) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, or pension funds.
- (c) Contributions to Council funds in terms of section 21 of this Agreement.
- (d) Subscriptions to the trade union in terms of section 26 (1) of this Agreement.
- (e) Any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payments on behalf of an employee.

6. HOURS OF WORK.

The wages prescribed in section 4 of this Agreement are in respect of the usual working hours in an establishment which shall not exceed 48 hours in any week.

7. OVERTIME.

(1) Overtime shall be restricted as much as possible, and all hours worked in excess of the hours prescribed in section 6 of this Agreement shall be regarded as overtime.

(2) (a) Where an employee other than a labourer works any time in excess of 48 hours in any one week or on any one day works for longer hours than those specified in the notice required under section 8 of this Agreement he shall be paid at the rate of time and a half for such excess time, provided however that any work performed between midnight of any day (including Sunday) until starting time the next morning and any work performed on Sundays, shall be paid for at double rates.

(b) An employee shall be paid at the rate of time and a half for Saturday afternoon work whether or not the employee concerned worked during the morning of that day.

(3) Where any employee engaged as a labourer is employed in excess of 48 hours in any one week or on any day works for longer hours than those specified in the notice required under section 8 of this Agreement he shall be paid at the rate of time and a half for such excess time.

(4) Subject to the provisions of section twenty-six of the Factories Act, 1918, no employee affected by this Agreement shall work on Christmas Day or Good Friday.

8. EXHIBITION OF NOTICE SPECIFYING USUAL DAILY HOURS OF WORK.

Every employer shall cause to be displayed in his establishment in a place readily accessible to his employees a notice in the form prescribed in Annexure A to this Agreement specifying the starting time and the finishing time of work for each day of the week.

9. SHORT TIME.

(1) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement and subject to the provisions of sub-section (2) of this section, an employer may, on account of slackness of work or the exigencies of trade, work his employees short time and pay such employees, instead of the weekly wage, the hourly rates for each hour or part of an hour worked.

(2) Indien in enige inrigting korttyd gewerk word, is 'n arbeider, wat op enige dag op las van die werkgewer of sy verteenwoordiger by die inrigting opdaag, geregtig om vir minstens 'n halfdag op sodanige dag te werk gestel te word of om pleks daarvan minstens 'n halwe dagloon te ontvang. Enige arbeider, van wie nie verlang word om op enige dag teenwoordig te wees nie, moet voor sodanige dag in kennis gestel word dat sy dienste nie nodig sal wees nie, anders word hy, as hy opdaag, beskou op las van die werkgewer teenwoordig te wees.

10. VAKANSIE.

Alle arbeiders is geregtig tot verlof teen volle betaling op Kersdag en Goeie Vrydag, met dien verstande dat 'n arbeider, wat sonder toestemming van sy werkgewer wegbly van die skofte wat onmiddellik aan sodanige dae voorafgaan, of onmiddellik daarop volg, nie tot verlof teen volle betaling geregtig sal wees nie.

11. REISTOEELAE.

'n Arbeider van wie verlang word om elders as in die inrigting waar hy in die gewone loop van sake in diens is, te werk, is geregtig tot die onderstaande:—

- (a) Twedeklas-retoerkaartjie moet deur die werkgewer betaal word indien die arbeider per trein reis, en arbeiders moet vir die tydperk van die heen- en terugreis teen die onderstaande skale betaal word:—
 - (i) Indien hulle gedurende werkure reis: Teen die gewone loon, maar vir hoogstens een skof ten opsigte van elke 24 opeenvolgende ure.
 - (ii) 'n Arbeider word nie teen die oortydloonskaal betaal terwyl hy reis nie.
 - (iii) Indien 'n arbeider gedurende die nag reis moet 'n addisionele 5s. per nag aan hom betaal word.
- (b) Arbeiders moet vir maaltye en slaapplek op die trein, en 'n redelike bedrag vir kos en losies, by die werk, betaal word.

12. STUKWERK OF WERK TEEN STANDAARDOONE.

(1) Stukwerk of werk teen 'n standaardloon mag nie uitgegee of verrig word nie, tensy daartoe eers goedkeuring van die Raad verkry word.

(2) 'n Arbeider wat op stukwerk, of werk teen 'n standaardloon, in diens is, moet teen die volle bedrag deur hom verdien volgens die stukwerkskaal, waarop hy en sy werkgewer ooreenkom en wat die Raad goedkeur, betaal word, met dien verstande egter dat geen arbeider teen minder as die minimumloon in hierdie Ooreenkoms vir sy klas voorgeskryf, betaal mag word nie.

(3) Vakleerlinge mag nie op stukwerk, of werk teen 'n standaardloon, te werk gestel word nie.

13. BUITEWERK.

(1) Geen werkgewer mag van enigen van sy arbeiders eis, of aan hom toestaan, om werk in die motornywerheid elders as in sy inrigting te onderneem nie, behalwe wanneer sodanige werk verrig word ter uitvoering of voltooiing van 'n bestelling wat by sodanige werkgewer geplaas is.

(2) Geen arbeider mag, terwyl hy in diens is by 'n werkgewer wat in die motornywerheid werksaam is, vir verkoop, wins, of beloning, vir eie rekening, of namens enige persoon, of firma in sodanige nywerheid, bestellings werf, of neem nie.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enigen van die bepalings van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan, of ten opsigte van, enige persoon wat—

- (a) weens ouderdom of liggaamsgebrek, of
 - (b) om enige ander goeie of voldoende rede;
- onbekwaam is om die minimumloon voorgeskryf vir sy klas te verdien, of om aan enige ander bepalings van genoemde artikel te voldoen.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van enige persoon aan wie in gevolge die bepalings van hierdie artikel vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word en die termyn waarvoor sodanige vrystelling geldig is, bepaal, met dien verstande dat die Raad, na goeiedunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat kan intrek of die termyn waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n sertifikaat deur hom ondertekend, uitreik, waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
 - (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
 - (c) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
 - (d) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.
- (4) Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
 - (b) van elke uitgereikte sertifikaat 'n afskrif behou; en
 - (c) indien aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

(2) Where short time is being worked in any establishment, an employee who on any day attends at the establishment on the instructions of the employer or his representative shall be entitled to be employed for at least half a day on any such day or to receive a minimum of half a full day's pay in lieu thereof. Any employee who is not required to attend on any day must be informed prior to such day that his services will not be required, otherwise, if he attends, he shall be deemed to be attending on the instructions of the employer.

10. HOLIDAYS.

All employees shall be entitled to leave on full pay on Christmas Day and Good Friday provided that an employee who is absent from work, without the consent of his employer on the shifts immediately preceding or succeeding such days shall not be entitled to leave on full pay.

11. TRAVELLING ALLOWANCES.

An employee who is required to work away from the establishment in which he is ordinarily employed shall be entitled to the following:—

- (a) Second-class return train fares shall be paid by the employer, if the employee travels by train, and the following rates shall be paid to employees, during the period of the journey to and fro:—
 - (i) If travelling during working hours—at ordinary rates of wages, not exceeding, however, one day's shift in respect of every period of 24 consecutive hours.
 - (ii) Overtime rates will not be paid to an employee while travelling.
 - (iii) Should the employee travel at night he shall be allowed an additional 5s. per night for travelling.
- (b) Employees shall be paid for meals and bed on the train and for reasonable board and lodging when on the job.

12. PIECE-WORK OR FLAT-RATE WORK.

(1) Piece-work or flat-rate work may not be given out or performed unless the approval of the Council is first obtained.

(2) An employee on piece-work or flat-rate work shall be paid the full amount earned by him under the piece-work rates agreed to between him and his employer and authorized by the Council; provided, however, that no employee shall be paid less than the minimum wage prescribed in this Agreement for his class.

(3) Apprentices shall not be employed on piece-work or flat-rate work.

13. OUT-WORK.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake any work in the Motor Industry elsewhere than in his establishment, except when such work is in execution or completion of an order placed with such employer.

(2) No employee shall solicit or take orders for or undertake any work in the Motor Industry for sale, gain or reward, on his own account or on behalf of any person or firm whilst such employee is in the employ of an employer engaged in such industry.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of section 4 of this Agreement to or in respect of any person who:—

- (a) on account of old age or infirmity; or
- (b) for any other good or sufficient reason;

is unable to earn the minimum wage prescribed for his class or to comply with any other conditions laid down in the said section.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of this section, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption a certificate, signed by him, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which such exemption is granted; and
- (d) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary to the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

15. REGISTRASIE.

Elke werkgever wat in die motornywerheid werksaam is, moet binne een maand na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, en elke werkgever wat, terwyl hierdie Ooreenkoms van krag is, besigheid in die motornywerheid begin, moet, binne een maand nadat hy sy besigheid geopen het, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5405, Johannesburg, 'n opgaaf stuur waarin vermeld word—

- (a) die naam van die werkgever;
- (b) die besigheidsadres van die werkgever;
- (c) die adres van die inrigting;
- (d) ten opsigte van elkeen van sy arbeiders—
 - (i) volle naam;
 - (ii) werksaamheid;
 - (iii) lone betaal aan sodanige arbeider.

16. ARBEIDERSVERTEENWOORDIGERS OP DIE RAAD.

Aan arbeidersverteenvoorgestellers op die Raad moet deur hulle werkgevers alle redelike fasiliteite verleen word om hulle pligte in verband met vergaderings van die Raad te vervul.

17. VERSKAF VAN GEREEDSKAP.

(1) 'n Werkgever moet aan elkeen van sy arbeiders 'n geskikte laai vir sy gereedskap verstrek.

(2) (a) Werkgevers moet die navolgende gereedskap gratis verstrek:—Elektriese boormasjiene, banke en bankskroewe, domkragte en bokke, slypstene, katrolle en hystoestelle of krane, ghriesspuite of ander smeerapparate, verlengingsligte met 'n maksimum van een lamp per maand, smeer- of sweet-lappe, goed om vettige dele mee skoon te maak voordat dit weer inmeekaar gesit word, lemme vir ystersae, vyle van 8 duim en langer, sleë vir werktuigkundiges, stofbrille vir lassers, rubberhandskoene en rubbervoorskote vir elektrisiëns wat voortdurend aan batterye en met sure werk.

(b) Indien van die onderstaande gereedskap in 'n inrigting benodig is, moet die werkgever dit gratis verstrek:—Bore van 3 duim en groter, ruimers van alle groottes, skroef- en skroefsnijgereedskap, blaaslampe, skroefhamers vir moertjies van 1 duim en groter, en alle spesiale skroefhamers, wiel-trekkers, hamers van 3 pond en groter, Stillson-skroefhamers groter as 12 duim, wringysters, groot soldeerboute, klinknael-stelle, klepsittingslypers, klepslyppasta, watermeters en apparate gebruik vir elektrotegniese toetse en om gebreke te bepaal, en grofsmidsgereedskap.

(3) Ingeval 'n arbeider werk verrig waarby verskillende prosesse herhaal word en waarby groot hoeveelhede bore of vyle of dergelike breekbare gereedskap benodig is, moet dit deur die werkgever verstrek word.

18. ADMINISTRASIE VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgevers en arbeiders opinies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

19. TOEPASSING VAN FABRIKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige vermeerdering van die maksimum-aantal werk- of oordydwerke, wat toegelaat word ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die tewerkstelling van enige persoon gedurende enige ure wanneer die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is, te werk gestel word nie gedurende enige uur, of op 'n dag wanneer dit, ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders aan wie, ingevolge artikel sewe-en-twintig van die Fabriekswet, 1918, vrystelling verleen is van die beperkings van daardie Wet met betrekking tot werkplek, of werkure, of vakansie, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms betreffende sodanige sake geraak nie.

20. DIENSBEEÏNDIGING.

'n Arbeider moet een volle dag vooruit sy diens by 'n werkgever opse en elke werkgever moet aan 'n arbeider dergelike kennis van ontslag gee, met dien verstande dat—

- (a) 'n werkgever aan 'n arbeider 'n bedrag gelykstaande aan die loon vir die diensopseggingstydperk in kontant mag bepaal; en
- (b) op die reg van 'n werkgever of 'n arbeider om die diens sonder voorafgaande opsegging te beëindig, om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word, geen inbreuk gemaak word nie.

21. RAADSKAS.

In die fondse van die Raad, wat berus onder en beheer word deur die Raad, word as volg voorsien:—

Elke werkgever moet weekliks van die loon van elkeen van sy arbeiders drie pennies aftrek. Die werkgever moet by die bedrag sodanig afgetrek 'n gelyke bedrag voeg, en die totale bedrag, met 'n bygaande brief in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel C van hierdie Ooreenkoms, nie later as die tiende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5405, Johannesburg, stuur.

15. REGISTRATION.

Every employer engaged in the motor industry shall, within one month of the date on which this Agreement comes into operation, and every employer who engages in the motor industry during the currency of this Agreement shall, within one month of commencing business, forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 5405, Johannesburg, a statement showing—

- (a) the employer's name;
- (b) the employer's business address;
- (c) the address of the establishment;
- (d) in respect of each of his employees—
 - (i) full name;
 - (ii) occupation;
 - (iii) wages paid to such employee.

16. EMPLOYEES' REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employees' representatives on the Council shall be given every reasonable facility by their employers to attend to their duties in connection with meetings of the Council.

17. SUPPLY OF TOOLS.

(1) An employer shall provide each of his employees with a suitable locker for his tools.

(2) (a) Employees shall provide the following articles free of charge: Electric drilling machines, benches and vices, jacks and trestles, emery wheels, block and tackle or cranes, grease guns or other greasing apparatus, extension lights with a maximum of one globe per month, waste or sweat rags, means for cleaning greasy parts before re-assembling, hacksaw blades, 8 in. files and over, mechanics' cradles, goggles for welders, rubber gloves and rubber aprons for electricians on continuous battery work and handling acids.

(b) Where any of the following articles is required in an establishment the employer shall provide it free of charge: Drills of 3/4 inch and over, reamers of all sizes, screwing tackle, stocks and dies and taps, blow lamps, spanners for 1-inch nuts and over, and all special spanners, wheel pullers, hammers of 3 lb. and over, Stillson wrenches over 12 inches, wringing irons, large soldering irons, rivet sets, valve seat cutters, valve grinding compound, hydrometers, and electrical testing and fault-finding apparatus and blacksmiths' tools.

(3) In the event of any employee who is engaged on repetition work requiring large quantities of drills or files or similar breakable tools, these shall be provided by the employer.

18. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

19. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section twenty-seven of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

20. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

An employee shall be required to give one clear working day's notice to terminate an engagement with an employer, and every employer shall be required to give like notice of dismissal to an employee, provided that—

- (a) an employer may pay to an employee in cash the equivalent of the period of notice; and
- (b) the right of the employer or employee to terminate employment without such notice for any good cause recognized by law as sufficient is not hereby affected.

21. COUNCIL FUNDS.

The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:—

Threepence per week shall be deducted by each employer from the wages of each of his employees. To the amount thus deducted, the employer shall add an equal amount, and forward the total sum, together with a covering letter in the form prescribed in Annexure C to this Agreement, to the Secretary of the Council, P.O. Box 5405, Johannesburg, not later than the tenth day of each month.

22. TENTOONSTELLING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgever moet op 'n in die oogvallende plek in sy inrigting en wat maklik toeganklik is vir sy arbeiders, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms tentoonstel en tentoongestel hou.

23. LIDMAATSKAP VAN VAKVERENIGING EN WERKGEWERS-ORGANISASIE.

(1) Geen lid van die vakvereniging mag by enige werkgever, wat nie 'n lid van die werkgewersorganisasie is, in diens gaan nie en geen lid van die werkgewersorganisasie mag enige arbeider, wat nie 'n lid van die vakvereniging is, in diens neem nie.

(2) Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur vertoning van 'n lidmaatskapskaart vir die lopende jaar.

(3) Hierdie artikel is nie op dagloners van toepassing nie.

24. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel om by die toepassing van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees, en dit is die plig van elke werkgever en elke arbeider om sodanige persone toe te laat om sodanige ondersoek in te stel en om sodanige dokumente, boeke, loonstate, tydstate en betaalkaarte na te sien en om sodanige individue te ondervra as nodig mag wees vir die doel om uit te vind of die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nageleef word.

25. WERKENDE WERKGEWERS EN VENNOTE.

Alle werkende werkgewers en vennote, of ander persone werksaam in die motornywerheid, moet die erkende werkure en ander voorwaardes in hierdie Ooreenkoms vir arbeiders voorgeskryf, naleef.

26. SUBSKRIPSIE AAN VAKVERENIGING EN WERKGEWERS-ORGANISASIE.

(1) Elke werkgever moet, uit hoofde van hierdie Ooreenkoms, van die weekloon van elkeen van sy arbeiders wat onder hierdie Ooreenkoms val, die bedrag van subskripsie, deur sodanige arbeider aan die vakvereniging betaalbaar, aftrek en moet die bedrag sodanig afgetrek nie later as die tiende dag van elke maand nie op die voorgeskrewe vorm aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5405, Johannesburg, stuur.

(2) Elke werkgever moet ingelyks, nie later as die tiende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5405, een-twaalfde van sy jaarlikse subskripsie aan die werkgewersorganisasie, Johannesburg, stuur.

27. PRESUMPTIE.

As 'n arbeider te eniger tyd in 'n inrigting is gedurende die ure aangetoon op die kennisgewing vermeld in artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, dan word dit veronderstel dat hy in sodanige inrigting in diens is en hy moet teen die loon, bepaal in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal word, afgesien daarvan of in sodanige inrigting volle tyd of korttyd gewerk word.

Namens die partye op hierdie 9de dag van Desember 1932, in Johannesburg onderteken.

SYDNEY J. CLOW,
Voorsitter van die Raad.

SYDNEY B. FISHER,
Ondervoorsitter van die Raad.

V. E. BOYD,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL A.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).”

Kennisgewing vereis ingevolge artikel 8 van Nywerheids-ooreenkoms:—

WERKURE.

Die werkure in hierdie inrigting sal tot nader kennisgewing as volg wees:—

Maandag	v.m. tot.....n.m.	n.m. tot.....n.m.
Dinsdag	v.m. tot.....n.m.	n.m. tot.....n.m.
Woensdag	v.m. tot.....n.m.	n.m. tot.....n.m.
Donderdag	v.m. tot.....n.m.	n.m. tot.....n.m.
Vrydag	v.m. tot.....n.m.	n.m. tot.....n.m.
Saterdag	v.m. tot.....n.m.	n.m. tot.....n.m.

N.B.—Hierdie kennisgewing moet geskied afgesien van enige vereiste van die Fabriekswet.

AANHANGSEL B.

Kennisgewing vereis ingevolge artikel 5 (1) (b) van Nywerheids-ooreenkoms:—

BETALING VAN LONE.

Alle arbeiders in hierdie inrigting wat onder die Nywerheids-ooreenkoms val, sal om.....(meld tyd) n.m. op Vrydag, te.....(meld plek) betaal word.

.....
Naam van firma.

22. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place readily accessible to his employees, a legible copy of this Agreement.

23. UNION AND ASSOCIATION MEMBERSHIP.

(1) No member of the trade union shall accept employment with any employer who is not a member of the employers' organization, and no member of the employers' organization shall give employment to any employee who is not a member of the trade union.

(2) Proof of membership of the trade union shall be the production of a membership card for the current year.

(3) This section shall not apply to labourers.

24. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons to assist in giving effect to the terms of this Agreement, and it shall be the duty of every employer and every employee to permit such persons to institute such inquiries and to examine such documents, books, wage sheets, time sheets, and pay tickets, and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

25. WORKING EMPLOYERS AND PARTNERS.

All working employers and partners or other persons engaged in the motor industry shall observe the recognized working hours, and other conditions prescribed for employees in this Agreement.

26. SUBSCRIPTIONS TO TRADE UNION AND EMPLOYERS' ORGANIZATION.

(1) Every employer shall by authority of this Agreement deduct from the weekly wages of each of his employees affected by this Agreement the amount of the subscriptions payable by such employees to the trade union and shall forward on the prescribed form the amount thus deducted to the Secretary of the Council, P.O. Box 5405, Johannesburg, not later than the tenth day of each month.

(2) Every employer shall likewise forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 5405, Johannesburg, not later than the tenth day of each month one-twelfth of his annual subscription to the employers' association.

27. PRESUMPTION.

Wherever any employee is in an establishment during the hours shown on the notice provided for in section 8 of this Agreement, whether such establishment is working full time or short time, he shall be deemed to be employed in such establishment, and shall be paid the wages laid down in section 4 of this Agreement.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on this 9th day of December, 1932.

SYDNEY J. CLOW,
Chairman of the Council.

SYDNEY B. FISHER,
Vice-Chairman of the Council.

V. E. BOYD,
Secretary of the Council.

ANNEXURE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).

Notice required under section 8 of the Industrial Agreement:—

HOURS OF WORK.

The hours of work in this establishment will, until further notice, be:—

Mondays	a.m. to.....p.m.	p.m. to.....p.m.
Tuesdays	a.m. to.....p.m.	p.m. to.....p.m.
Wednesdays	a.m. to.....p.m.	p.m. to.....p.m.
Thursdays	a.m. to.....p.m.	p.m. to.....p.m.
Fridays	a.m. to.....p.m.	p.m. to.....p.m.
Saturdays	a.m. to.....p.m.	p.m. to.....p.m.

NOTE.—This notice is in addition to any requirement necessary under the Factories Act.

ANNEXURE B.

Notice required under section 5 (1) (b) of the Industrial Agreement:—

PAYMENT OF WAGES.

All employees in this establishment affected by the Industrial Agreement will be paid at.....(state time) p.m. on Fridays at.....(state place).

.....
Name of firm.

AANHANGSEL C.

"INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA)."

AAN DIE SEKRETARIS,
"INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY
(WITWATERSRAND AND PRETORIA)",
POSBUS 5405, JOHANNESBURG.

WAARDE HEER,

Ingeslote vind u kontribusies tot die bedrag van £ : : , besonderhede waarvan hieronder aangegee word, oor die termyn wat eindig op1933.

Naam.....	Adres.....	Getal weke in diens by	Bydraes aan Raadskas.		Arbeidersbydraes aan Vakunie oor die week wat eindig op	Werkgevers- bydraes aan werkgevers- organisasie oor maand
			Arbeider.	Werk- gever.		
Naam van Arbeider.	Werkzaamheid.	Loonskaal.				

★ No. 79.]

[20 Januarie 1933.

LOONWET, 1925, SOOS GEWYSIG BY WET No. 23
VAN 1930.

MEUBELVERVAARDIGINGSNYWERHEID.

In die Magistraatsdistrikte die Kaap, Bellville, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Kimberley, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria.

Ek, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, Minister van Arbeid, publiseer hierby, ingevolge onderartikel (1) (a) van artikel sewe van die Loonwet, 1925, soos gewysig by Wet No. 23 van 1930, 'n Aanbeveling deur die Loonraad by my ingedien ingevolge artikel drie van genoemde Wet, soos gewysig, as 'n Skedule hiervan en maak ingevolge genoemde onderartikel (1) (a) van artikel sewe bekend dat ek voornemens is om ooreenkomstig genoemde Aanbeveling 'n Vasstelling te maak.

Alle persone wat beswaar het teen die maak van so 'n Vasstelling word uitgenodig om daardie beswaar binne dertig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, in te dien.

F. H. P. CRESWELL,

Minister van Arbeid.

ANNEXURE C.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).

TO THE SECRETARY,
INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY,
(WITWATERSRAND AND PRETORIA),
P.O. BOX 5405, JOHANNESBURG.

DEAR SIR,
Enclosed please find contributions amounting to £ : : , as detailed below for the period ending1933.

Name of Employee.	Occupation.	Rats of Wages.	No. of weeks employed in	Contributions to Council Funds.		Employee's contributions to Union Funds for Week ending	Employer's contributions to Employers' Association for Month of
				Employee.	Employer.		

★ No. 79.]

[20th January, 1933.

WAGE ACT, 1925, AS AMENDED BY ACT No. 23 OF 1930.

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY,

In the Magisterial Districts of the Cape, Bellville, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Kimberley, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria.

I, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, Minister of Labour, having received a Recommendation submitted by the Wage Board in terms of section three of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, hereby, in terms of subsection (1) (a) of section seven of the said Act, as amended, publish such Recommendation as a Schedule hereto and notify that I propose to make a Determination in accordance with the said Recommendation.

All persons having any objections to the making of such a Determination are invited to lodge them, in writing, with the Secretary for Labour, Pretoria, within thirty days of the date of this publication.

F. H. P. CRESWELL,

Minister of Labour.

L.C. 1069/100.

SKEDULE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN DIE EDEL-
AGBARE, DIE MINISTER VAN ARBEID.

MEUBELVERVAARDIGINGSNYWERHEID.

1. GEBIED WAARIN EN PERSONE OP WIE DIE VASTELLING VAN
TOEPASSING IS.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op werknemers in diens in die meubelvervaardigingsnywerheid (hierin verder genoem die nywerheid) in die magistraatsdistrikte die Kaap, Bellville, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Kimberley, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria, en op die werkgewers van alle sodanige werknemers, maar niks in hierdie Vasstelling sal inbreuk maak nie op enige vakleerlingskapkontrak aangegaan ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, en sodanige kontrak bly van krag asof hierdie Vasstelling nie gemaak was nie.

2. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teenstrydige bedoeling duidelik is, het enige uitdrukking wat in hierdie vasstelling gebruyk word en waarvan in die Loonwet, 1925, die betekenis bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet, enige verwysing na 'n Wet sluit in enige wysiging van sodanige Wet; woorde wat die manlike geslag aandui sluit vroumense in; en verder, tensy in stryd met die samehang, beteken—

- „vakleerling” ’n werknemer in diens onder ’n skriftelike vakleerlingskapkontrak wat ingevolge die bepalings van die „Vakleerlingen Wet, 1922”, geregistreer is;
- „diens” die totale duur van alle dienstdyke van ’n werknemer in die nywerheid;
- „inrigting” enige plek waar een of meer werknemers in die nywerheid in diens is;
- „meubels” ook stoffeerwerk, beddens, ledekante, matrasse, veermatte, bomatrasse, bedkussings, bultsakke en stoelkussings;
- „meubelvervaardigingsnywerheid” ook herstel en/of polys van meubels, maar die vervaardiging van meubels hoofsaaklik gemaak van biesies, gras of rotting, is nie daarby ingegrepe nie;
- „uurloon” die weekloon deur 48 gedeel;
- „jongmens” ’n werknemer ouer as veertien jaar, maar nog nie een-en-twintig jaar nie, maar dit sluit nie ’n vakleerling in nie;
- „leerling” ’n manlike jeugdige arbeider met minder as drie jaar diens in die nywerheid en van wie se diens as leerling, die werkgewer in die kantoor van die plaaslike Inspekteur van Arbeid die werkgewer kennis gegee het;
- „masjien-werktuigkundige” ’n werknemer in ’n inrigting in diens by die oprig, gebreke naspoor, opknop of herstel van masjinerie of motorvoertuie;
- „gekwalifiseerde werknemer” ’n werknemer (behalwe ’n vakleerling) wat kragsiens die bepalings van artikel 3 (1) (A) (i) van hierdie Vasstelling in diens is en wat minstens drie jaar diens het in een of meer van die werksaamhede in daardie onder-artikel A (i) gespesifiseer;
- „korttyd” werktyd wat tot minder as die gewone werkure in die inrigting verminder is, waar sodanige vermindering aan werksaamste of noodsaaklike bedryfsbehoefte toe te skryf is.

3. LOON EN BESOLDIGING.

(1) Ondergenoemde klasse werknemers moet teen onderstaande minimumlone per week betaal word:—

A. Volwasse Manlike Arbeiders—

- (i) ’n Werknemer in diens as—
skryner, masjien-skryner, stoelemaker, houtsnier, ontwerper, masjienbediener, bankwerker, masjien-werktuigkundige, afmerker, politoerder (met die hand of masjien), saaghersteller, stoffeerder, raammaker vir stoffeerder, houtdraaier, skuurpapierwerker met twee- of drie-trommelmasjiene, maker van top-, binne-spiraalveer-, of springveermatte ... £5 8 0

- (ii) ’n Werknemer in diens by die maak van oortrekke vir matrasse, bultsakke, bedkussings of stoelkussings, maak van matrasse (behalwe top-, binne-spiraalveer-, of springveermatrasse, opvol van matrasse, draadvleg en skuurpapierwerk met masjiene (behalwe skuurpapierwerk met twee- of drie-trommelmasjiene) ... 3 0 0

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE
MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to employees employed in the furniture manufacturing industry (hereinafter referred to as the industry), in the magisterial districts of the Cape, Bellville, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Kimberley, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, and Pretoria, and to the employers of all such employees, but nothing in this Determination shall affect any contract of apprenticeship entered into under the Apprenticeship Act, 1922, and such contract shall remain in force as if this Determination had not been made.

2. DEFINITION.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination and defined in the Wage Act, 1925, has the same meaning as in that Act; any reference to an Act includes any amendment of such Act; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

- “apprentice” means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
- “employment” means the total length of all periods of an employee's employment in the industry;
- “establishment” means any place in which one or more employees are employed in the industry;
- “furniture” includes upholstery, beds, bedsteads, mattresses, spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions;
- “furniture manufacturing industry” includes the repair and/or polishing of furniture, but does not include the making of articles composed principally of wicker, grass or cane;
- “hourly wage” means the weekly wage divided by 48;
- “juvenile” means an employee over the age of fourteen years and under the age of twenty-one years, but does not include an apprentice;
- “learner” means a male juvenile employee who has had less than three years employment in the industry and whose employment as a learner is recorded by the employer at the office of the local Inspector of Labour;
- “machinery maintenance mechanic” means an employee who is employed in erecting, tracing faults in, overhauling or repairing machinery or motor vehicles in an establishment;
- “qualified employee” means an employee (other than an apprentice) who is employed in terms of section 3 (1) (A) (i) of this Determination and who has had not less than three years' employment in one or more of the occupations specified in that sub-section A (i);
- “short-time” means working time which is reduced below the usual number of working hours in the establishment when such reduction is due to slackness of work or the exigencies of trade.

3. WAGES AND REMUNERATION.

(1) The minimum wage that shall be paid per week to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

A. Adult Male Employees—

- (i) An employee employed as cabinetmaker, cabinet machinist, chairmaker, carver, designer, engine attendant, fitter, machinery maintenance mechanic, marker-out, polisher (by hand or machine), saw doctor, upholsterer, upholsterer's framemaker, wood-turner, on sandpapering by double or triple drum machines, in making top-stuffed, inner spiral spring, or box-spring mattresses ... £5 8 0

- (ii) Employee employed in making mattress covers, bolster covers, pillow covers or cushion covers, making mattresses (other than top-stuffed, inner spiral spring, or box-spring mattresses), filling mattresses, wire weaving, and machine sandpapering (other than sandpapering by double or triple drum machines) ... 3 0 0

- (iii) Oppasser, versendingsklerk, drywer van motorvoertuig, pakhuisbediende, tydopsigter, nagwag ... £3 0 0

- (iv) Werknemer in diens by een of meer van die navolgende werksaamhede:—

Beits van binne- en agterkante van meubels,
olie van kaaathoutmeubels,
beits of vernis van houtrame vir matte,
aansit van rolletjies of bedysters,
aanmekearskroef van rame vir beddens,
vasspyker of vashaak aan veermatte en draad aan bedrame ... 1 12 6

- (v) Enige ander werknemer wat nie andersins in hierdie Vasstelling gespesifiseer word nie ... 1 4 0

B. Jeugdige Manlike Werknemers—

- (i) In 'n gebied waarvoor die Minister, ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922” enige onderdeel van die nywerheid as 'n aangewese vak aangewys het en solank as sodanige onderdeel 'n aangewese vak is, aan 'n werknemer in diens gedurende die wetlike proeftyd ... 0 16 2

- (ii) In enige ander gebied wat onder hierdie Vasstelling val, 'n leerling in enigen van die werksaamhede in onderartikel A (i) hierbo gespesifiseer:—

Eerste diensjaar ... 1 0 0
Tweede diensjaar ... 2 0 0
Derde diensjaar ... 3 0 0

- (iii) In enige gebied waarop hierdie Vasstelling van toepassing is, moet aan enige ander werknemer die minimumloon wat in hierdie artikel vir 'n volwasse manlike arbeider wat op dieselfde soort werk werksaam is, betaal word.

C. Vroulike Werknemers—

Volwassene of jeugdige ... 2 0 0

- (2) Aan 'n werknemer wat in die nywerheid op stukwerk te werk gestel word, moet die volle bedrag wat hy op die stukwerktaarif waaronder hy te werk gestel is verdien het, betaal word, maar in geen geval moet aan hom, of hy so veel verdien het of nie, minder betaal word as die minimum-weekloon wat vir 'n tydloonwerker wat dieselfde soort werk verrig, betaal word.

4. BETALING VAN TYD- EN STUKLOON.

- (1) Alle tyd- en stuklone is wekliks of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag van die werknemer val, verskuldig en in kontant betaalbaar.

- (2) Geen werknemer kan verplig word om as deel van sy dienskontrak by die werkgever, of by 'n deur die werkgever aangewese plek te eet, of in te woon, of om van die werkgever goedere te koop nie. Maar as 'n werknemer instem om by die werkgever te eet of in te woon, of beide te eet en in te woon, dan kan hy nie verplig word om meer as 6s. vir kos en inwoning, of 4s. alleen vir kos of 2s. alleen vir inwoning, te betaal nie.

- (3) Vir die opleiding van 'n werknemer mag geen premie bereken of aangeneem word nie.

- (4) Indien in enige inrigting korttyd gewerk word, dan is 'n werknemer—of hy tyd- of stukwerk verrig—wat op enige dag by die inrigting aanwesig is op las van sy werkgever of sy verteenwoordiger, geregtig om vir minstens vier uur op daardie dag werksaam gestel te word, of om in die plek daarvan 'n minimum, gelyk aan viermaal sy uurloon, te ontvang. Word dit van 'n werknemer nie verwag om, op enige dag aanwesig te wees nie, dan moet hy voor daardie dag in kennis gestel word dat sy dienste nie nodig sal wees nie; is hy andersins wel aanwesig, dan word dit beskou dat hy op las van sy werkgever aanwesig is.

- (5) Boetes moet aan geen werknemer opgelê word nie, en geen bedrae van watter aard ook mag van die tyd- en stukloon van 'n werknemer afgetrek word nie, behalwe die onderstaande:—

- (a) Wanneer 'n werknemer sonder sy werkgever se toedoen van sy werk afwesig is, dan mag sy werkgever van sy weekloon vir elke volle uur van sodanige afwesigheid 'n bedrag, wat gelyk is aan sy uurloon aftrek.
- (b) Met die skriftelike toestemming van die werkgever, kan daar vir vakansie-, siekte-, versekerings-, ondersteunings- of pensioenfondse bedrae afgetrek word.
- (c) Van die tyd- en stukloon van 'n werknemer, wat instem om by die werkgever te eet en/of in te woon, kan die werkgever 'n bedrag, wat die in onderartikel (2) van hierdie artikel vasgestelde bedrag nie te bowe gaan nie, aftrek.

5. PROPORSIE OF VERHOUDING VAN ARBEIDERS.

Die maximum-aantal leerlinge wat 'n werkgever in diens mag neem, mag nie een-sesde van die totale aantal van sy gekwalifiseerde werknemers te bowe gaan nie.

- (iii) Caretaker, dispatch clerk, driver of motor vehicle, storeman, time-keeper, watchman ... £3 0 0

- (iv) Employee employed in one or more of the following processes:—

Staining backs and interiors of furniture,
oiling teak furniture,
staining or varnishing wooden frames for mattresses,
fitting casters or bed-irons,
bolting of frames for bedding,
knocking or hooking on spring mattresses and wires to frames for bedding ... 1 12 6

- (v) Any other employee not otherwise specified in this Determination ... 1 4 0

B. Juvenile Male Employees—

- (i) In an area for which the Minister has designated under the Apprenticeship Act, 1922, any branch of the industry as a designated trade and while such branch continues to be a designated trade: an employee employed during the authorized probation period ... 0 16 2

- (ii) In any other area covered by this Determination: a learner in any of the occupations specified in sub-section A (i) above:—

First year of employment ... 1 0 0
Second year of employment ... 2 0 0
Third year of employment ... 3 0 0

- (iii) In any area covered by this Determination: for any other employee the minimum wage prescribed in this section for adult male employees engaged on the same class of work.

C. Female Employees—

Adult or juvenile ... 2 0 0

- (2) An employee employed on piece-work in the industry shall be paid the full amount earned by him at the piece-work rates under which he is working, but in no case shall he, whether he shall have earned so much or not, be paid less than the minimum weekly wage prescribed for a time worker doing the same class of work.

4. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

- (1) All wages and rates shall become due and be paid in cash weekly or on termination of service if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

- (2) No employee shall be required as part of his contract of service to board or lodge with his employer or at any place nominated by him, or to purchase any goods from him. An employee who agrees to accept board or lodging, or both, from his employer shall not be required to pay more per week than 6s. for board and lodging, or 4s. for board only, or 2s. for lodging only.

- (3) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

- (4) Where short time is being worked in an establishment, an employee, whether on time or piece-work, who on any day attends at the establishment on the instructions of his employer or his representative shall be entitled to be employed for at least four hours on that day or to receive in lieu thereof a minimum of four times his hourly wage. If an employee is not required to attend on any day he must be informed prior to such day that his services will not be required; otherwise, if he does attend, he shall be deemed to be attending on the instructions of his employer.

- (5) No fines shall be made against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's wages and rates, other than the following:—

- (a) When an employee through no fault of his employer is absent from work his employer may deduct from his weekly wage for each completed hour of such absence an amount equal to his hourly wage.
- (b) With the written consent of the employee, deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident or pension funds.
- (c) An employer may deduct from the wages and rates of an employee who agrees to board and/or lodge with him an amount not exceeding the amount provided for in sub-section (2) of this section.

5. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

The maximum number of learners who may be employed by an employer shall not exceed one-sixth of the total number of his qualified employees.

Die aantal leerlinge wat in 'n inrigting in diens geneem mag word, word verminder met die aantal vakleerlinge wat in sodanige inrigting in diens is.

6. WERKURE.

(1) Die minimumlone wat in hierdie vasstelling bepaal word, is vir die gewone werkyd in 'n inrigting wat 48 uur in 'n afsonderlike week nie te bowe gaan nie.

(2) Afsiesen van die tussenpose vir maaltye, moet werkure op dieselfde dag opeenvolgend wees.

(3) 'n Werknemer, van wie geëis word om op enige dag, of in enige week langer te werk as die maximumaantal werkure wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, vir sodanige dag of vir 'n week vasgestel is, moet vir iedere uur of deel van 'n uur aldus gewerk, voor 6 n.m. op Saterdag en voor middernag op ander weekdae, teen minstens een-en-een-half maal sy uurloon of besoldiging betaal word.

(4) Aan 'n werknemer, hetsy hy op tyd- of stukwerk is, wat in 'n inrigting werksaam is—

- (a) op Sondag; of
- (b) na 6 n.m. op Saterdag; of
- (c) op enige ander dag tussen middernag en die gewone begintyd van die inrigting;

moet vir elke uur, of deel van 'n uur, aldus gewerk minstens dubbel sy uurloon of besoldiging betaal word.

(5) Niks in hierdie Vasstelling het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maximumaantal werk- of oortydure wat kragtens die Fabriekswet, 1918, toegelaat word, of om die tewerkstelling van 'n werknemer op ure of dae, waarop tewerkstelling van sodanige persoon kragtens daardie Wet verbied is, wettig te maak nie.

(6) In 'n inrigting, wat geen fabriek is nie, mag geen werknemer te werk gestel word nie gedurende ure, of op dae, waarop dit kragtens die bepalings van die Fabriekswet onwettig sou wees om sodanige werknemer te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(7) Die bepalings van hierdie artikel raak nie werknemers wat kragtens die bepalings van artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet nie aan die beperkings onder daardie Wet ten opsigte van werkplek of werkure of vakansie onderworpe is nie.

7. VAKANSIE.

Elke werknemer, of hy tyd- of stukwerk verrig, is geregtig tot verlof teen volle betaling, bereken teen een-sesde van sy weekloon, op Kersdag en Goede Vrydag.

8. DIENSBEÏNDIGING.

'n Werknemer of sy werkgever, moet minstens die navolgende diensopsegging gee:—

- (a) Indien 'n werknemer by die uur in diens is, een uur diensopsegging;
- (b) indien 'n werknemer by die week in diens is, een week diensopsegging;
- (c) indien 'n werknemer by die maand in diens is, een maand diensopsegging.

Hierdie artikel maak geen inbreuk nie op—

- (i) die reg van 'n werknemer of werkgever om 'n dienskontrak vir enige goeie rede, deur die Wet as voldoende erken, op staande voet te beëindig nie;
- (ii) enige ooreenkoms tussen 'n werknemer en 'n werkgever wat voorsiening maak vir 'n langer tydperk van diensopsegging as een week;

met dien verstande egter dat van 'n werknemer wat in enige week op instruksie van die werkgever korttyd werk, nie in sodanige week geëis kan word om diensopsegging te gee nie.

F. A. W. LUCAS (Voorsitter).

A. T. ROBERTS (Lid).

A. C. VAN DER HORST (Lid).

JOHN H. LEWIS (Waarneemende Sekretaris),
Pretoria, 3 Januarie 1933.

* No. 80.] [20 Januarie 1933.
LOONWET, 1925, SOOS GEWYSIG BY WET No. 23 VAN 1930.

VASSTELLING No. 47.

HAARSNIYERSBEDRYF IN DIE MAGISTRAATS-DISTRIKTE PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Nademaal ek, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, Minister van Arbeid, by Goewernementskennisgewing No. 1440, gedateer 4 November 1932 en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 4 November 1932 ingevolge onderartikel (1) (a) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos gewysig by Wet No. 23 van 1930, beoorloek bekendgemaak het dat ek voornemens was om 'n Vasstelling te maak ooreenkomstig die Aanbeveling van die Loonraad wat in genoemde kennisgewing gepubliseer is.

En nademaal aan die bepalings van onderartikels (1) (b), (2) en (3) van artikel *sewe* van genoemde Wet, soos gewysig voldoende is;

The number of learners who may be employed in an establishment shall be reduced by the number of apprentices employed therein.

6. HOURS OF WORK.

(1) The minimum wages prescribed in this Determination are for the usual working time in an establishment not exceeding 48 hours in any one week.

(2) All working time on any day shall be consecutive except for meal times.

(3) An employee who is required to work on any day or in any week in excess of the number of working hours limited for such day or for a week by the Factories Act, 1918, shall for each hour or part of an hour so worked before 6 p.m. on Saturday and before midnight on other weekdays be paid not less than one and one-half times his hourly wage or remuneration.

(4) An employee whether on time or piece-work who works in an establishment—

- (a) on a Sunday; or
- (b) after 6 p.m. on a Saturday; or
- (c) on any other day between midnight and the usual starting time of the establishment;

shall for each hour or part of an hour so worked be paid not less than twice his hourly wage or remuneration.

(5) Nothing in this Determination shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours or on any day in which employment of such employee is prohibited under that Act.

(6) No employee may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or on any days in which it would, under the provisions of the Factories Act, be unlawful to employ such employee if the establishment were a factory.

(7) The provisions of this section shall not affect employees to whom, in terms of section *twenty-seven* of the Factories Act, the restrictions under that Act in respect of place or hours of work or holidays do not apply.

7. HOLIDAYS.

Each employee whether on time or piece-work shall be entitled to leave on full pay at not less than one-sixth of his weekly wage for Christmas Day and Good Friday.

8. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

An employee or his employer shall give not less than the following notice to terminate his contract of service:—

- (a) if the employee is employed by the hour, one hour's notice;
- (b) if the employee is employed by the week, one week's notice;
- (c) if the employee is employed by the month, one month's notice.

This section shall not affect—

- (i) the right of the employee or employer to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;
- (ii) any agreement between an employee and an employer which provides for a period of notice longer than one week;

provided, however, that an employee who is working short time in any week on the instructions of the employer shall not in such week be required to give notice to terminate his contract of service.

F. A. W. LUCAS (Chairman).

A. T. ROBERTS (Member).

A. C. VAN DER HORST (Member).

JOHN H. LEWIS (Acting Secretary),
Pretoria, 3rd January, 1933.

* No. 80.] [20th January, 1933.
WAGE ACT, 1925, AS AMENDED BY ACT No. 23 OF 1930.

DETERMINATION No. 47.

HAIRDRESSING TRADE IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

Whereas in Government Notice No. 1440 dated the 4th November, 1932, published in the *Gazette* of the 4th November, 1932, I, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, Minister of Labour, duly notified, in terms of sub-section (1) (a) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, that I proposed to make a Determination in accordance with the Recommendation of the Wage Board published in the said notice;

And whereas the provisions of sub-sections (1) (b), (2) and (3) of section *seven* of the said Act, as amended, have been complied with;

So is dit dat ek, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, genoemde Minister van Arbeid, wat ingevolge onderartikel (3) van artikel *sewe* van genoemde Wet, soos gewysig, 'n Vastelling gemaak het ooreenkomstig 'n gewysigde Aanbeveling, deur die Loonraad ingedien ingevolge die bepalings van onderartikel (2) van genoemde artikel, behalwe dat ek vanaf 6 Februarie 1933 tot 5 Augustus 1933 daardie gedeeltes van die Magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage, wat nie by die Munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer en Uitenhage ingegrepe is nie, uitgesluit het, hierby—

- (a) die bepalings van sodanige Vastelling ingevolge onderartikel (4) van artikel *sewe* van genoemde Wet, soos gewysig, as 'n Skedule hiervan publiseer en bepaal dat genoemde Vastelling van krag word op 6 Februarie 1933 en geldig bly vir die termyn wat eindig op 5 Augustus 1933; en

- (b) (i) die haarsnyersbedryf; en

- (ii) die Munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer en Uitenhage

aanwys as 'n bedryf en gebiede waarop die bepalings van artikel *nege* van genoemde Wet, soos gewysig, van toepassing is.

[N.B.—Die aandrag word gevestig op onderartikel (5) van artikel *sewe* van die Wet, soos gewysig, wat bepaal dat 'n Vastelling, na afloop van die termyn waarvoor dit gemaak is, regsgeldig bly totdat dit vervang word.]

F. H. P. CRESWELL,

L.C. 1069/39.

Minister van Arbeid.

SKEDULE.

1. GEBIED WAARIN EN PERSONE OP WIE DIE VASTELLING VAN TOEPASSING IS.

Hierdie Vastelling is van toepassing op alle werknemers in diens in 'n inrigting in die haarsnyersbedryf in die Magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage, en op die werkgewers van alle sodanige werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

Behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vastelling gebesig word, en waarvan in die Loonwet, 1925, die betekenis bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet; is by elke verwysing na 'n Wet of Ordonnansie ook elke wysiging van sodanige Wet of Ordonnansie ingegrepe; sluit woorde, wat die manlike geslag aandui, ook vroumense in; en verder, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

- „dagloon” die weekloon deur ses gedeel; „damesbedryf” dié tak van die haarsnyersbedryf waarin die gebruikelike dienste aan vrouspersone verleen word; „Distrik A” die munisipale gebiede Port Elizabeth en Walmer; „Distrik B” die Magistraatsdistrik Uitenhage, en daardie deel van die Magistraatsdistrik Port Elizabeth wat nie in Distrik A ingesluit is nie; „herebedryf” dié tak van die haarsnyersbedryf waarin die gebruikelike dienste aan manspersone verleen word; „inrigting” enige plek waar een of meer werknemers in die haarsnyersbedryf geëmplojeer word, maar met uitsondering van enige plek, waar die uitgeoefende bedryf uitsluitlik tot natuurleklante beperk word; „inspekteur” 'n inspekteur van die Departement van Arbeid; „jeugdige persoon” enige persoon wat 14 jaar oud is maar nog nie 21 jaar nie; „uurloon” die weekloon deur vyftig gedeel; „vakleerling” 'n werknemer wat onder 'n vakleerlingskap kontrak kragtens hierdie Vastelling in diens is.

3. LOON EN BESOLDIGING.

(1) Behoudens die bepalings van die onderartikel wat onmiddellik hierop volg, en van artikel 9 (2) van hierdie Vastelling, moet aan die ondervermelde klasse werknemers die onderstaande minimum-weeklone betaal word:—

Distrik A. Distrik B.

(a) Herebedryf—

Haarsnyer, mans- of vrouspersoon ... £5 0 0 £4 10 0

(b) Damesbedryf—

(i) Haarsnyer, manspersoon ... 5 10 0 4 10 0
(ii) Haarsnyer, vrouspersoon ... 3 12 6 2 15 0

(c) Damesbedryf, of herebedryf, of albei—

Albei Distrikte.

Vakleerling—

Eerste drie maande diens ... £0 15 0
Daaropvolgende nege maande diens ... 1 0 0
Twede jaar diens ... 1 7 6
Derde jaar diens ... 1 17 6
Vierde jaar diens ... 2 12 6

Now, therefore, I, FREDERIC HUGH PAGE CRESWELL, the said Minister of Labour, having, in terms of sub-section (3) of section *seven* of the said Act, as amended, made a Determination in accordance with an amended Recommendation submitted by the Wage Board under the provisions of sub-section (2) of the said section, save that I have excluded from 6th February, 1933, to 5th August, 1933, those portions of the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage not comprised in the Municipal areas of Port Elizabeth, Walmer and Uitenhage hereby—

- (a) in terms of sub-section (4) of section *seven* of the said Act, as amended, publish as a Schedule hereto the terms of such Determination, and specify that the said Determination shall come into operation on the 6th February, 1933, and that it shall be effective for the period terminating on the 5th August, 1933; and

- (b) designate—

- (i) the Hairdressing trade; and

- (ii) the Municipal areas of Port Elizabeth, Walmer and Uitenhage

as a trade and areas to which the provisions of section *nine* of the said Act, as amended, shall apply.

[NOTE.—Attention is directed to sub-section (5) of section *seven* of the Act, as amended, which provides that a determination shall continue to be effective after the expiration of the period for which it was made, until superseded.]

F. H. P. CRESWELL,

(L.C. 1069/39.)

Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in an establishment in the hairdressing trade in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage and to the employers of all such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination and defined in the Wage Act, 1925, has the same meaning as in that Act; any reference to an Act or Ordinance includes any amendment of such Act or Ordinance; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

- “apprentice” means an employee who is employed under a contract of apprenticeship in accordance with this Determination;
“daily wage” means the weekly wage divided by six;
“District A” means the municipal areas of Port Elizabeth and Walmer;
“District B” means the Magisterial District of Uitenhage and that portion of the Magisterial District of Port Elizabeth not comprised in District A;
“establishment” means any place in which one or more employees are employed in the hairdressing trade; but does not include any place in which the trade carried on is confined exclusively to native customers;
“gentlemen's trade” means the branch of the hairdressing trade in which the usual services are rendered to male persons;
“hourly wage” means the weekly wage divided by fifty;
“inspector” means an inspector of the Department of Labour;
“juvenile” means any person over the age of fourteen years and under the age of twenty-one years;
“ladies' trade” means the branch of the hairdressing trade in which the usual services are rendered to female persons.

3. WAGES AND REMUNERATION.

(1) Subject to the provisions of the next succeeding sub-section and of Section 9 (2) of this Determination, the minimum weekly wages that shall be paid to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

Distrik A. Distrik B.

(a) Gentlemen's trade—

Hairdresser, male or female ... £5 0 0 £4 10 0

(b) Ladies' trade—

(i) Hairdresser, male ... 5 10 0 4 10 0
(ii) Hairdresser, female ... 3 12 6 2 15 0

(c) Ladies' or gentlemen's trade, or both—

Both Districts.

Apprentice—

1st three months of employment ... £0 15 0
Next nine months of employment ... 1 0 0
2nd year of employment ... 1 7 6
3rd year of employment ... 1 17 6
4th year of employment ... 2 12 6

(2) (a) Die minimum-weekloon wat betaal moet word aan 'n manlike of vroulike werknemer in die herebedryf, of aan 'n manlike werknemer in die damesbedryf, wat die in hierdie of die vorige Vastelling voorgeskrewe tydperk van vakleerling-skap uitgedien het, is na afloop van genoemde tydperk:—

	Distrik A.	Distrik B.
Vir die eerste jaar	£3 10 0	£3 5 0
Vir die tweede jaar	4 10 0	4 0 0

en daarna die minimumloon vir 'n haarsnyer in die bedryf waarby die werknemer in diens is.

(b) Die minimum-weekloon in Distrik A vir 'n vroulike werknemer in die damesbedryf wat die in hierdie of die vorige Vastelling voorgeskrewe tydperk van vakleerling-skap uitgedien het, is na afloop van genoemde tydperk:

Vir die eerste jaar	£3 0 0
Vir die tweede jaar	3 7 6
En daarna	3 12 6

(3) Geen werkgewer mag 'n werknemer [behalwe 'n vakleerling ingevolge hierdie of die vorige Vastelling, of 'n werknemer in diens ingevolge die bepalings van onderartikel (2) van hierdie artikel] teen 'n loon wat laer is as dié wat in onderartikel (1) (a) of (b) van hierdie artikel bepaal word, as 'n haarsnyer te werk stel nie; maar 'n jeugdige persoon kan vir 'n tydperk van hoogstens drie maande geëmplojeer word, en gedurende sodanige tydperk moet hy teen minstens 15s. per week betaal word.

(4) 'n Haarsnyer, van wie op enige dag geëis word om in die herebedryf sowel as die damesbedryf te werk, moet vir elke sodanige dag teen minstens die dagloon van 'n haarsnyer in die damesbedryf, of die herebedryf, na gelang watter loon die hoogste is, betaal word.

(5) Die volle bedrag verdien deur 'n werknemer in diens in die bedryf op stukwerk, teen die stukloon waarop hy werk, moet aan hom betaal word, maar hy moet in elk geval teen minstens die minimum-weekloon voorgeskryf vir 'n tydloswerker wat dieselfde klas werk verrig, betaal word, of hy soveel verdien of nie.

4. LOSWERKERS.

Langer as drie agtereenvolgende dae in dieselfde week moet 'n loswerker deur dieselfde werkgewer nie geëmplojeer word nie. Sy loon of besoldiging moet wees minstens 2s. 6d. per uur of deel van 'n uur, met 'n minimum van 10s. vir elke ononderbroke dienstdag (afgesien van 'n maaltydtussenpos van hoogstens een uur) op elke dag. Alle werknemers wat deur dieselfde werkgewer vir meer as drie agtereenvolgende dae in dieselfde week geëmplojeer word, word as werknemers by die week beskou, en die loon en diensvoorwaardes van 'n werknemer by die week, volgens die tak van die bedryf waarin sulke werknemers in diens is, soos in hierdie Vastelling uiteengesit, is op hulle van toepassing.

5. BETALING VAN TYD- EN STUKLONE.

(1) Alle tyd- en stuklone is wekeliks, of by diensbeëindiging (as dit voor die werknemer se gewone betaaldag val) verskuldig en in kontant betaalbaar.

(2) Vir die opleiding van 'n werknemer of 'n ander persoon wat, gedurende die werkure voorgeskryf vir winkelbediendes in die Winkelure-Ordonnansie van die Kaap de Goede Hoop (No. 14 van 1930), of 'n bevel daaronder, in die haarsnyersbedryf onderrig ontvang, mag deur of ten behoeve van 'n werkgewer geen premie bereken of aangeneem word nie.

(3) Boetes moet aan geen werknemer opgelê word nie, en geen bedrae van watter aard ook mag van die tyd- en stukloon van 'n werknemer afgetrek word nie, behalwe die onderstaande—

(a) wanneer 'n werknemer sonder sy werkgewer se toedoen van sy werk afwesig is, dan mag sy werkgewer vir elke vol uur van sodanige afwesigheid 'n bedrag, wat gelyk is aan sy uurloon, van sy weekloon aftrek;

(b) met die skriftelike toestemming van die werknemer, mag daar vir vakansie, siekte, versekerings-, ondersteunings- of pensioenfondse bedrae afgetrek word.

6. WERKURE EN OORTYD.

(1) 'n Werknemer se gewone werkure moet in dieselfde week hoogstens 50 wees, of 9 op dieselfde dag, en moet op sy vroegste om 8 v.m. op enige dag begin, en op sy laatste eindig om 6.30 n.m. op Maandag, Dinsdag, Woensdag en Donderdag, 8 n.m. op Vrydag of 1 n.m. op Saterdag.

(2) Behoudens die bepalings van onderartikel (5) van hierdie artikel, moet aan 'n werknemer van wie geëis of wat toegelaat word om—

(a) voor 8 v.m. op enige dag of na 6.30 n.m. op Maandag, Dinsdag, Woensdag en Donderdag, of na 8 n.m. op Vrydag, of na 1 n.m. op Saterdag; of

(b) vir meer as nege uur op dieselfde dag; of

(c) vir meer as 50 uur in dieselfde week;

te werk, vir sodanige tyd minstens sy uurloon plus 25 persent per uur of deel van 'n uur betaal word.

(3) Afgesien van die tussenpose vir etes, moet werkure op dieselfde dag agtereenvolgend wees.

(4) By die begin van elke week moet elke werkgewer 'n tydtafel, waarop aangedui word die dae en werkure waarop van elkeen van sy werknemers geëis sal word om gedurende daardie week te werk, op 'n in die oogvallende plek in sy inrigting tentoonstel, en hy moet gemelde tydtafel gedurende daardie week voortdurend tentoongestel hou.

(2) (a) For a male or female employee in the gentlemen's trade, or for a male employee in the ladies' trade who has completed the prescribed period of apprenticeship under this Determination or under the Determination prior thereto, the minimum weekly wage after the completion of such period shall be—

	District A.	District B.
For the first year	£3 10 0	£3 5 0
For the second year	4 10 0	4 0 0

and thereafter the minimum wage for a hairdresser in the occupation in which the employee is employed.

(b) In District A for a female employee in the ladies' trade who has completed the prescribed period of apprenticeship under this Determination or under the Determination prior thereto the minimum weekly wage after the completion of such period shall be—

For the first year	£3 0 0
For the second year	3 7 6
And thereafter	3 12 6

(3) No employer shall employ any employee as a hairdresser [other than an apprentice either under this Determination or the Determination prior thereto or an employee employed under the provisions of sub-section (2) of this section] at a lower wage than is prescribed in sub-section (1) (a) or (b) of this section, save that a juvenile may be employed for a period not exceeding three months, and during such period shall be paid not less than 15s. a week.

(4) A hairdresser who on any one day is required to perform work in both the gentlemen's and ladies' trade shall for each such day, be paid not less than the daily wage for a hairdresser in the ladies' trade, or the gentlemen's trade, whichever is the higher.

(5) An employee employed on piecework in the trade shall be paid the full amount earned by him under the piecework rates under which he is working, but in no case shall he, whether he shall have earned so much or not, be paid less than the minimum weekly wage prescribed for a time worker doing the same class of work.

6. CASUAL EMPLOYEES.

A casual employee shall not be employed by the same employer for more than three consecutive days in any one week. His wage or remuneration shall be not less than 2s. 6d. an hour or part of an hour, with a minimum of 10s. for each unbroken period of service (other than a meal interval not exceeding one hour) on each day. Any employee employed by the same employer for more than three consecutive days in any one week shall be deemed to be a weekly employee, and the wage and conditions of service for a weekly employee according to the branch of the trade in which such employee is employed as set out in this determination shall apply to him.

5. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

(1) All wages and rates shall become due and be paid in cash weekly, or on termination of service if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) No premium shall be charged or accepted by or on behalf of an employer for the training of an employee or other person, who, during the hours laid down for shop assistants in the Shop Hours Ordinance of the Cape of Good Hope (No. 14 of 1930) or any order made thereunder, is being taught hairdressing.

(3) No fines shall be made against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's wages and rates, other than the following:—

(a) When an employee through no fault of his employer is absent from work, his employer may deduct from his weekly wage for each completed hour of such absence an amount equal to his hourly wage;

(b) with the written consent of the employee, deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident, or pension funds.

6. HOURS OF WORK AND OVERTIME.

(1) The ordinary working hours of an employee shall not exceed 50 in any one week or 9 on any one day, and shall not commence earlier than 8 a.m. on any day or continue later than 6.30 p.m. on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays, or 8 p.m. on Fridays, or 1 p.m. on Saturdays.

(2) Subject to the provisions of sub-section (5) of this section, an employee who is required or allowed to work—

(a) before 8 a.m. on any day or after 6.30 p.m. on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, or Thursdays, or after 8 p.m. on Fridays, or after 1 p.m. on Saturdays; or

(b) for more than nine hours on any one day; or

(c) for more than 50 hours in any one week;

shall be paid for such time not less per hour or part of an hour than his hourly wage, plus 25 per cent.

(3) Hours of work on any day shall be consecutive, except for meal intervals.

(4) Every employer shall, at the commencement of each week, exhibit conspicuously in his establishment a time-table showing the days and hours on and during which each of his employees will be required to work during such week, and shall keep such time-table continuously exhibited throughout such week.

(5) Ten einde 'n klant, wat die inrigting binnekom voor 6.30 n.m. op Maandag, Dinsdag, Woensdag en Donderdag, voor 8 n.m. op Vrydag, of voor 1 n.m. op Saterdag, te bedien, kan dit van 'n werknemer geëis word dat hy agterby vir sodanige bediening vir vyftien minute later as sulke werkure sonder dat hy geregtig word op enige betaling bo en behalwe so 'n werknemer se weekloon.

(6) In hierdie Vasstelling is daar niks wat die indienshouding van 'n werknemer op enige tyd vir meer as 52 uur in elke week, met inbegrip van oortyd of op enige tyd gedurende welke sy indienshouding deur die Winkelure-Ordonnansie verbied word, regverdig nie.

7. VAKANSIEDAE.

(1) Elke werknemer (behalwe 'n loswerker) moet vir alle openbare vakansiedae binne sy dienstyd betaal word.

(2) Aan elke werknemer moet in elke diensjaar by dieselfde werkgever een week verlof teen volle betaling toegestaan word. Die werkgever moet die tyd vasstel waarop sodanige verlof geneem moet word, maar indien die werkgever nie alreeds eerder aan die werknemer sy verlof toegestaan het nie, moet sodanige verlof binne twee maande na afloop van elke diensjaar toegestaan word. Indien in enige jaar 'n werknemer se diens beëindig word voor die einde van die diensjaar, maar na afloop van vier maande diens, moet die werkgever vir elke volle week diens in die onafgelope diensjaar, aan die werknemer een vyftigste van 'n weekloon betaal teen die loon wat die werknemer gekry het toe sy diens beëindig is. Aan 'n werknemer wat sy diens opgesê het, of wie se diens opgesê is, kan in plaas van sodanige betaling 'n *pro rata* verloftermyn teen volle betaling toegestaan word.

8. VERHOUDING OF PROPORSIE VAN WERKNEMERS.

(1) *Damesbedryf*.—'n Werkgever moet een haarsnyer in diens hê voordat hy 'n vakleerling kan employeer, en die aantal vakleerlinge in sy diens mag die aantal haarsnyers nie oortref nie.

(2) *Herbedryf*.—'n Werkgever moet een haarsnyer in diens hê voordat hy 'n vakleerling kan employeer, en die aantal vakleerlinge in sy diens mag nie meer as een vir elke twee, of deel van twee, haarsnyers wees nie.

(3) 'n Werkgever, wat self in sy eie inrigting werk, kan, vir die doel van een, maar nie van albei, van die voorgaande onderartikels, beskou word 'n haarsnyer te wees, met dien verstande dat ten opsigte van een inrigting nie meer as een werkgever beskou mag word 'n haarsnyer te wees nie.

(4) Waar 'n werkgever sy besigheid in meer as een inrigting drywe, moet elke sodanige inrigting as 'n aparte inrigting beskou word, en hy mag nie vir meer as een sodanige inrigting as 'n haarsnyer beskou word nie.

(5) Vir die doeleindes van hierdie artikel sluit „vakleerling” in 'n jeugdige persoon, wat vir 'n termyn van nie meer as drie maande nie op proef in diens is, met die doel om daarna 'n vakleerlingskapkontrak aan te gaan.

9. VAKLEERLINGE.

(1) 'n Vakleerlingskapkontrak moet soveel moontlik in die vorm soos voorgeskryf in die regulasies, van tyd tot tyd opgestel ooreenkomstig die „Vakleerlingen Wet, 1922”, wees, en moet voldoen aan die bepaling in hierdie Vasstelling vasgestel, en die werkgever moet dit by die Inspekteur van Vakleerlingskap laat inskryf.

(2) Niks in hierdie Vasstelling raak 'n vakleerlingskapkontrak, wat voor die aanvangsdatum van hierdie Vasstelling aangegaan is nie, en sodanige kontrak bly van krag asof hierdie Vasstelling nie gemaak was nie.

(3) Enige persoon, wat medies geskik en wetlik van skoolbesoek vrygestel is, of, as daar geen wet insake verpligte skoolbesoek op hom van toepassing is nie, enige sodanige persoon wat die ouderdom van 14 jaar bereik het, kan (indien 'n volwassene, homself verbind, en indien 'n jeugdige persoon, met die bystand van sy ouer of voog, of, by gebrek aan 'n ouer of voog, met die bystand van 'n magistraat) homself verbind as 'n vakleerling in die vak van haarsnyer, met dien verstande dat geen persoon hom sal verbind nie as hy, voor die beëindiging van die vakleerlingskapkontrak, bo die ouderdom van 26 jaar sal wees.

(4) Die termyn van vakleerlingskap is vier jaar, met dien verstande dat in die geval van 'n persoon, wat sonder 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak gereeld in die haarsnyersbedryf in diens was, met toestemming van die Inspekteur van Vakleerlingskap die tyd wat hy aldus in diens was, geheel of gedeeltelik, beskou kan word as deel van die gemelde tydperk van vakleerlingskap.

(5) Die werkgever moet elke voorgestelde vakleerlingskapkontrak aan die Inspekteur van Arbeid, Port Elizabeth, voorleë.

(6) Die Inspekteur van Vakleerlingskap kan weier om 'n vakleerlingskapkontrak in te skryf, as hy nie oortuig is nie dat dit tot voordeel van die werknemer is of dat behoorlike voorsiening vir sy doeltreffende opleiding bestaan.

(7) 'n Vakleerlingskapkontrak kan deur die Inspekteur van Vakleerlingskap herroep word—

(a) as al die partye skriftelik daarmee instem;

(b) indien goeie en genoegsame rede deur die werkgever of vakleerling, of ouer of voog van die vakleerling aangevoer word.

(8) Indien weens dood of bankrotskap van die werkgever, of om enige rede wat die Inspekteur van Vakleerlingskap bevredig, die terme van die kontrak nie uitgevoer kan word nie, of as die partye by die kontrak wedersyds daarin toestem;

(5) For the purpose of attending to a customer who has entered the establishment before 6.30 p.m. on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays, before 8 p.m. on Fridays, or before 1 p.m. on Saturdays, an employee may be required to remain for the purpose of attending to such customer for fifteen minutes later than such hours without being entitled to any payment additional to that employee's weekly wage.

(6) Nothing in this determination shall be deemed to authorize the employment of an employee at any time for more than 52 hours, inclusive of overtime in any week or at any time during which his employment is prohibited by the Shop Hours Ordinance.

7. PUBLIC HOLIDAYS.

(1) Each employee (other than a casual employee) shall be paid for all public holidays during his period of service.

(2) Each employee shall be given, in each year of his service with the same employer one week's leave of absence on full pay. The employer shall fix the time when such leave shall be taken, but if the employer shall not have granted to an employee his period of leave at an earlier date such leave shall be granted within two months after the termination of each year's service. When in any year of an employee's service his employment is terminated before the completion of the year's but after the completion of four months' employment the employer shall pay to the employee for each completed week of employment in the uncompleted year one-fiftieth of a week's wage at the wage which the employee was receiving when his employment was terminated. An employee who has given or received notice to terminate his service may instead of such payment be given leave of absence on full pay for a *pro rata* period during the currency of such notice.

8. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) *Ladies' Trade*.—One hairdresser shall be employed by an employer before an apprentice may be employed by him, and the number of apprentices employed by him shall not exceed one to each two or part of two hairdressers.

(2) *Gentlemen's Trade*.—One hairdresser shall be employed by an employer before an apprentice may be employed by him, and the number of apprentices employed by him shall not exceed the number of hairdressers.

(3) An employer who practises the trade in his own establishment may, for the purposes of one, but not both, of the preceding sub-sections, be deemed to be a hairdresser, provided that in respect of any establishment not more than one employer shall be deemed to be a hairdresser.

(4) Where an employer carries on business in more than one establishment, each such establishment shall be deemed to be a separate establishment, and he shall not be deemed to be a hairdresser for more than one such establishment.

(5) For the purposes of this section „apprentice” shall be taken to include a juvenile who is being employed for a period not exceeding three months on probation with a view to being apprenticed.

9. APPRENTICES.

(1) A contract of apprenticeship shall, as far as possible, be in the form prescribed in the regulations framed from time to time under the Apprenticeship Act, 1922, and shall comply with the conditions specified in this determination and be recorded by the employer with the Inspector of Apprenticeship.

(2) Nothing in this determination shall affect any contract of apprenticeship entered into prior to the date of the commencement of this determination, and such contract shall remain in force as if this determination had not been made.

(3) Any person who is medically fit and is legally exempted from school attendance, or if there is no compulsory school attendance law applicable to him, any such person who has passed the age of fourteen years may, if an adult, bind himself, or if a juvenile, with the assistance of his parent or guardian, or, in the absence of a parent or guardian, with the assistance of a magistrate, bind himself as an apprentice in the trade of a hairdresser, provided that no person shall so bind himself if, prior to the termination of the contract of apprenticeship, he would be over the age of 26 years.

(4) The period of apprenticeship shall be four years, provided that in the case of a person who has, without any written contract of apprenticeship, been regularly employed in the hairdressing trade, the whole or portion of the period during which he was so employed may, if the Inspector of Apprenticeship approves, be reckoned as part of the said period of apprenticeship.

(5) The employer shall submit any proposed contract of apprenticeship to the Inspector of Labour, Port Elizabeth.

(6) The Inspector of Apprenticeship may refuse to record a contract of apprenticeship, if he is not satisfied that it is for the benefit of the employee or that proper provision exists for his adequate training.

(7) A contract of apprenticeship may be cancelled by the Inspector of Apprenticeship—

(a) if all parties consent thereto in writing;

(b) on good and sufficient reason being shown by the employer or the apprentice, or the apprentice's parent or guardian.

(8) If owing to the death or insolvency of the employer, or for any reason satisfactory to the Inspector of Apprenticeship, the terms of the contract cannot be fulfilled, or if the

dan kan die kontrak onderworpe aan die goedkeuring van die Inspekteur van Vakleerlingskap, op 'n ander werkgewer oorgedra word.

10. PERSONE ONDER VEERTIENJARIGE OUDERDOM.

Geen persoon onder die leeftyd van 14 jaar mag in enige inrigting geëmplojeer word nie.

11. DIENSBEEINDIGING.

'n Werknemer of sy werkgewer moet minstens een week diensopsegging gee. Diensopsegging gaan in op die gewone betaaldag van die werknemer. Hierdie artikel maak geen inbreuk op (a) die reg van die werkgewer of van die werknemer om 'n dienskontrak vir enige goeie rede, deur die Wet as voldoende erken, sonder kennisgewing te beëindig nie; (b) enige ooreenkoms tussen 'n werknemer en sy werkgewer, wat voorstening maak vir 'n langer tydperk van diensopsegging as een week.

Op loswerkers is hierdie artikel nie van toepassing nie.

★ No. 81.] [20 Januarie 1933.
„NIJVERHEID VERZOENINGS WET 1924”, SOOS
GEWYSIG BY WET No. 24 VAN 1930.

Hierby word, ingevolge die bepalinge van onderartikel (3) van artikel veertien van die „Nijverheid Verzoenings Wet 1924,” soos gewysig by Wet No. 24 van 1930, bekendgemaak dat deur die Registrateur van Vakverenigings en Werkgewersorganisasies 'n aansoek ontvang is vir die registrasie van 'n vakvereniging, besonderhede waarvan in onderstaande tabel uiteengesit word.

Enige persoon wat teen sodanige registrasie besware het, word versoek om daardie besware binne een maand vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing, skriftelik by die Registrateur van Vakverenigings en Werkgewersorganisasies, Departement van Arbeid, Uniegebou, Pretoria, in te dien.

TABEL.

Datum van aansoek.....	16 November 1932.
Naam van Vakvereniging....	„Durban Improvement Workers' Union.”
Belange wat verteenwoordig word	Personne in diens by openbare verbeteringsskemas en werke.
Gebied waarvoor registrasie verlang word	Munisipale gebied Durban.
Adres van applikant Vakvereniging	Posbus 2275, Durban.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. VAN DEN HEEVER,
Sekretaris van Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

★ No. 74.] [20 Januarie 1933.
PROVINSIALE AFDELING VAN DIE KAAP DE GOEDE
HOOP VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-
AFRIKA.—REELS VAN DIE HOF.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het die navolgende Reëls van die Hof goedgekeur, wat deur die Hoofregter en ander regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika kragtens die bepalinge van artikel honderd-en-agt van die „Zuid-Afrika Wet” 1909, opgestel is vir die leiding van die verrigtinge in die Provinsiale Afdeling van die Kaap de Goede Hoop van die Hooggeregshof van Suid-Afrika:—

575. Reël van die Hof 332 word hierby herroep.

576. (1) Wanneer 'n regsgeding ingestel word om 'n skuld te vorder of skadevergoeding te verhaal, kan 'n verweerder voor of by indiening van sy pleidooi, of deur verloop van die hof of 'n regter op enige later tydperk, 'n geldsom by die hof inbetaal by wyse van voldoening of vergoeding.

(2) By vergunning van verloop soos voormeld kan die hof of die regter sodanige orders gee wat hy goedvind met betrekking tot die wysiging van die pleidooi, die besorging van 'n kennisgewing aan die eiser tot betaling, die tyd waarin die eiser moet besluit of hy die betaling wil aanneem of nie, of aangaande enige ander sake betreffende sodanige betaling.

(3) Geld wat by die hof inbetaal word moet aan die griffier oorhandig word, wat 'n kwitansie daarvoor moet uitreik.

(4) As betaling voor die indiening van die pleidooi gemaak word, moet die verweerder die eiser dadelik daarvan in kennis stel meldende dat hy sodanige geldsom by die hof inbetaal het, met uiteensetting van die vordering ter voldoening waarvan betaling gemaak is.

(5) Wanneer betaling gemaak word voor of by indiening van die pleidooi, moet daarvan in die pleidooi melding gemaak word, en die vordering ten aansien waarvan sodanige betaling gemaak is moet in die pleidooi uiteengesit word.

(6) Die eiser kan die geld wat by die hof inbetaal word, in volle voldoening van sy vordering ten aansien waarvan betaling gemaak is, aanneem, as:—

(a) Betaling gemaak word voor of by indiening van die pleidooi, binne ses dae na die ontvangs van die kennisgewing van sodanige betaling;

parties to the contract mutually agree, the contract may, subject to the approval of the Inspector of Apprenticeship, be transferred to another employer.

10. PERSONS UNDER THE AGE OF FOURTEEN YEARS.

No person under the age of fourteen years shall be employed in any establishment.

11. TERMINATION OF SERVICE.

An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of service, such notice to run from the ordinary pay day of the employee. This section shall not affect (a) the right of an employee or employer to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient; (b) any agreement between an employee and his employer which provides for a period of notice longer than one week.

This section shall not apply to casual employees.

★ No. 81.] [20th January, 1933.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED
BY ACT No. 24 OF 1930.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (3) of section fourteen of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930, that an application for registration of a trade union, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by the Registrar of Trade Unions and Employers' Organizations.

Any person having any objection to such registration is invited to submit such objection in writing to the Registrar of Trade Unions and Employers' Organizations, Department of Labour, Union Buildings, Pretoria, within one month from the date of publication of this notice.

TABLE.

Date of Application.....	16th November, 1932.
Name of Trade Union.....	Durban Improvement Workers' Union.
Interests Represented.....	Persons employed in public improvement schemes and works.
Area in respect of which Registration is desired	Municipal area of Durban.
Address of Applicant Trade Union	P.O. Box 2275, Durban.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. VAN DEN HEEVER,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

★ No. 74.] [20th January, 1933.

RULES OF COURT.—CAPE OF GOOD HOPE PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT.

His Excellency the Governor-General-in-Council has approved of the following Rules of Court framed by the Chief Justice and other judges of the Supreme Court of South Africa, under the provisions of section one hundred and eight of the South Africa Act, 1909, for the conduct of proceedings in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa:—

575. Rule of Court 332 is repealed.

576. (1) Whenever an action has been instituted to recover a debt or damages, any defendant may before or at the time of filing his plea, or by leave of the court or a judge at any later time, pay into court a sum of money by way of satisfaction or amends.

(2) In granting leave as aforesaid, the court or the judge may give such directions, as to it or him may seem fit, relating to the amendment of the plea, the service of notice of payment upon the plaintiff, the time within which the plaintiff must elect whether or not he will accept the payment, or any other matter concerning such payment.

(3) Money paid into court shall be paid to the registrar, who shall give a receipt therefor.

(4) If payment is made before filing of plea, the defendant shall forthwith serve upon the plaintiff a notice stating that he has paid into court such sum of money and specifying the claim in satisfaction of which the payment is made.

(5) Payment into court, if made before or at the time of filing plea, shall be pleaded, and the claim in respect of which such payment is made shall be specified in the plea.

(6) The plaintiff may accept the money paid into court in full satisfaction of the claim in respect of which the payment was made.

(a) If payment is made before or at the time of filing plea, within six days after receipt of notice of such payment;

(b) betaling gemaak word na die pleidooi, binne sodanige tyd as wat die hof of die regter bepaal het.

Wanneer 'n betaling aldus aangeneem word, moet die eiser aan die verweerder en die griffier te dien effekte kennis gee, en die griffier moet dan genoemde geld aan die verweerder betaal (onderworpe aan artikel 8 hiervan) of aan sy prokureur op 'n skriftelike magtiging van die eiser.

(7) 'n Beëdigde verklaring is nie nodig om die eiser se handtekening tot sodanige skriftelike magtiging te verifieer tensy dit spesiaal deur die griffier vereis word.

(8) Wanneer die eiser die griffier versoek het om die geld wat aldus aangeneem is aan hom persoonlik oor te betaal, moet die griffier skriftelike kennisgewing van sodanige versoek aan die eiser se prokureur gee, en hy mag nie, behalwe met toestemming van die prokureur, sodanige geld aan die eiser betaal nie tot na die verstryking van ses dae vanaf die afsending van sodanige kennisgewing.

(9) As die geld wat by die hof betaal is inbetaal word in voldoening van die hele geding en dit deur die eiser aldus aangeneem word, is hy geregtig om sy koste van sodanige geding te laat takseer, en, indien sodanige koste binne 48 uur na taksasie nie betaal is nie, om uitspraak daarvoor te teken.

(10) Behalwe soos hierin voorsiening gemaak is, of tensy die hof of 'n regter anders gelas, mag geen geld wat by die hof inbetaal is oorbetal word nie.

(11) As 'n eiser 'n geldsom wat in die Hof betaal is nie aanneem nie ten aansien van 'n vordering wat deur hom ingestel is, en die hof aan hom 'n som toeken nie groter as die som wat aldus inbetaal is ten aansien van daardie vordering, kan die hof die eiser gelas om aan die verweerder die koste te betaal wat na die inbetaling ten opsigte van die vordering ontstaan het.

(12) „Regsvordering” in hierdie Reël sluit 'n teeneis in.

★ No. 75.] [20 Januarie 1933.
SPECIALE VREDEREGTER, ODENDAALSRUST.—
AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, Hugo Hendrik van Niekerk aangestel as Speciale Vrederegter op Odendaalsrust, in die Distrik Hoopstad, Provinsie Oranje-Vrystaat, vir solank as dit hom behaag, met ingang van die datum van sy indienstreding as sodanig, in die plek van wyle N. G. Meyer.

★ No. 76.] [20 Januarie 1933.
SPECIALE VREDEREGTER, WHITTLESEA, DISTRIK
QUEENSTOWN.—AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel een (1) van die „Wet op Speciale Vrederechters, 1918” (Wet No. 2 van 1918), Harold Frederick Marsberg, met ingang van die datum van sy diensaanvaarding as sodanig, aangestel tot Speciale Vrederegter, vir solank as dit hom behaag, op Whittlesea, distrik Queenstown, Provinsie Kaap de Goede Hoop, in die plek van I. D. Campbell, wat verplaas is.

★ No. 77.] [20 Januarie 1933.
AANSTELLING EN HERROEPING VAN AANSTELLING
VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) die persoon genoem in deel I van onderstaande skedule, vir solank dit Sy Eksellensie behaag, aangestel as 'n Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor sy naam vermeld, (2) die persone genoem in deel II van bedoelde skedule aangestel as Kommissarisse van Ede onderskeidelik vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld, en (3) die aanstelling as 'n Kommissaris van Ede van Ede van die persoon genoem in deel III van bedoelde skedule herroep.

SKEDULE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
John Llewellyn Farrell	70 Rapsonweg, Durban	Distrik Durban.

DEEL II.

Naam.	Adres.	Gebied.
Speurder-konstabel Daniel Francois Blignaut	Vir solank hy by die Suid-Afrikaanse Polisie werk-saam is	Distrikte Letaba, Pietersburg, en Potgietersrust.
Speurder-konstabel David Johannes Morris	Vir solank hy by die Suid-Afrikaanse Polisie werk-saam is	Distrik Mosselbaai.
Milton Clough	Vir solank hy bestuurder van die Kaapstadse tak van die Standaard Bank van Suid-Afrika, is	Distrik Die Kaap.
Henry Amos Crane	Vir solank hy Algemene Sekretaris van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens se Vereniging van Ambagsmense is	Distrik Johannesburg.

(b) if payment is made after plea, within such time as the court or the judge may have fixed.

Where payment is so accepted, the plaintiff shall give notice to that effect to the defendant and to the registrar, and the registrar shall then pay the said money to the plaintiff (subject to section 8 hereof) or to his attorney on the written authority of the plaintiff.

(7) No affidavit shall be necessary to verify the plaintiff's signature to such written authority unless specially required by the registrar.

(8) Where the plaintiff has requested the registrar to pay the money so accepted to the plaintiff himself, the registrar shall give written notice of such request to the plaintiff's attorney, and shall not, save with the attorney's consent, pay over such money to the plaintiff until after the expiration of six days from the despatch of such notice.

(9) If the money paid into court is paid in full satisfaction of the entire action and is so accepted by the plaintiff, he shall be entitled to have his costs of such action taxed, and, if such costs are not paid within 48 hours after taxation, to sign judgment therefor.

(10) Except as herein provided, or unless the court or a judge otherwise orders, no money paid into court shall be paid out.

(11) If a plaintiff does not accept a sum of money paid into court in respect of any claim made by him, and the court awards to him a sum not greater than the sum so paid in in respect of that claim, the court may order the plaintiff to pay defendant the costs occasioned by that claim subsequently to the payment into court.

(12) "Action" in this Rule shall include a claim in reconvention.

★ No. 75.] [20th January, 1933.
SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, ODENDAALS-
RUST.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Hugo Hendrik van Niekerk to be a Special Justice of the Peace, during pleasure, at Odendaalsrust, in the District of Hoopstad, Province of the Orange Free State, with effect from the date of his assumption of duty as such, *vice* N. G. Meyer, deceased.

★ No. 76.] [20th January, 1933.
SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, WHITTLESEA, DISTRICT
QUEENSTOWN.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of the Special Justices of the Peace Act, 1918 (Act No. 2 of 1918), appointed Harold Frederick Marsberg to be Special Justice of the Peace, during pleasure, at Whittlesea, in the District of Queenstown, Province of the Cape of Good Hope, with effect from the date of his assumption of duty as such, *vice* I. D. Campbell, transferred.

★ No. 77.] [20th January, 1933.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINT-
MENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the person named in the first part of the following schedule to be a Commissioner of Oaths, during pleasure, for the area set opposite his name, (2) appointed the persons named in the second part of the schedule referred to to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (3) cancelled the appointment of the person set out in the third part of the schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
John Llewellyn Farrell	70 Rapson Road, Durban	District of Durban.

PART II.

Name.	Address.	Area.
Detective Constable Daniel Francois Blignaut	Whilst employed in the South African Police	Districts of Letaba, Pietersburg and Potgietersrust.
Detective Constable David Johannes Morris	Whilst employed in the South African Police	District of Mossel Bay.
Milton Clough	Whilst Manager of the Cape-town branch of the Standard Bank of South Africa	District of the Cape.
Henry Amos Crane	Whilst General Secretary of the Artisan Staff Association of the South African Railways and Harbours	District of Johannesburg.

Naam.		Gebied.
Jean Albert Cordouan	Vir solank hy Hoof-inspekteur van Doeane en Aksyns is	Die Unie.
Dr. William Frederick Skaife	Vir solank hy Assistent-mediese-superintendent van die Goewerments-hospitaal, Durban, is	Distrik Durban.
Frederick Owen Cox	Vir solank hy Sekretaris van die Goewerments-hospitaal, Durban, is	Distrik Durban.
John Siebert	Vir solank hy 'n eerste graad klerk in die Departement van Binnelandse Inkomste, Kaapstad, is	Distrik Die Kaap.

DEEL III.

Naam.	Gebied.
Frank Davies.....	Distrik Die Kaap.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. R. MORE,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

* No. 60.] [20 Januarie 1933.
UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgawe in verband met graan, ens., gegradeer op en uitgevoer deur die verskillende hawens gedurende die maand Desember 1932, word vir algemene kennisgewing gepubliseer:—

Name.		Area.
Jean Albert Cordouan	Whilst Chief Inspector of Customs and Excise.	The Union.
Dr. William Frederick Skaife	Whilst Assistant Medical Superintendent of the Government Hospital, Durban	District of Durban.
Frederick Owen Cox	Whilst Secretary of the Government Hospital, Durban	District of Durban.
John Siebert	Whilst first grade clerk in the Department of Inland Revenue, Capetown	District of the Cape.

PART III.

Name.	Area.
Frank Davies.....	District of the Cape.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

J. R. MORE,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

* No. 60.] [20th January, 1933.
EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union ports during the month of December, 1932, is published for general information:—

Handelsartikel. Commodity.	Hawe. Port.	Sakke Verskeep. Bags Shipped. 1/12/32-31/12/32.	Sakke Voorhande. Bags on Hand. 31/12/32.	Totale Getal Sakke Verskeep. Total Bags Shipped. 1/8/32-31/12/32.
Mielies (Maize).....	Durban.....	71,232	303,820	895,125
	Kaapstad—Capetown.....	8,675	72,873	1,213,841
	TOTAAL—TOTAL.....	79,907	376,693	2,108,966
Mieliemeel (Maize Meal).....	Durban.....	74,913	10,216	589,586
	Kaapstad—Capetown.....	31,517	—	189,330
	Oos-Londen—East London.....	—	—	5,782
	TOTAAL—TOTAL.....	106,430	10,216	784,698
Hominy Chop.....	Durban.....	18,883	11,690	149,058
	Kaapstad—Capetown.....	6,113	—	16,248
	TOTAAL—TOTAL.....	24,996	11,690	165,306
Mieliegruis (Maize Grits).....	Durban.....	14,128	2,000	79,435
Gebreekte Mielies (Crushed Maize)	Kaapstad—Capetown.....	—	—	8,575
Mielie Kiemmeel (Maize Germ Meal)	Durban.....	7,984	537	48,890
Mielievoer (Maize Feed).....	Durban.....	1,452	—	16,155
Koemeel (Cow Meal).....	Durban.....	—	—	250
	Kaapstad—Capetown.....	298	—	359
	TOTAAL—TOTAL.....	298	—	609
Lusernasaad (Lucerne Seed).....	Kaapstad—Capetown.....	181	—	3,302
Lusernmeel (Lucerne Meal).....	Durban.....	9,045	3,509	49,374
	Kaapstad—Capetown.....	—	—	6,006
	Port Elizabeth.....	3,290	—	6,296
	TOTAAL—TOTAL.....	12,335	3,509	61,676
Sonneblomsaad (Sunflower Seed)..	Durban.....	—	—	540
	Kaapstad—Capetown.....	132	—	354
	TOTAAL—TOTAL.....	132	—	894
Bokwiet (Buck Wheat).....	Durban.....	—	—	942
Hawer (Oats).....	Kaapstad—Capetown.....	—	—	109
Gars (Barley).....	Kaapstad—Capetown.....	—	—	200
Springmielies (Pop Corn).....	Durban.....	—	—	158

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, 10 Januarie 1933.

C.I.G./30.

General Manager's Office,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg, 10th January, 1933.

C.I.G./30.

OPSOMMING VAN GRADE VAN MIELIES UITGEVOER
GEDURENDE DESEMBER 1932.SUMMARY OF GRADES OF MAIZE EXPORTED DURING
DECEMBER, 1932.

Graad. Grade.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Lourenco Marques.	Totaal. Total.
	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.
Plat Wit (Flat White) No. 1.....	—	—	—	—
Plat Wit (Flat White) No. 2.....	12,212	4,543	—	16,755
Plat Wit (Flat White) No. 3.....	—	200	—	200
Plat Geel (Flat Yellow) No. 4.....	—	1,123	—	1,123
Rond Wit (Round White) No. 5.....	—	2,809	—	2,809
Rond Geel (Round Yellow) No. 6.....	59,020	—	—	59,020
Gemeng (Mixed) No. 7.....	—	—	—	—
Ondergraad (Undergrade) No. 8.....	—	—	—	—
TOTAAL—TOTAL.....	71,232	8,675	—	79,907

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

G. N. WILLIAMS,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 95.] [20 Januarie 1933.
SPESIALE HEFFING OP WOL.

Dit het die Minister van Landbou behaag, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur die „Landbou-Voortbrengselen Uitvoer-Wet”, 1917 (No. 35 van 1917), gelees met Wet No. 16 van 1922, om die invordering van die spesiale fooi, voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 1493 van 15 Augustus 1930, op te skort vir 'n verdere tydperk van twaalf maande vanaf 1 Februarie 1933.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

L. P. VAN ZYL HAM,
Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.

Departement van Mynwese en Nywerheid.

No. 31.] [13 Januarie 1933.
EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGES EN
ELEKTROTEGNICI.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektroteknikus 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 15, 16 en 17 Februarie 1933, om 9 uur v.m., in die „Jewish Guild War Memorial”-saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd in Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar genoeg kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Postbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem, moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris op of voor 30 Januarie 1933 kan bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:

WERKTUIGKUNDIGES.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (elementêr).

ELEKTROTEGNICI.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundiges of elektrotegnici om toelig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „Myninstallasie” geëksamineer word.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 95.] [20th January, 1933.
SPECIAL WOOL LEVY.

The Minister of Agriculture, under authority conferred upon him by the Agricultural Produce Export Act, 1917 (No. 35 of 1917), read with Act No. 16 of 1922, has been pleased to suspend the operation of the Special Fee prescribed in Government Notice No. 1493 of the 15th August, 1930, for a further period of twelve months as from the 1st day of February, 1933.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

L. P. VAN ZYL HAM,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 31.] [13th January, 1933.
MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS'
EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineer's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 15th, 16th, and 17th February, 1933, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 30th January, 1933.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials and design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in „Mining plant”.

No. 52.]

[13 Januarie 1933.]

**VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE
"A" VAN DIE PLAAS GOEDGENOEG No. 1744,
DISTRIK PIETERSBURG.**

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Edele en Onedele Metalen Wet”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om Gedeelte „A” van die plaas Goedgenoeg No. 1744, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soos aangedui op 'n kaart vervaardig deur Landmeter H. Manaschewitz in Maart 1927, en goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 17 Augustus 1927, onder No. A. 3730/27, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 557, berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

*No. 68.]

[20 Januarie 1933.]

**SEKERE GROND, DISTRIK BARBERTON, OOP
VERKLAAR VIR PROSPEKTERING.**

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Edele en Onedele Metalenwet”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese en Nywerheid verklaar het dat 'n sekere streek grond groot ongeveer 45,200 morg synde 'n gedeelte van die streek bekend as „Lebombo Flats” en bevattende die plase Murray No. 443, Figtree No. 444, Beginsel No. 445 en Gembok No. 447 geleë, in die distrik Barberton, myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, soos aangedui op 'n kaart wat in die Myntitelskantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder No. R.M.T. 562 berus, op en na 9 uur v.m. op die 21ste dag van Januarie 1933 vir prospektering na edele en onedele metale kragtens genoemde artikel oop sal wees.

Onder die bepalinge derhalwe van Hoofstuk I van Deel II van die genoemde Wet, mag op bogenoemde grond na edele en onedele metale geprospekter word onder magte van 'n prospekterpermit op en na 9 uur v.m. op die bogenoemde datum.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

*No. 92.]

[20 Januarie 1933.]

**AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN
NATURELLESAKE.**

[Afrikaanse teks deur die Goewerneur-generaal goedgekeur.]

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die aanstellings, in die hygaande skedule genoem, goed te keur.

SKEDULE.

Tot Naturellekommissaris kragtens artikel twee (2) van Wet No. 38 van 1927.

Harry Drew, Kaapstad distrik, vanaf 1 Oktober 1932, i.p.v. Mr. St. J. C. Bowen, afgetree.

William Archibald Rowan, Port Elizabeth distrik, vanaf 1 Oktober 1932, i.p.v. Mr. H. Drew, verplaas.

Douglas Alexander Stewart, Kroonstad distrik, vanaf 1 Oktober 1932, i.p.v. Mr. W. A. Rowan, verplaas.

Hermann Sangmeister, Inanda distrik, vanaf 1 Oktober 1932, i.p.v. Mr. H. C. Lugg, verplaas.

David Arthur Hackland, Alfred distrik, vanaf 1 Oktober 1932, i.p.v. Mr. H. Sangmeister, verplaas.

Tot Assistent Naturellekommissaris, kragtens artikel twee (2) van Wet No. 38 van 1927.

Francis Frederick Terblanche, Umzinto distrik, vanaf 1 Oktober 1932, i.p.v. Mr. Hackland, verplaas.

Herbert Charles McNair Jenner, Kaapstad distrik, vanaf 1 November 1932, i.p.v. Mr. J. H. Tandy, verplaas.

Tot Kaptein, kragtens artikel twee (7) van Wet No. 38 van 1927, met siviele regs mag kragtens artikel twaalf van die Wet.

John Sepinare Moroka, Thaba 'Nchu Reserve, Thaba 'Nchu distrik, vanaf 1 November 1932.

Majulumba Mkize, abase Mbo Stam, Mapumulo en Umvoti distrikte, vanaf 3 Mei 1932.

Ndleleni Kuzwayo, abasema Mbedwini Stam, Mapumulo distrik, vanaf 1 Junie 1932, i.p.v. Ngokwana, oorlede.

Bulawayo Mcunu (Waarn.) abasema Cunwini Stam, Msinga, Weenen en Umvoti distrikte, vanaf 15 November 1932, gedurende die minderjarigheid van Simakade.

No. 52.]

[13th January, 1933.]

**PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION "A" OF
THE FARM GOEDGENOEG No. 1744, DISTRICT
PIETERSBURG.**

It is hereby notified that under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging Portion "A" of the farm Goedgenoeg No. 1744, District Pietersburg, Mining District Pietersburg, Transvaal Province, according to the diagram framed by Land Surveyor H. Manaschewitz in March, 1927, and approved by the Surveyor-General on the 17th August, 1927, under No. A. 3730/27, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 557. M.M. 15/1/379. 13-20-27-3

*No. 68.]

[20th January, 1933.]

**CERTAIN LAND IN BARBERTON DISTRICT DECLARED
OPEN TO PROSPECTING.**

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines and Industries has declared that a certain area of land, measuring approximately 45,200 morgen, being a portion of the area known as "Lebombo Flats" and including the farms Murray No. 443, Figtree No. 444, Beginsel No. 445, and Gembok No. 447, situated in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, as shown on a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Barberton, under No. R.M.T. 562, shall be open to prospecting for precious and base metals under the said section at and after 9 a.m. on the 21st day of January, 1933.

Subject therefore to the provisions of Chapter I of Part II of the said Act, prospecting for precious and base metals under the authority of a prospecting permit may be carried out on the said land at and after 9 a.m. on the said date.

M.M. 11/182.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

*No. 92.]

[20th January, 1933.]

**APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS
DEPARTMENT.**

[Approved by the Governor-General in Afrikaans.]

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

As Native Commissioner in terms of section two (2) of Act No. 38 of 1927.

Harry Drew, Capetown District, from the 1st October, 1932, vice Mr. St. J. C. Bowen, retired.

William Archibald Rowan, Port Elizabeth, from the 1st October, 1932, vice Mr. H. Drew, transferred.

Douglas Alexander Stewart, Kroonstad District, from the 1st October, 1932, vice Mr. W. A. Rowan, transferred.

Herman Sangmeister, Inanda District, from the 1st October, 1932, vice Mr. H. C. Lugg, transferred.

David Arthur Hackland, Alfred District, from the 1st October, 1932, vice Mr. H. Sangmeister, transferred.

As Assistant Native Commissioner in terms of section two (2) of Act No. 38 of 1927.

Francis Frederick Terblanche, Umzinto District, from the 1st October, 1932, vice Mr. Hackland, transferred.

Herbert Charles McNair Jenner, Capetown District, from the 1st November, 1932, vice Mr. J. H. Tandy, transferred.

As Chief, in terms of section two (7) of Act No. 38 of 1927, with civil jurisdiction in terms of section twelve of the Act.

John Sepinare Moroka, Thaba 'Nchu, Thaba 'Nchu District, from the 1st November, 1932.

Majulumba Mkize, abase Mbo Tribe, Mapumulo and Umvoti Districts, from the 3rd May, 1932.

Ndleleni Kuzwayo, abasema Mbedwini Tribe, Mapumulo District, from the 1st June, 1932, vice Ngokwana, deceased.

Bulawayo Mcunu (Acting) abasema Cunwini Tribe, Msinga, Weenen and Umvoti Districts, from 15th November, 1932, during the minority of Simakade.

Mvinjwa Mounu ka Pakade, assistent tot waarnemende Kaptein Bulawayo, abasemaCunwini Stam, Msinga distrik, vanaf 15 November 1932.

Ontslaan.

Mkwenyane, Hoofman en Waarnemende Kaptein, abasemaCunwini Stam, Umvoti distrik, ontslaan vanaf 15 November 1932.

Tot Kaptein kragtens artikel twee (7) van Wet No. 38 van 1927 met siviele en kriminele regsag respektiewelik, kragtens artikels twaalf en twintig van die Wet.

Ngombane Mncube, abasemaNcubeni Stam, Nqutu distrik, vanaf 30 April 1932.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 31 VAN 1933.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,

Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou,
Pretoria, 16 Januarie 1933.

LYDENBURG-VOORSPOED-KOÖPERASIE.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
363	Beer, de, Mathys Johannes	Ohrigstad, pk. Ohrigstad.
364	Beetge, Johannes Marthinus	Beetgeskraal, pk. Boschfontein.
365	Breitenbach, Hermanus	Rietvlei, pk. Branddraai.
	Steyn	
366	Broekman, Carel Wilhelmus	Buffelsvlei, pk. Buffelsvlei.
	(W. Soon)	
367	Coetser, Johannes Jacobus R.	Klipspruit, pk. Klipskool.
368	Kruger, Tobias Johannes	Doornhoek, pk. Lydenburg.
369	Marais, Jacobus Abram	Hakdoorndraai, pk. Branddraai.
370	Nel, Gerhardus	Zwagershoek, pk. Zwagershoek, oor Lydenburg.
371	Olivier, Lodewikus Lourens	Rietfontein 77, pk. Klipskool.
372	Op 't Hof, Jan Adrianus	Belvedere, pk. Kennedy's Vale.
373	Plessis, du, Willem Jakobus	Schaapkraal, pk. Boschfontein.
	Albertus	
374	Preez, du, Lucas Johannes	Kalkfontein, pk. Sarashof.
	Lodewikus	
375	Reyneke, Johannes Petrus	Wesselskop, pk. Lydenburg.
376	Schoeman, Petrus Albertus	Zondagskraal, pk. Schoemanskloof.
	(S.J. Seun)	
377	Visser, Lodewyk Lourens	Waterval, pk. Barbershoek.

DIE MA ALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
7825	Buitendag, Frederik Willem	Klipbankfontein, pk. Koster.
	Coenraad, R. Sn.	
7826	Diedericks, Christian	Uitvalgrond, pk. Sonop.
7827	Dirker, Samuel Nicolaas	Uitsoek, pk. Sukses.
7828	Fourie, Wynand Johannes	Rooikoppies, pk. Brits.
7829	Gerryts, Matthys Michael	Cyferfontein, Posbus 63, Nylstroom
7830	Kruger, Casper Jan Hendrik,	Zoutpansdrift, pk. Pansdrift.
	T. Sn.	
7831	Kruger, Godlieb Stefanus,	Kortfontein, pk. Koster.
	Jnr.	
7832	Marshall, Robert Hugh	Rietfontein, pk. Mabaalstad.
7833	Olivier, Jeremias Cornelis	Krokodilfontein, pk. Brits.
7834	Pistorius, Jacobus Herculaas	Zandfontein, pk. Manhaarrand.
7835	Toit, du, Andries Stephanus	Doornpoort, pk. Doornpoort.
7836	Trichardt, Petrus Frederik	Houwater, pk. Pilansberg.
7837	Visser, Johannes Matthys,	Mahobieskraal, pk. Matooster.
	Jr.	
7838	Wolmarans, Frederik	Bultfontein, pk. Die Moot.
	Gerhardus Hendrikus, Jnr.	

Mvinjwa Mounu ka Pakade, Assistant to Acting Chief Bulawayo, abasemaCunwini Tribe, Msinga District, from the 15th November, 1932.

Retirement.

Mkwenyane Headman and Acting Chief of the abasemaCunwini Tribe, Umvoti District, from the 15th November, 1932.

As Chief, in terms of section two (7) of Act No. 38 of 1927, with civil and criminal jurisdiction in terms of sections twelve and twenty respectively of the Act.

Ngombane Mncube, abasemaNcubeni Tribe, Nqutu District, from the 30th April, 1932.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 31 OF 1933.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,

Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 16th January, 1933.

MIDDELBURG LANDBOUWERS CO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
1921	Ackermann, Daniel Willem	Sanddrif, pk. Hartelus.
	Johannes	
1922	Bodenstein, Daniël	Krokodilfontein, pk. Hereford.
1923	Bosman, Jacob Stephanus	Welgevonde, pk. Thornetree.
1924	Campfer, Johannes Philipus	Prosesfontein, pk. Roossenekal.
1925	Cronje, Christiaan Christoffel	Eensgevonden, pk. Nebo.
1926	Engelbrecht, Gerhardus	Krokodilfontein, pk. Hereford.
	Petrus	
1927	Enslin, Willem Jacobus	Zanddrift, pk. Hartelus.
	Smith	
1928	Grobler, Lodewyk Stefanus	Goedverwacht, pk. Sterkloop.
1929	Hough, Michael Johannes	Vaskeer, pk. Roossenekal.
1930	Minnaar, Frederik Gerhardus	Diepkloof, pk. Malceuvskop.
	Christiaan	
1931	Otto, Hendrik	Almoeskoppies, pk. Roossenekal.
1932	Prinsloo, Petrus Francois	Spitskop, Privaatsak Secoconie
	Abraham	Trading Store, Middelburg.
1933	Roos, Jacobus Gerhardus	Klipbank 267, pk. Hereford.
1934	Smit, Gerhardus Philippus	Krokodilfontein, pk. Hereford.
	Johannes	
1935	Smith, Erasmus Petrus	Dowig, pk. Hartelus.
1936	Stoffberg, Dirk Jacobus	Blinkwater, pk. Stoffberg.
	Nuclaas	
1937	Stoffberg, Salamon Petrus	Uitvlugt, pk. Arnot.
1938	Stoltz, Gert	Wegdraai, pk. Hartelus.
1939	Venter, Marthines Frans	Blauwildebeestfontein, pk. Hereford.
1940	Venter, Prins Willem	Kalkfontein, pk. Thornetree, Tvl.
1941	Vreden, van, Hendrik	Welgevonden, pk. Thornetree.
	Petrus Johannes	
1942	Welmans, Hendrik Jakobus	Gemsbokspruit, pk. Malayta.
1943	Brown, Gert Louis	Lucku, pk. Molayta.
1944	Kotze, Hendrik van Vorst	Blinkwater, pk. Stoffberg.
1945	Vermaak, Gedion Jacobus	Ramkop, pk. Leeuwklip.
	Johannes	

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

BEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP. TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. No.	Naam en Adres. Name and Address.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
22	Biermann, Etzard Adolph, Dwarspruit, pk. Millvale	31/12/32	Oorlede. Death.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS-VERENIGING.

BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres. Name and Address.	Datum van beeindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beeindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
96	Nel, Gert Cornelius, Doornkraal, pk. Groot Marico	31/12/31	Oorlede. Death.
78	Badenhorst, Petrus Johannes, Drie- fontein 90, pk. Groot Marico	31/12/32	Oorlede. Death.
53	Naude, Sarel Petrus, Rietvlei, pk. Groot Marico	31/12/32	Oorlede. Death.
149	Scheepers, Paulus Stephanus, Wonderfontein, pk. Groot Marico	31/12/32	Oorlede. Death.

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam. Name.	Adres. Address.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
140	Coetsee, Fredrika Wilhelmina Christina	Buffelshoek, Posbus 11, Rustenburg	31/12/32
85	Coetzee, Hendrik Robberts	Dwarsspruit, Posbus 55, Rustenburg	31/12/32
115	Els, Chirstaan Philippus	pk. Boschhoek	31/12/32
105	Perehouse, Basil Graham	Rhenosterfontein No. 546, P.O. Kroondal	31/12/32
132	Plessis, du, Sarel Marthinus	Buffelshoek, pk. Magatashoek	31/12/32

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

* No. 24.] [13 Januarie 1933.

Ooreenkomsig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 13 Maart 1933, ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomsig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte.—Area. Morge. Vk. Voet. Morgen. Sq. Feet.
3607/1932.....	Perseel M.G.—Lot M.G.....	Tussen Otteryweg en Rosmead-Avenue, Wynberg—Between Ottery Road and Rosmead Avenue, Wynberg	Kaap—Cape.....	— 54,139
3984-3991/1932..	Persele 1-8 van perseel K.M., Blok XV—Lots 1-8 of Lot K.M., Block XV	Hawthorn en Northstraat, Kokstad—Hawthorn and North Streets, Kokstad	Mt. Currie.....	— —
4366/1932.....	Perseel 35—Lot 35.....	Hoek van De Korte- en Tennantstraat, Kaapstad—Corner of De Korte and Tennant Streets, Capetown	Kaap—Cape.....	— 1,036

13-20-27-3

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 28 VAN 1933.

MAASDORP-BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot my kennisgewing van 19 Desember 'aaslede, word hierby bekendgemaak dat mnr. Elias Gottfried Tunborg as lid van bowergemelde Raad herkies is vir 'n verder tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Staatskoerant.

G. J. JOUBERT,
Magistraat.

Seymour (Stockenstrom), 12 Januarie 1933.

* KENNISGEWING No. 29 VAN 1933.

VERKIESING VAN LEDE VIR DIE BESPROEINGS-
RAAD VAN MORTIMER.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n Nominasie Hof gehou op 7 Januarie 1933, menere Gideon Jacobus de Klerk en John Eglington Withers herkies is as lede van die Mortimer-besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf publikasie van hierdie kennisgewing in die Staatskoerant.

A. A. HAMMAN,
Waarnemende Magistraat.
Cradock, 9 Januarie 1933.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 28 OF 1933.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

With reference to my notice of the 19th ultimo, it is hereby notified that Mr. Elias Gottfried Tunborg has been re-elected as member of the above board for a further period of three years, reckoned from the date of publication of this notice in the Gazette.

G. J. JOUBERT,
Magistrate.
Seymour (Stockenstrom), 12th January, 1933.

* NOTICE No. 29 OF 1933.

ELECTION OF MEMBERS FOR THE MORTIMER
IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 7th January, 1933, Messrs Gideon Jacobus de Klerk and John Eglington Withers were re-elected as members of the Mortimer Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication of this Notice in the Government Gazette.

A. A. HAMMAN,
Acting Magistrate.
Cradock, 9th January, 1933.

* KENNISGEWING No. 30 VAN 1933.

LYS VAN NYWERAARS ONDER RABAT GEREGISTREER INGEVOLGE GOEWERMENSKENNISGEWING No. 1270 VAN 1925 SOOS GEWYSIG, UITGEVAARDIG VOLGENS WET No. 36 VAN 1925 EN/OF GOEWERMENSKENNISGEWING No. 960 VAN 1931 UITGEVAARDIG VOLGENS WET No. 44 VAN 1931.

J. D. HEDDON,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Departement van Doeane en Aksyns,
Pretoria, 14 Desember 1932.

* NOTICE No. 30 of 1933.

LIST OF MANUFACTURERS UNDER REBATE REGISTERED IN TERMS OF GOVERNMENT NOTICE No. 1270 OF 1925, AS AMENDED, ISSUED UNDER ACT No. 36 OF 1925 AND/OR GOVERNMENT NOTICE No. 960 OF 1931, ISSUED UNDER ACT No. 44 OF 1931.

J. D. HEDDON,
Commissioner of Customs and Excise.

Department of Customs and Excise,
Pretoria, 14th December, 1932.

LYS No. 98.—LIST No. 98.

Vervaardiger.
Manufacturer.

Tariefposte met wysigings
tot en met die volgens Wet
No. 27 van 1932.
Tariff items with amend-
ments up to and including
those under Act No. 27 of
1932.

Nywerheid.
Industry.

* J. W. Mushet & Co., Ltd., Kaapstad/Capetown.....	337.....	Sakkefabrikasie—Bag manufacturing.
* Edworks, Ltd., Port Elizabeth.....	338.....	Skoen- en stewelfabrikasie—Boot and shoe manufacturing.
* W. Playdon & Co., Port Elizabeth.....	338.....	" " " "
* Searles, Ltd., Great Brak River.....	338.....	" " " "
* W. M. Cuthbert & Co., Ltd., Johannesburg.....	338.....	" " " "
* The Up-to-Date Bakery, Port Shepstone.....	342.....	Suikergoedfabrikasie—Confectionery manufacturing.
* Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Durban.....	343.....	Fabrikasie van dip, ontsmettingstowwe en insek- middels—Dip, disinfectant and insecticide manufac- turing.
* Kiki Chemical Co., Woodstock, Kaapstad/Capetown....	343.....	" " " "
* Atmore Torch (Patent) Co., Alberton.....	345.....	Ontploffingstowwefabrikasie—Explosives manufacturing.
* Duncan Bayne, Ltd., Johannesburg.....	346.....	Meubelfabrikasie—Furniture manufacturing.
* Shenker & Sons, Kaapstad/Capetown.....	346.....	" " " "
* Kempton Oil Industries, Ltd., Kempton Park.....	352.....	Olie-uitpersing—Oil expressing.
* Atmore Torch (Patent) Co., Alberton.....	353.....	Politoerfabrikasie—Polish manufacturing.
* Kiki Chemical Co., Woodstock, Kaapstad/Capetown....	353.....	Verf, vernis, politoer en stopverffabrikasie—Paint, varnish, polish, and putty manufacturing.
* Standard Chemical Co., Johannesburg.....	353.....	Politoerfabrikasie—Polish manufacturing.
* The Rempress (Pty.), Ltd., Kaapstad/Capetown.....	356.....	Drukwerk, boekbindery en kartondoosfabrikasie— Printing, bookbinding, and cardboard-box manufac- turing.
* Hayne & Gibson, Johannesburg.....	356.....	Drukwerk en boekbindery—Printing and bookbinding.
* City Shirt Co., Johannesburg.....	359.....	Hemde-, boordjies- en slaappakfabrikasie—Shirt, collar, and pajama suit manufacturing.
* The Simplex Clothing Factory, Durban.....	359.....	" " " "
* J. W. Mushet & Co., Ltd., Kaapstad/Capetown.....	359.....	" " " "
* C. C. Brown, Oos-Londen/East London.....	362.....	Tekstiel—Textile industry.
* Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg...	362.....	" " " "
* Hans Ellepen, Ltd., Saldanhabaai, Kaapstad/Saldanha Bay, Capetown.....	366.....	Walvisvangs—Whaling industry.
* Stellenrust Estate, Stellenbosch.....	368 (2).....	Wynfabrikasie—Wine manufacturing.
* The Up-to-Date Bakery, Port Shepstone.....	371 (1).....	Suikergoedfabrikasie—Confectionery manufacturing.
* Chamberlains (Pty.), Ltd., Kaapstad/Capetown.....	371 (1, 3, 6, en/and 7)....	Fabrikasie van geneeskundige en toiletpreparate— Medicinal and toilet preparation manufacturing.
* Atmore Torch (Patent) Co., Alberton.....	371 (1).....	Ontploffingstowwe, politoer- en essensfabrikasie— Explosives, polish, and essence manufacturing.
* Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg.....	371 (1 en/and 3).....	Fabrikasie van vloermaakpreparate—Floor-making preparations manufacturing.
* Eagle Cement and Marble Works, Maitland, Kaapstad/ Capetown.....	371 (1 en/and 3).....	Teël-, kunsmatige marmer- en pleisterwarefabrikasie— Tile, imitation marble, and plaster goods manufacturing.
* Duncan Bayne, Ltd., Johannesburg.....	371 (1).....	Meubelfabrikasie—Furniture manufacturing.
* Kiki Chemical Co., Woodstock, Kaapstad/Capetown....	371 (1 tot/to 9).....	Fabrikasie van dip, ontsmettingstowwe, insekmiddels, verf, vernis, politoer en stopverf—Dip, disinfectant, insecticide, paint, varnish, polish, and putty manu- facturing.
* Shenker & Sons, Kaapstad/Capetown.....	371 (1 en/and 6).....	Meubel- en katelfabrikasie—Furniture and bedstead manufacturing.
* Risi Brothers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	378.....	Klerfabrikasie—Clothing manufacturing.
* New York Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Germiston	378.....	" " " "
* Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg.....	380.....	Fabrikasie van vloermaakpreparate—Floor-making preparations manufacturing.
* Shenker & Sons, Kaapstad/Capetown.....	384.....	Katelfabrikasie—Bedstead manufacturing.
* The Up-to-Date Bakery, Port Shepstone.....	6 (2).....	Suikergoedfabrikasie—Confectionery manufacturing.
* Anglo French Sweet Works (Pty.), Ltd., Johannesburg..	6 (2).....	Suikergoed en beskuitfabrikasie—Confectionery and biscuit manufacturing.
* Valora Confectioners, Port Elizabeth.....	6 (2).....	" " " "
* Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg...	Proc. 184/32.....	Sak- en kistfabrikasie—Bag and trunk manufacturing.
* Kaplan Bros., Port Elizabeth.....	Proc. 267/30.....	Fabrikasie van stofjasse, slagterspakhuisbediende- en fabrieksjasse, oorklere en stoomketelklere, motoris- klere en motorisbroekspype—Dust coats, butchers' warehousemens', and factory coats, overalls, and boiler suits, motorists' suits, and motorists' leggings.
* Edworks Ltd., Port Elizabeth.....	G.N. 1196/32.....	Skoen- en stewelfabrikasie—Boot and shoe manufac- turing.
* W. Playdon & Co., Port Elizabeth.....	G.N. 1196/32.....	" " " "
* Searles, Ltd., Great Brak River.....	G.N. 1196/32.....	" " " "
* Edworks Ltd., Port Elizabeth.....	G.N. 1430/32.....	" " " "
* Sargent, Ltd., Port Elizabeth.....	G.N. 1430/32.....	" " " "
* W. Playdon & Co., Port Elizabeth.....	G.N. 1430/32.....	" " " "
* Searles, Ltd., Great Brak River.....	G.N. 1430/32.....	" " " "

* Toevoeging aan vorige registrasie—Extension of previous registration.

Onderstaande Nyweraars onder rabat is geskrap:—

The following registrations as manufacturers under rebate have been cancelled:—

- Reef Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg, voorkomende op Lys No. 57 van 24/10/29 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 57 of 24/10/29 and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- The Sweeteries, Durban, voorkomende op Lys No. 1 van 15/9/25 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 1 of 15/9/25, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Border Biscuit Co., Oos-Londen/East London, voorkomende op Lys No. 51 van 7/5/29 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 51 of 7/5/25, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- S.A. Oilskins and Tarpaulins (Pty.), Ltd., Johannesburg, voorkomende op Lys No. 96 van 18/10/32 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 96 of 18/10/32, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Universal Furnishers, Durban, voorkomende op Lys No. 45 van 12/11/28 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 45 of 12/11/28, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Remington Typewriter Agency, Kaapstad/Cape Town, voorkomende op Lys No. 6 van 8/12/25 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 6 of 8/12/25 and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- The S.A. Electric Printing Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town, voorkomende op Lys No. 3 van 21/10/25 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 3 of 21/10/25, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Solottie's Bakery, Johannesburg, voorkomende op Lys No. 84 van 15/10/31 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 84 of 15/10/31, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Ch. Kantor (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town, voorkomende op Lys No. 87 van 6/1/32 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 87 of 6/1/32, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Creer & Co., R. B., Kimberley, voorkomende op Lys No. 7 van 16/1/26 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 7 of 16/1/26, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Harris Cabinet Works (Pty.), Ltd., The, Johannesburg, voorkomende op Lys No. 72 van 2/1/31 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 72 of 2/1/31, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Furness Bakery, Denver, voorkomende op Lys No. 88 van 2/2/32 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 88 of 2/2/32, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Whaling Co. (Afrika), Walvisbaai/Walvis Bay, voorkomende op Lys No. 17 van 18/10/26 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 17 of 18/10/26, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Crystal Soap and Oil Co., Johannesburg, voorkomende op Lys No. 79 van 26/6/31 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 79 of 26/6/31, and any subsequent list notifying extension of this registration.*
- Shenker & Shore, Ltd., Kaapstad/Cape Town, voorkomende op Lys No. 55 van 26/9/29 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 55 of 26/9/29, and any subsequent list notifying extension of this registration.*

NOTA.—Die registrasie van onderstaande firma is beperk deur skraping in verband met die materiale soos bepaal in tariefpos No. 6 (2) vir gebruik in die suikergoed- en beskuitfabrikasie:—

NOTE.—The registration of the undermentioned firm has been reduced by cancellation in respect of the materials specified in tariff item No. 6 (2) for use in the confectionery and biscuit manufacturing industry.

A.B.C. Bakery, Pretoria, voorkomende op Lys No. 83 van 15/9/31 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing in List No. 83 of 15/9/31, and any subsequent list notifying extension of this registration.*

NOTA.—Die registrasie van onderstaande firma is beperk deur skraping in verband met die materiale soos bepaal in tariefpos No. 378 en Proklamasie No. 267/30 vir gebruik in die fabrikasie van kler, stofjasse, slagters-, pakhuisbediende- en fabriekjasse, oorklere en stoomketelklere, motorisklere en motorisbroekspype:—

NOTE.—The registration of the undermentioned firm has been reduced by cancellation in respect of the materials specified in tariff item 378 and Proclamation No. 267/30, for use in the clothing, dustcoats, butcher's, warehousemen's, and factory coats, overalls, and boiler suits, motorists' suits, and motorists' leggings manufacturing industry:—

The Escombe Shirt and Clothing Factory, Escombe, voorkomende op Lys No. 94 van 19/8/32 en enige later lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing in List No. 94 of 19/8/32 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

ERRATUM.—

Linden Shirt and Pyjama Manufacturers, Germiston, voorkomende op Lys No. 97 van 14/11/32, moet lui Linden Shirt and Pyjama Manufacturers, Germiston—*appearing in List No. 97 of 14/11/32, should read Linden Shirt and Pyjama Manufacturers, Germiston.*

* KENNISGEWING No. 32 VAN 1933.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 3, 1933, VIR WEEK GEEINDIG
14 JANUARIE 1933.

PES.

Oranje-Vrystaat: Distrik Hoopstad.—'n Geval by 'n naturel in die Odendaalsrustlokasie is gerapporteer. 'n Assistent-gesondheidsbeampte van die Departement het ondersoek ingestel en die plaaslike bestuur met raad gedien aangaande die nodige maatreëls wat geneem moet word om uitbreiding te belet. Die besmetting is nagegaan tot 'n hut op 'n naburige plaas waar dooi en siek knaagdiere ontdek is. Kontakke is uitgeënt en alle voorsorgsmaatreëls word geneem.

Distrik Kroonstad.—'n Geval by 'n naturel op die plaas Deelpan is gerapporteer. Alle kontakte is uitgeënt en voorsorgsmaatreëls geneem met inbegrip van die vernietiging van knaagdiere deur die knaagdierinspekteur van die Departement.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Lokasie van Gwilligwili, distrik Kingwilliamstown; Lokasie van Tolikana, distrik Libode; Lower Neuncuzo en Qamata, distrik St. Marks; Kompeni, distrik Willowvale; Emnxe, distrik Xalanga (Kaap).

Vorige uitbrekings in die distrikte Albany, Barkly Oos, Butterworth, Glen Grey, Graaff-Reinet, Idutywa, Kimberley, Libode, Matatiële, Mount Frere, Ngqeleni, Queenstown, Qumbu, Somerset Oos, Sterkstroom, St. Marks, Xalanga (Kaap); Bothaville, Edenburg, Fauresmith, Harrismith, Koffiefontein, Trompsburg (O.V.S.); Potchefstroom (Transvaal); Underberg (Natal), word behandel.

* NOTICE No. 32 OF 1933.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 3, 1933, FOR WEEK ENDED
14TH JANUARY, 1933.

PLAGUE.

Orange Free State: Hoopstad District.—A native case in the Odendaalsrust Location has been reported. An Assistant Health Officer of the Department investigated the outbreak and advised the local authority as to the necessary measures to be taken to prevent spread. Infection was traced to a hut on a neighbouring farm where dead and sick rodents were discovered. Contacts have been inoculated and all precautionary measures are being taken.

Kroonstad District.—A native case on the farm Deelpan has been reported. All contacts have been inoculated and precautionary measures including destruction of rodents are being taken by the Department's Rodent Inspector.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Gwilligwili Location, Kingwilliamstown District; Tolikana's Location, Libode District; Lower Neuncuzo and Qamata, St. Marks District; Xomyeni, Willowvale District; Emnxe, Xalanga District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Barkly East, Butterworth, Glen Grey, Graaff-Reinet, Idutywa, Kimberley, Libode, Matatiële, Mount Frere, Ngqeleni, Queenstown, Qumbu, Somerset East, Sterkstroom, St. Marks, Xalanga (Cape); Bothaville, Edenburg, Fauresmith, Harrismith, Koffiefontein, Trompsburg (O.F.S.); Potchefstroom (Transvaal); Underberg (Natal).

MALARIA.

Natal en Zoeloland.—Gedurende die afgelope week het geen reën geval nie, gevolglik het die broei van muskiete in sekere mate afgeneem, maar die toestand wat betref gevalle van koors is soos vir die vorige week gerapporteer.

Transvaal.—Gedurende die afgelope week was daar oor die algemeen ligte reëns en is die toestand wat betref die broei van malariadraende muskiete soos in die vorige week se bulletin vermeld. Die voorsorgsmaatreëls, wat die vorige week vir die publiek aanbeveel is, is nog uiters noodsaaklik.

PES IN SUIWES-AFRIKA.

Ovamboland.—Sedert die vorige rapport is daar nog 11 gevalle met 'n sterfte van 3, wat 'n totaal maak van 238 gevalle en 'n sterfte van 56 sedert die aanvang van die uitbreking in Desember 1931. Gedurende Desember 1932 was daar 6 gevalle onder mense—3 dodelik—vir die eerste keer in die stangebied van die Okolonkathi.

INFLUENZA.

Die Departement is waaksaam wat betref die aanwesigheid van influenza in Europese lande. Die Unie-Hawe-Gesondheids-beamptes is gewaarsku om alle nodige voorsorgsmaatreëls te neem vernameklik in verband met die toestaan van praktyk aan inkomende skepe.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta.

Pes in die Uganda-protektoraat; Madagascari; Colombo; Saigon-Cholon.

Pokkies in Chinsali (Noord-Rhodesië); Belgiese Congo; Alexandrië; Engeland en Wallis; Bagdad; Basrah; Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam. Vizagapatam, Jaffna, Colombo; Hongkong, Canton, Swatow.

Tifuskoors in die Uganda-protektoraat; Alexandrië; Casablanca, Bulnes, Parral.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 33 VAN 1933.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevallen en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Desember 1932.

MALARIA.

Natal and Zululand.—No further rains have fallen during the past week, consequently mosquito breeding has somewhat lessened but the position as to fever cases is as reported last week.

Transvaal.—Slight showers only have fallen generally during the past week and the position as to breeding of malaria-carrying mosquitoes remains as reported in last week's bulletin. The precautionary measures recommended last week to the public are still very necessary.

PLAGUE IN SOUTH WEST AFRICA.

Ovamboland.—Since the last report, there have been 11 additional cases with 3 deaths, making a total of 238 cases with 56 deaths since the commencement of the outbreak in December, 1931. During December, 1932, 6 human cases—3 fatal—occurred for the first time in the tribal area of Okolonkathi.

INFLUENZA.

The Department is exercising vigilance in view of the prevalence of Influenza in European countries. The Union Port Health Officers have been warned to take all necessary precautions particularly in regard to the granting of pratique to incoming vessels.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta.

Plague in Uganda Protectorate; Madagascari; Colombo; Saigon-Cholon.

Smallpox in Chinsali (Northern Rhodesia); Belgian Congo; Alexandria; England and Wales; Bagdad, Basrah; Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam, Vizagapatam, Jaffna, Colombo; Hongkong, Canton, Swatow.

Typhus Fever in Uganda Protectorate; Alexandria; Casablanca, Bulnes, Parral.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 33 of 1933.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of December, 1933.

Provinsie.—Province.	Tifuskoors. Typhus Fever.				Pokkies. Smallpox.				Pes. Plague.				Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel. Number of Outbreaks dealt with during Month.					
	Blanke. European.		Kleurling. Coloured.		Blanke. European.		Kleurling. Coloured.		Blanke. European.		Kleurling. Coloured.		Vroeër voorgekom. Pre-existing.			Nuwe. New.		
	Gevalle. Cases.	Sterf- gevallen. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevallen. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevallen. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevallen. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevallen. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevallen. Deaths.	Tifus. Typhus.	Pokkies. Smallpox.	Pes. Plague.	Tifus. Typhus.	Pokkies. Smallpox.	Pes. Plague.
Kaap—Cape.....	6	—	261	40	—	—	1	—	—	—	—	—	17	2	—	46	1	—
Natal.....	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State.....	—	—	48	13	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	9	—	1
Transvaal.....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—
Totale—Totals.....	6	—	313	53	—	—	2	—	—	—	1	1	20	3	—	57	2	1

* KENNISGEWING No. 34 VAN 1933.

WET OP REGISTRASIE VAN BESIGHEDE.

Onderstaande informasie word gepubliseer in terme van artikel ses van die Wet op Registrasie van Besighede (Wet No. 36 van 1909).

M. MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 20 Januarie 1933.

* NOTICE No. 34 of 1933.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

M. MURRAY,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 20th January, 1933.

NOTA. Die Maatskappye Registrasiekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publication or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

LYS VAN BESIGHEDE OORGEMAAK.—LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED.

Naam van Besigheid. <i>Business Name.</i>	Naam of Name van Eienaar of Eienaars. <i>Name(s) of Proprietor(s).</i>	Aard van Besigheid. <i>Nature of Business.</i>	Naam van Dorp of Distrik. <i>Name of Town or District.</i>	Oorgemaak aan. <i>Transferred to.</i>
Akakios, Spiros.....	Akakios, S.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 77, Lichtenburg	Arthur Delyannis, trading as Lichtenburg Café.
Amiradakis, A.....	Amiradakis, C.; Bark- huizer, M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 984, cor. Main and Andrew Streets, Kenilworth, Johan- nesburg	Constantine Johns.
Ayob & Co., Omar.....	Kalla, A. M.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Laastehoop No. 863, Pietersburg	Tar Mahomed Tayob.
Bargain Centre, The....	Hirschman, J.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 125, Duivels- kloof, Tzaneen	Samuel Harry Fine, trad- ing as The New Bargain Centre.
Barretts, Berlin Butchery	Jacobsz, T. M.....	Slagtery—Butchery.....	Barretts, P.O. Berlin, Dist. Nelspruit	A. P. B. Breytenbach.
Bassani & Sons, S.....	Bassani, S.; Bassani, P.; Bassani, T.; Bassani, L.	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 1426, 96 Doran Street, Jeppes Extension, Johan- nesburg	L. Uglietti.
Bhabha Supply Stores..	Bhabha, M. B.; Moogalia, E. M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 78, Retief Street, Piet Retief	Essop Moosa Moogalia.
Bhaga, Jivan.....	Bhaga, J.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Rietfontein No. 9, Germiston	Hassan Ebrahim, trading as Hassan Moosa & Co.
Blank, Max.....	Blank, M.....	Slagter (Kleinhandel)—Butcher (Retail)	Rietfontein Farm No. 9, Germiston	Aaron Schaffer, trading as Elandsfontein Meat Market.
Blochs Watch and Clock Shop, Fred	Weinbren, C.....	Algemene Handelaar—General Dealer	182 Main Road, Fords- burg, Johannesburg	Hirsch Adler, trading as Watch and Clock Shop.
Bloemhof Cycle Store...	Kotwalt, M. A.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 116, Matilda Street, Bloemhof	Petrus Jacobus de Beer.
Bloemhof Milling Co....	Bolon, M. B.; Glover, T. P.	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 103, Prince Street, Bloemhof	Thomas Percival Glover.
Bloemhof Milling Co....	Bolon, M. B.; Glover, T. P.	Meulenaar—Miller.....	Erf No. 103, Prince Street, Bloemhof	Thomas Percival Glover.
Bloemhof Motor Garage	Bolon, M. B.; Glover, T. P.	Motergarage—Motor Garage.....	Erf No. 114, Prince Street, Bloemhof	Thomas Percival Glover.
Bloemhof Motor Garage	Bolon, M. B.; Glover, T. P.	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 114, Prince Street, Bloemhof	Thomas Percival Glover.
Bombay Bazaar.....	Hassam, E. A.; Hassen, M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 70, Springs..	Ismail Akoojee, trading as I. A. Loonat.
Chambers & Dickie.....	Chambers, J. P.; Dickie, G. L.	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 519, Boks- burg	James Plant Chambers.
City & Suburban Hotel.	Sprong, A. J.....	Handelaar in Mineraalwaters—Aerated or Mineral Water Dealers	181 Commissioner Street, Johannesburg	W. H. Arscott.
Cubitt Store.....	Sass, E.; Frankel, M.; Schutz, J.	Algemene Handelaar—General Dealer	Booyens Station, Jo- hannesburg	Joshua Schutz, Isaac Frankel, and Philip Simon, trading as Joshua Schutz.
Dainty Tea Room.....	Holland, M. M.....	Handelaar in Vars Produkte—Fresh Produce Dealer	270 Bree Street, Johan- nesburg	Mrs. Louie Sanderson.
Delmas Vleis Markt....	Opperman, J. G. S.....	Slagter (Kleinhandel)—Butcher (Retail)	Erf No. 186, Grudon Street, Dolmas, Springs	Willem Abraham Bester and Johannes Gerhar- dus Stephanus Opperman.
East Rand Coal Agencies	Van Tonder, P. J.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Germiston North Trad- ing Sidings	Petrus Jacobus van Tonder and Bernard Misheiker.
East Rand Supply Stores	Shafer, S.....	Algemene Handelaar, Eethuisher en Slagter (Kleinhandel)—General Dealer, Eating-house Keeper and Butcher (Retail)	Stand No. 401, Driefon- tein Farm, Boksburg	Max Ribakoff and Solly Meymin.
Economic Dairy.....	Klatzko, J.....	Handelaar in Vars Produkte—Fresh Produce Dealer	Stand No. 302, 85 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	Louis Uriel Gutman, trad- ing as Economic Dairy and Confectionery.
Empire Café.....	Lipkin, J.....	Handelaar in Vars Produkte—Fresh Produce Dealer	52 Commissioner Street, Johannesburg	David Borowsky.
Empire Warehouse, The	Klass, S.; Marcus, C...	Algemene Handelaar—General Dealer	Stands Nos. 931-2, 143 Commissioner Street, Johannesburg	Solomon Klass.
Essa, Ismail Mahomed..	Essa, I. M.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Uitgevonden No. 99, Lichtenburg	Jivian Ragha.
Essa, Ismail Mahomed..	Essa, I. M.....	Handelaar in Vars Produkte—Fresh Produce Dealer	Uitgevonden No. 99, Lichtenburg	Jivian Ragha.
Gokal & Sons, A.....	Gokal, A.; Amarshi, M.; Amarshi, M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Grootfontein No. 17, Zoutpansberg	Naran Karsan, Jeram Karsan and Nanjee Karsan, trading as Naran Karsan & Co.

Naam van Besigheid. <i>Business Name.</i>	Naam of Name van Eienaar of Eienaars. <i>Name(s) of Proprietor(s).</i>	Aard van Besigheid. <i>Nature of Business.</i>	Naam van Dorp of Distrik. <i>Name of Town or District.</i>	Oorgemaak nan. <i>Transferred to.</i>
Goodman, Alex.....	Goodman, A.....	Slagter (Kleinhandel)—Butcher (Retail)	17A Broadway Street, Bez. Valley, Johan- nesburg	Jack Green.
Guildhall Hair Dressers and Tobacconist	De St. Croix, E. L.....	Algemene Handelaar—General Dealer	88A Market Street, Meischke's Buildings, Johannesburg	Michael Bassernbie.
Hovy, Willem.....	Hovy, W.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 59 Steyn Street, Carolina	John Cameron.
Hull & Kemp.....	Hull, D.; Kemp, R....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stands Nos. 511-2 cor. Market and Ockerse Streets, Krugersdorp	Mrs. Ethel May Smith, trading as E. M. Stores.
Samsoodin Goolam Hussain	Hussain, S. G.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 578, Wan- derers Avenue, New- clare	Goolam Mohidden and Mahomed Cassim, trad- ing as Goolam Mohideen & Son.
Jefferies Cold Storage & Ice Works	Jefferies, A. H.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stands Nos. 183-4 Main and Nugget Streets, Johannesburg	H. C. Jefferies, Executor Dative in the Estate of the late A. H. Jefferies.
Kaplan, N.....	Kaplan, S.....	Algemene Handelaar—General Dealer	50 Seventeenth Street, Vrededorp	Chaim Zundel Nakan.
Khan & Son, Fareed...	Khan, F.; Khan, D. M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 39, Springs	Moosa Essop Sidat, trad- ing as Oriental Silk Bazaar.
Lipschitz, Dora.....	Lipschitz, D.....	Agent van Buitelandse firmas—Agent of foreign firms	50 National Bank Buildings, Johannes- burg	J. F. Locke.
Lounge Tea Room.....	Bergh, S. M.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 278, Louis Trichardt	Martha Maria Magdalena Harmsen.
Lounge Tea Room.....	Bergh, S. M.....	Restaurant en Verversings kamer houër —Restaurant and Refreshment or Tea-room Keeper	Erf No. 278, Louis Trichardt	Martha Maria Magdalena Harmsen.
Maison Charlotte.....	Du Pisanie, J.; Van Rensburg, H.	Algemene Handelaar—General Dealer	247 President Street, Germiston	Johannes du Pisanie.
Markantonatos, George..	Markantonatos, G.....	Algemene Handelaar—General Dealer	79 Princess Street, May- fair, Johannesburg	John Christides and Gregoris Dester, trading as Belfast Stores.
Morajee & Co., Dungarshi	Morajee, D.; Dungarshi, N.	Algemene Handelaar—General Dealer	Welgevonden No. 216, Louis Trichardt	Naran Karsan and Jeram Karsan, trading as Naran Karsan & Co.
Morgenzon Hotel.....	Markson, L.....	Mineraalwaterhandelaar—Aerated and Mineral Water Dealer	Lot No. 257, Morgenzon	Oscar Markson.
Morley Hairdresser and Tobacconist	Kramer, S.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 1457, 58 Kerk Street, Johannesburg	Benjamin Hockman, trad- ing as Benny Hock- man's Tobacconists & Hairdressers' Saloon.
New Triangle Sandwich Service	Vincent, Mrs. C.....	Algemene Handelaar—General Dealer	63 Fox Street, Johan- nesburg	Miss. L. Staton.
Nylstroom Garage.....	Katz, S.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Erf No. 167, Nylstroom, Waterberg	Philip Start and Solomon Schulman.
Palace Tea Room.....	Zive, M.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 476, 198 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Jo- hannesburg	Aaron Weitzer.
Palmer & Son, William V. N.	Palmer, W. V. N.; Prince, H. N.	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 322, Von Brandis Street, Jo- hannesburg	William Victor Nelson Palmer, trading as W. V. N. Palmer & Son.
Prince of Wales Bar....	Rosen, H.....	Mineraalwater-handelaar — Aerated or Mineral Water Dealer	76 Pim Street, New- town, Johannesburg	Ludwig Weiler.
Regal Tea Rooms.....	Paxinos, P.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 329, 30 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannes- burg	Nicholas Vrettos.
S.P.Q.R. Stores.....	Kaliski, S.; Ritz, E...	Varsprodukte Handelaar—Fresh Pro- duce Dealer	176-8 Railway Street, Germiston	Emil Ritz.
S.P.Q.R. Stores.....	Kaliski, S.; Ritz, E...	Algemene Handelaar—General Dealer	176-8 Railway Street, Germiston	Emil Ritz.
Sandler, C.....	Sandler, C.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 406, Rand- fontein, Krugersdorp	John Segall.
Schneider, J. H.....	Schneider, J. H.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 42, Farm Rietkuil, District Klerksdorp	Mrs. Anne Rudick and Sidney Rosin, trading as as Rietkuil Supply Store.
Sidelsky, Abraham.....	Sidelsky, A.....	Slagter (Kleinhandel), Algemene Hande- laar—Butcher (Retail), General Dealer	Wakpoort, Amersfoort, District Wakker- stroom	Morris Bregman and Samuel Rappoport, trading as Bregman & Rappoport.
Standard Trading Co...	Ahmed, A.; Hassim, M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Stand No. 528, 17th Street, Vrededorp, Johannesburg	Mustapha Hassim.
Subway Garage.....	Davis, S.; Tyler, V....	Motergarage Houër—Motor Garage Keeper	99 Victoria Street, Germiston	Alfred George Victor Tyler.
Subway Garage.....	Tyler, A. G. V.....	Motergarage Houër—Motor Garage Keeper	99 Victoria Street, Germiston	Alfred George Victor Tyler and Herbert William Banks.
Vetfontein Stores.....	McCulloch, A. E.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Vetfontein No. 268, Zoutpansberg	Arthur Ivo Carlisle.
Victory Butchery, The..	Rudy, S.....	Slagter (Kleinhandel)—Butcher (Retail)	78 Eighth Street, Park- hurst, Johannesburg	Sam Rudman.
Witfontein Stores.....	Gluckman, N.; Joffe, M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Witfontein No. 215, Rustenburg	Barney Klaff and Solomon Klaff.
Witfontein Stores.....	Gluckman, N.; Joffe, M.	Algemene Handelaar—General Dealer	Hoffontein No. 593, Rustenburg	Barney Klaff and Solomon Klaff.
Wooka, Baga.....	Wooka B.....	Algemene Handelaar—General Dealer	Blesbokfontein, Bloem- hof.	Ahamed Alli.

TENDERS.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Sny, maak en opmaak van uniforms vir bosbewaarders gedurende die termyn 1 April 1933 tot 31 Maart 1934	Waarnemende Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Jan. 1933.
Lewering van draadwurmblikkies aan die Onderstepoort Laboratorium	Waarnemende Kontroleur van Voorrade, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	24 Feb. 1933.
Lewering van ysterware en gemengde voorrade	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	3 Maart 1933.
Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 125.*		
Lewering van klerasie, ens., gedurende die termyn 1 April, 1933 tot 31 Desember, 1933	Waarnemende Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	10 Feb. 1933.
Lewering van inrigtingsbenodighede gedurende die finansiële jaar 1933-34	Waarnemende Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	10 Feb. 1933.
Lewering van bruin skoene vir offisiere. Rekvisisie No. 128 van Suid-Afrikaanse Polisie	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	10 Feb. 1933.
Lewering van saalbenodighede en leerware. Rekvisisie No. 126 van Suid-Afrikaanse Polisie.†	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	10 Maart 1933.

* Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 7 Januarie 1933 gevra word.

† Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 14/1/1933 gevra word.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Raad vir Goewermentsleweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. BRINK,

Voorsitter, Raad vir Goewermentsleweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Cut, make, and trim of foresters' uniforms during the period 1st April, 1933, to 31st March, 1934	Acting Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th Jan., 1933.
Supply of wire-worm remedy tins to the Onderstepoort Laboratory	Acting Controller of Supplies, P.O. Box 371, 271 Visagie Street, Pretoria	24th Feb., 1933.
Supply of hardware and miscellaneous stores. South African Police Indent No. 125.*	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	3rd March, 1933.
Supply of clothing, etc., during the period 1st April, 1933, to 31st December, 1933	The Acting Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	10th Feb., 1933.
Supply of institution requisites during the financial year 1933-34	Acting Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	10th Feb., 1933.
Supply of boots, brown, for officers, South African Police Indent No. 128	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	10th Feb., 1933.
Supply of saddlery and leather goods. South African Police Indent No. 126.†	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	10th March, 1933.

* Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 7th January, 1933.

† Tenders will also be invited in England by the High Commissioner, on 14/1/33.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British Currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Government Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. BRINK,

Chairman, Government Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
Poskantoor op Burgersdorp, P.K.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	Sekr., D.P.W., Pretoria: en Distriksingenieur, Port Elizabeth	1932. 30 Des.	—	1933. 3 Feb.
*Aanbou en veranderinge aan die koshuis by die Industriële skool op Oakdale, P.K.	" "	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Kaapstad	1933. 27 Jan.	—	17 Feb.
*Woning vir boswagter, en buitegeboue, Willowvale, P.K.	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekr., D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, Oos Londen	27 Jan.	—	17 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Sekretaris van die Raad vir Goewormentsleweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafieer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. BRINK.

Voorsitter, Raad vir Goewormentsleweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Post Office at Burgersdorp, C.P.	Tender forms, drawings, specifications, and Bills of quantities	Secy., P.W.D., Pretoria; and District Engineer, Port Elizabeth	1932. 30th Dec.	—	1933. 3rd Feb.
*Alterations and additions to hostel at Industrial School, Oakdale, C.P.	" "	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Cape-town	1933. 27th Jan.	—	17th Feb.
*Foresters' quarters and outbuildings at Willowvale, C.P.	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Port Elizabeth, and Inspector of Works, East London	27th Jan.	—	17th Feb.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Government Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. BRINK,

Chairman, Government Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Witbank Afrikaans Medium Skool, aanbou twee klaskamers*	Tendervorm, tekeninge, spesifikasie	Argitek G. Moerdijk, 23-24 Court Chambers, St. Andriesstraat, Pretoria	1933. 12 Jan.	Kantoor van die Argitek en Kamer No. 21, Provinsiale Kantore, Pretoria	1933. 25 Jan.
*Koshuis vir die Afrikaans Meisies Hoër Skool, Pretoria	Tendervorm, tekeninge, spesifikasie, en lys van hoeveelhede	J. R. Burg, Argitek, 8-9 R.S.E. Chambers, Bureau Laan, Pretoria	19 Jan.	—	1 Feb.
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Nil.					
CAPE— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 13, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koervert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werk.A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.A. TILLEY,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Witbank Afrikaans Medium School, addition two classrooms*	Tender form, drawings, specification	Architect, G. Moerdijk, 23-24 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	1933. 12th Jan.	Office of the Architect and Room No. 21, Provincial Offices, Pretoria	1933. 25th Jan.
*Afrikaans High School for Girls, Pretoria, New Hostel	Tender form, drawings, specification, and bill of quantities	J. R. Burg, Architect, 8-9 R.S.E. Chambers, Bureau Lane, Pretoria	19th Jan.	—	1st Feb.
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Nil.					
CAPE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 13, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* AFWYKING MIMOSA-ALICEDALE.

AARDEWERKE, BETONWERKE EN TONNEL,
63 M. 78 K. TOT 64 M. 60 K.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir onderstaande werk waarvan die hoeveelhede by benadering as volg is:—

- (a) Aardewerk, 11,000 kubiek jaarts.
- (b) Betonwerk, 1,000 kubiek jaarts.
- (c) Tonnel, 278 jaarts lank.

Op en na Donderdag, 12 Januarie 1933, sal die voorwaardes van kontrak, spesifikasies en planne ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die Ingenieur-in-Beheer, Sandflats, ter insage lê, en by storting van £3. 3s. kan afskrifte van die tendervorm en spesifikasies by laasgenoemde kantoor verkry word.

Geen tender sal oorweeg word nie tensy die tenderaar die werkerterreine besigtig het.

Tenderaars wat *bona fide* tenders indien is gerogtig tot terugbetaling van die storting, asook op vergoeding van die gewone spoorwagkoste van slegs een reterreis na voldoening aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit.

Tenders moet verseël wees, die opskrif „Tender vir Aardewerke, Betontonnel, Afwyking Mimosa-Alicedale”, dra en gerig wees aan die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, waar hulle voor 1 n.m. op Maandag, 30 Januarie 1933, ontvang moet wees.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg,
Januarie 1933.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) KOPER EN STAAL PLATE VIR LOKOMOTIEWE STOOMKETELS;
- (2) REM EN KOPPELAARVOERING VIR PADRYTUIG.
- (3) STOOMKOLE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later as 1 n.m. op die volgende datums vir die lewering van bostaande:—

- (1) Tender No. 2140—20 Maart 1933.
- (2) Tender No. 2119—3 April 1933.
- (3) Tender No. 2091—30 Januarie 1933.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrievier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria en die kantoor van die Magasyn-hoofsuperintendent, Parkstasie-geboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 20 Januarie 1933.

* TREM VAN STEENKOOLO EN KOOKS, DURBANSE HAWE.

Tenders word ingewag vir die trem van steenkool en kooks in verband met die Administrasie se steenkooltoestel by Bluff, vir twee jaar vanaf 1 Maart 1933, en daarna vir 'n verder tydperk van hoogstens drie jaar, onderworpe aan wedersydse kennisgewing van ses maande van beëindiging as volg:—

(a) Vragkole en Kooks—

- 1. In enkeldekskepe.
- 2. In tussendekskepe.
- 3. In ondertussendekskepe.
- 4. Op skeepsdek.
- 5. In ligters.

(b) Steenkool in Bunkers—

- 1. In die geval van gewone trem.
- 2. In die geval van trem waar dit nodig is om die steenkool meer as tien voet van buikhoofde te stoot of te gooi.
- 3. Op skeepsdek.

(c) Steenkool en Kooks uit Opslagbakke—

Die gedeelte wat getrem moet word.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* MIMOSA-ALICEDALE DEVIATION.

EARTHWORKS, CONCRETE WORK AND TUNNEL,
63 M. 78 C. TO 64 M. 60 C.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the following work the approximate quantities of which are as follows:—

- (a) Earthworks, 11,000 cubic yards.
- (b) Concrete work, 1,000 cubic yards.
- (c) Tunnel, 278 lineal yards.

On and after Thursday, 12th January, 1933, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the Engineer-in-Charge, Sandflats, and on payment of a deposit of £3. 3s. copies of tender form and specification may be obtained at the latter office.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the works.

Contractors submitting *bona fide* tenders will be entitled to a return of the deposit, also to a refund of one only return journey ordinary railway fare on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Earthworks, Concrete Tunnel, Mimosa-Alicedale Deviation", and addressed to the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, 30th January, 1933.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg,
January, 1933.

607—20

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) COPPER AND STEEL PLATES FOR LOCOMOTIVE BOILERS;
- (2) BRAKE AND CLUTCH LINING FOR ROAD VEHICLES;
- (3) STEAM COAL.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 2140—20th March, 1933.
- (2) Tender No. 2119—3rd April, 1933.
- (3) Tender No. 2091—30th January, 1933.

Forms of tender, with full particulars may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 20th January, 1933.

608—20

* TRIMMING OF COAL AND COKE, PORT OF DURBAN.

Tenders are invited for the trimming of coal and coke in connection with the Administration's Bluff Coaling Appliances for two years from 1st March, 1933, with continuation for further period not exceeding an additional three years, subject to six months' notice of termination on either side, as follows:—

(a) Cargo Coal and Coke—

- 1. In single-deck ships.
- 2. In 'tween deck-ships.
- 3. In orlop deck-ships.
- 4. On ship's deck.
- 5. In lighters.

(b) Coal into Bunkers—

- 1. In case of ordinary trimming.
- 2. In case of trimming where wheeling or throwing over ten feet from hatch coamings is necessary.
- 3. On ship's deck.

(c) Coal and Coke ex Storage Bins—

The portion required to be trimmed.

Tenders moet wees per ton van 2,240 lb.

Die Administrasie behou hom die reg voor om enige gedeelte van 'n tender te aanvaar sonder die hele tender en verbind hom nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie, en die gelukkige tenderaar of tenderaars moet 'n borgakte stel vir die uitvoering daarvan. Volledige besonderhede is verkrygbaar van die kantoor van die Afdelingsbestuurders, Durban, Kaapstad, Port Elizabeth en Oos-Londen, en die Hawe-goederesuperintendent, Point, op alle weekdae tussen 10-uur v.m. en 12-uur middag.

Verseelde tenders, in duplikaat, aan die buitekant gemerk „Tender vir Tremming van Steenkool en Kooks by Durbanse Hawe”, gerig aan die Sekretaris van die Tenderraad, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, sal ingewag word tot 1-uur n.m. op Maandag, 6 Februarie 1933.

J. R. MORE,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Hoofbestuurder van Spoorweë,
Johannesburg, 19 Januarie 1933.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-INGENIEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde pos in die departement van Publieke Werke.

Die aanstelling sal vereers tydelik wees tot 11 Julie 1933, met die vooruitsig van vaste aanstelling, op proef, daarna. Die salaris word vasgestel, na gelang van die suksesvolle applikant se akademiese en vakkundige kwalifikasies, binne die perke van die salarisskaal £270—£290—£340—£360—£30—£600.

Applikante moet bevoeg wees in werktuigkunde en elektrotegniek, moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Ondervinding en kennis van waterwerktuigkunde, stoom, verkoeling, lugkondisionering en algemene werktuigkunde sal 'n aanbeveling wees. Die pligte aan die pos verbonde omvat, onder andere, begroting en ontwerping in verband met die sentrale verwarming van goewermentsgeboue, skatting van installeerkoste, ontwerping van stoomketel- en pomphuisse, bepaling van die grootte van skoorstene, voorbereiding van tekeninge vir praktiese doeleindes en spesifikasies, en rapport doen oor tenders. Die bekleër van die pos het ook te doen met stoom-verskaffing, sterilisering, kook deur middel van stoom, stoomwasserye, gas- en elektriese lig-installasies, werktuigkundige ontwerpe vir laboratoriums, ens.

Die suksesvolle applikant sal moet diens aanvaar nie later as 1 Maart 1933 nie, en moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate inlewer.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik voor of op 4 Februarie 1933.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 20-27-3

* VAKATURE VIR MEDIESE BEAMPTTE VIR MELAATSHEIDNAVORSING.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde pos by die Pretoriase Leprosegestig, Departement van Volksgesondheid.

Die aanstelling sal vereers vir twee jaar op kontrak wees met die vooruitsig van verlenging van diens, of van vaste aanstelling. Die salaris aan die pos verbonde is £700 per jaar op die salarisskaal £700—£25—£800, met vry ongemeubileerde woning, min enige korting wat van toepassing mag wees op die salarisse van alle amptenare.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle applikant moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate inlewer.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later as 1 Maart 1933 nie. Afskrifte van getuigskrifte, wat aantoon watter navorsingswerk die applikant onderneem het, moet aangeheg word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Offers are to be per ton of 2,240 lb.

The Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and the successful tenderer or tenderers will be subject to a bond entered into for the fulfilment thereof. Full particulars may be obtained at the office of the System Managers, Durban, Capetown, Port Elizabeth, and East London, and Port Goods Superintendent, Point, any weekday between 10 a.m. and noon.

Sealed tenders, in duplicate, marked outside "Tender for Coal and Coke Trimming at Port of Durban", addressed to the Secretary of the Tender Board, Railway Headquarters Offices, Johannesburg, will be received up till 1 p.m. on Monday, the 6th February, 1933.

J. R. MORE,
General Manager.

Office of the General Manager of Railways,
Johannesburg, 19th January, 1933.

654—20

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCY FOR ASSISTANT ENGINEER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above post in the Department of Public Works.

The appointment will in the first instance be on a temporary basis up to the 11th July, 1933, with the prospect of appointment, on probation, to the fixed establishment thereafter. The salary will be within the limits of the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600, according to the successful candidate's academical and professional qualifications.

Applicants must be qualified mechanical and electrical engineers, British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. Experience and knowledge of hydraulics, steam, refrigeration, air conditioning and mechanical engineering generally will be a recommendation. The duties attaching to the post comprise, *inter alia*, estimating and designing for the central heating of Government buildings, estimating costs of installation, designing of boiler houses and pump houses, determining sizes of flues, preparing working drawings and specifications and reporting on tenders; dealing with steam supplies, sterilizers, steam cooking, steam laundries, gas plants, electric light plants, mechanical devices for laboratories, etc.

The successful applicant will be required to assume duty not later than the 1st March, 1933, and to submit satisfactory birth and health certificates.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 4th February, 1933.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR MEDICAL OFFICER FOR LEPROSY RESEARCH.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above post at the Pretoria Leper Institution, Department of Public Health.

The appointment will, in the first instance, be on a two years' contract with the prospect of extension of employment or of permanent appointment. The commencing salary will be £700 per annum on the scale £700—£25—£800, plus free unfurnished quarters, less any deduction in emoluments which may be in force throughout the Public Service.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Forms of application may be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 1st March, 1933.

Applicants should submit copies of recent testimonials showing research work undertaken. Original testimonials and certificates should not be submitted in the first instance.

20-27-3

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT.

ADVERTEERDERS word daaraan herinner dat advertensies vir die *Staatskoerant* die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie.

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se *Staatskoerant* verskyn.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 27 Mei 1932.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

ADVERTISERS are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the *Union Gazette* is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication.

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's *Gazette*.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 27th May, 1932.

ADVERTISEMENT.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 14 JANUARIE 1933.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 14TH JANUARY, 1933.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTAANSOEKE.—TOEGEKENDE GEAMENDEERDE SPESIFIKASIES.
PATENTS APPLICATIONS.—AMENDMENTS OF SPECIFICATIONS ALLOWED.

No. van Patent. No. of Patent.	Datum van Patent. Date of Patent.	Datum van Eerste Advertensie van aansoek vir amendement. Date of First Advertisement of Application for Amendment.
708/32	24/8/32	30/9/32
678	21/7/31	14/10/32
1196	30/12/31	14/10/32
473/31	20/5/31	14/10/31

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE MAAND DESEMBER 1932.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan nie.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTH OF DECEMBER, 1932.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE GEREGISTREER, DESEMBER 1932.
TRADE MARKS REGISTERED, DECEMBER, 1932.

No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.	Datum van Regis- trasie. Date of Regis- tration.
1099/31.....	Sloan Valve Company, a company incorporated under the laws of the State of Illinois	26/8/31
1545/31.....	Dowdens, Limited.....	11/11/31
1552-4/31.....	Sissons Brothers & Company, Limited..	18/11/31
1672/31.....	Standard Brands, Incorporated.....	23/12/31
33/32.....	Jaques, Purkis & Colman, Limited....	13/1/32
72-6/32.....	Chamberlains (Proprietary), Limited....	25/1/32
112/32.....	A. & F. Tallent, Limited.....	9/2/32
150/32.....	The Glue Paste Manufacturing Company, Limited (Jacob Carlin, Abraham Simon Carlin, Ruvlin Carlin, and Hert-zol Carlin, trading as)	20/2/32
212/32.....	H. J. Goodwin, Limited.....	23/3/32
348/32.....	Robert Bosch Aktiengesellschaft.....	27/4/32
383-4 & 386/32.	Ashley Miller, Limited.....	4/5/32
434-5/32.....	Barlow & Jones, Limited.....	18/5/32
475/32.....	Sissons Brothers & Company, Limited..	1/6/32
494-6/32.....	E. G. Acheson, Limited.....	9/6/32
498-9/32.....	Cockshutt Plow Company, Limited.....	10/6/32
500/32.....	Dirk Jacobus Coetzee, trading as "Spes Bona Medicine Company"	11/6/32
535/32.....	Wiggins Teape & Alex. Pirie (Export), Limited	22/6/32
539-40/32.....	William Sykes, Limited.....	22/6/32
662/32.....	Davidson and Company, Limited.....	13/7/32
684-8 & 692/32.	The Ault & Wiborg Varnish Works, Incorporated, a corporation organised under the laws of the State of Ohio	21/7/32
693-703/32.....	The Ault & Wiborg Varnish Works, Incorporated, a corporation organised under the laws of the State of Ohio	21/7/32
709-710/32.....	Albert Bellstedt (Inc. Bellstedt Bros.) (Proprietary), Limited	23/7/32
711/32.....	The Ault & Wiborg Varnish Works, Inc., a corporation organised under the laws of the State of Ohio	25/7/32

HANDELSMERKE GEREGISTREER, DESEMBER 1932.—(vervolg).
TRADE MARKS REGISTERED, DECEMBER, 1932.—(continued).

No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.	Datum van Regis- trasie. Date of Regis- tration.
732/32.....	Burgess, Ledward & Company, Limited	3/8/32
735/32.....	Lanoleen Products, Limited.....	3/8/32
738-739/32.....	Wm. R. Warner & Company (Pro-prietary, Limited	6/8/32
740/32.....	I. L. Back & Co. (Isaac Louis Back, trading as	8/8/32
752/32.....	The Dalton Shoe Manufacturing Com-pany	8/8/32
790-92/32.....	The Ault & Wiborg Varnish Works, Inc.	18/8/32
801-4/32.....	W. Playdon & Company.....	20/8/32
820/32.....	Greene, Tweed & Company, a corporation organised under the laws of the State of New York	25/8/32
827/32.....	Allen & Hanburys, Limited.....	31/8/32
828-9/32.....	Anadin, Limited.....	31/8/32
831/32.....	Ernst Gerling Kommandit Gesellschaft organised under the laws of Germany	31/8/32
833/32.....	Germiston Clothing Manufacturers (Samuel Kramer, Joseph Kramer, Lewis Finger, Aaron Silver, and Philip Silver, trading as)	3/9/32
835/32.....	Universal Produce Co. (Proprietary), Limited	6/9/32
841/32.....	Eddels (S.A.), Limited.....	6/9/32
849-53/32.....	The Hume Pipe Company (South Africa), Limited	9/9/32
860/32.....	Daniel Mills & Sons, Limited.....	12/9/32
865-71/32.....	The Ault & Wiborg Varnish Works, Inc., a corporation organised under the laws of Ohio	13/9/32
879/32.....	Ilford, Limited.....	14/9/32
880/32.....	Filastic, Limited.....	14/9/32
843/32.....	Carl Zeiss, a body corporate, incor-porated under the laws of Germany	7/9/32
894-6/32.....	The Ever Ready Company (Great Britain), Limited.....	21/9/32
920-1/32.....	The Mikado (South Africa), Limited....	30/9/32

ADVERTENSIES.

OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER, DESEMBER, 1932.
SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, DECEMBER, 1932.

No. No.	Naam van Vorige Eienaar. Name of Former Proprietor.	Naam van Teenswoordige Eienaar. Name of Present Proprietor.
272/1926.....	Dudley Clifford Christopherson and Henry Clifford Christopherson	Albright & Wilson, Limited.
593/1926.....	Rich. Klinger Ges. m.b.H.	Rich. Klinger Aktien-gesellschaft.
765/1926.....	Ida Clarice Muriel Juanita Isobel Ottolens Gordon-Stables	The Luckstone Company, Limited.
1349/1926....	Hans Renold, Limited....	The Renold and Coventry Chain Company, Limited.
1539/1927....	William Robertson and Company (Proprietary), Limited	Tarshish and Company, (Proprietary), Limited
1568/1927....	Sydney Henry Robert Black	Victor Clement Black and Ada Eliza Black, trading as Clement Black & Company.
549/1929.....	Chemical Industries (Proprietary), Limited	British Agencies, Limited.
550/1929.....	Selo, Limited.....	Ilford, Limited.
316-318/1930.	Maurice Alge and Michael Solomon Shartin, trading as Alge and Shartin	Mameco (Proprietary), Limited.
1074/1930....	Hi-Rise (Proprietary), Limited.	" "
1431/1931....	Jesse Charles Chevers.....	New York Silicate Book Slate Company.
332/1932.....	Saltrates, Incorporated, a corporation organised and existing under the Laws of the State of Delaware	Saltrates, Incorporated, (a corporation organised and existing under the Laws of the State of New York.
1819/1917....	" "	" "
186-7/1920...	" "	" "
1074-6/1920..	" "	" "
352-3/1923...	" "	" "
355/1923.....	" "	" "
1885-6/1917..	Wright, Layman & Umney, Limited	Wright, Layman & Umney (1932), Limited.
445/1929.....	John Blair.....	J. S. Blair & Son, Limited.
455/1919.....	" "	" "
15/1921.....	" "	" "
346/1931.....	" "	" "
361/1929.....	Edison Storage Battery Company	Thomas A. Edison, Incorporated.
1650/1931....	" "	" "

HANDELSMERKE HERNUUD, DESEMBER 1932.
TRADE MARKS REGISTERED, DECEMBER, 1932.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
667/17.....	Vivian Vaughan-Jones, trading as Charles Day & Co., and as Edward Vaughan-Jones.
1409/18.....	Petersen, Limited.
91/19.....	Keating's Medicines, Limited.
169/19.....	George Harvey Smith, trading as Linley & Co.
225/19.....	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary), Limited.
226/19.....	Blondeau et Cie, Limited.
229/10.....	Western Canada Flour Mills Company, Limited.
231-2/19....	Western Canada Flour Mills Company, Limited.
233/19.....	Williams, Harvey & Company, Limited.
234/19.....	Wood Bros., Glass & Company, Limited.
276/19.....	The Joseph N. Eisendrath Company.
279/19.....	African Tobacco Manufactured (Proprietary), Limited.
294/19.....	National Galvanizers, Limited.
295/19.....	A. V. Roe and Company, Limited.
301/19.....	Ridgways, Limited.
302/19.....	" "
303/19.....	R. & J. Hill, Limited.
306/19.....	The Upson Company.
318/19.....	The Leicester Rubber Company, Limited.
319/19.....	Simpsons (S.A.), Limited.
335/19.....	Estate Mary Baker G. Eddy.
189/04 N....	Thomas Burman.
225/04 N....	H. E. V. Pickstone & Brother, Limited.
15/05 N....	Lucas Bols.
538 O.F.S....	H. E. V. Pickstone & Brother, Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSTOOIE, DESEMBER 1932.
UNPAID RENEWAL FEES, DECEMBER, 1932.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
1120/18.....	The Texas Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware.
1121/18.....	" "
1122/18.....	" "
1124/18.....	Henry C. Collison, Limited.
1128/18.....	The Macey Company, Limited.
1129/18.....	" "
1135/18.....	T. B. Hall & Company, Limited.
1138/18.....	Burgess, Ledward and Company, Limited.
1139/18.....	" "
1143/18.....	R. Rowley & Co., Limited.
1185/18.....	U.S. Industrial Chemical Co., Incorporated, a corporation organised and existing under the laws of the State of Maryland.
1186/18.....	" "
1187/18.....	" "
1188/18.....	" "
1189/18.....	" "
1190/18.....	American Steel Export Company, a Company incorporated under the laws of the State of Delaware.
1191/18.....	" "
1192/18.....	" "
1193/18.....	" "
1197/18.....	Mortimer Alexander Tothill, trading as Mortimer A. L. Tothill.
1198/18.....	G. R. Smithson & Company, Limited.
1199/18.....	" "
1205/18.....	Gulbrandsen, Dickinson Co., a corporation duly organised under the laws of the State of Illinois.
1207/18.....	Twinplex Manufacturing Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of Missouri.
1208/18.....	William Patent Crusher and Pulverizer Co. (Incorporated), a corporation organised and existing under the laws of Missouri.
1209/18.....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
1210/18.....	" "
1214/18.....	" "
1215/18.....	" "
1217/18.....	" "
1218/18.....	" "
1219/18.....	" "
1220/18.....	" "
1221/18.....	" "
1222/18.....	" "
1223/18.....	" "
1224/18.....	" "
1227/18.....	" "
1229/18.....	" "
1231/18.....	" "
1232/18.....	" "
1233/18.....	" "
1237/18.....	" "
1238/18.....	" "
1240/18.....	" "
1241/18.....	" "
1243/18.....	" "
1244/18.....	" "
1245/18.....	" "
1246/18.....	" "
1247/18.....	" "
1250/18.....	" "
1252/18.....	" "
1254/18.....	" "
1255/18.....	The United Tobacco Companies (South), Limited (New Company).
1256/18.....	" "
1260/18.....	" "
1261/18.....	" "
1263/18.....	" "
1264/18.....	" "
1266/18.....	" "
1267/18.....	" "
1269/18.....	" "
1270/18.....	" "
1273/18.....	" "
1275/18.....	" "
1277/18.....	" "
1278/18.....	John Branton Birks, trading as Edward Birks & Son.
1279/18.....	Naamlooze Vennootschap Overschie'sche Land-en Tuinbouw-Maatschappij van Overschie.
1295/18.....	The Bradford Dyers' Association, Limited.
1296/18.....	" "
1298/18.....	" "
1299/18.....	" "
1300/18.....	" "
1302/18.....	" "
1304/18.....	" "
1305/18.....	" "
1312/18.....	" "
1313/18.....	" "
1314/18.....	" "
1316/18.....	" "
1318/18.....	" "
1319/18.....	" "

ADVERTISEMENTS.

ONBETAALDE HERNUWINGSFOOTJE, DESEMBER 1932—
(vervolg).

UNPAID RENEWAL FEES, DECEMBER, 1932—(continued).

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
1320/18.....	The Bradford Dyers' Association, Limited.
1321/18.....	" " "
1322/18.....	" " "
1323/18.....	" " "
1324/18.....	" " "
1325/18.....	" " "
1326/18.....	" " "
1327/18.....	" " "
1328/18.....	" " "
1332/18.....	" " "
1333/18.....	" " "
1334/18.....	" " "
1336/18.....	" " "
1337/18.....	" " "
1338/18.....	" " "
1339/18.....	" " "
1342/18.....	" " "
1344/18.....	" " "
1345/18.....	" " "
1346/18.....	" " "
1347/18.....	" " "
1348/18.....	" " "
1349/18.....	" " "
1350/18.....	" " "
1353/18.....	" " "
1354/18.....	" " "
1355/18.....	" " "
1356/18.....	" " "
1357/18.....	" " "
1358/18.....	" " "
1359/18.....	" " "
1361/18.....	" " "
1362/18.....	" " "
1363/18.....	" " "
1364/18.....	" " "
1365/18.....	" " "
1366/18.....	" " "
1367/18.....	" " "
1368/18.....	" " "
1370/18.....	" " "
1371/18.....	" " "
1373/18.....	" " "
1374/18.....	" " "
1376/18.....	" " "
1378/18.....	" " "
1379/18.....	" " "
1380/18.....	" " "
1383/18.....	" " "
1384/18.....	" " "
1385/18.....	" " "
1390/18.....	" " "
1391/18.....	" " "
1392/18.....	" " "
1393/18.....	" " "
1394/18.....	" " "
1395/18.....	" " "
1396/18.....	" " "
1399/18.....	" " "
1400/18.....	" " "
1401/18.....	" " "
1406/18.....	" " "
2090 C.....	Ohlsson's Cape Breweries, Limited.
2298 C.....	Fleming, Birkby and Goodall, Limited.
2326 C. (a and b)	Mappin and Webb, Limited.
2339 C.....	Wentzel & Schleswig.
2342 C.....	" " "
2343 C.....	" " "
2344 C.....	" " "
2346 C.....	" " "
2354 C.....	Simpson's (S.A.), Limited.
169/04 (a & b)	" " "
N.	" " "
170/04 (a & b)	" " "
N.	" " "
171/04 N.....	Valvoline Oil Company.
522 O.F.S.....	The South African Milling Company, Limited.
524 O.F.S.....	Pieter Loopuyt & Company.
528 O.F.S.....	C. E. Fulford (South Africa), Limited.

HANDELSMERKE VERWYDERD, DESEMBER, 1932.
TRADE MARKS REMOVED, DECEMBER, 1932.

No. No.	Name van Eienaar. Name of Proprietor.
62-3/18.....	Baker, Baker & Company.
402/18.....	Kene Santhagens.
492/18.....	Violet Manical Cholmondeley McAuliffe.
609-10/18....	Alfred Bird & Sons, Limited.
891/18.....	The International Multigraph Company.
895/18.....	Forrest & Hughes, Limited.
909/18.....	Weingarten Brothers, Limited.
910/18.....	" " "
911/18.....	" " "
915/18.....	John Yates & Company, Limited.
916/18.....	William Sanderson & Son, Limited.
917/18.....	The Shell Company of South Africa, Limited.
919/18.....	" " "
920/18.....	" " "
923/18.....	" " "
924/18.....	" " "
925/18.....	" " "
926/18.....	" " "
927/18.....	" " "
928/18.....	" " "
929/18.....	" " "
932/18.....	" " "
933/18.....	" " "
934/18.....	" " "
935/18.....	" " "
936/18.....	" " "
937/18.....	" " "
938/18.....	" " "
939/18.....	" " "
940/18.....	" " "
941/18.....	" " "
942/18.....	" " "
944/18.....	" " "
946/18.....	" " "
947/18.....	" " "
950/18.....	" " "
951/18.....	" " "
952/18.....	" " "
953/18.....	" " "
959/18.....	" " "
967/18.....	Marechal-Ruchon & Company, Limited.
968/18.....	M. M. Rene-Comoy and Antony Comoy.
970/18.....	Soufflet-Leblond, Limited.
975/18.....	De Ermelo Wolvereniging.
976/18.....	Joseph Hyman and Michael Chaimowitz, trading as The La Reigne Hygenic Infant Food Company.
977/18.....	Henry Olsen & Company (Proprietary), Limited.
978/18.....	Isabella Mary Jane Simpson.
980/18.....	The Leicester Rubber Company, Limited.
983/18.....	Taylor Instrument Companies.
986/18.....	The Dunham Company.
987/18.....	The Hydraulic Pressed Steel Company.
C. 2121.....	Yean Henri Taillefer de Villiers.
C. 4851.....	The Orchestrelle Company.
N. 157/04....	Horlicks Malted Milk Company, Limited.
O.F.S. 512....	Nestle (South Africa), Limited.

HANDELSMERKE GEKANSELEER, DESEMBER 1932.
TRADE MARKS CANCELLED, DECEMBER, 1932.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
696/21.....	Eduard Wille, sen., Frederick Carl Wille, and Eduard Wille, jun., trading as E. Wille & Sons and as The Ficksburg Mineral Water Factory.

HANDELSMERKE HERSTEL, DESEMBER 1932.
TRADE MARKS RESTORED, DECEMBER, 1932.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
667/1917.....	Charles Day & Co.

VERANDERING VAN NAAM GEREГИSTREER, DESEMBER, 1932.

CHANGE OF NAME REGISTERED, DECEMBER, 1932.

No. No.	Naam van Vorige Eienaar. Name of Former Proprietor.	Naam van Teens- woordige Eienaar. Name of Present Proprietor.
589/1918.....	The Leadenhall Press, Fixol and Stickphast, Limited	Limited.
628/1919.....	" " "	" " "
1089/1924....	" " "	" " "

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van 'n aansoek teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aan-neming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

M. MURRAY,
Registrateur van Patente.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

M. MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanneme.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
*821	9/9/31	18/7/32	(1) S.A. Exploration & Finance Co. (Pty.), Ltd (2) Gerald Oscar Frederick Lunnon (3) Hans Jurgen Magnus von Gernet (4) Avril Ire Malan.....	(1) Beresford House, Main Street, Johannesburg (2) and (3) Both of 413 S.A. Mutual Buildings, Pretoria (4) Onderstepoort Laboratory Nr. 30 Peter Bangsvej, Copenhagen, Denmark	Improvements in the manufacture of alcohol.
638	27/7/32	12/1/33	A/S Fisker & Nielsen, Manufacturers, Danish Joint Stock Company	Millbank, London, S.W. 1, England	Upright vacuum cleaner.
887	14/10/32	12/1/33	Imperial Chemical Industries, Limited	Manufacturers, of 30 Carel van Bylandtlaan, The Hague, Holland	Improvements in or relating to the burning of pyrites, or iron sulphide, and the production of iron oxide, sulphur and sulphur dioxide.
965	2/11/32	10/1/33	Naamlooze Vennootschap de Bataafsche Petroleum Maatschappij	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Process and apparatus for burning liquid fuel.
1030	21/11/32	9/1/33	Associated Electrical Industries, Limited	60 Bodeckerstrasse, Hanover, Germany	Improvements in or relating to braking of moving devices or apparatus, particularly winding, hoisting, hauling, and like gear.
1136	19/12/32	9/1/33	Max Trüstedt.....	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England, Manufacturers	Process and apparatus for the decomposition of petroleum into lighter and heavier hydrocarbons.
1166	28/12/32	10/1/33	Associated Electrical Industries, Limited	St. Helens Court, Great St. Helens, London, E.C. 3, a company organized under the laws of Great Britain, Merchants	Improvements in current collecting devices for electric railways.
1170	28/12/32	10/1/33	The Asiatic Petroleum Company, Limited	49 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in devices for spraying insecticidal or other liquids.
1172	28/12/32	9/1/33	Chemical Reactions, Limited..	49 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements relating to the destructive hydrogenation, cracking and similar heat treatment of carbonaceous materials.
1173	28/12/32	9/1/33	Chemical Reactions, Limited..	49 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements relating to the destructive hydrogenation, cracking and similar heat treatment of carbonaceous materials.
1	3/1/33	9/1/33	Herbert Maclean Ware.....	Seletar, Dene Road, Northwood, County of Middlesex, England, Company Director, British Subject	Improvements in or relating to cartons or containers of paper or the like.
8	4/1/33	10/1/33	Henry Spahlinger.....	Grange Colomb, Carouge, Geneva, Switzerland	Improvements in or relating to the production of strictly specific antigens or vaccines.
10	4/1/33	10/1/33	Louis Bacqueyrisse.....	4 Villa Maillot, Neuilly-sur-Seine, France	Improved arrangements for controlling motors in electric traction systems.
11	4/1/33	10/1/33	(1) William Graham Barnett.. (2) Gladys Graham Barnett	Both of 41-26 73rd Street, Jackson Heights, County of Queens, State of New York, United States of America	Means for and process of permanently waving hair.
13	4/1/33	10/1/33	The General Electric Company, Limited, Electrical Engineers and Manufacturers	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England, a company incorporated under the laws of Great Britain	Improvements in or relating to the control of the frequency of magnetron oscillators.
14	4/1/33	10/1/33	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in beacons for aerial navigation or the like.
15	4/1/33	10/1/33	(1) Dr. Zoltan Földi..... (2) Rezső König.....	(1) 12/b. Tatra u. Budapest V. Hungary (2) 101, Podmanicki u., Budapest, Hungary	Repeatedly ignitable match.
20	7/1/33	10/1/33	Eric Bray Adams.....	179 Green Lane, Auckland, Dominion of New Zealand	An improved construction of oil burner.
21	7/1/33	10/1/33	Julia Michaelina Ashe.....	2 Beaumont Street, Sandringham, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in pattern charts for cutting costume coats, dresses, and the like.

* Cognate with No. 72/32.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE (*vervolg*).—FIRST ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanneming.	Naam van Apprikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
23	7/1/33	10/1/33	Dudley Russell Dowling.....	Eagle Lane, Creek Street, Brisbane, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia	An improved apparatus for jetting sheep or spraying fruit or other trees.
1179	29/12/32	9/1/33	(1) The Imperial Tobacco Company (of Great Britain and Ireland), Limited (2) Henry James Dolman.....	(1) East Street, Westminster..... (2) Rondray, Church Road, Staple Hill, both in the City and County of Bristol, England	Improvements in or relating to machinery for the manufacture of cigarettes.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

941	26/10/32	5/1/33	The Rawplug Company, Limited, manufacturers	Rawplug House, Cromwell Road, South Kensington, London, S.W. 7, England	Improvements relating to wall plugs.
1007	9/11/32	7/1/33	(1) W. & F. Walker, Limited. (2) Joseph Thomas Freestone	Both of Colonial House, Water Street, Liverpool, in the County of Lancaster	An improved manufacture of compounds for use for washing clothes and general washing and cleansing, and to the manufacture of soap.
1008	9/11/32	5/1/33	John Fillans Barr.....	Killineer House, Drogheda, County Louth, Irish Free State, British Subject, Engineer	Machine for the manufacture of reinforced concrete hollow pillars, high pressure tubes and the like.
1023	16/11/32	4/1/33	Associated Electrical Industries, Limited	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in or relating to inertia governors.
1038	21/11/32	19/12/32	Arthur John Tamlin.....	c/o Thompson & Thompson, Chestow House, Church Street, Wynberg, Cape Province	Improved dust bin.
1117	14/12/32	21/12/32	Sir Charles Dennistoun Burney	c/o Messrs. Adams & Adams, Bureau Lane, Pretoria	Improvements in or relating to cooling systems for motor road vehicles.
1146	21/12/32	4/1/33	Wassmuth, Kurth & Co. A.-G.	Grafenmühlenweg 19, Köln-Dellbrück, Germany, a Joint Stock Company organized under the laws of Germany, Manufacturers	An improved method of and apparatus for introducing air into a room.
1147	21/12/32	5/1/33	The Grasselli Chemical Company	1300 Guardian Building, Cleveland, Ohio, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of barium fluosilicate and its application.
1154	22/12/32	4/1/33	Gebr. Eickhoff.....	176 Hunscheidstrasse, Bochum, Germany	Shaking chute compressed air motor.
1155	22/12/32	4/1/33	The Merrill Company.....	A Californian Corporation located and doing business at 343 Sansome Street, San Francisco, California, United States of America, manufacturers	Process and apparatus for clarifying, deaerating, and precipitating hydro-metallurgical solutions.
1157	22/12/32	5/1/33	Schlaraffia-Werke Hüser & Company, Gesellschaft mit beschränkter Haftung	Wuppertal-Barmen, Germany, Kreuzstrasse 29-31	Improvements in mattresses, cushions, upholstery and the like.
1162	28/12/32	5/1/33	Aktiebolaget Atlas Diesel.....	Sickla, near Stockholm, Sweden...	Improvements in rock drills.
1165	28/12/32	5/1/33	(1) Robert William Leach..... (2) William Henry Bateman	Both of Audley Engineering Company, Limited, of Avenue Road, Newport, County of Salop, England	Improvements relating to valves.
1167	28/12/32	5/1/33	Cellular Clay Corporation.....	Fulton Building, 107 6th Street, Pittsburgh, State of Pennsylvania, United States of America	A cellular clay body and method of producing the same.
1174	28/12/32	5/1/33	Frank William Panther.....	Boughton Hall, Boughton Park, Northampton, England	Improvements relating to footwear.
1175	28/12/32	5/1/33	Edward Francis Matthews.....	Elm Cottage, Watford Road, Wembley, Middlesex, England	Method of and apparatus for lubricating axle bearings.
1176	28/12/32	5/1/33	(1) The Aluminium Plant & Vessel Company, Limited, a company incorporated under the laws of England (2) Richard Seligman, Doctor of Natural Philosophy, British Subject	(1) Point Pleasant, Wandsworth, London, S.W. 18, England, Engineers (2) Lincoln House, 51 Park Side, Wimbledon, Surrey, England	Improvements in or relating to heat exchange apparatus in pasteurising or similarly treating milk or cream.
1178	28/12/32	5/1/33	Leonard Andrews.....	The Hut, Westend Lane, Pinner, County of Middlesex, England	Improvements in or relating to settling tanks.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

225	16/3/32	21/12/32	Automatic Electric Company, Limited	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in electrical signalling systems.
230	17/3/32	19/12/32	African Iron & Steel Products (1926), Limited	C/o A. L. Spoor, Cullinan Buildings, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	Improvements in tube mill liners.
244	22/3/32	28/12/32	James Naylor Stables.....	C/o 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in buffers for trucks and wagons of light railways.
316	19/4/32	19/12/32	(1) Frank Wauchope (Commission Agent) (2) Frederick John Palvie (Commercial Traveller)	Both of 67 Leijds Street, Johannesburg	A process for torrefying barley and the like.
502	22/6/32	29/12/32	Buffalo Electric Furnace Corporation	1724 Rand Building, Buffalo, State of New York, United States of America	Improvements reduction of metallic oxide ore.
893	15/10/32	21/12/32	Thomas Edward Archer.....	C/o Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, 40 Burg Street, Capetown	Improvements in or relating to interlocking toy building blocks.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE (vervolg).—THIRD ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aannāme.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
906	19/10/32	28/12/32	Allan Shakespeare Richardson.	1238 West Granite Street, in the City of Butte, County of Silverbow, and State of Montana, United States of America	Improvements in methods and apparatus for cooling mine air.
914	19/10/32	19/12/32	Holman Brothers, Limited....	Camborne, Cornwall, England....	Improvements in or relating to pneumatic and like tools.
927	26/10/32	30/12/32	Hauser & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung	9-12 Frauentorstrasse, Augsburg, Germany	Improvements in axles and axle bearings and in the method of lubricating the same.
932	26/10/32	30/12/32	(1) Edmund-Paul Girard..... (2) Joseph Albert Girard (3) Robert Emoh	Grenchen, Switzerland.....	Rotary internal combustion engine.
1001	9/11/32	28/12/32	Clifford Haigh Crowther.....	Bristol House, 19-20 Holborn Viaduct, London, E.C. 1	Improvements in or relating to the manufacture of boxes or cases.
1009	10/11/32	19/12/32	(1) Sydney Edward Thacker Ewing, Engineer. (2) Arthur Lindsey Egan Hugh Stanley McLaren.....	C/o A. L. Spoor, P.O. Box 7312, Johannesburg	Improvements in conditioning mine air.
102	8/12/32	28/12/32		84 Union Street, North Brighton, State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved rotary valve internal combustion engine
1120	14/12/32	30/12/32	Ingersoll-Rand Company.....	11 Broadway, New York City, United States of America	Water connections for rock drills.
1122	14/12/32	21/12/32	Societe pour L'Exploitation des Procédés D'Attache de Bas "Le Rond Point"	C/o Messrs. Adams & Adams, Bureau Lane, Pretoria	Improvement in stockings and similar articles and to their fastening devices.
1124	14/12/32	21/12/32	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in illuminated signs.
1125	14/12/32	21/12/32	(1) Walter Skelton Hudson.... (2) Edward Hudson	Both of 38A Bond Street, Leeds, County of York, England	An improvement in or relating to tip wagon construction.
1126	14/12/32	21/12/32	Naamloze Vennootschap Industriële Maatschappij voorheen Noury en Van der Lande	Brink 13, Deventer, Holland.....	Process for the production of preparations containing acetyl salicylic acid.
1140	21/12/32	30/12/32	Charles William Fieldon Hamilton	Irishman Creek Station, Fairlie, New Zealand	Improved means for the elevation and disposal of spoil or other suitable substances.
1141	21/12/32	29/12/32	Holman Brothers, Limited....	Camborne, Cornwall, England, a British Company, Manufacturers	Improvements in or relating to rock drills.
1142	21/12/32	29/12/32	Holman Brothers, Limited....	Camborne, Cornwall, England, a British Company, Manufacturers	Improvements in or relating to rock drills.
1143	21/12/32	30/12/32	Sajweli Dobrusskin.....	20 Hochstrasse, Berlin, N, Germany	Electric discharge lamp, especially adapted for advertising and signalling purposes.
1145	21/12/32	30/12/32	(1) John Douglas Cockcroft... (2) Ernest Thomas Sinton Walton	31 Sedley Taylor Road, Cambridge, in the County of Cambridge, England (2) 13 Albion Row, Cambridge, in the County of Cambridge, England	Improved system for the voltage transformation of direct current electrical energy.
1149	21/12/32	30/12/32	International General Electric Company, Incorporated	120 Broadway, New York, United States of America	Improvements in or relating to fans.
1150	21/12/32	30/12/32	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone systems.
1152	21/12/32	29/12/32	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminous electric discharge tubes.
1153	21/12/32	29/12/32	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminous electric discharge tubes.

DE PATENTE, MODELLE, HANDELSMERKEN EN OUTEURSRECHT WET, 1916.

AANSOEK VIR DIE HERSTELLING VAN 'N VERVALLE PATENT KRAGTENS ARTIKEL 53 VAN DIE WET.

Kennis geskied hiermee dat Toichi Nose, van No. 86, Nikaido, Kamakura Machi, Kamakura, Gun, Kanagawa Ken, Japan, aansoek gedoen het vir die herstelling van die Patent aan hom toegeken getiteld „A device for constructing culverts of pipes of concrete”, genummer 325 en gedateer die 2de April 1925, wat op die 1ste April 1932, verval het omrede dat die hernuwingsfooi nie betaal is nie. Enige persoon mag binne twee maande na die verskyning van die eerste advertensie hiervan opposisie in dien op Patente Vorm No. 14.

Datum van Eerste Advertensie: 6 Januarie 1933.

9—6-13-20

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION 53.

Notice is hereby given that Tochi Nose, of No. 86, Nikaido, Kamakura Machi, Kamakura, Gun, Kanagawa Ken, Japan, has made application for the restoration of the Patent granted to him for an invention entitled "A device for constructing culverts of pipes of concrete", numbered 325 and

dated 2nd April, 1925, which became void on the 1st April, 1932, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice on Patents form No. 14 of opposition to the restoration of the Patent within two months of the first advertisement hereof.

Date of first advertisement: 6th January, 1933.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

E. L. du Pont de Nemours & Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of Wilmington, Delaware, United States of America, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Letters Patent No. 678 of 1931, for "Improvements in process of producing carbon halides".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 13th January, 1933.

653—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die tweede bylae van die „Handelsmerke-Reëls”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

M. MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6,” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

M. MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

No. 1140/1932, in Class 42, in respect of butter, in the name of C.T.C. Bazaars (Proprietary) Limited, of 65 Eloff Street, Johannesburg, general merchants. Filed 29th November 1932.



Registration of the Mark shall give no right to the exclusive use of the words “Golden Churn”.
518—1st Advt.

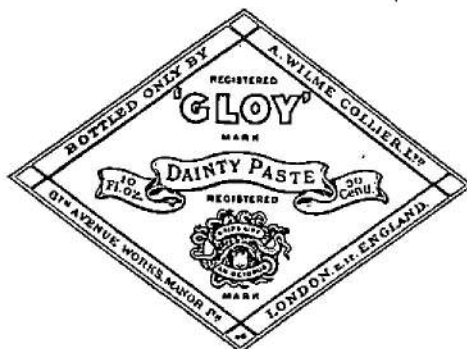
No. 953/32, in Class 39, in respect of adhesives, being articles of stationery, in the name of A. Wilme Collier, Limited, a British Company, of 8th Avenue Works, Manor Park, London E. 12, England, manufacturers.

Filed 8th October, 1932.

The Mark is limited to the colours red, white and black, as shown on the representation filed with the application.

(To be associated).

651—1st Advt.



No. 1179/32, in Class 20, in respect of detonators, igniters, fuses and goods of a like nature included in this class, in the name of The Lightfoot Refrigeration Company, Limited, of Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England, a British Company, manufacturers.

Filed 13th December, 1932.

DETOLOX

(To be associated.)

86—3rd Advt.

Nos. 1185-7/32. No. 1185/32, in Class 23, in respect of cotton yarn and sewing cotton included in this class; No. 1186/32, in Class 30, in respect of artificial silk yarns and threads; and No. 1187/32, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, in the name of The British Thread Mills, Limited, a British Company, of East Park Road, Leicester, England, manufacturers.

Filed 14th December, 1932.

MILADI

(All to be associated.)

82—3rd Advt.

No. 995 of 1932, in Class 50, in respect of “travelling rugs”, in the name of Max Arthur Mauch-Modica, of 143 Cannon Street, London, England, trading as Mauch, Modica & Company.

Filed 24th October, 1932.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters “M.M.C.”

48—3rd Advt.

Nos. 1144-5/32, in Class 42, in respect of food and condiments for animals, in the name of The Molassine Company Limited, a company of limited liability duly incorporated and existing under the laws of England, and having its registered office at 82 Tunnel Avenue, East-Greenwich, London, S.E. 10, England, manufacturers.

Filed 30th November, 1932.

No. 1144/32.



No. 1145/32.

MOLASSINE

(Both to be associated.)

47—3rd Advt.

No. 1077/32, in Class 43, in respect of scotch whisky, in the name of J. Stonehill & Company Limited, trading also as Stuart Scott & Co., a British Company, of Stonehill House, Hill Street, London E.C. 2, England.

Filed 9th November, 1932.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words and numerals “Stone-hill” and “Vat 33”.

326—2nd Advt.

Nos. 1182-4/32. No. 1182/32, in Class 1; No. 1183/32, in Class 2; and No. 1184/32, in Class 3; in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of Beiersdorf Limited, a British Company, of Bessemer Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England, manufacturing chemists.

Filed 14th December, 1932.

TUSSIPECT

(All to be associated.)

81—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 992/32, in Class 45, in respect of all goods included in such class, in the name of Frederick Stavro Michel, of 13a Junction Road, Salt River, Cape, general dealer.

Filed 24th October, 1932.



187—2nd Advt.

No. 1208/1932, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of John Alfred Fleming Stuart, of 111 Longmarket Street, Capetown, wine and spirit merchant.

Filed 20th December, 1932.



A Light
Sweet Wine
from Constantia

**JOHN STUART
PREMIER WINE CELLARS.
CAPE TOWN**

BOTTLED IN OUR CELLARS

Registration of the Mark shall give no right to the exclusive use of the words "Sarie Mare".

The description of goods appearing on the Mark in use varies.

(To be associated.) 219.—2nd Advt.

Nos. 1004-1010/32. No. 1004/32, in Class 1; No. 1005/32, in Class 17; No. 1006/32, in Class 29; No. 1007/32, in Class 1; No. 1008/32, in Class 1; No. 1009/32, in Class 17; and No. 1010/32, in Class 29, all in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of Gustav Adolf Braun, of 12 Goebenstrasse, Cologne, Germany, manufacturer.

Filed 26th October, 1932.

Nos. 1004-6/32.

HYDREX

No. 1007/32.

AQUASIT

No. 1008/32.

AQUASAN

No. 1009 / 32.

DURSIT

No. 1010/32.

DURSITEKT

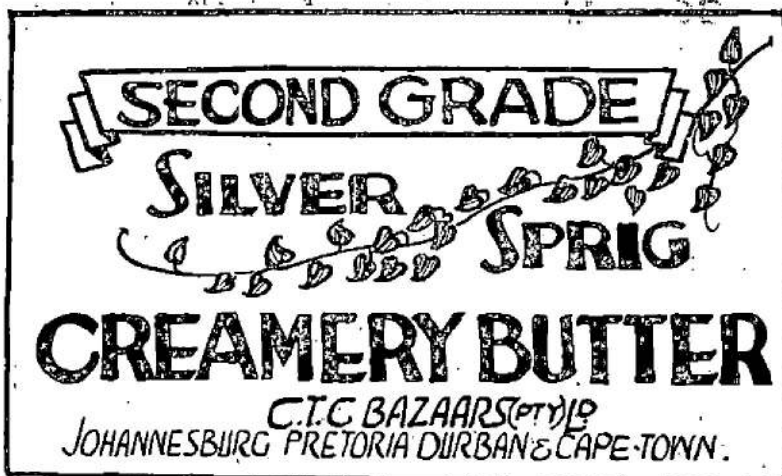
.. (Nos. 1004 and 1005/82 to be associated.)

85—3rd Advt.

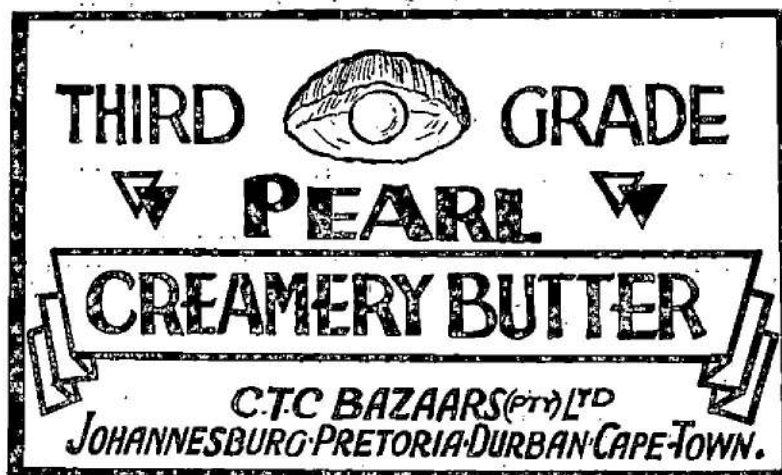
Nos. 1141-2/32, in Class 42, in respect of butter, in the name of C.T.C. Bazaars (Proprietary) Limited, of 65 Eloff Street, Johannesburg, general merchants.

Filed 29th November, 1932.

No. 1141/32



No. 1142/32



200--2nd Advt.

No. 1207/32, in Class I, in respect of paints, pigments, distempers and the like, in so far as they are included in this Class, in the name of Hillman Brothers (East Rand) Limited, of Amphill Avenue, Benoni, Transvaal, manufacturers.

Filed 19th December, 1932.

The description of goods appearing
on the mark in use varies.

314—2nd Advt.

No. 1244/32, in Class 42, in respect of cereals and the products thereof, in the name of Sunshine Bakeries. (Proprietary), Limited, bakers and general dealers, Belmont Road, Rondebosch, Cape Province.

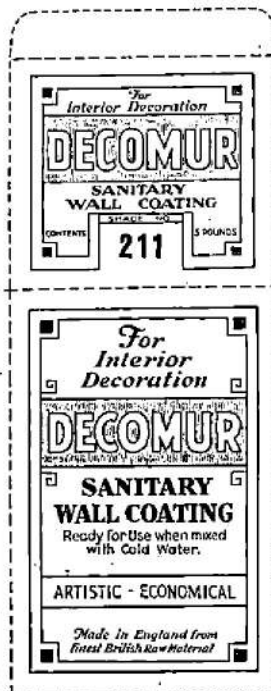
Filed 29th December, 1932.

SUNFED 637—1st Advt.

No. 898/32, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of Joycenda Limited, of 1 and 2 Lower Loveday Street, Birmingham, England, a company registered under the laws of Great Britain.

Filed 21st September, 1932.

JOYCENDA 84—3rd Advt.



ADVERTISEMENTS.

No. 1105/1932, in Class 48, in respect of tooth paste, in the name of Michael Miller, of 29 Alexandra Street, Berea, Johannesburg, Company Director.
Filed 16th November, 1932.

BON AMI

321—2nd Advt.

No. 1/33, in Class 42, in respect of mealie meal, mealie rice, samp, maize flour, hominy chop, cattle feed, germ meal and all maize products, in the name of Union Flour Mills Limited, of corner Pritchard and West Streets, Johannesburg, Transvaal, millers.
Filed 4th January, 1933.

ASSEGAI

322—2nd Advt.

No. 1218/32, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of The British Mannesmann Tube Company Limited, a British Company, of Baldwin House, 67 Queen Victoria Street, London, England, manufacturers.
Filed 21st December, 1932.



329—2nd Advt.

No. 1219/32, in Class 47, in respect of all goods in this class, in the name of Yacco S.A.F., a company constituted under the laws of France, of 44 Avenue de la Grande Armée, Paris, France, manufacturers.
Filed 21st December, 1932.



330—2nd Advt.

No. 59/32, in Class 8, in respect of business machines, calculating machines and the like including supplies for such machines, in the name of Burroughs Adding Machine Company, a company duly organized under the laws of the State of Michigan, of 6071 Second Boulevard, Detroit, State of Michigan, United States of America, manufacturers.
Filed 20th January, 1932.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "B".

324—2nd Advt.

No. 1214/32, in Class 50, in respect of tooth brushes, in the name of Pro-phy-lac-tic Brush Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Florence Station, Northampton, County of Hampshire, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers.
Filed 21st December, 1932.

The mark is limited to the colours as shown on the representation on the application form, namely three shades of blue, white, cream or biscuit.

(To be associated).

328—2nd Advt.



No. 1031/32, in Class 38, in respect of ladies' stockings and socks, in the name of Leonard Ward, of President Street, Germiston, Transvaal, South Africa, ladies' and gentlemen's outfitter.
Filed 2nd November, 1932.



325—2nd Advt.

No. 12/1933, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Federal Tobacco Works, Limited, of 21 Newton Street, Village Main, Johannesburg.
Filed 9th January, 1933.



595—1st Advt.

No. 1136/32, in Class 47, in respect of detergents cleansing substances and soap included in this class, in the name of Walter Warden, of 94 Kings Mansions, Esplanade, Durban.
Filed 28th November, 1932.

KAROLA KLOTH KLEANER

(RETAIL 1/6).

80—3rd Advt.

No. 1240/32, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a corporation organized under the laws of Germany, of Frankfurt on Main, Germany, chemical manufacturers.
Filed 28th December, 1932.

MEMBRANIT

315—2nd Advt.

No. 6/1933, in Class 18, in respect of engineering, architectural and building contrivances, in the name of Bell's Heat Applicances Limited, a British Company, of 157 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England, manufacturers.
Filed 4th January, 1933.

AGA 332—2nd Advt.

No. 7/33, in Class 3, in respect of medicated tablets for human use in the treatment of asthma and bronchial track infections, in the name of Monckton Herbert Wyse, a British subject, of 180 Piccadilly, London, W. 1, England, manufacturer.
Filed 4th January, 1933.

EPHAZONE

333—2nd Advt.

No. 3 of 1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Cluett, Peabody & Co., Inc., a corporation organized and existing under the Laws of the State of New York, of 433 River Street, Troy, State of New York, U.S.A., manufacturers.
Filed 4th January, 1933.

SANFORIZED

331—2nd Advt.

No. 848/1932, in Class 47, in respect of petrol for the Union and in respect of paraffins and lubricating oils for the Transvaal, Orange Free State, and Natal Provinces, in the name of Union Petrol Corporation (Proprietary), Limited, of 34 Burg Street, Capetown.
Filed 9th September, 1932.

VICTORY

424—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1245/32, in Class 42, in respect of butter, margarine, and all similar substances, in the name of Mike Stein and Morris Stein, wholesale egg and produce merchants, of 25 West Street, Cor. Fox Street, Johannesburg, Transvaal, trading as Stein Bros.

Filed 29th December, 1932.



780—1st Advt.

No. 1192/32, in Class 1, in respect of glue, in the name of Central Chemicals Limited, a British Company, of Central Buildings, 24 Southwark Street, London, S.E. 1, England, manufacturers.



Filed 14th December, 1932.

652—1st Advt.

No. 1213/32, in Class 2, in respect of insecticides and moth-proofing composition, in the name of The Larvex Corporation, a corporation organised and existing under the laws of the State of New York, of Chrysler Building, New York, United States of America.

Filed 21st December, 1932.



327—2nd Advt.

No. 1246/32, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of St. Johns Silk Company Limited, a corporation organized under the laws of the Dominion of Canada, and having its headquarters at St. Louis Street, in the City of St. Johns, Province of Quebec, Dominion of Canada, trading as St. Johns Silk Company Limited.

Filed 30th December, 1932.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

735—1st Advt.

NOTICE.

The business of general dealer carried on by A. J. WHEATCROFT on the farm Kamorne No. 1252, District Letaba, has been abandoned as from 31st December, 1932.

414—13

MAX FRIEDMAN, carrying on business as the EXCELSIOR BAKERY at 368 Vermeulen Street, Pretoria, admits, as a partner GERT SMITH as from the 1st January, 1933.—M. Silber, parties' attorney, 193 Pretorius Street, Pretoria.

430—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PHILIP BERELOWITZ under the style or firm of P. BERELOWITZ on Stand No. 310, Township of Derby, District Rustenburg, has been transferred to ISAAC MOFFSON as and from 1st day of January, 1933, who will then carry on the business for his own benefit and account under the style or firm of I. MOFFSON.

The assets and liabilities have been taken over by the said ISAAC MOFFSON and the assets will be removed by the said ISAAC MOFFSON to Stand No. 319, Township of Derby, District Rustenburg, as and from the 1st day of February, 1933.

A. G. GLADWIN,

Attorney for parties.

P.O. Box 29, Koster, Transvaal,
9th January, 1933.

433—13-20-27

The business carried on by LOUIS PENCHARZ, trading as ANNE PENCHARZ at Market Buildings, Church Street, Pretoria, has been abandoned as from the 1st day of January, 1933.—Saul A. Klagsbrun, attorney, Pretoria.

475—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between MORRIS GERALD MARKUSEWITZ and MORRIS KLEINEMUS EIDELMAN, carrying on business as agents at 74 New Kempsey Buildings, Johannesburg, has been dissolved from the 1st January, 1933, and the assets of the partnership have been taken over by the said EIDELMAN.

N. KRETZMER,

Attorney for parties.

Johannesburg.

476—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the general dealer's business carried on by CECIL WOLFE ASTOR at 79 Delarey Street, Vrededorp, will be transferred to THE NATIONAL SUPPLY STORES (PTY.), LTD., as from the 1st February, 1933.

Dated at Johannesburg, this 11th day of January, 1933.

KAVNAT & BROOMBERG,

Attorneys for party.

Investment Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

473—13-20-27

The general dealer and tearoom business carried on by GEORGE OLIDARAS at 149 Van der Walt Street, Pretoria, has been abandoned as from the 1st of January, 1933.—G. Chidaras.

3—6-13-20

The style of the business heretofore carried on by JAMES PLANT CHAMBERS on Stands Nos. 519, 520 and 521, Boksburg, as CHAMBERS & DICKIE, has been changed to CHAMBERS DEPARTMENT STORES as from 31st December, 1932.—H. Solomon, attorney for J. P. Chambers.

441—13-20-27

The general dealer and grocery business carried on by KRISHNASAMY PETERS on Stand No. 241, corner of May and Central Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to PARSOTH LALLA as and from 5th January, 1933.—M. Hassim, party's agent, P.O. Box 6002, Johannesburg.

406—13-20-27

The business of laundry registered by Municipal of Johannesburg, carried on by DORA MASES at 14 King George Street, was removed to 3 Anderson Street, corner of Sauer Street, Johannesburg, as from 1st November, 1932.—Saleh Mahomed, party's agent, 14 Becker Street, Johannesburg.

415—13

NOTICE.

Notice is hereby given that the P & S TIMBER AND IRON COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling a portion of its stock, valued at £377. 6s. 9d., to CYRIL FREDERICK PHILLIPS, of Pretoria.

Notice is also given that the said Company will remove its place of business and registered office from No. 311 Vermeulen Street to No. 312 Vermeulen Street, Pretoria, where it will continue to carry on business.

Notice is also given that application will be made by CYRIL FREDERICK PHILLIPS for a general dealer's licence to carry on business as a timber and iron merchant at No. 311 Vermeulen Street, Pretoria.

Pretoria, this 11th day of January, 1933.

E. HENRY VEALE,

Attorney for the parties.

Pretoria.

480—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership carried on by BERYL KAPLAN and the late PREIDEL KROKIN as licensed victuallers under the style or firm of the CAFE ROYAL BAR on Erf No. 325, Municipal No. 232, Church Street, Pretoria, has been dissolved by mutual consent as from the 31st day of December, 1932, and that the said business will in future be carried on by the said BERYL KAPLAN for his sole benefit under the style of ROYAL BAR at the same address.

Pretoria, this 11th day of January, 1933.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,

Attorneys for parties.

Goldfields Building,

Pretorius Street, Pretoria.

478—13-20-27

The business carried on by F. C. FOSTER as general dealer, at 60 Market Street, Stand No. 773, Johannesburg, has been transferred to 49 President Street, Stands Nos. 487-8, Johannesburg, as and from the 1st January, 1933.

465—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CARA TAYOB on Erf No. 52, Retief Street, Piet Retief, has been removed to Erf No. 103, Retief Street, Piet Retief.

Piet Retief, this 21st December, 1932.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for Cara Tayob.
P.O. Box 88, Piet Retief.

23-6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CARA TAYOB at Erf No. 103, Retief Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to SULIMAN CASSIM BHABHA and MADINA ISMAIL MOOLLA, trading in partnership under the style or firm of THE CASH SILK BAZAARS.

Piet Retief, this 21st day of December, 1932.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 88, Piet Retief.

24-6-13-20

The general dealer and tearoom business carried on by RASOOL HUSSEIN at Portion No. 61, Main Road, Brits, has been transferred to VALLI NOOR MAHOMED as and from the 1st January, 1933.—Brits, 1st January, 1933.

25-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by EDWARD LAX under the style of BRIXTON MOTOR & CYCLE WORKS at Stand No. 406, Brixton, being 144 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st January, 1933.

GLUCKMANN & SACHS,
Attorneys.

7/10 Midland House,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

32-6-13-20

The business carried on by A. J. TSOLAS, PETER TSOLAS and IRENE TSOLAS under the name of PETER'S TEAROOM at 169 Church Street, Pretoria, will, from the 1st January, 1933, be carried on by A. J. TSOLAS and PETER TSOLAS.

46-6-13-20

Notice is hereby given that the agent's business carried on by GILLETTS, LTD., at 121 Church Street, Pretoria, was abandoned on the 31st December, 1932.

49-6-13-20

Notice is hereby given that the retail butcher's business hitherto carried on by SAM GLICK under the style of FRANKEL'S BUTCHERY at Stands Nos. 1457 and 1458, Rietfontein Road, Primrose, District Germiston, will be sold and transferred to REUBEN JACKS, who will carry on the said business under the same firm or style and at the same address as from the 1st day of January, 1933.—W. Huftel, attorney for the party, 15 and 17 Knox Street, Germiston.

68-6-13-20

Notice is hereby given that my business of general dealer at 1071 Villeria, District Pretoria, is removed to Plein Street, Rustenburg, and the business of CARRIM VARIND & SON at 501a Gezina, District Pretoria, is abandoned.—Carrim Varind.

61-6-13-20

Notice is hereby given that the agent's business carried on by HENRY HUBERT BRAMSTONE GILLETT at 121 Church Street, Pretoria, will be transferred to 266 Market Street, Pretoria, at the expiration of these notices.

50-6-13-20

Notice is hereby given that the business formerly carried on by the late ISAAC WEINSTEIN, 24 Jacoba Street, Fairview, Johannesburg, has been transferred to CHARLOTTE WEINSTEIN (widow) with effect from the 1st January, 1933.

78-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by PEARCE & ALLEN, LTD., at 66a Commissioner Street, Johannesburg, was transferred to 115b Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1933.

89-6-13-20

The business of general dealer, butcher and native house keeper carried on in co-partnership by SAM HATZKILSON and RUBIN HATZKILSON under the style of HATZKILSON BROS., Stand No. 119, on farm Langlaagte No. 13, in Mining District of Johannesburg, has been dissolved on the following terms: RUBIN HATZKILSON retires from the business. As from 1st January, 1933, the business will be carried on by SAM HATZKILSON and JOSEPH HARRY SCHNEIDER under the style of HATZKILSON & SCHNEIDER, who will take over all assets and liabilities.

90-6-13-20

The advertisements which appeared in the *Star* and in the *Government Gazette* on the 9th, 16th and 23rd September, 1932, are hereby amended, and notice is hereby given that the transfer of the business carried on by MATT JACKSON-LIPKIN, trading as JACKSON-LIPKIN AGENCIES in Pinn's Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, to the ALLIED AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, will now take place on the 1st January, 1933, and not the 8th October, 1932, as stated in the above advertisements.

91-6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ELJE SACHER at Stand No. 193, Third Street, Booyens Reserve, Johannesburg, will, as from the 1st of February, 1933, be carried on at Stand No. 205, Second Street, Booyens Reserve, Johannesburg, under the style of the MODEL VILLAGE SUPPLY STORES.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,
Attorneys.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

92-6-13-20

CHANGE OF ADDRESS.

The business carried on by M. KADEY and P. S. KLISSE as the AFRICAN TRADING COMPANY, is being removed from 119a President Street to 97 Market Street, as from the 1st January, 1933.

103-6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer and outfitter carried on by ERNEST HAMILTON, trading under the style of HAMILTON'S at Harvard Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, and Standard Building, Market Street, Johannesburg, has been transferred to ERNEST HAMILTON'S (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 1st January, 1933. The said ERNEST HAMILTON'S (PROPRIETARY), LIMITED, acquires all the assets of the said business and assumes all liabilities thereof.

Dated at Johannesburg, 29th December, 1932.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Attorneys for the parties.
North British Building,
84 Commissioner Street,
Johannesburg.

98-6-13-20

The business hitherto carried on by T. H. L. SCHOLTZ and H. N. EDWARDS at 290 Pretorius Street, Pretoria, as SCHOLTZ & EDWARDS, has been abandoned.

104-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY FROST as a kaffir eating-house and butcher at 19a Wolhuter Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred to JOE SOVINSKY as from the 1st of January, 1933.

106-6-13-20

The business of general dealer, tearoom keeper and fruiterer carried on by ABBE KLASS at 50 Bok Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CHAIM ESSERS on the expiration of this notice according to law.—Colman V. Cohen, parties' attorney, 17 Sackville Buildings, Johannesburg.

107-6-13-20

The business known as PETITE FLEURS carried on by G. D. O'LEARY at 82 Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned as from 31st December, 1932.

109-6-13-20

The business of general dealers, butchers and vendors of patent medicines carried on by ISRAEL METZ and BERNARD LEVINE under the style of HEKPOORT SUPPLY STORES on the farm Hartbeestfontein No. 118, District Krugersdorp, has been sold to SAM METZ as from the 1st day of January, 1933, and will be carried on by him under the aforesaid style.

Germiston, 30th December, 1932.

W. J. PAYNTER,
Attorney for the parties.
149 Meyer Street, Germiston.

110-6-13-20

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by CHARLES TULING (No. 21945) on Stand No. 644, New Doornfontein, will be abandoned as from 31st December, 1932, and that the businesses of kaffir eating-house, general dealer and green grocer carried on by him on the said stand, together with the assets and liabilities thereof, will be transferred, as from 1st January, 1933, to AH CHONG (No. 21947). Johannesburg, the 28th December, 1932.—Bell & Buissonne, attorneys for the parties, Stanley House, Johannesburg.

179-6-13-20

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by BEN ZION HYMAN at 472 Bullfontein, District Pretoria, has been abandoned on the 31st December, 1932, and the stock has been transferred to Riekerslaagte No. 511.—Sapirstein & Kuyper, attorneys for party, P.O. Box 196, Pretoria. 164-6-13-20

The general dealer's business carried on by JOSEPH KLEINMAN at Stall No. 37, Market Buildings, Newtown, Johannesburg, together with all the assets therein contained, has been sold by the Executor Dative of the Estate of the late JOSEPH KLEINMAN to ZIPPE KLEINMAN (born Lazar), widow, as from the 1st day of January, 1933. 197-13-20-27

Notice is hereby given that the partnership existing between DAVID STANISLAUS O'DONOVAN and JOHANNES HOOGENBOEZEM, trading under the style of RIETfontein FARM DAIRY on the farm Rietfontein, District Heidelberg, has been dissolved. JOHANNES HOOGENBOEZEM has taken over all the assets and liabilities of the partnership firm.

N. WERKSMAN & KATZEN,
Attorneys at Law.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 198-13-20-27

Notice is hereby given that the CITY MEAT MARKET, Market Hall, Pretoria, has been abandoned as from 1st January, 1933. All assets have been taken over by GAVRONSKY BROS. (PRETORIA), LTD., who will also collect all outstanding accounts. 199-13-20-27

The general dealer's business registered in the name of Mrs. MARY MICHAEL GEORGE, trading as the NEW TOWN HALL CASH STORE at 173 Minnaar Street, Pretoria, has been sold to Mrs. DORA JOFFE as from the 1st January, 1933, trading as above. 202-13-20-27

All the assets of the business formerly carried on by LOUIS MELNICK as BENONI TYRE SERVICE, Princess Avenue, Benoni, have been disposed of to the JOHANNESBURG TYRE SERVICE, Johannesburg, as at the 31st December, 1932. 206-13-20

Notice is hereby given that the café and tearoom business known as COURT TEAROOMS carried on by JOHN BERNARD McENERY at Colin Buildings, corner of Koch and Pretorius Streets, Pretoria, will be transferred to MARTHA MAGDALENE ROODT (born Breedt), married out of community of property to STEPHANUS RUDOLF ROODT, with effect from the 1st day of January, 1933.

Pretoria, 22nd December, 1932.

H. M. SLADE,
Attorney for the parties.
Sidney Buildings, Pretoria.

159-6-13-20

NOTICE.

The business of retail butcher carried on by RUBIN BENJAMIN HART at Stand No. 1180, Brakpan, under the style of KINGSWAY BUTCHERY, will be transferred to JOHANNES WIECHART NAUDE LIEBENBERG at the expiration of the period of this advertisement, together with all assets and liabilities.

A. E. TROLLIP,
Attorney for the parties.

317 Springs Road
(P.O. Box 38), Brakpan.

160-6-13-20

The business carried on by the STANDARD WATCHMAKERS AND JEWELLERS at 54 Eloff Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 29th December, 1932.—M. Bermán, 109 Hopkins Street, Bellevue East, Johannesburg. 145-6-13-20

The tearoom and general dealer's business carried on by SPIROS PETER PALLOS on Stand No. 955, 52 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, as the MARATHON TEAROOM, has been transferred to JOHN COUVARAS as from 1st January, 1933.—J. Couvaras. 146-6-13-20

The business carried on as CASTLE TEAROOM on Stand No. 407/8, 150 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 407, 148 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st January, 1933.—Wolf Gillis. 147-6-13-20

The business carried on by Mrs. A. BRUDO as MADAME BRUDO on Stand No. 1028, 8 Walter Mansions, 106 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1132b, 65a Joubert Street, Johannesburg, as from the 15th January, 1933. 148-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS MELNICK as BENONI TYRE SERVICE, Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as at the 31st December, 1932. 161-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by J. B. HELLSTROM under the style of OFFICE TOWEL DISTRIBUTORS, 54 Aegis Buildings, has been sold and transferred to H. DANCE, 63 Harrison Street, as from 19th December, 1932. 170-6-13-20

Notice is hereby given that the business of a general dealer, butcher and native eating-house keeper carried on by KRISTO ROSA at No. 80 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to BEN MATHEBULA as and from such date as transfer of the licences to him will be granted by the City Council of Johannesburg.

PAULINE PERTZ,

Attorney for parties.

Midland House,
102 Fox Street, Johannesburg.

177-6-13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The business carried on in co-partnership by GEORGE EDWARD LEA and JOHN HARRY LEA under the name of LEA BROS. at 25b Rokeby Street, Bellevue, has been dissolved as from the 1st January, 1933, the said JOHN HARRY LEA retiring from the business and the assets and liabilities thereof being taken over by the said GEORGE EDWARD LEA and FERNLEY HAROLD LEA, who shall continue to carry on the business under the name of LEA BROS. at 25b Rokeby Street, Bellevue, Johannesburg. 178-6-13-20

Notice is hereby given that the business formerly carried on at 275 Vermeulen Street, Pretoria, by F. K. TION as SING TION ACONE has been transferred to SHING PAN HING as from the 1st January, 1933.—De Beer & Liebson, agents for the parties, 222A Pretorius Street, Pretoria. 181-6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the drapery business carried on by JOHN MARSHALL at Stand No. 2384, 19 Central Avenue, Mayfair, will be transferred to Stand No. 2379, 21 Central Avenue, Mayfair, as from the 1st January, 1933.

THE MERCHANTS' TRUST, LIMITED,
Agents for the party.

Progress Buildings,
154-158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg. 185-6-13-20

The business of general dealer and fish frier carried on by ELVINIA BELL at 17a Wolhuter Street, North Doornfontein, Johannesburg, has been sold to EMMA FORBES with effect from 1st January, 1933. 144-6-13-20

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between VALLABH JIVAN, DULLABH GOVEN and KOOVERJEE BHIKA, trading under the style or firm of D. K. VALLABH & CO., will be dissolved as from 1st January, 1933.

As from that date the said KOOVERJEE BHIKA will carry on the said business for his own benefit and account at the same place under the name or style of D. K. VALLABH & CO.—D. P. Chapman, Breyten, 28th December, 1932. 4-6-13-20

The general dealer and eating-house carried on by NICOLAS MANOLIS at 152 Scheiding Street, Pretoria, will be transferred to COSTAS BOURDOS from the 1st of January, 1933. 13-6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by MOHAMMED MOOSA, trading as M. M. LORGAT at farm Skitfontein, Devilt, District Pretoria, will be transferred to Head Office at Sjabok as from the 30th December, 1932.—Modi & Prajapati, party's agents. 14-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by Miss AVES at 148 Struben Street, Pretoria, known as the OAKWOOD DAIRY, has been transferred to LEYTON DAIRY, 84 Struben Street, Pretoria, as from 28th November, 1932. 19-6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of LIPA FRIEDMAN, presently carrying on business under the style of L. FRIEDMAN at Stand No. 542, Warmbaths, to transfer the business to Stand No. 541, Warmbaths, and that the business will, as from the 1st January, 1933, be carried on by the said LIPA FRIEDMAN on Stand No. 541 under the style or firm of WARBATHS CHEAP STORE.

HAARHOFF & COHEN,
Attorneys for the party.

P.O. Box 16, Warmbaths. 22-6-13-20

The business carried on by VALLI NOOR MAHOMED as general dealer and restaurant keeper at Portion No. 56, Main Road, Brits, has been abandoned as and from the 31st December, 1932.—Valli Noor Mahomed, Brits, 31st December, 1932. 26-6-13-20

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by ALIDA HENDRINA GROBLER at 46 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, as the NATIONAL FRIED FISH SHOP, will be transferred, as from 1st January, 1933, to Mrs. HENRELETTA EDWARDS.—Bell & Dewar, attorneys for parties, Box 4284, Johannesburg.

111-6-13-20

The tearoom and grocery business carried on by GERRY SOFIANOS under the style of the CRYSTAL CAFE at corner Seventeenth Street and Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to STANLEY STATION on the expiry of these notices. Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1933.

SNAIER & LAKOSKI,
Attorneys for parties.

17/21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.

336-13-20-27

General dealer's (grocer's and fruiterer's) business carried on by KAJEE GOOLAM at Stands Nos. 875 and 885, Asiatic Bazaar, Germiston, has been sold and transferred to M. S. HAJEE as from 31st December, 1932.—Omar Khan, parties' agent, Jeppe Arcade, Johannesburg.

337-13-20-27

General dealer and retail butcher's business carried on by MAHOMED ALI HASSAN at Stand No. 353, corner Twelfth and Krause Streets, Malay Location, has been abandoned on the 31st December, 1932.—Omar Khan, parties' agent, 27 Jeppe Arcade, Johannesburg.

338-13-20-27

SIEMERT FISH & CHIP SHOP carried on by Mrs. BESSIE KLEIN, m.o.c.p., public trader, 7 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, was sold to JAMES TAYLOR, of Luipaardsvlei, on 3rd January, 1933.—Barnabas Plein, sellers of businesses and partnerships.

339-13-20-27

T. ROUX'S licences concerning garage on Stand No. 1645, Main Road, Newlands, Johannesburg, were abandoned with effect from the 31st day of December, 1932.—Morris Alexander, party's attorney, P.O. Box 3949, Johannesburg.

340-13-20-27

The general dealer's and cycle business carried on by NORMAN KAPLAN and BARNEY RIFKIND in partnership at 28A Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to NORMAN KAPLAN as from 1st January, 1933.—Philip Gratus & Goldberg, parties' attorneys, Johannesburg.

341-13-20-27

The general dealer's business carried on by REGINALD OSBORNE DEAN and JAMES MORRIS as PRODUCERS & CONSUMERS MEAT DEPOT at 54 Beit Street, Stand No. 550, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to Messrs. TOLLMAN BROS. & DAVIS, LTD., carrying on business as PRODUCERS MEAT & POULTRY SUPPLY COMPANY as and from the 1st January, 1933.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for parties.

52-54 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

342-13-20-27

The general dealer's business carried on by J. E. CAIN at 406 Jules Street, Malvern, Johannesburg, trading as the ATHLONE CASH STORES, has been abandoned as from the 31st December, 1932. The business known as the ATHLONE COAL AGENCY is being continued.

344-13-20-27

The business of the COMMERCIAL BAR carried on by ROSA WEBB and RUBY ELEANOR DOROTHY MCKER-SIE in partnership on Stand No. 139, Simmonds Street, Johannesburg, will, subject to the approval of the Liquor Licensing Board, be carried on by those parties in partnership with JOAN MADELINE HENRY as and from the 27th January, 1933.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for parties.

Johannesburg.

346-13-20-27

Notice is hereby given that the business of the UNIVERSAL TYRE SERVICE hitherto carried on by SOLLY RUBENSTEIN at 24 Eloff Street, Johannesburg, has been changed, as and from the 1st January, 1933, by the admission of ABRAHAM RUBENSTEIN as a partner in the said business which will be carried on under the same style and at the same address as heretofore.

Johannesburg, the 13th day of January, 1933.

I. LIPWORTH,
Attorney for the parties.

8/9 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.

345-13-20-27

Notice is hereby given that the retail butchery carried on by P. E. KRUGESS and A. G. NIENABER, 17 Augusta Street, Regent's Park, Johannesburg, has been abandoned as at the 31st December, 1932, and certain assets disposed of to the UNITED FRESH MEAT SUPPLY COMPANY OF JOHANNESBURG.

319-13-20-27

Notice is hereby given that the personnel of the business conducted at 34 Fox Street, Johannesburg, under the style of W. BOROK & SON, has been altered, with effect from the 1st January, 1933, owing to the death of WULF BOROK, and the remaining partner, GUTEL BOROK, will continue to conduct business under the same style.

Johannesburg, this 13th January, 1933.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for party.

29/32 Sauer's Buildings,
Johannesburg.

347-13-20-27

Notice is hereby given that the wholesale butcher's licence held by the RAND COLD STORAGE & SUPPLY CO., LTD., on Stand No. 27, Randfontein, will be abandoned as from 31st December, 1932.

354-13-20-27

The general dealer business carried on by M. E. BULBULIA at Stand No. 407, Fourteenth Street, Malay Location, will be removed to Stand No. 415, Fourteenth Street, during December, 1932.

355-13-20-27

Notice is hereby given that PARIS MODELS TRANSVAAL (PROPRIETARY), LIMITED, have removed from 89/90/91 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, to Olga Buildings, 119 President Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1933.—S. Horwitz, Secretary, 34/35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, 298-13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's licence held by ESKAPA (PROPRIETARY), LIMITED, trading at 61b Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1932.—S. Horwitz, Secretary, 34/35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

299-13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's licence held by GWYNNE LEWIS (PROPRIETARY), LIMITED, trading at 50 Francis Street, Yeoville, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1932.—S. Horwitz, Secretary, 34/35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

300-13-20-27

The general dealer's business carried on by JOHN LINDSAY DINGWALL, SENIOR, at Erf No. 25, Springs, will be carried on as from 1st January, 1933, by the said JOHN LINDSAY DINGWALL, SENIOR, with JOHN LINDSAY DINGWALL, JUNIOR, as partner under the style of J. L. DINGWALL.

255-13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SEGAL at 42 President Street, Johannesburg, has been sold to JULIUS MEYER as and from the 1st January, 1933.—Joseph Golub, attorney for parties, 21/3 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

303-13-20-27

The business known as the ORANGE GROVE FRESH PRODUCE SUPPLY on Stand No. 338, being No. 193 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, was sold by CHAIM SELESNICK to MAURICE BACK as from the 1st January, 1933.—Max Geffen, attorney for parties, High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

317-13-20-27

The grocery business carried on by KEMBER McMASTER, at corner of Fifth Street and First Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, under the style of MAC'S GROCERY STORE, will be transferred as from the 9th day of January, 1933, to MAX HURWITZ, who will carry on the said business under the style of the VALLEY NORTH STORES.

I. GINSBERG,
Attorney for the parties.

21 Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg.

472-13-20-27

The business of motor garage and general dealer carried on by PLATT & JACKSON (PTY.), LTD., at 147 Market Street, Pretoria, with the stock and equipment, has been taken over by FLORENCE MARY JACKSON, trading as JACKSON'S MOTORS as from 1st January, 1933.

483-13-20-27

The businesses of general dealer, grocer, tearoom, fruiterer and milkshop carried on by Mrs. EVA ELFMAN on Stand No. 157, being 49 Seventh Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, were abandoned on the 31st December, 1932.—Max Geffen, attorney for Mrs. Elfman, 7, 8 and 18 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

464-13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and produce merchants carried on by CHARLES GILBERT CHANDLER under the style or firm of CHANDLER & COMPANY at the premises, 50 Market Street, Krugersdorp, was sold on the 31st December, 1932, to CHANDLER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue carrying on the same for its own benefit.

Dated at Krugersdorp, this 10th January, 1933.

BLAKE & BECKER,
Solicitors for the parties.

51A Human Street,
P.O. Box 45, Krugersdorp.

420-13-20-27

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES EDWARD FOLKEY as general dealer, printer and stationer at 40 and 45 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, has been sold to REGINALD JOSEPH BROWNING, who will carry on the business at the same address and under the same name as from the 1st January, 1933, for his own account and benefit.

Johannesburg, 3rd January, 1933.

D. VAN HOYTEMA,
Solicitor for the parties.

10 A.B.C. Chambers,
Johannesburg. 114-6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at farm Tweebuffelsgesicht No. 34, District Lichtenburg, by MAHOMED EBRAHIM KAYAT, has been abandoned as from the 31st December, 1932.—H. A. M. du Toit, attorney for party, P.O. Box 3, Coligny. 113-6-13-20

The general dealer business carried on by W. MEYERSON at Stand No. 288, Main Road, Martindale, Johannesburg, will be transferred to LILY WOOLFSON from 1st January, 1933.—E. & S. Laventhal, 49/53 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 119-6-13-20

Notice is hereby given that R. RIMER, of 39 Market Street, Johannesburg, has removed his stock-in-trade to 58 Market Street, Johannesburg, and the fixtures have been sold to W. RIMER, and business abandoned from 31st December, 1932. 120-6-13-20

The general dealer and grocer's licences registered Johannesburg, 1932, name HASEN ESSOP (H. E. LORGAT), Stand No. 71, corner Cornwell and Turf Club Streets, Turfontein, Johannesburg, has been abandoned from 30th September, 1932. 121-6-13-20

Subject to the temporary transfer of the liquor licence held in respect of the TROCADERO BAR & RESTAURANT, situate on Stand No. 1559, corner of Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg, being granted to GEORGE WHATLEY that business as carried on by CHANDLERS, LIMITED, together with all the assets thereof, will be transferred to the said GEORGE WHATLEY, who will carry on the business with effect as and from the 20th January, 1933.

Johannesburg, 3rd January, 1933.

HAYMAN GODFREY &
SANDERSON.

74 Fox Street, Johannesburg. 136-6-13-20

The butchery business carried on by JOHN WILLIAM NEVILL and VINCENT CHRISTIAN NEVILL under the style or firm of NEVILL BROS. at 17 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been removed to 13b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, from the 1st day of January, 1933.—R. A. Jacobson, attorney for parties, 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 137-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID SEGAL as bottle and bag merchant, 7 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned on the 31st day of December, 1932.—David Segal. 138-6-13-20

The business of manufacturers' representative carried on by ARTHUR HEIMANN under the style of E. HEIMANN, Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, has been removed to No. 7 Victoria House, 103 Market Street, Johannesburg, and as from 1st January, 1933, JULIUS LEVINE will be admitted as a partner in the said business, which will be carried on under the style of HEIMANN & LEVINE.—Johannesburg, 29th December, 1932. 139-6-13-20

The motor garage business carried on by JOEL SWIL known as PROMPT SERVICE GARAGE at 35 Cason Road, Boksburg North, has been abandoned as from the 1st day of January, 1933.—S. Bental, attorney for party, Box 63, Boksburg North. 122-6-13-20

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1932, name MADHOV BAWA (13842), Stand No. 868, 6 Angle Road, New Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to GANDBHAI RAGNATHJEE and MAGANLAL GANDBHAI (GANDBHAI & SON) from 1st January, 1933. 123-6-13-20

Notice is hereby given that all the assets of the business carried on by HELEN BAILEY, EILEEN GRACE NIELSEN and LENA MANEY under the style of HELENA'S HAIRDRESSING SALOON & BEAUTY PARLOUR on Stands Nos. 407/8, Johannesburg, has been sold, as and from the 1st of January, 1933, to JOE BAILEY and HELEN BAILEY.

B. L. LEWISON,

Solicitor for parties.

24/5 Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg. 125-6-13-20

Notice is hereby given that the retail butchery carried on by JOHN SARRIS on Stand No. 709, Primrose, will be abandoned as and from the 1st January, 1933. 130-6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by PETER and ANGELO MALACOS at Park Road, Germiston, trading as ANGLO-AFRICAN TEAROOM, has been transferred to corner Fifth Street and Fifth Avenue, Geduld Township, as from 1st January, 1932. 131-6-13-20

The business registered by ANDREW LIEBENBERG and R. SCHWARTZ, trading as THE CITY MEAT EXCHANGE at 43 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to ANDREW LIEBENBERG as sole proprietor as from 1st January, 1933.—H. J. Dennis, parties' agent, Johannesburg, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street. 132-6-13-20

The business registered by MORRIS MARTIN at Stand No. 361, 30 Bertrams Road, Bertrams, was removed to Stand No. 433, 102 Beit Street, New Doornfontein, Johannesburg, as from 25th September, 1932.—H. J. Dennis, party's agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg. 133-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on under the name or style of C. VILJOEN at Grootboom No. 30, District Letaba, has been abandoned as from 30th December, 1932. 134-6-13-20

C. VILJOEN.

General dealer's business carried on by JOHN TOWEEL at 21s Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to JOSEPH FARRY on the third publication hereof. 135-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by WOOLF FAIGA at 199a Louis Botha Avenue, Orange Grove, has been abandoned as from the 31st March, 1932. W. FAIGA. 99-6-13-20

It is hereby notified that the business known as JEPPE ARCADE TEA-ROOMS on Stand No. 277, Marshalls, 109a Fox Street, Johannesburg, will be transferred to MARGARITE McGOWAN as from the 1st January, 1933. 100-6-13-20

The general dealer's business carried on by the TRANSVAAL PRODUCE AGENCY at 140a Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be removed to 145 Bree Street, Newtown, Johannesburg, as and from the 1st January, 1933. 101-6-13-20

General dealer and butchery business carried on at Stand No. 590, Edward Road, Sophiatown, Johannesburg, by RICHARD KILOV, as from 1st January, 1933, will be carried on by RICHARD KILOV and CHARLES SHULL. 102-6-13-20

Notice is hereby given that the notice inserted in the *Government Gazette* and *Forward* dated the 30th December, 1932, advertising the dissolution of partnership between LOUIS SOLOMON and MENDEL PLEAT, trading as the BALKAN BUTCHERY, and the admission of LOUIS BASKIN as a partner, has been cancelled.

Notice is further given that the partnership heretofore subsisting between LOUIS SOLOMON and MENDEL PLEAT, trading as BALKAN BUTCHERY at 61 Albert Street, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of the said LOUIS SOLOMON. The said MENDEL PLEAT takes over the business of butcher, grocer, general dealer and native eating-house keeper carried on by them heretofore in co-partnership, together with all the assets and liabilities appertaining thereto as and from the 1st January, 1933, and he will continue carrying on the said business under the style of the BALKAN BUTCHERY at the aforesaid address.

Johannesburg, this 30th day of December, 1932.

ISAAC KATZ,
Attorney for the parties.

New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 141-6-13-20

The garage business carried on as ROUX'S GARAGE at 45 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1932. 142-6-13-20

BERNSTEIN'S KOSHER RESTAURANT, 34 Sauer Street, Johannesburg, carried on by FANNY BERNSTEIN, has been abandoned and the assets have been sold to D. HERSH as from the 31st November, 1932. 143-6-13-20

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of jeweller hitherto carried on by GEORGE REID under the style of BUSCHOFF'S, at 67a, Market Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st day of December, 1932.

Johannesburg, this 13th day of January, 1933.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys for party.

Corporation Buildings,
Johannesburg. 361—13-20-27

Notice is hereby given that the business of a general dealer and fruiterer carried on by AH CHONG (No. 21947) on Stand No. 183, Ferreira's, Johannesburg, has been removed, as from 1st January, 1933, to Stand No. 644, New Doornfontein.—Bell & Buissinne, attorneys, Stanley House, Johannesburg.

363—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GILBERT ISSEROW, HYPE ISSEROW and ABRAHAM ISRAELSON, trading as ISSEROW BROS. AND ISRAELSON on Stand No. 938, 19 Merriman Road, Geduld Extension, has been abandoned as from 31st December, 1932.

371—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SCHIFFMAN & GEWER (PTY.), LIMITED, at corner Main and Market Streets, Vereeniging, will be abandoned as and from 31st January, 1933.

372—13-20-27

Notice is hereby given that the goodwill of the chemist's and druggist's business carried on by JOHN WHITEHEAD at 108 Main Street, Johannesburg, under apothecary licence, together with the stock-in-trade, book debts, fittings, fixtures, utensils and assets used in connection with the said business, has been sold and will be transferred to WILLIAM CRUICKSHANKS ROBERTSON.

Johannesburg, this 10th day of January, 1933.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg.

356—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of THE KNOLL FARMING & TRADING CO. at Plaston, Eastern Transvaal, has been abandoned as from 31st December, 1932.

357—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by EDWARD MEYERS, MAURITS MEYERS, RUDOLF EDWARD MEYERS and HAROLD LEO MEYERS under the style or firm of ED. MEYERS, hardware merchants, of 139 Commissioner Street, Johannesburg, and 68 Commercial Road, Durban, was dissolved by mutual consent on the 31st day of December, 1932.

Johannesburg, this 13th day of January, 1933.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys for parties.

Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

359—13-20-27

The motor-bus business carried on by JOHN DANIAL MELLET under the name of the VOORTREKKER BUS SERVICE, has been transferred to JOSEPH LOUIS FRANK and will continue under the same style.

358—13-20-27

The general dealer's business carried on by ROSE SILPERT, trading as KAYSERS at 534n Jules Street, Malvern, Johannesburg, was removed to 542b Jules Street, Malvern, from 1st November, 1932.

380—13-20-27

The business of attorney and notary carried on by W. IMPEY in Rustenburg has been abandoned as from the 31st December, 1932.

383—13-20-27

The general dealer's and patent medicine licences registered Germiston, 1932, name I. M. NAVSA, Rietfontein No. 9, District Germiston, will be transferred to ESSOP ISMAIL from 1st January, 1933.

389—13-20-27

The business carried on by ANNIE TEFFNER and ESTA OELINE (DORIN) at Stand No. 1255, 100 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to ESTA OELINE, trading as heretofore, with all assets and liabilities, and partnership dissolved, from 1st January, 1933.

390—13-20-27

Notice is hereby given that H. MAISTER, trading as general dealer and tearoom keeper at 50 Delarey Street, Vrededorp, has admitted SAMUEL PANTANOWITZ as partner and will carry on business as MAISTER AND PANTANOWITZ from 1st January, 1933.

360—13-20-27

The garage keeper's business carried on by J. R. HAROLD, trading as the NEW PHOENIX GARAGE at 371 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from 24th December, 1932.

373—13-20-27

The business known as PRESIDENT BAZAAR hitherto carried on by MYER KALK at 89 President Street, Germiston, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1932. Germiston, 10th January, 1933.—W. Huffel, attorney, 15 and 17 Knox Street, Germiston.

374—13-20-27

The general dealer's business registered by us Revenue Office, Johannesburg, 30th May, 1932, Stand No. 384, 29 Rookey Street, Doornfontein, Johannesburg, has been taken over by MANNIE KALMANOWITZ on the 1st January, 1933.—DINA KATZ and MANNIE KALMANOWITZ.

376—13-20-27

The dairy business registered by us in 1931 at Municipal Offices, Johannesburg, Stand No. 458, Rosettenville, was on the 31st December, abandoned.—G. SANDLER, S. JOEL.

377—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership existing between ISMAIL MOHAMED KIKI BHAM and the late MOHAMED ISMAIL SALOOJEE, general dealers, at Zandrivier No. 139, Marabastad, District Pietersburg, has been dissolved as from 31st December, 1932, the aforesaid business being taken over by ISMAIL MOHAMED KIKI BHAM, who will continue the business for his own account and benefit under the same style.

391—13-20-27

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOOSA EBRAHIM RAVAT at Grootfontein No. 1100, District Waterberg, will as and from the 1st March, 1933, be transferred to SULIMAN AHMED RAVAT and not HASSIN EBRAHIM RAVAT, as previously advertised.

MATHEWS & MATHEWS,

Attorneys for Transferees.

Warmbaths. 404—13-20-27

The general dealer's business carried on by ALEIDA BOON as BOON'S CASH GROCERY STORE at Stand No. 1606, Brakpan, will be removed and transferred to Stand No. 1450, Brakpan, as from the 1st day of February, 1933.—Charles Jaffe, attorney for party, 629 Modder Road, Brakpan.

392—13-20-27

The general dealer's business carried on by PETER KANAKIS at Stand No. 1609, Brakpan, will be removed and transferred to Stand No. 1450, Brakpan, as from the 1st day of February, 1933.—Charles Jaffe, attorney for party, 629 Modder Road, Brakpan.

393—13-20-27

The general dealer's business carried on by JOSEPH TOSEFSKY at Stand No. 666, Geduld Extension, Springs, together with stock-in-trade and fixtures and fittings, has been sold and transferred to ZALMAN KAHN as from the 2nd day of January, 1933.—Charles Jaffe, attorney for parties, 629 Modder Road, Brakpan.

394—13-20-27

The business registered by ELIZABETH PROVEN MANSFIELD and JANE IDA LILLY FISHER, trading as SELBORNE RESTAURANT AND TEA-ROOM, Stand No. 183, Permanent Buildings, Harrison Street, will be transferred to E. P. MANSFIELD as from 1st January, 1933.—H. J. Dennis, parties' agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg.

396—13-20-27

The general dealer's business carried on by KIER & SCHULMAN at Dwarsriver, District Lydenburg, has been abandoned as from 1st January, 1933.

402—13-20-27

The business registered, WILLIAM MANSON and MARY MANSON, trading W. MANSON & CO., Stand No. 577, 26a De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to MARY MANSON, trading as above, as from 1st January, 1933.—H. J. Dennis, parties' agent, 18 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg.

397—13-20-27

The business of general dealer, restaurant, refreshments, and tearoom carried on by JOHANNA MAGDALENA VENTER, spinster (now married to GERI MYBURGH), under the style of CENTRAL CAFE on Erf No. 12, Ventersdorp, has been abandoned from 1st January, 1933.

399—13-20-27

The business of general dealer registered in the name of S. MALINOWSKY on Stand No. 543, Boksburg North, has been transferred to me as from the 31st December, 1932.—J. Dawkshas, Cason Road, Boksburg North.

401—13-20-27

The business hitherto carried on by J. H. FRANCK at 35 Kantoor Street, Lydenburg, and known as the LYDENBURG CASH BUTCHERY has been transferred to P. E. KRUGER as from the 29th December, 1932, and will be carried on by him under the same name as from that date.

403—13-20-27

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of hairdressers and tobacconists carried on by DANIEL JOHANNES VAN RENSBURG and WILLEM ADRIAAN GROBLER, under the style of VAN RENSBURG & GROBLER, in premises situate on Market Avenue, Vereeniging, has been dissolved as from the 1st January, 1933, by the said WILLEM ADRIAAN GROBLER retiring from the said partnership; and that the said business will be continued by the said DANIEL JOHANNES VAN RENSBURG in the same premises under the same style for his own benefit and account.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
Attorneys for parties.

P.O. Box 38, Vereeniging,
10th January, 1933. 445-13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED EBRAHIM NOORUDIN, OMAR NOORUDIN, SHIK AHMED MAHOMED ALLI, GOOLAM HAFIZ ZANOODIN and EBRAHIM ISMAIL, trading as EBRAHIM NOORUDIN at 130 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to MAHOMED EBRAHIM NOORUDIN, OMAR NOORUDIN, SHIK AHMED MAHOMED ALLI and EBRAHIM ISMAIL, who will carry on business at the same address under the firm or style of EBRAHIM NOORUDIN, as from the 31st December, 1932.

Dated at Pretoria, this 11th day of January, 1933.

G. ISAKOW & GALGUT,
Attorneys for parties.

15 and 17 Bureau Lane, Pretoria.
479-13-20-27

The general dealer's business carried on by S. A. LOONAT, trading as BAZAAR BUTCHERY, at Stand No. 1606, Asiatic Bazaar, Springs, has been abandoned as and from 1st January, 1933.—Beatrice Lowenstein, attorney for party, 10 Third Street (opposite O.K. Bazaar), Springs.
466-13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership heretofore existing between LOUIS HERSCH and HERMAN COHEN, trading as general dealers and butchers under the style or firm of HERSCH AND COHEN at Riversdale, District Vereeniging, has been dissolved by mutual agreement as from the 1st day of January, 1933, and that the said HERMAN COHEN will carry on the said business for his own account and benefit and has taken over all the assets and liabilities of the said firm.

Dated at Vereeniging, this 10th day of January, 1933.

VORSTER, VOGTS & CONEY,
Attorneys for the parties.

Main Street,
P.O. Box 83, Vereeniging.
511-20-27-3

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by LAMBROS PHILLIPS, trading as PHILLIPS' CAFÉ on Stand No. 551, Beaconsfield Avenue, Vereeniging, has been abandoned as and from the 1st January, 1933.—Vorster, Vogts & Coney, attorneys for the party, Vereeniging. 512-20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the general dealer's business carried on by KATHIJA PATEL at Bósmansrust, District Wolmaransstad, will be transferred to MIRIAM EBRAHIM DINDAR, together with all the assets thereof, from the 1st January, 1933.

I. GORDON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 1, Wolmaransstad.
513-20-27-3

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the general dealer's business carried on by EBRAHIM MUNSI at Leeuwfontein No. 143, District Wolmaransstad, together with all assets and liabilities, will be taken over by ISMAIL MAHOMED, who will carry on the business for his sole account and benefit.

I. GORDON;
Attorney for the parties.

Box 1, Wolmaransstad.
514-20-27-3

Notice is hereby given that the butchery business carried on by SAMUEL GREEN at Goedgedacht, District Ventersdorp, has been abandoned.

515-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MENDEL RABINOWITZ and RACHMIEL GREEN under the name of RABINOWITZ & GREEN at Morgenson, District Ventersdorp, has been abandoned as from the 31st December, 1932. 516-20-27-3

The business carried on by EILEEN MARY HANNON on Erf No. 85, Plein Street, Lichtenburg, under the style or firm of HANNON'S DELICATESSEN STORE, will be transferred at the expiration of these advertisements to BEATRICE CLARICE LOVEGROVE, who will hereafter carry on the said business at the same address under the style or firm of LOVEGROVE'S DELICATESSEN STORE.

517-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEDALIAH SCHULMAN on Erf No. 112, Kerk Street, Bethal, has been abandoned as from 31st December, 1932.

532-20-27-3

The business carried on by MARY NESTADT as GEDULD EXTENSION MOTOR & CYCLE WORKS, Geduld Township, Springs, has been sold and transferred to LOUIS KARP.—Hyman Cohen, attorney for the parties, 311 Springs Road, Brakpan. 536-20-27-3

The general dealer's business carried on by JOSEPH GERING at Stand No. 55, being 25 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1932.—Bernard Gering & Gering, attorneys, Johannesburg.

538-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAY ROTTANBURG as the BAY DELICACY STORE at Erf No. 126, King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to BERTHA ROTTANBURG as from 1st January, 1933. The said BERTHA ROTTANBURG has taken over all the assets and liabilities of the said business.

552-20-27-3

The fresh produce business carried on by HARRY FURMAN at Kinema's Buildings, Prince's Avenue, Benoni, abandoned on the 31st December, 1932.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Benoni. 558-20-27-3

The branch general dealer's business carried on by MILLINER & LIPMAN on Farm No. 495, District Pretoria, was abandoned with effect from the 31st December, 1932.—Teron & Co., agents, P.O. Box 4294, Johannesburg. 568-20-27-3

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by JOHANN T. C. SNYMAN and JOHN ANDREW BOTHA at Olifantsvlei No. 60, District Johannesburg, under style VANWYKSRUST SLAGHUIS, has been transferred to CHRISTIAAN JONKER from 1st January, 1933. 612-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Stand No. 689, Randfontein, trading as S. LEVITON, has been abandoned as from the 31st December, 1932.

613-20-27-3

The general dealer, grocery and fishmonger licence carried on by JOHN FRANK McDONALD on Stand No. 1503/4, 120 Kerk Street, under the name of KERK STREET FISHERIES, was transferred to AUBREY HEAN as from the 1st of January, 1933.

614-20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by MANIE LURIE at Machadodorp, has been sold and transferred to MEYER KRETZMER as from the 1st February, 1933, and the said business will be carried on by MEYER KRETZMER for his account and benefit.

Waterval Boven, 16th January, 1933.

J. F. DE VILLIERS,
Attorney for parties.

Waterval Boven.
617-20-27-3

Die vennootskap tussen PHILIPPUS RUDOLPH BOTHA, JUNIOR, en GERT JOHANNES LINDEQUE as algemene handelaars, op Sterkstroom No. 341, distrik Waterberg, onder die naam van BOTHA & LINDEQUE is vanaf 1 Januarie 1933 onthind vanaf welke datum die gesegde GERT JOHANNES LINDEQUE al die bate en laste van die besigheid oorneem en gesegde besigheid vir eie rekening voortsit.—Strydom, Odendaal & Viljoen, prokureurs, Posbus 37, Nylstroom.

618-20-27-3

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **EBRAHIM HASSAN** on Portion 4 of Erf No. 103, Retief Street, Piet Retief, will be transferred to Portion 3 of Erf No. 103, Retief Street, Piet Retief, as and from the 1st February, 1933.

Piet Retief, this 14th day of January, 1933.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for E. Hassan.

P.O. Box 88, Piet Retief.

622—20-27-3

The general dealer's business heretofore carried on by **J. G. CHURR** under the style of **J. G. CHURR** at Weltevreden No. 61, District Ventersdorp, has been closed as from the 1st January, 1933.—**J. G. Churr.**

623—20

The business carried on by **D. RABEC**, trading as **HOSPITAL GATE ELECTRICAL DEPOT**, 91 Wolmarans Street, Johannesburg, was transferred to **GEORGE SCHERB** from 1st January, 1933.

624—20-27-3

The business carried on by **D. POYERS** and **M. LEWIS** as **BLUE-BIRD RESTAURANT** at Stand No. 1178, 78 Troye Street, Johannesburg, has been transferred to **DAVID POYERS** from 1st January, 1933.

625—20-27-3

The business carried on by **ISRAEL BAILEY**, **LEAH BAILEY**, **JACK BAILEY** and **LOU BAILEY** as **IROL HAIRDRESSING SALOON** at 78 Smal Street, Johannesburg, has been transferred to **JACK BAILEY** and **LOUIS BAILEY** from 1st January, 1933.

626—20-27-3

The business carried on by **M. JOFFE** and **MAURICE METRIKIN** as **ASCOT CYCLE AND WATCH WORKS**, 122a Hay Street, Turffontein, was dissolved 31st December, 1932. **MAURICE METRIKIN** takes over the business with all assets and liabilities.

627—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the **RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED**, has, as and from the 31st day of December, 1932, abandoned the wholesale butcher's business heretofore carried on at the Abattoirs, Randfontein. The said Company will, however, continue to carry on a retail butcher's business on the same premises.

Krugersdorp, this 16th day of January, 1933.

J. B. HUGO & CRONJE,
Attorney for party.

20 Monument Street,
Krugersdorp.

628—20-27-3

The general dealer and tearoom keeper's business carried on by **N. G. KARRAS** at 502 Church Street under the style of the **ARCADIA CASH STORES**, has been transferred to **M. MICHALETOS** and **G. MINOPETROS** as from 1st January, 1933.

646—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **CLAUDE LENNOX ELKINGTON** as the **ECONOMIC TOOL AND HARDWARE STORE** at 555 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be removed to 563 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as and from the 1st February, 1933.—**Joseph Golub**, attorney, 21/3 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

632—20-27-3

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the general dealer's (patent medicines and methylated spirit) business carried on by **MATUS KOGAN**, trading as the **BOSTON STORES** in respect of the premises situate at the corner of Donnelly and President Streets, Turffontein, Johannesburg, will be transferred to **JOSEPH ROTTANBURG** as from the 28th day of January, 1933.—**Philip Gratus & Goldberg**, attorneys for the parties, 10 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

655—20-27-3

The general dealer business carried on by **MAHOMED ALLI AHMED** at Stand No. 93 Hoy Street, Newclare, has been sold and transferred to **BALA MIA SHAMSOODEIN** on 31st December, 1932.—**Omar Khan**, parties' agent, 27 Jeppe Arcade, Commissioner Street, Johannesburg.

656—20-27-3

Since 15th October, 1932, the constitution of the firm **LANGHAM BAR** has been changed by the retirement of **GRACE CLANEY** therefrom and the admission of **ESTHER ELIZABETH GARNADE** as a partner.—**Johannesburg**, 16th January, 1933. For **Langham Bar**, **G. Taylor.**

657—20-27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.
The business carried on in co-partnership by **EDWARD JAMES VALSMITH** and **ROBERT JOHN MCGILVARY** under the name of **THE NEW HAVEN TRADING COMPANY** at 53-54 National Bank Buildings, Pritchard and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st January, 1933, the said **EDWARD JAMES VALSMITH** retiring from the business, and the assets and liabilities thereof being taken over by the said **ROBERT JOHN MCGILVARY**, who shall continue to carry on the business under the name of **THE NEW HAVEN TRADING COMPANY** at 53-54 National Bank Buildings, Johannesburg.

658—20

The wholesale woollen business carried on by **A. S. WHITE & CO.** at President Buildings, corner of President and Von Brandis Streets, will be transferred to **Nunnerley's Buildings**, 98 President Street, Johannesburg, as from 23rd January, 1933.

659—20-27-3

The business carried on by **HERSCH COHEN** at 57 McIntyre Street, Jeppestown, has been transferred to 15 Central Avenue, Mayfair, from 1st January, 1933.—**H. Cohen.**

660—20-27-3

The hairdresser's business carried on by **J. H. VENTER** and **A. BRANDON** as **THE CHURCH STREET HAIRDRESSERS** at the corner of Church Street and Ninth Avenue, Mayfair, will be transferred to 182 Main Road, Fordsburg, as from 1st February, 1933, under the name of **TRAMWAY HAIRDRESSING SALOON.**

661—20-27-3

Notice is hereby given that the butchery business carried on by **ABRAHAM RIEKER** under the style of **RIEKER'S MEAT MARKET** at 27 Market Hall, Newtown, Johannesburg, has been transferred, as from the 1st January, 1933, to **HAROLD SHEAD** (of **SHEAD'S MEAT MARKET**, Newtown), who will continue to carry on the business under the name of **SHEAD'S MEAT MARKET** at the same address.

Dated at Johannesburg, this 20th day of January, 1933.—**A. James Howe**, attorney for parties, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

664—20-27-3

Notice is hereby given that **SOLOMON SHUBITZ**, carrying on business as general dealer at 7 Kort Street, Johannesburg, as **S. SHUBITZ**, has admitted **ISAAC SHUBITZ** as partner from 1st January, 1933, and the partnership business will be carried on at same address and style.

665—20-27-3

The business of general dealer and tearoom carried on by **NICOLAS PAIZIS** as **OMONIA CAFE**, No. 13 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to **SPIROS KARANJIS** with all the assets and liabilities, as from the 1st January, 1933.

662—20-27-3

The butchery and grocery business conducted by **B. PLOT** on Grasfontein No. 240, Lichtenburg District, has been transferred to **KARL WILZ** with effect from 1st January, 1933.—**B. Plot.**

663—20-27-3

The general dealer's business carried on by **Mr. W. E. SHAW**, trading as **RAND CHEMICAL COMPANY**, Stand No. 435, Commissioner Street, Jeppestown, will be removed to Stand No. 93, Beaufort Street, Troyeville, as from 1st February next.

669—20-27-3

The business carried on by **MAX RODE** under the style of **HILDEBRAND'S CONFECTIONERY**, at 39 Joubert Street, Johannesburg, was transferred on the 16th January, 1933, to **Lombardy Buildings**, Rissik Street, Johannesburg, and is being carried on by him at that address under the style of **HILDEBRAND'S CHOCOLATE STORE.**

670—20-27-3

The apothecary business carried on by **ALFRED EDWA DE KLERK MUIR** as the **BRIXTON PHARMACY** at 130a Caroline Street, Brixton, has been removed to 125 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, as from the 15th January, 1933.—**Charles Croock**, attorney for party, S.A. Mutual Buildings, Johannesburg.

671—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business registered as **B. & A. HART** and carried on in the names of **ELIAS BARNEY HART** and **ALFRED HART**, will in future be carried on by **ELIAS BARNEY HART**, the change takes effect as from 17th May, 1933.—**E. B. Hart.**

672—20-27-3

The business of fruiterer, grocer and general dealer carried on by **FAKIR ADAM** on Stand No. 242, Benoni Location, was abandoned prior to 31st December, 1932.—**Henry Levy & Benjamin**, attorneys, 29-32 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

673—20-27-3

The business registered by **A. D. PESTANA**, trading as **NEW STATION GARAGE**, 3 De Villiers Street, was removed to Stands Nos. 81-2, 132 Marshall Street, Johannesburg, under name of **RALEIGH GARAGE AND AUCTIONEERING CO.**, from 1st January, 1933.—**H. J. Dennis**, party's agent, Johannesburg.

676—20-27-3

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC BRENNER and LOUIS BRENNER on the farm Iveraen No. 1073, P.O. Blaauwberg, District Pietersburg, under the name or style of BLAAUBERG STORES, has been transferred to BERYL BRENNER as from 1st January, 1933.

NAUDE & NAUDE,

Attorneys for parties.

Pietersburg,

17th January, 1933. 680-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC BRENNER and LOUIS BRENNER on the farm Innes No. 1057, P.O. Bochém, District Pietersburg, under the name or style of INNES STORE has been transferred to CHARLES SALOMONSON as from the 1st January, 1933.

NAUDE & NAUDE,

Attorneys for parties.

Pietersburg,

17th January, 1933. 681-20-27-3

The general dealer's business heretofore carried on by EDGAR ROBINSON at Erf No. 439, Springs, has been abandoned.

683-20-27-3

Notice is hereby given that the business acquired by J. KOENIG'S WHOLESALE HOUSE from N. MYMIN, trading as WESTFALIA STORES, Bochém, has been abandoned as from the 9th December, 1932.

684-20-27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper, formerly carried on by GEORGE VALASIS at 206 Jeppe Street, Johannesburg, under the style of HOPE TEAROOMS, has been sold, together with all assets, to JANIE BLOCH, a spinster of full age, as and from 1st January, 1933.

NATHAN, KRETZMER,

Attorney for parties.

50-51 New Kempsey Buildings,
Johannesburg.

685-20-27-3

The business carried on by the CENTRAL PHARMACY (PTY.), LTD., as chemists and druggists at 200 Market Street, Johannesburg, has been transferred to ABRAHAM GINSBERG, who will carry on the business as a chemist and druggist at the same address under the style of THE CENTRAL PHARMACY as and from the 11th day of February, 1933.

687-20-27-3

The general dealer's business carried on by ERNEST JOFFE, as SUBWAY MOTOR AND CYCLE AGENCY, at 3 Fort Street, Benoni, has been abandoned as from the 31st day of December, 1932. Charles Joffe, attorney for party, 629 Modder Road, Brakpan.

679-20-27-3

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between CHARLES THIEM and EDWARD DENNY KING, trading at Tzaneen, District Letaba, under the style or firm of THE TZANEEN MILLING AND GARAGE COMPANY, has been dissolved as and from the 30th day of November, 1932, all the assets and liabilities of the said business having been taken over by the said CHARLES THIEM. Notice is further given that the said milling and garage businesses have been abandoned by the said CHARLES THIEM as and from the 31st day of December, 1932.

Dated at Tzaneen, District Letaba, on this the 16th day of January, 1933.

W. F. L. BECK,

Attorney for parties.

P.O. Box 20, Tzaneen.

716-20-27-3

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business of general dealers and speculators and live stock auctioneers, hitherto carried on by MAX FUHR and HOSIAS BERNARD KAPLAN in partnership under the style or firm of A. S. TRAUBE & COMPANY at 63a Becker Street, Newtown, has been dissolved by the retirement of the said HOSIAS BERNARD KAPLAN and that the said MAX FUHR has assumed all the assets and liabilities of the said business and will henceforth carry on same for his own account and benefit.

Johannesburg, 13th January, 1933.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys.

Stanley House, Johannesburg.

301-13-20-27

Notice is hereby given that the business of barkeeper, aerated or mineral water dealer, restaurant and refreshment keeper carried on by LAZARUS GOLDBERG and JACK MILLER in co-partnership under the style or firm of CENTRAL PALACE BAR AND RESTAURANT at Stands Nos. 542/3, 68 President Street, Johannesburg, will, subject to the consent of the Liquor Licensing Court for the District of Johannesburg being obtained to the transfer of the liquor licence appertaining to the said business, be transferred fourteen days after the second publication of this notice to BARNETT SAIDMAN and LAZARUS GOLDBERG aforesaid, who will carry on the said business in co-partnership under the style or firm of HATFIELD BAR AND RESTAURANT. Dated at Johannesburg, the 20th January, 1933.—Edward Nathan & Friedland, attorneys, etc., Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

726-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's and restaurant business carried on by JACOB ZULMAN at 135a Joubert Street, Volksrust, under the style of the BIO TEAROOM, has been abandoned as from the 31st December, 1932.

727-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's licence hitherto held by SAMUEL STERN, in respect of premises on Erf No. 194, Market Street, Bethal, has been abandoned as from 31st December, 1932.

728-20-27-3

Die besigheid gedryf deur VRYSTAATSE BOERE VLEIS VOORSLIENERS, 268 St. Andriesstraat, Pretoria, deur Mey. WILHELMINA JOHANNA LORENTZ vanaf 1 Januarie 1933 sal gedryf word as die GRAND SLAGTERY. 710-20-27-3

The business registered by LEAH BERGER at 5 Derby Road, Bertrams, trading as TRAMWAY CASH BUTCHERY will be transferred to MINNIE SCHNEIDER as from 1st January, 1933.—H. J. Dennis, parties' agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg. 677-20-27-3

The general dealer's business carried on by WOLFF FEINBERG under the style of RAND OUTFITTERS at 37 Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to 7b Diagonal Street, corner President Street, Johannesburg, as from 1st February, 1933.—Max Shainbaum, attorney, Trust Buildings, Johannesburg. 693-20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on as CLARK'S SHOE STORE, 55a Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to 69b Prince's Avenue, Benoni, as from 1st January, 1933. 696-20-27-3

The business of general dealer and kaffir eating-house keeper carried on by REUBEN BENJAMIN HART on Stand No. 1991, Brakpan, has been sold, as and from the 1st January, 1933, to MORRIS KAGAN.—H. Davidoff, attorney for parties, A.B.C. Chambers, Germiston. 698-20-27-3

The general dealer business registered Roodepoort, 1932, name J. SOSTAK, Stand No. 796, 2 Burger Street, Roodepoort, has been abandoned from 31st December, 1932.—E. & S. Laventhal, party's agents, 49/53 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 699-20-27-3

Notice is hereby given that the retail butchery carried on by LOUIS RUDOLPH at corner First Street and Second Avenue, Alberton, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1932. 702-20-27-3

The general dealer's business carried on by NATHAN LOUIS GINSBURG at Stand No. 197, 65 President Street, Germiston, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1932. 703-20-27-3

The business of garage proprietors and general dealers hitherto carried on by STEPHANUS PETRUS DEYSEL and DONALD SINCLAIR under the style of PRIMROSE GARAGE at 44 Rietfontein Road, Primrose, together with the stock-in-trade and plant therein contained, has, as and from the 1st day of January, 1933, been sold to WILLIAM ADRIAAN FOURIE and JURIE WYNAND FOURIE, who will carry on the same at the said address under the aforesaid style.

Germiston, this 11th day of January, 1933.

D. W. GALLOWAY,

Agent for the parties.

149 Meyer Street, Germiston.

704-20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FLORENCE A. S. L. MOSOTHUANE at Stand No. 99, New Location, Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 446, New Location, Krugersdorp, as from the 1st day of February, 1933.

708-20-27-3

ADVERTISEMENTS.

Drie weke na eerste publikasie sal die haarkappersbesigheid, 180 Julesstraat, Johannesburg, geregistreerd in naam van BARBARA ZACHARIA SMIT en GEORGE CAIN, ontbind wees, en sal gedrywe word deur BARBARA SMIT.

207-13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PHILIP PERKINS at Zandfontein No. 589, District Rustenburg, has been abandoned as from 31st December, 1932.

208-13-20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer and restaurant business carried on at the corner of Laingsnek and Joubert Streets, Volksrust, known as the RITZ TEAROOM and registered in the name of THOMAS LYON, trading as LYON BROS., has, together with the stock-in-trade, been sold to JOSEPH HYTON, who will continue to carry on business at the same place under the same style or firm.—H. J. Kuit, attorney for parties, 214 Hoog Street, Volksrust.

214-13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAMUEL SIMON and LOUIS SIMON, trading in partnership under the style or firm of the NEW DENMARK SUPPLY STORES on the farm New Denmark No. 33, District Standerton, has been dissolved as and from the 31st December, 1932.

The said LOUIS SIMON retires from the business and the said SAMUEL SIMON will continue to trade in his own name and for his sole account and benefit under the style or firm of the NEW DENMARK SUPPLY STORES.

The said SAMUEL SIMON takes over all the assets and liabilities of the above partnership business. Standerton, 5th January, 1933.—C. H. Hutchinson, solicitors for parties, Kerk Street, Box 55, Standerton.

215-13-20-27

The business of dealers or speculators in live stock or produce carried on by HERMAN KROPMAN and KADISH KROPMAN in partnership as H. KROPMAN & CO. at Klerksdorp, has been abandoned and the partnership dissolved as from 31st December, 1932. ABRAM KROPMAN has admitted the said KADISH KROPMAN as a partner in his business of dealer or speculator in live stock or produce as from 1st January, 1933, and such business will be carried on by them under the style or firm of KROPMAN BROS., at Klerksdorp.—M. E. Rood, attorney for parties, Exchange Buildings, Klerksdorp.

216-13-20-27

Die besigheid voorheen gedryf deur DOROTHEA ELIZABETH FOUCHE as die WELTEVREDEN HANDELS WINKEL, te Weltevreden, distrik Middelburg, is oorgedra aan WYNAND FREDERICK CALITZ as van 5 Januarie 1933 onder die naam van WELTEVREDEN HANDELS WINKEL.—W. F. Calitz, D. E. Fouche, Privaat Sak Weltevreden, Middelburg, Transvaal.

228-13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by SIMON REICHLIN as HYGIENIC CONFECTIONERY at 60 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold, together with all its assets and liabilities, to GERSON REICHLIN as from the 1st January, 1933.—S. Reichlin.

231-13-20-27

The garage business heretofore carried on by RICHARD HERMAN SPATH and FRIEDRICH HERMAN RUDOLF MEYER in co-partnership under the style or name of MAIN GARAGE, on Erf No. 156, Joubert Street, Ermelo, has been abandoned as and from the 31st December, 1932.—M. M. Nolte, P.O. Box 114, Ermelo.

246-13-20-27

The general dealer's business hitherto carried on by I. H. SOLOMON on the farm Doornfontein No. 79, District Pietersburg, has been abandoned as from 31st December, 1932.

248-13-20-27

The partnership between SIEGFRIED ISAAC GABBE and SAM EISENBERG, carrying on business as GABBE & EISENBERG, and also under the style of THE DIGGERS TOILET REQUISITE STORE at Bakers, District Lichtenburg, was dissolved on the 31st December, 1932, when the said business was abandoned. EISENBERG will be responsible for all debts contracted at Bakers (Uitgevonden), District Lichtenburg, and GABBE for all debts contracted at White River. The branch business of the DIGGERS MEDICAL HALL PROPRIETARY, LIMITED, at White River, carried on under the style of WHITE RIVER MEDICAL HALL, will at the expiry of the requisite notices be transferred to the WHITE RIVER MEDICAL HALL (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered.

BARNET L. LEVI,

Attorney for the parties.

Box 31, Elandsputte,

5th January, 1933.

253-13-20-27

The general dealer and restaurant business carried on by G. LIVANIS and A. GEORGIU at 12 Market Hall, Pretoria, has been transferred to A. GEORGIU as from the 1st of January, 1933.

267-13-20-27

The general dealer and tearoom business carried on by C. A. RAPANOS at 250 Pretorius Street, Pretoria, has been transferred to 208 Church Street, Pretoria.—C. A. Rapanos.

268-13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM HENRY BARLOW, 154 Jules Street, Belgravia, trading as BARLOWS CASH STORES, general dealer, has been abandoned as from 31st December, 1932.

276-13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by E. JAMESON under the style of ELITE STORE on the Stand No. 451, West Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 528, West Krugersdorp, as from 27th December, 1932.

277-13-20-27

The business of general dealer conducted as LEGAL REQUISITES COMPANY at 59 National Mutual Buildings, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1932.

278-13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by A. ROSS, Stand No. 969, at 91 Main Street, Kenilworth, trading as MODEL FISHERIES, has been abandoned as from 31st of December, 1932.

279-13-20-27

Notice is hereby given that HARRY BARNEY BRESGL, trading as a butcher under the style or firm of the NIGEL FRESH MEAT SUPPLY at Erf No. 163, Commissioner Street, Nigel, has admitted ISAAC PEDOWITZ as a partner and that the said BRESGL and the said PEDOWITZ will carry on the said business under the style or firm of the NIGEL FRESH MEAT SUPPLY at the same address as and from the 1st day of January, 1933. Nigel, 9th January, 1933.—P. A. Milstein, attorney for parties, Bank Chambers, Second Avenue, Nigel.

282-13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general agent heretofore carried on by JACOBUS ADRIAAN ANTHONISSEN, trading as HOWARD'S DEBT COLLECTING AGENCY at National Bank Arcade, Brakpan, will in future be conducted by him at the same address under the style of TONY'S DEBT COLLECTING AGENCY.

J. A. ANTHONISSEN.

National Bank Arcade,
Springs Road, Brakpan,
9th January, 1933.

283-13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by MAX HIRSCHOWITZ at Uitkijk No. 938, District Pietersburg, has been abandoned as from 1st January, 1933.

284-13-20-27

Notice is hereby given that Messrs. WILLIAM DIRCK McFARLANE, GARNETT INGOLDS and MURPHY HICKS, Trustees in the Insolvent Estate of HERMANN HIRSCH and OSCAR HEIMANN, trading as OSCAR HEIMANN & COMPANY, have sold to ADOLPH HIRSCHSON the trading store ROSENKRANTZ No. 974, situate in the District of Pietersburg, and that ADOLPH HIRSCHSON has in turn sold his rights to F. BOBROW.

285-13-20-27

Notice is hereby given that the partnership between GEORGE ECKOLDT and GERT BENJAMIN VENTER, carrying on business under the style of THE ECONOMIC HAIRDRESSING SALOON at 194 St. Andries Street, Pretoria, has been dissolved as from the 31st October, 1932, from which date until the 31st December, 1932, the said business has been carried on by the said GEORGE ECKOLDT for his sole benefit and account.

286-13-20-27

The fresh produce dealer's licence carried on by HAYMEN DINNER, trading as YEOVILLE CASH STORE, 106 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1932.

290-13-20-27

ADVERTENSIES.

The business carried on by DAVID CRAIG, and known as CRAIG'S, at 380 Station Street, Hatfield, Pretoria, will admit as partners GLADYS ISABEL REINET CRAIG and FRANK HALES from the 1st January, 1933.—Chas. A. Dorfan, attorney for parties.

751—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by GEORGE HORACE STEDMAN and HARLEY BALES, trading as STEDMAN & BALES at 8 Eloff Street Extension, has been dissolved as from 31st October, 1932. The said GEORGE HORACE STEDMAN assumes all the assets and liabilities for his own account and benefit and will trade under the name of STEDMAN'S SERVICE GARAGE at 3 Eloff Street Extension, having removed from 8 Eloff Street Extension as from the first January, 1933.

753—20-27-3

The tailor's business carried on as WILKIE & COMPANY at Hamilton House, corner Kerk and Rissik Streets, will be transferred to 9 and 10 Barbican Buildings, corner Rissik and President Streets, from 1st February, 1933.

754—20-27-3

The general dealer, fruiterer, and tearoom business carried on by STEPHEN VRDOLJAK, trading as MARATHON TEAROOM, 1 Bok Street, Braamfontein, has been transferred to DRAGUTIN LOVEHAR as from 1st January, 1933.

755—20-27-3

The carter business carried on in Johannesburg by OMERJEE ESSOP (No. 15987) at 34 President Street, has been transferred to ESSA ALLI (No. 17513) at same address.

756—20-27-3 OMERJEE ESSOP.

The partnership between JOHN PAOLA, FRED PAOLA, and JOSEPHINE PAOLA, trading as PAOLA'S FRUIT MARKET AND TEAROOM on Stand No. 461, Krugersdorp, has been dissolved as from 31st December, 1932, by the retirement of JOSEPHINE PAOLA. JOHN PAOLA, FRED PAOLA, and MARY PAOLA will carry on as above.

757—20-27-3

Notice is hereby given that the business of motor engineers and garage proprietors carried on by JOHN EDWARD O'CONNOR and JOSEPH MASSEY, in co-partnership, under the style of O'CONNOR'S MOTOR WORKS at 41 Newton Street, Wemmer Township, Johannesburg, has been transferred to O'CONNOR'S MOTOR WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 1st January, 1933. The said O'CONNOR'S MOTOR WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, acquires all the assets of the said business and assumes all liabilities thereof.

Dated at Johannesburg, 11th January, 1933.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Attorneys for the parties.

North British Building,
84 Commissioner Street,
Johannesburg. 759—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN BACON, of 8 Old Arcade, picture postcard dealer, will be transferred to 8 Portland House from 1st January, 1933.

761—20-27-3

The general dealer's business carried on by BENNETT COHEN, trading as MORRY'S at 82a Harrison Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st of December, 1932.

762—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. D. WATSON, trading as FRANK'S HAIRDRESSING SALOON, has been abandoned as from 31st December, 1932.

766—20-27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MYER KAVEBERG on Stand No. 525, West Krugersdorp, under the style of BARGAINS UNLIMITED, has been transferred to Stand No. 451, 55a Rustenburg Road, West Krugersdorp, as from 1st January, 1933.

767—20-27-3

Notice is hereby given that the tearoom business carried on by ROBERT HENRY THOMAS ADAMS, ROBERT WILLIAM ADAMS, and EDWARD MAYNARD GREEN at Lindley No. 87, Krugersdorp District, is transferred to R. H. T. ADAMS and R. W. ADAMS, trading as ADAMS & SON as from 1st January, 1933.

768—20-27-3

The business of general dealer carried on by KALMAN GADJE as STANDARD BAZAAR at corner Toby and Dublin Streets, being Stand No. 12, Westdene, was transferred to SOLOMON KLA-WANSKY as from 1st January, 1933.

MAX GEFFEN,

Attorney for parties.

7, 8, and 18 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

769—20-27-3

The business carried on by JOHN WALTER HARPER, trading as THE COMPLETE AUTOMOBILE SERVICE COMPANY, 75 Marshall Street, Johannesburg, has from 3rd January, 1933, been transferred to COMPLETE AUTOMOBILE SERVICES (PTY.), LTD., at same address.

760—20-27-3

The general dealer business registered Johannesburg, 1932, name SALAJEE ASMALJEE (5080) and HASEN SALAJEE (SALAJEE ASMALJEE), Stand No. 161, 312a Marshall Street, Jeppe (licence reads Market St.), Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1932.

760—20-27-3

The general dealer, fishmonger and grocer's licences registered Johannesburg, 1933, name HARRY MER (FORDSBURG CASH STORE), Stand No. 268, 25a Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg, will be removed to Stand No. 368, 248 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st February, 1933.

701—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto conducted under general dealer's licence by BERNARD MOSS at 24a Monument Street, Krugersdorp, will be transferred by BESSIE GERTRUDE MOSS, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late BERNARD MOSS to the said BESSIE GERTRUDE MOSS, in her personal capacity, upon the expiration of this notice, and with effect as from the 1st day of January, 1933.

Dated at Krugersdorp, this 20th day of January, 1933.

PHILLIPS & OSMOND,

Attorneys for Bessie Gertrude Moss.

Sterling Buildings,
Ockerse Street, Krugersdorp.

774—20-27-3

It is hereby made known that the fresh produce dealer's business carried on in the name of N. FAKER has been abandoned as and from the 31st December, 1932, at Zamenkomst No., District Ventersdorp.

779—20

Notice is hereby given that NOOR MAHOMED AYOB, of Pretoria, acting under and by virtue of powers conferred on him as holder of a general notarial bond passed by MAHOMED ESSACK DAWJEE, carrying on business as M. E. DAWJEE & CO., Marikana, has taken possession of the assets and outstandings of that business in reduction of the indebtedness of the said MAHOMED ESSACK DAWJEE to the said NOOR MAHOMED AYOB. Pretoria, this 18th day of January, 1933.—G. Isakow & Galgut, solicitors for Noor Mahomed Ayob.

783—20-27-3

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
18 Januarie 1933.

In die saak tussen MORRIS LEVY,
Applikant, en BENJAMIN FRIED-
LAND, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Provisionele Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 5de dag van Januarie 1933, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde geset is, en die petitie geweier deur die Order van die gesegde Hof, gedateer die 12de dag van Januarie 1933.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
18th January, 1933.

In the matter between MORRIS LEVY,
Applicant, and BENJAMIN FRIED-
LAND, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 5th day of January, 1933, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of January, 1933.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

770—20

ADVERTISEMENTS.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).
Meesterskantoor, Pretoria,
18 Januarie 1933.

In die saak tussen Likwidateurs van L.
JAPHET & BERGER, Applikante, en
ABRAHAM FRANK, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die
Provisieele Order van Sekwestrasie in
hierdie saak, verleen op die 4de dag van
Januarie 1933, deur die Hooggeregshof
van Suid-Afrika (Witwatersrand Lokale
Afdeling) tersyde geset is, en die petisie
geweer deur die Order van die gesegde
Hof, gedateer die 17de dag van Januarie
1933.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).
Master's Office, Pretoria,
18th January, 1933.

In the matter between Liquidators of
L. JAPHET & BERGER, Applicants,
and ABRAHAM FRANK, Respon-
dent.

Notice is hereby given that the Pro-
visional Order of Sequestration granted
in this case on the 4th day of January,
1933, by the Supreme Court of South
Africa (Witwatersrand Local Division),
has been superseded, and the petition
discharged by Order of the said Court,
dated the 17th day of January, 1933.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

771—20

Insolvent Estate of JACOBUS STEPHA-
NUS HUGO (No. C/17319).

Notice is hereby given that the assets
in the above Estate will be sold by public
auction by Messrs. Steyn & Logan at
their Mart, Mare Street, Pietersburg,
at 10 a.m. on the 11th day of February,
1933.

W. G. KLERCK,
Sole Trustee.

Pietersburg, 12th January, 1933.
524—20

In the Insolvent Estate
P. A. OPPERMAN (No. C/16632).

Notice is hereby given that the First
and Final Liquidation, Distribution and
Contribution Account in the above
Estate has been confirmed by the Master
of the Supreme Court and payment will
be made in accordance therewith. Con-
tributors are called upon to pay their
contributions forthwith.

M. NESTADT,
Joint Trustee.
H. CARPENTER,
Joint Trustee.

535—20

In the Insolvent Estate of
DUNCAN NORMAN BRAMPTON.

To be sold, without reserve, on Tues-
day, 31st January, 1933, at 11 o'clock,
at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s Sale-
rooms, 101 Fox Street, Johannesburg:—

Lots 164, 168 and 169, Rosebank,
Johannesburg, with buildings and
improvements thereon; also book
debts.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Land and Estate Agents,
Sworn Appraisers.
101 Fox Street,
P.O. Box 795, Phone 33-5616/7;
Johannesburg. 619—20

NOTICE OF SALE.

Insolvent Estate SERGIUS JOSEPH, a
general dealer, of Coligny (No. C/
17154).

Upon the instructions of the under-
signed, Auctioneer P. J. Huyser, of
Lichtenburg, will sell by public auction,
the undermentioned property in the
above Insolvent Estate, without reserve,
at Coligny, on Saturday, the 4th day of
February, 1933, at 10 a.m.:—

1. Portion 11 of portion B of the
quitrent farm Rietvly No. 229,
District Lichtenburg, measuring
442 square roods, with burnt shop
and dwelling-house and outbuild-
ings thereon.
2. Portion 40 of portion B of the quit-
rent farm Rietvly No. 229, Dis-
trict Lichtenburg, measuring 234
square roods (vacant Erf).
3. One safe damaged by fire.
4. Outstanding accounts, promissory
notes and book debts.

H. A. M. DU TOIT,
Trustee,
Insolvent Estate, Sergius Joseph
(No. C/17154).

P.O. Box 3, Coligny,
District Lichtenburg. 570—20

In the Insolvent Estate of
K. VASKIS.

Messrs. Lezard & Company will sell
at their Sale-rooms, 292/6 Market
Street, on Friday morning, 27th Janu-
ary, at 10.30 a.m., several suit-lengths
and linings on behalf of the above
Estate.

14th January, 1933.

634—20

NOTICE OF DESTRUCTION OF
BOOKS AND RECORDS.

Notice is hereby given that a period of
six months having elapsed since the con-
firmation of the final accounts in the
following Estates, in which I have acted
as Trustee, Joint Trustee or Co-Trustee,
it is my intention to destroy, within six
weeks from date hereof, all books and
documents relating to the said Estates:

- C/15990. Insolvent Estate Herbert James
Pickford, trading as Denver
Service Station. Final account
confirmed 13th July, 1932.
- C/16177. Insolvent Estate Reuben David
Hyams, trading as Grove Ser-
vice Station. Final account
confirmed 21st June, 1932.
- C/16181. Insolvent Estate Harry Blacher,
general dealer, of Leeuw-
doornstad. Final account con-
firmed 18th July, 1932.
- C/16149. Insolvent Estate Ismail Suli-
man, merchant, of Groot
Marico. Final account con-
firmed 28th May, 1932.
- C/16385. Insolvent Estate Ephraim
Hirschmann, trading as F.
Hirschmann, Potchefstroom.
Final account confirmed 5th
July, 1932.
- C/16551. Insolvent Estate Joseph Festen
Stayne and Myer Cummins,
trading as Phoenix Hotel,
Ermelo. Final account con-
firmed 1st June, 1932.
- C/16553. Insolvent Estate Joseph Festen
Stayne, partner in Phoenix
Hotel, Ermelo. Final account
confirmed 25th May, 1932.

H. SHERIDAN MOCKFORD.
J. Fleming Orr, Pratt & Mockford,
St. Andrew's Building,
Box 5281, Johannesburg. 689—20

PUBLIC SALE.

The immovable property in the Insol-
vent Estate of IGNATIUS MICHEL
PRINSLOO, consisting of certain un-
divided one-third share in portion B
called Suzanasdeel of the quitrent farm
Frischgewaagd No. 12, District Bethal,
measuring 786 morgen 353 square roods,
will be sold by public auction at Bethal
(Transvaal), on Saturday, 11th Febru-
ary, 1933, at 10 a.m.

SMIT & SCHOEMAN,
Auctioneers.

Bethal, Transvaal,
January, 1933. 642—20

Insolvent Estate SIMON SACHER.

Duly instructed by the Trustees, we
will sell, without reserve, the stock, etc.,
at 108 Commissioner Street, Johannes-
burg, on Wednesday and Thursday, 25th
and 26th inst.—Gresham Auctioneering
Co. (Prop.), Ltd. 765—20

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In the Insolvent Estate of PIETER
FRANCOIS GIDEON BADEN-
HORST (No. C/17210), of Palmiet-
fontein, District Lichtenburg.

Duly instructed thereto by the Trustee
in the above-mentioned Insolvent Estate,
the undersigned will sell by public
auction, without reserve, in front of the
office of Louis Jacobson, Main Street,
Coligny, at 10 a.m. on Saturday, the 4th
day of February, 1933, the following
assets belonging to the said Insolvent
Estate:—

Six cows and calves; farming imple-
ments consisting of 1 Columbia
plough, 1 disc plough, 1 planter, 1
harrow; elevator receipts in respect
of approximately 116 bags of white
mealies (grade 2) ex Coligny Ele-
vator.

Terms cash and the purchaser to pay
elevator storage charges in respect to
the mealies.

Further particulars may be had from
the undersigned.

P. J. HUYSER,
Auctioneer, Lichtenburg.

Louis Jacobson, Trustee,
Main Street,
P.O. Box 24, Coligny. 561—20

In the matter of the FRANKFORT
KOOPERATIEWE LANDBOU VER-
ENIGING (in liquidation).

The Second and Final Liquidation and
Distribution Account will lie for inspec-
tion at the Offices of the Registrar of
Cooperative Societies, Union Buildings,
Pretoria, and of the first undersigned,
for a period of fourteen days from the
20th January, 1933.

C. ALTMANN,
Oms Eerste Volksbank Buildings,
Church Street, Pretoria,

F. B. WOOLLS,
O/o Wolamarnsstad Coop. Society,
Wolamarnsstad,
Joint Liquidators.

610—20

ADVERTENSIES.

VOLUNTARY LIQUIDATION OF COMPANY.

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, 1926, that the Shareholders of A. J. WEBBER AND COMPANY (PROPRIETARY), LTD., resolved by Extraordinary Resolution to wind up the Company voluntarily, and that Mr. George Wagstaff Sheffield, of 39 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg, has been appointed Liquidator.

Johannesburg, 14th January, 1933.
763—20

G. IBLER & CO., LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2726).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 79 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, 31st January, 1933, at 3 p.m., for the following purposes:—

- (a) To receive the Liquidator's Report on the result of trading to 31st December, 1932.
- (b) To instruct the Liquidator with regard to the disposal of the assets in the Estate.

Q. L. CHARLSTON GOCH,
Liquidator.

79/80 Exploration Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.
764—20

In the matter of the UNION CONTRACTING CO., LTD. (in voluntary liquidation):

To be sold without reserve, on Tuesday, 24th January, 1933, at 11 o'clock, at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s Sale-rooms, 101 Fox Street, Johannesburg:—

1. Stands Nos. 469 and 469a, Turfontein, with five semi-detached cottages thereon.
2. Stands Nos. 669 and 670, Brixton, with cottage and stables thereon.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Sworn Appraisers, Land & Estate Agents.

101 Fox Street,
Phones 33-5616/7, Johannesburg.
523—20

GARAGES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account has been confirmed.

O. B. ANDREWS,
Liquidator.

P.O. Box 193,
Ermelo.
539—20

MAYFAIR BIOSCOPIES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2432).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (1) of the Companies Act, 1926, that the Fourth Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 12th January, 1933, and a dividend is in course of payment.

HENRY GINSBERG, B.Com.,
Chartered Accountant (S.A.),
Liquidator.

90/1/2 Exploration Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.
577—20

In the matter of the JOHANNESBURG CAR MART (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held for that purpose at the Company's Office, 137 Marshall Street, Johannesburg, on Monday, the 16th January, 1933, the following Extraordinary Resolution was passed:—

- (1) That the Company by reason of its liabilities cannot continue its business and that it is advisable to wind up the same, and that the Company be and is hereby placed under voluntary liquidation.
- (2) Further, that Harold Bernard Fisk, of 46/7 Winchester House, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator for the purposes of such winding up.

H. S. FERGUSON,
Director.

137 Marshall Street, Johannesburg.
758—20

In the matter of UNION ART COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A.V. 2792).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of the Liquidator, Nos. 10-14 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, the 31st day of January, 1933, at 11 a.m., in pursuance of Section 166 of the Companies Act, 1926.

All Proofs of Debt of persons desiring to vote at the above meeting, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with me not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

F. B. GIBBINS,
Liquidator.

10-14 Standard Bank Chambers,
Johannesburg, 12th January, 1933.
611—20

RISSIK GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the following Extraordinary Resolutions were passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company held at Johannesburg on the 17th January, 1933:—

1. That the Company cannot, by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up voluntarily, and further that the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation.

2. That Herbert Sheridan Mockford, C.A. (S.A.), of St. Andrew's Building, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator of the Company.

3. That the Liquidator be and is hereby authorized to destroy all books and documents relating to the Company, six months after confirmation of the Final Account by the Master of the Supreme Court.

(Mrs.) KATHLEEN SWAN,
Secretary.

BERLU DRESS MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the following Extraordinary Resolution was passed at an Extraordinary Meeting of Shareholders of the above Company held at Johannesburg on the 17th January, 1933:—

"That the Company cannot, by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up, and that Mr. Alec Henochsberg, Chartered Accountant (S.A.), of 104 Commissioner Street, Johannesburg, be and he is appointed Liquidator of the Company." 692—20

THE RAND THEATRES (PROP.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2795).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Office of the Liquidator, 14-16 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Monday, 6th February, 1933, at 2.30 p.m.

All proofs of debt of persons desiring to vote at the above meeting, must be lodged with me not later than twenty-four hours before the holding of the meeting.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, that all Creditors must file their claims with the undersigned, on or before the date of the above meeting:

JAMES MAY DUTHIE,
Liquidator.

14-16 Sauers Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
694—20

WALLACE'S SUPER SERVICE GARAGES (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2709).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection by Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Resident Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days as from the 20th January, 1933.

STANLEY R. JONES,
Liquidator.

C/o J. Fleming Orr, Pratt & Mockford,
St. Andrew's Building,
Box 5281, Johannesburg. 690—20

CITY CONFECTIONERY & BAKERY (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, that the First Liquidation Account of the above Company will lie at the Magistrate's Office, Johannesburg, for inspection by Creditors for a period of fourteen days from 20th January, 1933.

A. NOEL BLACK,
Liquidator.

30 North British Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.
752—20

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

TENDERS.

Assigned Estate DAVID HIRSCHOWITZ, a general dealer, of Cyferbult, District Rustenburg, Transvaal.

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively, the undermentioned assets, consisting of:—

Store and country hotel with liquor licence, situated upon portion of farm Cyferfontein, District Rustenburg, in extent approximately 75 morgen.
Stock-in-trade—shop and bar.
Shop furniture and fittings.
Hotel furniture and fittings.
Motor-car.

Three small farms, being—

- (a) portion of farm Vogelstruisfontein, approximately 129 morgen;
- (b) further portion of farm Cyferfontein, approximately 11 morgen;
- (c) undivided one-third share of farm Syferfontein, approximately 87 morgen.

Agricultural implements.

Live stock (32 head mixed cattle).

Tenders marked "Tenders, Assigned Estate D. Hirschowitz", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Friday, the 3rd February, 1933.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be had from the undersigned.

W. D. McFARLANE,

The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154-158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg,

J. B. HUGO,

J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp,

790—20

Joint Assignees.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MATILDA ROSENBERG, trading as ROSETTA, a milliner, at 6 Cavendish Chambers, Kruis Street, Johannesburg, has made an assignment of her property in favour of SIMON LEON NATHAN, an administrator of estates, of 52 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Matilda Rosenberg, if they accept the same; and that the schedules of the said Matilda Rosenberg will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Resident Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 7th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Matilda Rosenberg as insolvent.

GUS. FRIENDLY,

Attorney for the Assignor.

Investment Building,
97 Commissioner Street,
Johannesburg.

668—20

5s. revenue stamp cancelled.

ORDER UNDER SECTION 11 (1), ACT No. 32 of 1916.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry in Chambers.)

Pretoria, Thursday, 12th day of January, 1933.

In the matter of the petition of IZAK QUEIT and PHILIP QUEIT, trading as GROOTVLEI SUPPLY STORES, for the provisional sequestration of the Estate of BARNEY SOCHOT, a general dealer, trading as the WATERBERG SUPPLY STORES at Naboomspruit.

Upon the motion of Mr. A. Lawrie, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and affidavit setting forth that the Respondent is indebted to the Applicants in the sum of £349. 1s. and upon reading the certificate of the Master of the Supreme Court that due security has been lodged with him in terms of Section 9 (2) (b) of Act No. 32 of 1916;

It is Ordered:

That the Estate of BARNEY SOCHOT, trading as the WATERBERG SUPPLY STORES, be and the same is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule nisi calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on 26th day of January, 1933, why a final order of sequestration should not be made against his Estate.

This rule to be served.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,

Seal.

Registrar.

Wagner, Clark & Solomon.

775—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAMUEL BENDEL, carrying on business as a general merchant at corner Fourth Avenue and Seventh Street, Melville, Johannesburg, under the style or firm of the MELVILLE BAZAARS, has made an assignment of his property in favour of ROBERT BRUCE FULLERTON, Chartered Accountant (S.A.), of 110 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Samuel Bendel, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Samuel Bendel, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 7th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Samuel Bendel, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 18th day of January, 1933.

JAMES O'REILLY,

Attorney for Assignor.

26/27 Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg.

772—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILLEM IZAK GEERE, a farmer, of Pienaar, Scandinavia. Drift, District Vrededorf, has made an assignment of his property in favour of IVOR KNOWLES-WILLIAMS, attorney, of 120 King Edward Street, Potchefstroom, in trust for the Creditors of the said Willem Izak Geere, if they accept the same; and that the schedules of the said Willem Izak Geere will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Parys, for a period of fourteen days from Tuesday, 24th January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Thursday, the 16th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Willem Izak Geere as insolvent.

Dated at Potchefstroom, this 17th day of January, 1933.

WILLEM IZAK GEERE,

Assignor.

773—20

SALE WITHOUT RESERVE.

In the Assigned Estate of ALICE VANDER MERWE, trading as R. S. v. D. MERWE, of Potchefstroom (No. C/17387).

The assets in the above Estate, consisting of stock-in-trade, fixtures, fittings and book debts, will be sold at our Auction Mart, at 10 a.m. on Saturday, 4th February, 1933.

POTCHEFSTROOM AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS,

Auctioneers.

King Edward Street,
Potchefstroom.

643—20

5s. Revenue Stamp cancelled:

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Krause.)

Johannesburg, Tuesday, this 10th day of January, 1933.

In the matter of the application of BENNIE KATZENELLENBOGEN (in his capacity as Liquidator of F. H. BAGNALL & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED).

Upon the motion of Mr. H. Kent, of Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed,

It is Ordered:

1. That the above Company be and it is hereby dissolved;

2. That the Liquidator be and he is hereby discharged;

3. That the Liquidator be and he is hereby authorized to destroy the books and documents of the Company after the lapse of two years from the date of the advertisement of this Order once in the Government Gazette and in a Johannesburg daily newspaper.

This Order to be published once in the Union Government Gazette and once in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

Gluckmann & Sachs.

519—20

ADVERTENSIES.

TENDERS.

Assigned Estate AHMED MAHOMED BULBULIA, trading as A. E. BULBULIA & CO., Marikana.

Tenders are invited for the purchase of:—

- (1) Furniture and fittings.
- (2) Stock-in-trade.
- (3) Book debts.

Tenders should be in the hands of the undersigned not later than noon on Tuesday, 24th January, 1933. The highest or any tender not necessarily accepted.

Particulars may be had from—

R. CRAGGS,
J. M. SACKS,
M. C. FOURIE,

Joint Assignees.

Room 5, 228 Pretorius Street,
Pretoria. 736—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 7th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the partnership Estate of LAZAR BERMAN and JOSEPH BERMAN, trading in partnership as BERMAN BROS., tailors, of Fatti's Buildings, 65a Loveday Street, Johannesburg, and of the private Estates of the said LAZAR BERMAN and JOSEPH BERMAN, as insolvent; and that their schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 21st day of January, 1933.

Dated at Johannesburg, this 20th day of January, 1933.

SACHS & BERMAN,
Applicants' Attorneys.
47/8/9 New Kempsey Buildings,
cor. Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 738—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 9th February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN FREDERICK LOVAT, a building contractor and garage proprietor, carrying on business as the TECHNICAL GARAGE, 62 Fourth Avenue, Springs, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Springs, for a period of fourteen (14) days from Saturday, the 21st January, 1933.

Dated at Springs, this 20th day of January, 1933.

IVAN DAVIES,
Attorney for Applicant.
P.O. Box 16, Springs. 739—20

THE MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY OF NEW YORK.

Lost Policy No. 941608—THEO. JOOSTE.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months of the date of this publication, a duplicate Policy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

The African Life Assurance Society,
Ltd., Market Street, Johannesburg.

537—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 9th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS ZONDAGH RAUBENHEIMER, a farmer, of Highlands, P.O. Holmdene, in the District of Standerton, Transvaal, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Standerton, Transvaal, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 21st day of January, 1933.

STEGMANN, OOSTHUIZEN &
JACKSON,

Applicant's Attorneys.

Church Square, Pretoria,
17th January, 1933. 749—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 8429/22, dated the 26th day of August, 1922, passed by the Wesleyan Methodist Missionary Society of the British Wesleyan Methodist Conference in favour of Ralph Wilson, in respect of certain Erf No. 225, situate in De Jager Street, in the Town of Ermelo, measuring 200 (two hundred) square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Transvaal, at Pretoria, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1933.

MOODIE & ROBERTSON,

Applicant's Attorneys.

Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.
362—13-20-27

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 111967, £250, on the life of MORRIS COHEN.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

Cor. Market and Kruis Streets,
Johannesburg. 565—20

UNITED BUILDING SOCIETY.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT No. B.291, dated to mature on 1st April, 1933, in the name of H. MEREDITH.

Application having been made for a duplicate of the above Receipt, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Offices of the United Building Society, Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof, a duplicate receipt will be issued.

By Order of the Board.

A. OSWALD JENKS,

Joint Manager.

709—20

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931.
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOEGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 103155, for £250, on the life of FRANCES JOAN HAMILTON WELSH.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board:

C. H. J. SAVAGE,

Local Secretary.

Pretoria, 16th January, 1933.

636—20

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED (Plaintiff) and GEORGE SERDEDAKIS (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 4th February, 1933, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Freehold Business Lot No. 1612, Northdene Avenue, Brakpan, of the freehold farm Weltevreden No. 5, District Brakpan, measuring 69 square rods 64 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property consists of (a) brick building containing 3 shops and 10 rooms and (b) brick cottage containing bedroom, dining-room, kitchen and veranda, to which are attached a coalshed and servant's room. In the yard are a servant's room built of brick and a wood and iron stable.

Terms.—40 per cent. of the purchase price to be paid in cash against transfer, the balance to be secured by a first bond in Plaintiff's favour to an approved purchaser, the bond to be limited to five years and to be repaid at not less than £25 per month, principal and interest, interest at 8 per cent. per annum.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
16th January, 1933. 606—20-27

SALE IN EXECUTION.

MARICO DISTRICT.

In re JOHANNES JOZUA ROUX,
versus LONGBEN LOOLWANA and
AUGUST ZWANA.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate for the District of Marico, dated the 1st day of December, 1933, and writ of execution granted the 1st day of December, 1933, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Zeerust, on the 28th day of January, 1933, at 10 a.m.:—

Certain undivided one-fourth (1/4) share in the farm Zwartkopfontein No. 328, registered in the name of Lang Ben Lolwana, situate in the Ward Boschveld, in the District of Marico, measuring 4,705 morgen.

The property will be sold without reserve.

Terms cash.

J. H. DE VILLIERS,

Messenger of the Court.

Zeerust, 10th January, 1933.

792—20-27

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In re FRANK WATSON, Plaintiff,
versus S. M. H. BIERMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Zoutpansberg, and writ of execution, dated 20th December, 1932, the following will be sold in front of the Magistrate's Court, Louis Trichardt, on Saturday, the 28th day of January, 1933, at 10 o'clock a.m.:—

Certain (½) half share in the quitrent farm Ontmoet No. 171, situate in the District of Zoutpansberg, measuring 1,268 morgen 63 square rods.

J. HIRSCHSON,

Messenger of the Court.

Louis Trichardt,
31st December, 1932. 195—13-20

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

SALE IN EXECUTION.

In re A. RICKETTS, Plaintiff, versus M. J. SMAL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Potchefstroom and writ of execution, dated the 21st day of December, 1932, the undermentioned properties will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, on Saturday, the 21st day of January, 1933, viz.:—

1. Certain Erf No. 968, corner Rissik and Hoffmann Streets, Potchefstroom.

2. Erf No. 969, corner Rissik and President Streets, Potchefstroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchase price will be paid in cash on the day of sale; the purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and taxes.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

Dated at Potchefstroom, this 4th day of January, 1933.

A. N. WEEKS,
196—13-20 Messenger of the Court.

GEREGTELIKE VERKOPING.

DORPSRAAD DULLSTROOM, Eiser, en H. A. SPALDING (gebore Potchefstroom), A. DE VLEETTER, W. H. BOSHOFF, A. VECHE, P. A. VENTER en M. P. TAUTE, Verweerders.

In uitvoering van vonnis van die Magistraatshof, Dullstroom, distrik Belfast, en lasbriewe vir eksekusie, gedateer 21 November 1932, in bostaande sake, sal die volgende eiendomme in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op Dinsdag, die 14de Februarie 1933, om 10 uur voormiddag, voor die Magistraatskantoor te Dullstroom, naamlik:—

Erwe Nos. 137, 138, 139, 378, 276, 97, 34, 411, 412, 413, 414 en 86, almal saam geleë in die dorp Dullstroom.

Koopvoorwaardes: Koopsom is betaalbaar kontant op dag van verkoping, en koper moet betaal al die koste van transport, herereg, afslaerskommissie, en agterstallige belasting, indien enige.

Dullstroom, 6 Januarie 1933.

C. C. C. JOUBERT,
Geregsbode, Dullstroom.

224—13-20

BALJU'S VERKOPING.

In die saak tussen GABRIEL JOHANNES DE VOS (Eiser) en FREDERIK CHRISTIAAN KOTZE (Verweerder).

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder reserwe en vir kontant, voor die Magistraatshof te Wolmaransstad, op Saterdag, die 28ste Januarie 1933, om 11 uur v.m., van die volgende eiendomme van Verweerder:—

Erwe Nos. 27, 28, 175 en 180, Wolmaransstad, groot 200 vierkant roede elk.

Die volgende informasie is verskaf maar die word nie gewaarborg nie:—

Op Erf No. 27 is 'n baksteen gebou van een kamer en 'n stal, 'n klip kraal en 100 vrugtebome.

Op Erf No. 28 is 'n baksteen woonhuis van 11 kamers en 100 vrugtebome.

Hierdie erwe is omhein, is geregtig op water van die Munisipaliteits dam en is verhuur teen £4 per maand.

Op Erf No. 175 is 'n baksteen gebou van 15 kamers, 'n gebou van 2 kamers, 'n hout en sink gebou, boorgat, windpomp en olie masjien. Die eiendom is verhuur teen £7. 5s. per maand.

Op Erf No. 180 is 2 groot baksteen geboue van 13 en 7 kamers respektiewelik en 'n gebou van 2 kamers. Hierdie eiendom is gebruik deur die Departement van Publieke Werke as 'n skool teen 'n huur van £38 per maand; die ooreenkoms sal van krag wees vir nog twee jaar, met die opsie van hernuwing vir 'n verder vyf jaar.

T. O'HAGAN,

Balju van Transvaal.

Balju's Kantoor, Pretoria,
9 Januarie 1933. 296—13-20

In the matter between PIETER SCHUURMAN, Plaintiff, and GERT SCHALK VAN DER SANDT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
16th January, 1933. 605—20

BALJU'S KENNISGEWING VAN BYEENKOMS.

In die saak tussen JOHN ERNEST FRYER, Eiser, en COENRAAD JOHANNES THEODORUS ERNST PIETERSE, Verweerder.

'n Byeenkoms van Verbandhouders en van alle persone geïnteresseer in die ondervermelde eiendom sal voor die Balju van Transvaal gehou word in sy kantoor, Pretoria, op Dinsdag, die 24ste dag van Januarie 1933, te 9 v.m. presies, vir die doel om vas te stel of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop van sodanige eiendom te bepaal, naamlik:

Gedeelte 2 van gedeelte van die plaas Jakhalsfontein No. 77, distrik Klerksdorp, die eiendom van Verweerder.

T. O'HAGAN

Kantoor van die Balju van Transvaal,
Pretoria, 18 Januarie 1933. 777—20

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and DIEDERIK DANIEL ROSSLEE and FRANS CORNELIS ROSSLEE, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
16th January, 1933. 604—20

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that F. A. Unger, acting for and on behalf of Brakpan Mines, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1903 (Transvaal), for the right to lay and maintain a railway siding which will traverse proclaimed land held under the following mining titles:—

(a) Claims Nos. 135, 136, 151/155 (owner's reservation), owned by the Government of the Union of South Africa and leased to Witpoort Gold Areas, Limited, which lease was ceded to Brakpan Mines, Limited, situate on the farm Witpoortje No. 2 (freehold owners: Brakpan Mines, Limited, and F. A. Nicolai).

(b) Claim No. 427, held by H. B. Myers, situate on the farm Schapenrust No. 15 (freehold owner: The Government of the Union of South Africa).

(c) Claims Nos. 521, 547, 548, 572, 573, 599, 600, 625, 626, 652, 653, and 679, held by the Government of the Union of South Africa, leased to Brakpan Mines, Limited, situate on the farm Brakpan No. 5 (freehold owner: Rand Selection Corporation, Limited).

The above mining title is situate in the District of Brakpan, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by J. L. White, mine surveyor, in November, 1932.

The said railway siding will intersect in its course the following rights:—

(a) Lemmer Road (proclaimed).
(b) Overhead electric power line, Permit No. K.58/17, Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
(c) Lot No. 207, Rand Collieries Small Holdings, F. A. Nicolai.
(d) Lot No. 220, Rand Collieries Small Holdings, Brakpan Mines, Limited.

Full particulars of the railway siding may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 14th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said F. A. Unger, P.O. Box 6249, Johannesburg, on or before the 7th day of February.

Dated at Johannesburg, this 5th day of January, 1933.

J. ANDERSON,

Acting Mining Commissioner,
Johannesburg.

348—13-20-27

ADVERTENSIES.

UNITED BUILDING SOCIETY.

RETURN OF UNCLAIMED MONEYS IN THE HANDS OF THE UNITED BUILDING SOCIETY, OF JOHANNESBURG, FOR FIVE YEARS, ENDED 31ST DECEMBER, 1932.

Name.	Last Known Address.	Amount.
Arnold, James W.	P.O. Box 111, Johannesburg.	£ 9 1
Audagnotti, A.	6 Biceard Street, Braamfontein.	5 17 5
Berg, A. S.	Address unknown.	0 11 11
Bell, H. S.	P.O. Box 1643, Johannesburg.	1 14 4
Bloomfield, Miss S.	15 Abel road, Berea.	4 3 11
Beard, Mrs. M.	183 Ninth Avenue, Mayfair.	0 11 5
Burrows, Mrs. P. W.	Chilton Chambers, Commissioner Street, local.	1 6 1
Bernstein, D. S.	20 Overbeek Street, Troyeville.	0 19 7
Brinton, H. J.	127 Smit Street, Braamfontein.	0 16 7
Colley, E. H. (deceased).		1 17 0
Coyle, G. C.	No. 3 Staff Quarters, Village Main Reef.	4 4 1
Chase, H. A.	c/o C. H. Kennedy, P.O. Box 192, Germiston.	1 4 4
Christopherson, Mrs. R. M. R.	5 Pretoria Street, Hillbrow.	1 3 10
Dunstan, A. P. S.	Address unknown.	0 11 9
Ellingson, Mrs. M.	184 Tramway Street, Kenilworth.	1 4 0
Griffiths, J. I.	90 Second Avenue, Geduld Township.	0 13 1
Jefferies, L. A.	159 Banket Street, Hillbrow.	6 0 5
Javelacas, John.	112 Derby Road, Judith Paarl.	1 17 4
Jackson, W.	3 Banket Street, Johannesburg.	0 19 7
Jones, Mrs. P.	249 Bertha Street, Kenilworth.	0 16 6
Kotze, Mrs. P.	Address unknown.	0 11 0
Lubbe, Mrs. A. A.	57a Eighth Street, La Rochelle.	0 10 9
Lincoln, Miss F.	165 Bertha Street, Turfontein.	0 11 1
Murrow, P. L.	154 Kempston Avenue, Benoni.	2 17 8
Martin, S.	P.O. Box 2157, Johannesburg.	0 13 4
Malcolmson, Mrs. M.	Address unknown.	5 2 4
McLean, Mrs. J.	30 Doris Street, Kensington.	0 12 0
Reed, Miss D. A. M.	Juvenile Court, Auckland Park.	0 10 0
Pryce, Frank L.	P.O. Box 2, Benoni.	0 13 4
Parkyns, T. S.	15 Railway Avenue, Braamfontein.	0 13 7
Platt, J. W.	207 Jeppe Street, Johannesburg.	0 12 4
Paterson, J. H.	P.O. Box 3942, Johannesburg.	1 7 2
Pincus, H.	121 Broadway, Bezuidenhout Valley.	0 13 8
Rennie, Miss J. T.	Address unknown.	1 13 6
Rothwell, C.	26a Jacoba Street, Fairview.	5 13 6
Rossolimos, N.	250 Smit Street, Wanderers View.	2 1 11
Ridgard, T. W.	Magistrate's Office, Lichtenburg.	2 8 2
Rishton, C. W.	Biesjesfontein, Hutchinson, C.P.	1 9 8
Rayner, H.	23 Selbourne Avenue, Brakpan.	0 18 9
Robertson, C.	114 Tramway Street, Turfontein.	1 11 2
Roberts, H. T.	27 Biceard Street, Braamfontein.	1 18 8
Souter, Mrs. G.	Salisbury Buildings, Von Welligh Street, Johannesburg.	0 13 7
Silwell, Miss M.	Address unknown.	0 13 6
Swell, W. M.	No address.	1 8 7
Taylor, Mrs. J.	Address unknown.	0 15 3
Toppes, G. E. A.	121 Rissik Street, Johannesburg.	2 7 7
Williams, M. E. and R. J.	58 Pretoria Street, Hospital Hill.	4 11 8
Webber, W. T.	Address unknown.	0 19 3
		£82 16 0

615—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, KIMBERLEY.

UNCLAIMED MONEYS.

Statement (pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913) of moneys amounting to £1 and upwards that were in our hands on the 31st December, 1932, and which at the date of publication of the said Statement have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owner:—

Name.	Last Address.	Amount.
S. Mzondeki.	C/o Native Affairs Department, Kimberley.	£ 0 9
S. Masuabi.	Wesleyan Parsonage, Brandfort.	23 5 11
H. S. Anderson.	45 Ameshoff Street, Clifton, Johannesburg.	1 19 6
J. P. Bierman.	Killarney, via Taungs, C.P.	1 7 6
H. J. Backer.	Twickenham Avenue, Auckland Park, Johannesburg.	1 7 9
J. A. Joubert.	21 Garden Road, Germiston.	5 4 2
Mrs. I. Katz.	17 Erin Street, Doornfontein, Johannesburg.	1 17 7
W. S. Kripko.	P.O. Box 2722, Johannesburg.	3 10 4
J. E. Abrahams.	P.O. Box 7458, Johannesburg.	14 0 0
W. W. Friedlander.	97 Van Beck Street, Doornfontein, Johannesburg.	1 10 0
P. Johanson.	C/o Netherlands, South African Railways.	547 12 3
S. S. Jacobs.	No Address.	4 12 6
J. J. Pereira.	9 Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.	41 2 0
H. P. Partridge.	26a Ellis Street, Bellevue, Johannesburg.	3 17 0
Mrs. G. Warder.	C/o A. Warder, New Club, Johannesburg.	1 10 7
E. J. Warne.	No Address.	14 0 0
— Rossendage.	No Address.	17 15 0

E. S. SMITH,

Assistant Secretary.

647—20

LAND SURVEY ACT, No. 9, 1927.—
NOTICE IN TERMS OF SECTION 16 (4).

Estates of—

ABRAHAM BARNARD, who died on or about 17th October, 1915 (155/72) and

ALIDA MARIA BARNARD (born Le Roux), who died on or about 25th August, 1922 (180/149/2346/22) (married together in community).

DANIEL JOHANNES TERBLANS, who died on or about 7th August, 1920 (174/68/2892/20) and

ISABELLA ELIZABETH TERBLANS (born Botha), who died on or about 23th May, 1932 (34474) (married together in community).

Acting for the Executor of the Estates of the above Daniel Johannes Terblans and Isabella Elizabeth Terblans (born Botha) and in terms of Section 16 (4) of Act No. 9 of 1927, we hereby call upon the Representatives of the Estates of the above Abraham Barnard and Alida Maria Barnard (born Le Roux), whose addresses cannot be obtained and any other persons interested to sign within one month from the date of publication of this notice, the Agreement as to Beacons and Boundaries (as prescribed by Section 16 of Act No. 9 of 1927), in respect of and common to—

(a) Lot C C of Matjes Rivier, Division of Oudtshoorn, registered by Transfer No. 54, dated 4th October, 1882, with diagram in name of Abraham Barnard;

(b) Remainder of part of Voorbedagt Division of Oudtshoorn, transferred by Transfer No. 263, dated 13th June, 1862, with diagram to P. J. Botha, registered by Transfer No. 12564, dated 28th December, 1905, in name of Daniel Johannes Terblans;

and which has been resurveyed by the Surveyor Mr. P. A. H. Melville, of Oudtshoorn.

Or, alternatively, within one month from date of publication of this notice to lodge with the Surveyor-General, Capetown, any objections to such Beacons and Boundaries,

Failing which they will be deemed to have agreed to such Beacons and Boundaries.

HEROLD, GIE & BROADHEAD,

Attorneys, etc.

100 St. George's Street,
Capetown.

33—6-13-20

KENNISGEWING VAN VERANDE-
RING VAN NAAM.

Ek, die ondergetekende, GEORGINE LILY JOOSTE (gebore Viljoen), woonagtig te 71 Bergstraat, Potchefstroom (geskeide eggenote van Daniel Adriaan Nikolaas Jooste) gee hiermee kennis aan almal wie dit mag aangaan dat ek, vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en voortaan, bekend sal wees onder die naam van GEORGINE LILY VILJOEN en nie soas voorheen nie.

Gedateer te Potchefstroom, op die 17de dag van Januarie 1933.

GEORGINE LILY JOOSTE.

As Getuie:

1. M. A. Fredericksen.

2. M. J. L. Eaton.

707—20

ADVERTISEMENTS.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that in terms of Section 92 of the Administration and Estates Act, 1913, the subjoined Schedule represents Unclaimed Moneys in possession of said Company for a period of FIVE years and more.

Malmesbury,
13th January, 1933.

W. J. VOS,
Secretary.

LIST OF UNCLAIMED DIVIDENDS FOR PERIOD FROM 1ST JANUARY, 1927, TO 31ST DECEMBER, 1927.

Name.	Address.	Amount.
		£ s. d.
S. Kopelowitz.....	Unknown.....	1 0 0
J. C. Kotze.....	Platkloof.....	2 0 0
D. J. Lombard.....	Leliefontein, M'bury.....	1 0 0
Estate T. J. Louw.....	Unknown.....	1 0 0
J. I. Raatz.....	Unknown.....	2 0 0
R. Bromley.....	Unknown.....	1 0 0
Estate J. W. H. Russouw.....	Unknown.....	1 0 0
Mrs. C. E. Visser.....	Unknown.....	5 0 0
G. J. Marais.....	Unknown.....	1 0 0
G. J. Neethling.....	Deceased.....	1 0 0
J. D. Krige.....	Deceased.....	1 0 0
Estate J. P. Roux.....	Stellenbosch.....	2 0 0
C. J. A. Fourie.....	Unknown.....	1 0 0
J. Kirsten.....	Durbanville.....	1 0 0
J. F. Theron.....	Misgunt, Tulbagh.....	1 0 0
		£22 0 0

593—20

DEPARTMENT OF MINES & INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that EDWARD CARL JOACHIM MEYER, of Benoni, acting for and on behalf of the NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect, lay and maintain a Storm Drain which will traverse unproclaimed ground held under the following Mining Title: Mynpacht No. 474, held by Modderfontein B. Gold Mines, Limited (Freehold Owner: Modderfontein B. Gold Mines, Limited).

The foregoing is situated on the farm Modderfontein No. 6, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor W. E. Sinclair.

The said Storm Drain will intersect in its course the following rights:—

- (1) Water Pipe Line Permit K.13/24, Modderfontein B. Gold Mines, Ltd.
- (2) Rand Water Board Pipe Line.
- (3) Surface Disposal Area, G. A. Turner.
- (4) Unproclaimed Road.

Full particulars of the said Storm Drain may be obtained from the aforementioned plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said E. C. J. MEYER, Manager, New Modderfontein G.M. Co., Ltd., P.O. Van Ryn, before the 14th day of February, 1933.

Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1933:

J. ANDERSON,
Acting Mining Commissioner,
Johannesburg.

554—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Lichtenburg on Wednesday, the 22nd of February, 1933, for the removal of the bottle liquor licence in respect of the GRAND HOTEL, situate on Erf No. 16, Delareyville, from the said Erf to portion "L" of Zoutpan or Bospan No. 68, situate within the area of the Delareyville Health Board and which licence is about to be transferred to MYER MERKEL.

Any person desiring to oppose the removal of the said licence should lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate of Lichtenburg on or before the 20th of February, 1933.

Lichtenburg, 12th February, 1933.

MEINTJES & CONRADIE,
Attorneys for M. Merkel.

525—20.

POTCHEFSTROOM CLUB.

The Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Club House, on Wednesday, 25th January, 1933, at 8.45 p.m., for the transaction of the following business:—

1. To read and confirm Minutes of the last Annual General Meeting.
2. To receive and adopt the Director's Report and Balance-sheet and Profit and Loss Account.
3. To elect Director for the ensuing year.
4. To appoint an Auditor.
5. General Business.

ALFRED IRONS,
Secretary.

Potchefstroom,
10th January, 1933. 553—20

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of STRANDFONTEIN NAMAQUALAND ESTATES (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, at his Office, on the 3rd day of February, 1933, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Capetown, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
14th January, 1933. 581—20

In de zaak tussen THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LTD., Klager en Petitionerende Krediteur, en WILLEM JACOBUS STEPHANUS BRUWER, FREDERICK JOHANNES BRUWER, JUNIOR, en ANDRIES JOHANNES BRUWER, boeren, van Angora, Distrikt Swellendam (Venootschap), Verweerders.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 29 Oktober 1932 door de Edele heer Rechter Louwrens opgegeven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hoog-Gerechtshof, gedateerd 4 Januarie 1933.

R. J. BARRY,
Meester van het Hoog-Gerechtshof (Kaap Provinciale Afdeling).

In the matter between THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LIMITED, Plaintiff and Petitioning Creditors, and WILLEM JACOBUS STEPHANUS BRUWER, FREDERICK JOHANNES BRUWER, JUNIOR, and ANDRIES JOHANNES BRUWER, farmers, of Angora, in the District of Swellendam (Partnership Estate), Defendants.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of October, 1932, by the Honourable Mr. Justice Louwrens, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 4th day of January, 1933.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

582—20

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

In de zaak tussen THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LTD., Klager en Petitionerende Krediteur, en WILLEM JACOBUS STEPHANUS BRUWER (Privaat Boedel), een boer, van Angora, Distrikt Swellendam, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 29 Oktober 1932 door de Edele heer Rechter Louwrens, opgegeven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 4 Januarie 1933.

R. J. BARRY,

Meester van het Hoog-Gerechtshof (Kaap Provinciale Afdeling).

In the matter between THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LIMITED, Plaintiff and Petitioning Creditor, and WILLEM JACOBUS STEPHANUS BRUWER (Private Estate), a farmer, of Angora, in the District of Swellendam, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of October, 1932, by the Honourable Mr. Justice Louwrens, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 4th day of January, 1933.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

583—20

In de zaak tussen THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LTD., Klager en Petitionerende Krediteur, en ANDRIES JOHANNES BRUWER (Privaat Boedel), een boer, van Angora, Distrikt van Swellendam, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 29 Oktober 1932 door de Edele heer Rechter Louwrens opgegeven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 4 Januarie 1933.

R. J. BARRY,

Meester van het Hoog-Gerechtshof (Kaap Provinciale Afdeling).

In the matter between THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LIMITED, Plaintiff and Petitioning Creditors, and ANDRIES JOHANNES BRUWER (Private Estate), a farmer, of Angora, in the District of Swellendam, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of October, 1932, by the Honourable Mr. Justice Louwrens, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 4th day of January, 1933.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

584—20

In de zaak tussen THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LTD., Klager en Petitionerende Krediteur, en FREDERICK JOHANNES BRUWER, JUNIOR (Privaat Boedel), een boer, van Angora, Distrikt Swellendam, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 29 Oktober 1932 door de Edele heer Rechter Louwrens opgegeven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 4 Januarie 1933.

R. J. BARRY,

Meester van het Hoog-Gerechtshof (Kaap Provinciale Afdeling).

In the matter between THE ROBERTSON TRADING ASSOCIATION, LIMITED, Plaintiff and Petitioning Creditor, and FREDERICK JOHANNES BRUWER, JUNIOR (Private Estate), a farmer, of Angora, in the District of Swellendam, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of October, 1932, by the Honourable Mr. Justice Louwrens, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 4th day of January, 1933.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

585—20

In die saak tussen ABRAHAMSON EN KIE, Klaar en Petitionerende Krediteur, en CHARLES ALFRED HARE, wonende te Delville, Thompson-weg, Claremont, en handeldrywende as 'n melkboer te Engelkey's plaas, aan Johnston-weg, Claremont Flats, Verweerder.

Hiermee word bekend gemaak dat die Provisionele Order van Sekwestrasie in deze saak toegestaan op 21 Desember 1932, deur die Edele heer Regter Watermeyer opgehef is en dat die petitie ingetrek is op las van die Edele Hooggeregshof gedateer 11 Januarie 1933.

R. J. BARRY,

Meester van die Hooggeregshof (Kaapse Provinsiale Afdeling).

In the matter between ABRAHAMSON & COMPANY, Plaintiff and Petitioning Creditor, and CHARLES ALFRED HARE, residing at Delville, Thompson Road, Claremont, and carrying on business as a dairyman at Engelkey's farm, off Johnston Road, Claremont Flats, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st December, 1932, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 11th January, 1933.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

586—20

In die saak tussen SMALL EN MORGAN, Klaar en Petitionerende Krediteur, en BARNETT SKLAAR, handeldrywende as 'n hotel eienaar van die Masonic Hotel, Robertson, Verweerder.

Hiermee word bekend gemaak dat die Provisionele Order van Sekwestrasie in dese saak toegestaan op 29 Desember 1932 deur die Edele heer Regter Watermeyer opgehef is en dat die petitie ingetrek is op las van die Edele Hooggeregshof, gedateer 11 Januarie 1933.

R. J. BARRY,

Meester van die Hooggeregshof (Kaapse Provinsiale Afdeling).

In the matter between SMALL & MORGAN, Plaintiff and Petitioning Creditor, and BARNETT SKLAAR, carrying on business as a hotel proprietor at the Masonic Hotel, Robertson, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th of December, 1932, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 11th January, 1933.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

587—20

In die saak tussen REGINALD THEOPHILUS, 'n agent, van Hoof Weg, Port Elizabeth, Klaar en Petitionerende Krediteur, en VOOTHURAVATHEE DORASAMY PILLAY, van R. S. Pillay, van 67 Rudolphstraat, en ook van 71 Walmer Weg, Port Elizabeth, Verweerder.

Hiermee word bekend gemaak dat die Provisionele Order van Sekwestrasie in dese saak toegestaan op 7 November 1932 deur die Edele heer Regter Pittman opgehef is en dat die petitie ingetrek is op las van die Edele Hooggeregshof gedateer 12 Januarie 1933.

R. J. BARRY,

Meester van die Hooggeregshof (Kaapse Provinsiale Afdeling).

In the matter between REGINALD THEOPHILUS, an attorney, of Main Street, Port Elizabeth, Plaintiff and Petitioning Creditor, and VOOTHURAVATHEE DORASAMY PILLAY, of the care of R. S. Pillay, of 67 Rudolph Street and also of 71 Walmer Road, Port Elizabeth, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th November, 1932, by the Honourable Mr. Justice Pittman has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 12th February, 1933.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

711—20

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULATIONS
THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOEGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late **ALFRED SMITH**, of Salisbury, Southern Rhodesia (No. 32419).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Executors
Testamentary.

42 Burg Street, Capetown.

580—20

In the Estate of the late **ELIZABETH MARIA SCHENKMAN** (born Thomson), formerly married to Gert Wessels, of The Rest, Half Way, The Strand (No. 35838).

All persons having claims against or being indebted to the above Estate are required to lodge or pay same, as the case may be, to the undersigned within three weeks from date of publication hereof.

A. J. SOLOMON,
Attorney for Executor Testamentary.

70 Main Street, Somerset West,
10th January, 1933.

589—20

In the Estate of the late **JAMES CAMPBELL POOL**, of Heathfield, Cape Province (No. 34646).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Wynberg.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorney for the Executrix
Testamentary.

42 Burg Street, Capetown.

591—20

In the Estate of the late **ELIZABETH MARY MAY RICHARDS**, of 5 Archfield Road, Bristol (No. 35162).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Executor
Testamentary.

42 Burg Street, Capetown.

592—20

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of **JACOBUS HERCULAAS VISSER**, a retired farmer, of Hanover, C.P. (No. 5986).

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction in front of his Office in Hanover, on Saturday, the 4th February, at 10 o'clock a.m., the farm Driehoek, in Hanover District, in extent about 149 morgen, and situate about one mile from Dwaal Station. An ideal place for a poultry farm.

J. L. GOEDHALS,
Auctioneer, Hanover, C.P.

C. H. van Zyl, Trustee,
Hanover.

598—20

TENDERS.

In the Insolvent Estate of **LOUIS SWICK**, a general dealer, of Wellington, Cape Province (No. 6124).

Tenders are invited for the purchase of the outstanding debts in the above Estate.

Tenders close on Saturday, 5th February, 1933, at 12 o'clock, by which date they must be lodged at the offices of Messrs. E. J. Horwitz & Co., Old Court-house, Church Street, Wellington, in sealed envelopes, marked "Tender, L. Swick".

The highest tender will not necessarily be accepted.

D. L. PEARLMAN,

Trustee.

P.O. Box 26, Wellington.

602—20

Insolvent Estate **W. V. C. BEHRENS** (No. 6057), of Coldstream Hotel, Ngqeleni.

Certain Rugby tourer motor-car, an asset in the above Insolvent Estate, will be submitted for sale by public auction at the Auction Mart of E. J. Klette & Son, Auctioneers, of Umtata, on Saturday, the 4th day of February, 1933, at 10 a.m.

Dated at Umtata, this 10th day of January, 1933.

W. M. H. CAMPBELL,

Trustee.

P.O. Box 50, Umtata, C.P.

528—20

NOTICE OF SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee of the Insolvent Estate of **MICHAEL MULLER HEYNS** (Estate No. 6115), general dealer, of Main Street, Kokstad, District of Mount Currie, East Griqualand, will sell by public auction on Saturday, the 4th February, 1933, at 11 o'clock in the forenoon, at their Auction Mart, Main Street, Kokstad, the following assets belonging to the above-mentioned Insolvent Estate, namely:—

1. Lot 5 and 3-share of Lot 15 of Block IX; Lot 6 of Block XLIV; Lot 6a of Block XXIX; Lot 12 of Block XXIII; all situate in Kokstad.

2. Balance of stock-in-trade and office furniture and shop fixtures.

Conditions of Sale may be inspected at the offices of the Auctioneers.

BARTON & NEL,

Auctioneers, Kokstad.

Wallace Zietsman, Trustee,
Kokstad.

564—20

Insolvent Estate **J. S. R. SURMON**, garage proprietor, Church Street, Vryburg (K.I. 40/30).

SALE OF BOOK-DEBTS.

Notice is hereby given that certain book-debt will be sold at our auction mart on the 26th January, 1933, at 10 a.m.

D. WESSELS & CO.,

Auctioneers.

Vryburg, 14th January, 1933.

720—20

Insolvent Estate of **BAREND JOHANNES VORSTER**.

The undersigned, duly instructed by the Trustee, will sell by public auction at their Office in Middelburg, Cape, on Saturday, the 21st January, 1933, the following asset belonging to the Insolvent Estate, namely:—

The farm De Kuilen, situate in the District of Middelburg, Cape, full particulars whereof can be obtained from them.

MINNAAR & DE KOCK,

Auctioneers.

P.O. Box 19, Middelburg, Cape.

748—20

RICHARDSON'S WOOLWASHERIES, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above-mentioned Company was duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown on the 14th day of December, 1932.

C. ANDERSON,

Liquidator.

2 Salisbury Avenue,
Port Elizabeth.

719—20

STANDARD ESTATE COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/405).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, on Wednesday, 1st February, 1933, at 11 a.m., for—

(a) the purposes referred to in Section 166 (2) of the said Companies Act, and

(b) proof of claims.

Notice is further hereby given that the Liquidator has, in accordance with Section 164 (e) of the said Companies Act, fixed a final period of thirty days after the date of the holding of the meeting mentioned above within which all Creditors must prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master.

W. LAWSON BROWN,

Liquidator.

714—20

WHITE RIVER ESTATES, LIMITED (in liquidation) (Regd. No. C.A. 1833).

Notice is hereby given that the Fifth Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Barberton, for a period of fourteen (14) days reckoned from Monday, the 23rd January, 1933.

C. L. SHORT,

Liquidator.

24 Wale Street, Capetown,
14th January, 1933.

588—20

FABRIEKSWET, No. 28/1918, **SOOS GEWYSIG DEUR WET** No. 26/1931, **TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN**.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR; POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

In the matter of CYANIDE GAS COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that at a Special General Meeting of Shareholders held at 85 St. George's Street, Capetown, on the 21st December, 1932, the following Special Resolution was passed and confirmed at a further Special General Meeting of Shareholders held on the 5th January, 1933:—

It was resolved that, in accordance with Section 160 (b) of the Companies Act, 1926, this Company be and it is hereby placed in Voluntary Liquidation.

Further that John Thompson Bolam, Chartered Accountant (S.A.), be and he is hereby appointed Liquidator of the Company for the purpose of such winding up, his remuneration therefor being fixed according to the tariff applicable to a trustee in an insolvency.

J. BARRIE,

Acting Secretary.

African Life Buildings,
85 St. George's Street, Capetown,
5th January, 1933. 675—20

DIE BOEREBLAD, BEPERK (in voluntary liquidation) (No. C/415).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of this Company will be held at the Office of the Liquidator, No. 325 Main Street, Noorder Paarl, on Wednesday, the 1st day of February, 1933, at 10 a.m.

All proofs of debt must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the time of the meeting.

STIRLING G. LOW,

Liquidator.

325 Main Street, Noorder Paarl. 596—20

GEAMENDEERE KENNISGEWING
VAN BOEDELAFSTAND.

Kennis geskied hiermee dat FREDE-RIK WILHELM VAN ZYL, 'n boer, van Kruisfontein, Redelinghuis, in die distrik Piketberg, afstand gedoen het van sy eiendom ten gunste van PETRUS TERBLANCHE RAUBENHEIMER, 'n prokureur, van Piketberg, en GERHARDUS FRANCOIS SOLMS DE VILLIERS, van 28 Waalstraat, Kaapstad, in trust vir die Krediteure van genoemde Frederik Wilhelm van Zyl, as hulle genoemde boedelafstand aanneem; en dat die skedules van genoemde Frederik Wilhelm van Zyl ter insage sal lê, en die akte van boedelafstand ter insage en vir ondertekening sal lê vir alle Krediteure wat geregtig is om te teken, ten Kantore van die Meester van die Hoogeregshof in Kaapstad en ten Kantore van die Magistraat vir die distrik Piketberg vir 'n tydperk van veertien dae vanaf Saterdag, die 21ste dag van Januarie 1933 tot die 4de Februarie 1933.

Kennis geskied verder dat, indien genoemde boedelafstand nie aangeneem word nie, aansoek gedoen sal word by die Hoogeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling-Kaap de Goede Hoop) op Woensdag, die 8ste dag van Februarie 1933, om 10.30 voormiddag, of so spoedig daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, om 'die oorgawe van die Boedel van genoemde Frederik Wilhelm van Zyl as insolvent.

Gedagteken op Piketberg, hierdie 10de dag van Januarie 1933.

F. W. VAN ZYL,

Afstaner.

544—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LOUIS NELL (also known as LOUIS NEL), a general dealer, carrying on business at 37 French Street, Cambridge, District of East London, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM EDWARD SIMPSON, Secretary of the Frontier Orphan Chamber & Trust Company, Limited, 24 Union Street, East London, in trust for the Creditors of the said Louis Nell, if they accept the same; and that the schedules of the said Louis Nell will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days from the 20th day of January, 1933, to the 2nd day of February, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 8th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Louis Nell as insolvent.

Dated at East London, on this 12th day of January, 1933.

GIDDY, GIDDY & WHITE,

Attorneys for the Assignor.

19 Terminus Street, East London. 567—20

Assigned Estate of GERHARDUS
STEPHANUS ADRIAN STRYDOM.

Duly instructed by the Assignee in above Estate, the undersigned will submit to public competition in front of his Offices on the Market Square, Dordrecht, on Saturday, 28th January, 1933, at 10 a.m., that valuable sheep farm, comprising two portions of the farm Milton, described as follows:—

1. Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Wodehouse, being the remaining extent of the farm Milton, measuring as per remaining extent 484 morgen 10 square roods.
2. Certain piece of quitrent land, situate as above, being Annex Milton, measuring 185 morgen 398 square roods.

For further particulars apply to—

J. D. KRIGE,

Auctioneer,

P.O. Box 8, Dordrecht.

L. B. Parsonson, Assignee, c/o Queens-town Loan, Trust & Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown. 571—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JACOBUS CORNELIUS VAN SCHALKWYK, a farmer, of Rooidam, in the District of Britstown, has made an assignment of his property in favour of CARL AUGUST EMIL ROHL, of Long Street, Britstown, in trust for the Creditors of the said Jacobus Cornelius van Schalkwyk, if they accept the same; and that the schedules of the said Jacobus Cornelius van Schalkwyk will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the

Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Britstown, for a period of fourteen days reckoned from the 21st day of January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 8th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Jacobus Cornelius van Schalkwyk as insolvent.

Dated at Britstown, this 12th day of January, 1933.

RAATH & DE VILLIERS,

Attorneys for Assignor.

Bree Street, Britstown.

547—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LOUIS EDSTINE, a furniture dealer, trading as UNIVERSAL FURNISHING COMPANY, 153-155 Caledon Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, accountant, of Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Louis Edstine, if they accept the same; and that the schedules of the said Louis Edstine will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned as and from Monday, the 23rd January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 22nd day of February, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of the said Louis Edstine as insolvent.

Dated at Capetown, this 13th day of January, 1933.

DAVID BASKIN & CO.

136 Adderley Street,
Capetown.

594—20

AMENDED
NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAMUEL GREENSTEIN and HARRY GREENSTEIN, trading as GREENSTEIN BROTHERS, general dealers, of Balfour, in the District of Stockenström, and also of Upper and Lower Mousa, in the District of Queenstown, have made an assignment of their property in favour of ALBERT ARTHUR HANES-WORTH, of Port Beaufort, in trust for the Creditors of the said Samuel Greenstein and Harry Greenstein, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Samuel Greenstein and Harry Greenstein, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Seymour for a period of fourteen days from the 23rd day of January, 1933, to 6th day of February, 1933.

ADVERTISEMENTS.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on Thursday, the 16th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Samuel Greenstein and Harry Greenstein, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Fort Beaufort, this 16th day of January, 1933.

BOTHA & BOTHA,
Attorneys for Assignors.
Campbell Street, Fort Beaufort.

717-20

KENNISGEWING VAN BOEDELAFSTAND.

Kennis geskied hiermee dat **FRANS HENDRIK DE VILLIERS**, 'n boer, van Die Vlak, distrik Hopefield, Kaap Provinsie, afstand gedoen het van sy goedere ten gunste van **JAN HENDRIK HOFMEYER DE WAAL**, 'n prokureur, van Hopefield, in trust vir die Krediteure van genoemde Frans Hendrik de Villiers, as hulle gesegde boedelafstand aanneem; en dat die skedules van genoemde Frans Hendrik de Villiers ter insage sal lê, en die akte van boedelafstand ter insage en vir ondertekening sal lê vir alle Krediteure wat geregtig is om te teken, ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof van Kaapstad en en afskrif daarvan ten Kantore van die Magistraat te Hopefield vir 'n tydperk van veertien dae vanaf Saterdag, die 21ste Januarie 1933 tot Saterdag, die 4de Februarie 1933.

Kennis geskied hiermee verder dat indien genoemde boedelafstand nie aangeneem word nie, aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling Kaap die Goë Hoop) in Kaapstad, op Woensdag, 8 Februarie 1933, om 10.30 voormiddag, of so spoedig daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, om die oorgawe van die Boedel van genoemde Frans Hendrik de Villiers as insolvent.

Geteken te Hopefield, K.P., hierdie 12de dag van Januarie 1933.

F. H. DE VILLIERS.

Die Vlak, P.K. Koperfontein,
distrik Hopefield.

616-20

PUBLIC SALE.

In the Assigned Estate of **P. S. OCHSE**, a butcher and speculator, of De Aar (No. 5748).

At 189 Station Street, De Aar, on Saturday, the 4th February, 1933, at 2.30 p.m.:—

(a) An assortment of butchery fittings and implements.

(b) Outstanding debts.
For full particulars apply to the Assignee.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers, De Aar.
G. M. Dall, Assignee,
P.O. Box 7, De Aar.

674-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **HASSEN ISMAIL HAMDULAY**, a commercial traveller, corner of Lawrence and Klipfontein Roads, Athlone, Cape, has made an assignment of his property in favour of **CLIVE SINCLAIR CORDER**, an accountant, of Syfret's Trust Co., Ltd., Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Hassen Ismail Hamdulay, if they accept the same; and that the schedules of the said Hassen Ismail Hamdulay will lie for inspection, and the deed of assignment for

inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 23rd January, 1933, to 6th February, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 8th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Hassen Ismail Hamdulay as insolvent.

Dated at Claremont, this 18th day of January, 1933.

ASKEW AND GORFINKEL,

Attorneys for Assignor.

Station Road, Claremont.

791-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **WILLEM HERMANUS RABE** (Jan's son), farmer, of farm Rondeboschje, Malmesbury Division, Cape Province, has made an assignment of his property in favour of **JACOBUS NIKOLAAS EVERHARDUS VERCUEIL** (H.'s son), of Malmesbury, in trust for the Creditors of the said Willem Hermanus Rabe, if they accept the same; and that the schedules of the said Willem Hermanus Rabe will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Malmesbury for a period of fourteen days from the 23rd January, 1933, to 6th February, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Wednesday, the 15th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Willem Hermanus Rabe as insolvent.

Dated at Capetown, this 17th day of January, 1933.

WALKER, LEWIS & GODLEY,

Attorneys for Assignor.

6 Wale Street, Capetown.

781-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **ISAAC JOHANNES THERON**, a farmer, of Platfontein, Richmond, Cape Province, has made an assignment of his property in favour of **COURTLAND GUY VAN REES HOETS**, solicitor, of Pienaar Street, Richmond, Cape, in trust for the Creditors of the said Isaac Johannes Theron, if they accept the same; and that the Schedules of the said Isaac Johannes Theron will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Richmond, Cape Province, for a period of fourteen days from the 21st January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 8th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Isaac Johannes Theron as insolvent.

HOETS & PAUL,
Attorneys for the Assignor.

Pienaar Street, Richmond,

Cape Province,

14th January, 1933.

678-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **JOHANNES JACOBUS BERNHARDI**, a farmer, of Burgersfontein, in the District of Wellington, Cape Province, has made an assignment of his property in favour of **HENDRIK ROUX VAN DER POEL**, an accountant, of 28 Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Johannes Jacobus Bernhardt, if they accept the same; and that the schedules of the said Johannes Jacobus Bernhardt will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Magistrate's Office, Wellington, for a period of fourteen days reckoned from the 23rd day of January, 1933, to the 6th day of February, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 8th day of February, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Johannes Jacobus Bernhardt as insolvent.

Dated at Paarl, this 14th day of January, 1933.

FAURE & FAURE,

Attorneys for Assignor.

210 Main Street, Paarl.

631-20

KENNIS VAN OORGAWA.

Kennis geskied hiermee dat applikasie gemaak sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap de Goede Hoop Provinsiale Afdeling) te Kaapstad, op Woensdag, die 8ste dag van Februarie 1933, om 10 uur in die voormiddag, of so gou daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe as insolvent van die Boedel van **WILLEM JACOBUS BURGER**, 'n boer, van Kookfontein, in die distrik van Richmond, Kaap; en dat sy skedules vir insage sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en by die Kantoor van die Magistraat, Richmond, Kaap, vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 20ste dag van Januarie 1933.

Gedateer te Richmond, K.P., op hierdie 10de dag van Januarie 1933.

H. J. STANDER,

Prokureur vir Applikant.

Posbus 7, Richmond, Kaap.

522-20

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 8th day of February, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DIRK JOHANNES HUMAN, a general dealer, of Britstown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Britstown, for a period of fourteen days reckoned from the 21st day of January, 1933.

Dated at Britstown, this 13th day of January, 1933.

RAATH & DE VILLIERS,
Attorneys for Applicant.

566—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 8th February, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOACHIM PAULUS BESTER, a farmer, of Karenmelkvei, District Hopefield, Division of Malmesbury, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Hopefield for a period of fourteen (14) days from Saturday, the 21st January, 1933, to the 4th February, 1933.

J. H. H. DE WAAL,
Applicant's Attorney.

Hopefield, 14th January, 1933.

620—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 8th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERMANUS CHRISTIAAN ACKERMANN, farmer, of Mountain View, Lynedoch, Stellenbosch, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Stellenbosch for a period of fourteen days from 21st January, 1933.

A. F. MARKOTTER,
Attorney for Applicant.

Stellenbosch.

621—20

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 509796, on the life of JOHANNES HENDRIK KRUGER.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
10th January, 1933.

682—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, 10th February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL JACOBUS JORDAAN, a farmer, of Kleinfontein, in the District of Cradock, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate of Cradock for a period of fourteen days from the 23rd day of January, 1933, to the 6th day of February, 1933.

BISSET, HOFMEYER & BOEHMKE,
Applicant's Attorneys.

Solicitors,
Keerom Street,
Capetown, 16th January, 1933.

721—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 8th February, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN HOLM LOUBSER, farmer, of Diepriver, District Malmesbury, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Malmesbury for a period of fourteen days from the 23rd day of January, 1933.

HARRY SOLOMON,
Attorney for Applicant.

14a Adderley Street,
Capetown.

782—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11181, dated 28th November, 1921, passed by Peter Samuel Nelson in favour of Henry Mathew Steede, in respect of:—

1. Certain piece of land, situate near Wynberg, in the Cape Division, being Lot 51, a portion of Lots 8 and 9, Block A.Q., part of the place Grassy Park, near Zeekoe Vlei, transferred to Julian Harry G. V. Hoets on 31st October, 1902, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet.
2. Certain piece of land, situate as above, being Lot 48, a portion of Lots 8 and 9, Block A.Q., part of the place Grassy Park, near Zeekoe Vlei, transferred to Julian Harry G. V. Hoets on 31st October, 1902, measuring forty-one (41) square rods ninety-six (96) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Wynberg, this 11th day of January, 1933.

PINCUS & MATZ,
Attorneys for Applicant.

Standard Bank Chambers,
Main Road, Wynberg.

546—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 6048, dated the 19th October, 1895, passed by Jacobus Marthinus Kloppe in favour of Charles Edward Emms, in respect of a certain piece of land, situate in the Division of Maclear, Griqualand East, called Lot No. 26, Excelsior, measuring 905 morgen.

And all persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Rhodes, this 12th day of January, 1933.

W. F. STIEBERHAGEN,
Attorney for Trustee,

Insolvent Estate C. E. Emms.

577—20

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 200953, for £100, on the life of JOSEPH NATHANIEL LURIE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 10th January, 1933.

559—20

MESSENGER'S EXECUTION SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KURUMAN, HELD AT KURUMAN.

No. 427, 1932.

Between MUNICIPALITY OF KURUMAN, Plaintiffs, and S. A. GROVE, Defendant.

In pursuance of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Kuruman, dated 1st December, 1932, and warrant of execution, dated 3rd December, 1932. The undersigned has attached and will sell by public auction in front of the Magistrate's Court, Kuruman, on Friday, the 27th January, 1933, at 10 a.m., the following, viz.:—

The Defendant's right, title and interest in and to certain Erf No. 15 of the Seodin Agricultural Erven, registered in the name of the Municipality of Kuruman, situate in the Municipality of Kuruman, in extent 3 morgen 1,900 square feet.

Terms are cash at time of sale to highest bidder, and arrangements can be made for approved purchaser to assume liability for balance due to the Municipality.

Transfer of the property on payment of all amounts payable to be given by Plaintiff's Attorney.

The purchaser shall bear all costs appertaining to the transfer into his name.

Kuruman, 6th January, 1933.

E. P. J. CLAASEN,
Messenger of the Court, Kuruman.
450—13-20

SALE IN EXECUTION.

Re KATHERINE R. F. McKISACK versus PIETER WILLEM WILLIAMS.

Bellville, Case No. 1544 of 1932.

In pursuance of a judgment obtained in the Bellville Court on the 14th December, 1932, and a writ of execution issued out of the Bellville Court on the 14th

ADVERTISEMENT.

December, 1932, a public sale in execution of the above will be held in front of the Court-house, Bellville, on Thursday, the 2nd day of February, 1933, of the following immovable property, viz.:

Certain piece of redeemed quitrent land, with dwelling thereon, situate in the Cape Division, being Lot No. 47, Church Hill Estate, in that part of Goodwood Township within the Glen Lily, Fairfield and Parow Village Management Board Area, part of Lot H of Lot E, Zandgat, measuring two hundred and ninety-three (293) square rods seventy-three decimal nought four nine seven (73.4097) square feet.

The property will be sold without reserve to the highest bidder for cash; all expenses in connection with the transfer, etc., to be borne by the purchaser.

A. F. DILLMAN,

Messenger of the Court, Bellville.

A. T. B. TEMPLEMAN,

Auctioneer and Sworn Appraiser.
20th January, 1933. 590—20-27

AMENDED REGISTRY OF "LOT U", FORMER UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA SITE, QUEEN VICTORIA STREET, CAPETOWN.

In terms of Section 16 (4) of Act No. 9 of 1927, we hereby call upon JOSEPH SULLAIMAN SHAHMAHOMED, whose address cannot be ascertained, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late Hajee Sullaiman Shahmahomed, the registered owner of the undermentioned three properties adjoining "Lot U" above described, to sign within a period of three months from the date of publication hereof, the agreement prescribed in the said Act in respect of the beacons and boundaries common to the said three properties and "Lot U"; or, alternatively, to lodge with the Surveyor-General, Cape Province, any objection thereto, failing which you will be deemed to have agreed to them:—

- (1) Lot A, transferred to the late Hajee Sullaiman Shahmahomed by Transfer Deed No. 2136, dated 9th May, 1892.
- (2) Lots A and B, transferred to the late Hajee Sullaiman Shahmahomed by Transfer Deed No. 1071, dated 5th March, 1896.
- (3) Remainder of Portion of Vreedenburg Estate, transferred to the late Hajee Sullaiman Shahmahomed by Transfer Deed No. 1072, dated 5th March, 1896.

MOSTERT & BOSMAN,

Attorneys for the Government of the Union of South Africa, the registered owner of "Lot U".

20a Wale Street,
P.O. Box 1456, Capetown.

57—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PIETER HENDRIK DE KOK, CYRIL VINCENT MORRIS, PERCY CLIFFORD MORRIS, and FLORENCE GEORGINA MORRIS under the style and firm of D. WESSELS & COMPANY, auctioneers and live stock salesmen, has been dissolved by mutual consent as from the 1st January, 1933; and that the aforesaid business will in future be conducted by the said FLORENCE GEORGINA MORRIS for her own benefit under the style or firm of WESSELS' LIVE STOCK FAIRS.

WESSELS, DE KOCK & VAN ROOYEN,

Attorneys for the parties.

Market Street, Vryburg.

796—20

TRANSFER OF LICENCE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that GOD-FRIEDT KEMPF intends to transfer the general dealer's licence at present held by him in respect of certain premises situate on Erf No. 189, Station Street, De Aar, to RUDOLF NOGAI, of De Aar.

Dated at De Aar, this 16th day of January, 1933.

B. JASSINOWSKY,

Attorney for the parties.

Market Street, De Aar.

718—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by ANNIE GLADYS JATWES (born HOPPENSTEIN) and REBECCA HOPPENSTEIN (born GORDON) in partnership, together under the style or firm of UGIE BARGAIN STORE at Ugie, in the District of Maclear, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1932, and the assets and liabilities of the partnership has been taken over by the said ANNIE GLADYS JATWES (born HOPPENSTEIN), who will in future carry on the business on her own account under the style or firm of UGIE BARGAIN STORE as heretofore.

ROGERS & JONES.

Solicitors for the parties.

Main Street,

Maclear, Cape Province.

787—20-27

NOTICE.

ÆGIS ASSURANCE & TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Sixtieth Annual General Meeting of this Company will be held at the Company's Office, Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, the 22nd February, 1933, at 12 noon:—

To receive a Report and Statement of the Affairs of the Company up to the 31st December, 1932.

To elect two Directors in the room of Messrs. James Searle and Charles Frederick Kayser, who retire in terms of Section 47 of the Company's Deed of Settlement and who are eligible and have been duly nominated for re-election.

To appoint two Auditors for the ensuing year.

C. F. KAYSER,

Chairman.

Port Elizabeth, 16th January, 1933.

780—20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto existing between ABRAHAM MARGOLIN and JACOB RABINOWITZ, general dealers, trading as THE ST. PAULS STORES at 73 St. Pauls Road, East London, has been dissolved as and from the 1st January, 1933.

The said ABRAHAM MARGOLIN has retired from the said partnership and his interest therein has been acquired by the said JACOB RABINOWITZ, who will continue to carry on the said business under the aforesaid style on his own account.

Dated at East London, on this the 20th day of January, 1933.

GIDDY, GIDDY & WHITE,

Attorneys for parties.

19 Terminus Street, East London.

569—20-3

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's licence in favour of GRAY A. HILTON-BARBER, trading as the SETTLERS STORES, Halesowen, Cradock, will be transferred, as from the 1st January, 1933, to HILTON ATHERSTONE HILTON-BARBER.

Dated at Cradock, this 14th January, 1933.

METCALF & CO.,

Attorneys for the parties.

11 Beeren Street, Cradock.

601—20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that GERTRUDA JOHANNA DU PREEZ (born Retief), married in community of property to MATHYS DANIEL DU PREEZ, has disposed of her assets and goodwill in respect of her business of general dealer and her restaurant at corner Main and Protea Roads, Claremont.

Dated at Capetown, this 10th day of January, 1933.

A. A. BALSILLIE & CO.,

Attorneys for the parties.

47/49 St. George's Street,
Capetown.

526—20-27

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To SARAH JOHANNA ROBERTSON (born Gill), formerly of Foundry Road, Salt River, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 23rd day of March, 1933, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 3rd day of April, 1933, in an action in which EDWARD ROBERTSON claims—

- (a) a decree of divorce by reason of Defendant's adultery;
- (b) an Order granting the Plaintiff the custody of the children of the marriage;
- (c) a declaration that the Defendant shall forfeit all benefits arising out of the marriage with community of property;
- (d) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the Court will be prayed to grant Judgment against you by Default on the 7th day of April, 1933.

Take further notice that the said Court has granted a *rule nisi* calling upon you to show cause on the 23rd day of March, 1933, why the said Plaintiff shall not be allowed to continue his action against you *in forma pauperis*.

Dated at Capetown, this the 12th day of January, 1933.

J. ASHMEAD,

Addl. Assistant Registrar (Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

Jack Kahn & Co.,

per J. Kahn,

Plaintiff's Attorneys,
148 St. George's Street,
Capetown.

550—20

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the dairy business hitherto carried on in partnership between THOMAS WILLIAM MORSE and MORRIS KATZ at Black River, in the Cape Division, has been dissolved, the said business having been sold to CHARLES SHER as at 1st January, 1933.

Dated at Capetown, this 10th day of January, 1933.

SONNENBERG & THOMPSON,
Attorneys for the parties.

Namaqua House,
Greenmarket Square, Capetown.

521—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that GIRSHA HARRIS KAPLAN and DORA CHEWLIN, trading as KAPLAN'S GROCERY STORE, intend to dispose of their general dealer's business carried on by them at 125 Prince's Street, Port Elizabeth, together with the good will and assets thereof, to BARNEY CLEMANS.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of January, 1933.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.
15/16 Richardson Building,
Market Square, Port Elizabeth.

239—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, on behalf of WOLFF DAVIDSON that his business (including stock, fixtures and outstandings), carried on by him at 66 South Union Street, Port Elizabeth, will be sold and transferred to NATHAN BAISE.

Port Elizabeth, 4th January, 1933.

LAWSON BROWN & BROWN,
Attorneys for the parties.
212—13-20

Notice is hereby given that the business carried on by HAROLD HOFFMAN as H. HOFFMAN AND COMPANY at Clarabut Chambers, Progress Lane, Capetown, has been sold as from the 1st day of January, 1933, to H. HOFFMAN AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Capetown, this 30th day of December, 1932.

J. HOFFMAN,
Agent for the parties.

Fletcher's Chambers,
Darling Street, Capetown.

213—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that ABRAHAM BROOK and HARRY HURWITZ have disposed of the fresh produce business carried on by them at 177 Hanover Street, Capetown, to IZAK ZELOVITZKY and SOLLY KUR.

Dated at Capetown, this 6th day of January, 1933.

B. HANDLER,
Attorney for the parties.

1 Longmarket Street, Capetown.

262—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HARRY GREENBERG, carrying on business at Kuruman under the style or firm of KURUMAN BOTTLE STORE, has disposed of the said business to WILLIAMS & CO., LTD., of Kuruman, and that the business will in future be carried on by the said WILLIAMS & CO., LTD., in the name of their nominee, R. HARCUS, for their sole benefit under the style of WILLIAMS & CO., LTD., KURUMAN BOTTLE STORE.

Dated at Kuruman, this 5th day of January, 1933.

J. HERBERT KAHN,
Attorney for parties.

Jeare Street,
P.O. Box 23, Kuruman. 457—13-20

In the Insolvent Estate of MAHOMED AHMED DOCRAT, of 162 Grey Street, Durban, storekeeper (No. 2875).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the following assets in the above Estate, viz.:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Fittings, counter and shelves.
- (c) Outstanding debts.

Tenders, in duplicate, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on or before Saturday, the 4th February, 1933, marked "Tender, Insolvent Estate M. A. Doerat (No. 2875)".

Tenders may be for each item separately or for the assets as a whole.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars on application to the undersigned.

J. E. DUFF,
Trustee.

339 Smith Street, Durban,
13th January, 1933. 578—20

In the Insolvent Estate of EBRAHIM MOOSA, of Newcastle, Natal, storekeeper (No. 2879).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

- Stock-in-trade,
- Fixtures and fittings, and
- Book debts.

Tenders, in duplicate will be received by the Master of the Supreme Court, Maritzburg, marked "Tender, Insolvent Estate Ebrahim Moosa (No. 2879)," up to and including the 4th February, 1933.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars on application to the undersigned.

J. E. DUFF,
Trustee.

339 Smith Street, Durban,
17th January, 1933. 742—20

Estate late SOLOMON MTETWA, who died at Sitebe Halt on the 11th day of March, 1932 (No. 18177).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one (21) days as and from the 25th January, 1933, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and a duplicate thereof at the Magistrate's Office at Eshowe, and should no objection be lodged thereto during the period of inspection, the Executor will proceed to distribute the Estate in accordance therewith.

Dated at Port Elizabeth, this 16th day of January, 1933.

R. H. ROGERS & CO.,
Attorneys for Executor Dative.

49 Main Street,
Port Elizabeth.

715—20

In the Insolvent Estate of
J. E. ASHBY.

Mr. C. F. Adams, duly instructed by the Trustee, Mr. F. H. Bull, will sell by public auction on Saturday, 28th January, 1933, commencing at 10.30 a.m. sharp, outside Adams's Store, Osborn Road, Eshowe, certain assets in the above Estate, comprising:—

- Two cows with calves.
- One ox.
- One brown gelding (aged).
- Hydraulic ram.
- Tank, and about 600 ft. 2-in. galvanized piping.

Terms cash.

C. F. ADAMS,
Auctioneer.

Eshowe.

572—20

Messrs. Hugh M. Thompson & Co., duly instructed, will sell by public auction at their Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, 28th January, 1933, at 11.15 a.m., the following properties:—

In the Insolvent Estate S. A.
MAHOMED.

1. A certain piece of freehold land described as Portion 3 of Lot D/40, Block C, Townlands of Durban, in extent 25.871 perches, known as Postal Nos. 42 and 44 Acorn Road, together with all buildings and erections thereon.

2. A certain piece of freehold land described as Sub-division B of Lot No. 134, Block B, Townlands of Durban, in extent 15.833 perches, known as Postal Nos. 51 and 53 Agnes Road, together with all buildings and erections thereon.

In the Assigned Estate CARIM KHAN.

A certain piece of freehold land described as the Remainder of X of Sub-division F of the farm Brickfields, in extent 2 roods 16.6 perches, including private right-of-way 6 feet wide, together with all buildings and erections thereon.

HUGH M. THOMPSON & CO.,
Auctioneers.

303 Smith Street, Durban. 725—20

FACTORIES ACT, No. 23/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of M. I. VAWDA, of Kleinfontein, Besters, Natal.

Tenders are invited for the assets in the above Estate, as follows:—

Stock-in-trade	£935	7	3
Vehicles, trollies, etc....	30	0	0
Live stock	30	0	0
Store, buildings, and dwelling-house	300	0	0
Brick store	289	13	7
Oil-engine, valued at...	10	0	0
1 Lot wire-netting	1	10	0
Tools	1	10	0
Fowl-house	5	0	0
Glass show-cases	40	0	0
Fixtures, fittings, shelving, etc.	40	0	0
Scale	3	10	0
Book-debts	372	18	1

£2,059 8 11

All tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate M. I. Vawda (No. 2845)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 10th February, 1933. The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars may be had on application to the undersigned.

S. B. STRAITON,

Trustee.

Straiton & Fletcher,
339 Smith Street, Durban.

788—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ARTHUR THOMAS HUNDLEY, of Plains, Province of Natal, merchant, has made an assignment of his property in favour of OSWALD HENRY WINTERTON, of Murray Court, Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said Arthur Thomas Hundley, if they accept the same; and that the schedules of the said Arthur Thomas Hundley will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Port Shepstone, for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 7th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Arthur Thomas Hundley as insolvent.

Durban, the 14th day of January, 1933.

ARTHUR THOMAS HUNDLEY.

576—20

TENDERS.

In the Assigned Estate of HAJEE MAHOMED ABDoola, of New Hanover, Natal, storekeeper (No. 2906).

Tenders are invited for the assets in the above Estate, as follows:—

Immovable property, scheduled at	£1,500	0	0
Stock-in-trade, as per stock sheets	1,167	4	1
Furniture and fittings	75	0	0
	£2,742	4	1

All tenders, marked "Tenders, Assigned Estate H. M. Abdoola (No. 2906)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 10th February, 1933.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars may be had on application to the undersigned.

S. B. STRAITON,

Assignee.

Straiton & Fletcher,
339 Smith Street, Durban. 573—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that Hyme SUPER, of Paulpietersburg, Natal, merchant, and MORRIS SUPER, of Vryheid, Natal, merchant, trading as SUPER & SUPER, at Paulpietersburg, Natal, and as M. SUPER, at Vryheid, Natal, have made an assignment of their Estate and effects in favour of ERROL CHAPMAN HOUSTON, of Vryheid, Natal, accountant, in trust for the Creditors of the said Hyme Super and Morris Super, if they accept the same; and that the schedules of the said Hyme Super and Morris Super will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Vryheid, for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1933, to the 4th day of February, 1933, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Thursday, the 9th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Hyme Super and Morris Super as insolvent.

Dated at Vryheid, this 16th day of January, 1933.

WRIGHT & MASON,

Attorneys for Assignors.

Church Street,
P.O. Box 55, Vryheid. 649—20

WARD, SON & COMPANY (PTY.), LIMITED (in liquidation) (No. C/160).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (c) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that fourteen days after the date of publication hereof, it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for an extension to the 30th April, 1933, of the period in which to lodge the Second Account in the above liquidation.

ALFRED E. HURLEY,
Liquidator.

17 & 18 Royal Exchange Building,
Smith Street, Durban. 527—20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSHUA COHEN, trading as ESHOWE CENTRAL STORES at Eshowe, Zululand, has made an assignment of his property in favour of MAX WOLPERT and REUBEN ABRAHAM, both chartered accountants, in trust for the Creditors of the said Joshua Cohen, if they accept same; and that the schedules of the said Joshua Cohen will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Eshowe, for a period of fourteen days from the 24th day of January, 1933, to the 7th day of February, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 9th February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joshua Cohen as insolvent.

Dated at Durban, this 20th day of January, 1933.

J. H. NICOLSON & SON,

Attorneys for Assignor.

8-9 Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 688—20

ORDER UNDER SECTION 11 (1), ACT No. 32 of 1916.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.)

Pietermaritzburg, 11th day of January, 1933.

In the matter of the petition of THE SHELL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, for the provisional sequestration of the Estate of JAMES RAYMONT CLOTHIER, an agent and contractor, of Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban.

Upon the motion of Mr. Thrash, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and affidavit setting forth that the Respondent is indebted to the Petitioners in the sum of £142. 3s. 9d. and upon reading the certificate of the Magistrate, Durban, that due security has been lodged with him in terms of Section 9 (2) (b) of Act No. 32 of 1916;

It is Ordered:

That the Estate of JAMES RAYMONT CLOTHIER be and same is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule nisi issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on 24th January, 1933, why a final order of sequestration should not be made against his Estate.

This rule to be served.

By Order of the Court.

F. A. FREEMAN,

Assistant Registrar.

R. F. Morcom & Co. 729—20

ADVERTENSIES.

In the Assigned Estate of YUSUF AMOD, of 159 Grey Street, Durban, storekeeper (No. 2908).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, scheduled as follows, viz.:

Stock-in-hand, fixtures and fittings and goodwill £668 5 6
Book debts 20 5 6

Tenders, in duplicate, will be received by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, marked "Tender, Assigned Estate-Yusuf Amod (No. 2908)", up to and including the 4th February, 1933.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars on application to the undersigned.

J. E. DUFF,

Assignee.

339 Smith Street, Durban,
17th January, 1933.

743-20

TENDERS.

In the Assigned Estate of RONALD JOHN BANKS, of Pietermaritzburg, chemist (No. 2226).

Tenders are invited for the purchase of the movable assets in the above-mentioned business, as a going concern, as follows:

1. Stock-in-trade.
2. Shop fixtures and fittings.
3. Book debts.

Full information may be obtained from the undersigned.

Tenders may be for items 1, 2 and 3 as a whole or separately.

Tenders marked "Tender, Assigned Estate R. J. Banks (No. 2226)" must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on or before 30th January, 1933.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders for the fixtures (item 2) will be required to include in their tender an additional amount of £17 to complete the purchase of an Avery weighing machine.

A. C. MITCHELL,

Assignee.

P.O. Box 46, Pietermaritzburg: 744-20

THE BUTCHERY AND FISHERIES OF SCOTTBURGH, LTD. (in voluntary liquidation).

In terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 21 Acutt's Arcade, Durban, at 3.30 p.m. on Tuesday, 31st January, 1933, for the purposes set out in that Section.

Creditors are advised, in terms of Section 164 of the Act, that all claims against the Company must be proved at the Office of the Liquidator on or before Friday, the 27th January, 1933. Debtors are called upon to pay their debts to the undersigned within the same period.

ALBERT A. SHUTER,

Liquidator.

21 Acutt's Arcade,
Durban, 16th January, 1933.

785-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAHOMED DOWJEE MOOLA, of Dannhauser, District Newcastle, general dealer, has made an assignment of his property in favour of DENIS ROLLO LAKE SWEENEY, of Scott Street, Newcastle, attorney, in trust for the Creditors of the said Mahomed Dowjee Moola, if they accept the same; and that the schedules of the said Mahomed Dowjee Moola will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Newcastle, for a period of fourteen days from the 23rd day of January, 1933, to the 6th February, 1933, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on the 14th day of February, 1933, at 10 a.m., or so soon as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mahomed Dowjee Moola as insolvent.

Dated at Newcastle, this 17th day of January, 1933.

M. D. MOOLA.

Cronin & Sweeney,
Attorneys for Assignor,
42-Scott Street, Newcastle. 733-20

NOTICE OF SALE.

In the Assigned Estate of ISMAIL SULEMAN KADWA, of Umzinto.

Having been duly instructed by the Assignee, we will sell by public auction, without reserve, at our Offices, 352-4 Smith Street, Durban, on Saturday, the 4th February, 1933, at 11 a.m. sharp, freehold properties described as:

1. Remainder of Erf No. 7, also marked 3 of Lot B of the farm Umbellibelli, in extent 24.87 perches, and remainder of Erf No. 8 of Village of Alexandra, in extent 2 roods 38.58 perches; together with all buildings and erections thereon.
2. Sub-section A of Lot No. 10 of Sub. C of E of Umbellibelli No. 1288, in extent 1 rood 26.66 perches, together with all buildings and erections thereon.
3. Lot No. 2 of Sub. C of Lot E of Umbellibelli, in extent 3 roods 14.54 perches.
4. Lot No. 3 of Sub. C of E of Umbellibelli, in extent 3 roods 13.537 perches, together with all buildings and erections thereon.

J. H. ISAACS & CO.,

Auctioneers, Land and Estate Agents.

352-4 Smith Street, Durban. 793-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRANCIS JAMES GOLDSWORTHY, trading as TRELANEY PRIVATE HOTEL at 31 Prince Alfred Street, Durban, has made an assignment of his property in favour of NOEL RONALD SCHONEWOLF, solicitor, of 9 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban, and WILLIAM LEOPOLD COUSINS, administrator of estates, of 93/5 National Mutual Buildings, corner Smith and Gardiner Streets, Durban, in trust for the Creditors of the said Francis James Goldsworthy, if they accept the same; and that the schedules of the said Francis James

Goldsworthy will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Resident Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 23rd day of January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Wednesday, the 15th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Francis James Goldsworthy as insolvent.

F. J. GOLDSWORTHY.

N. R. Schonewolf,
9 Lincoln's Court,
Masonic Grove, Durban,
17th January, 1933. 737-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GOOLAM HOUSEN MEER, storekeeper, of 52 Ladysmith Road, Dundee, Natal, has made an assignment of his property in favour of HENRY TEETON WICKENS TROMP, of Vryheid, Natal, solicitor, in trust for the Creditors of the said Goolam Housen Meer, if they accept the same; and that the schedules of the said Goolam Housen Meer will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Dundee, for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1933.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Thursday, the 9th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Goolam Housen Meer as insolvent.

Dated at Dundee, Natal, this 20th day of January, 1933.

C. F. ZIERVOGEL,

Attorney for Assignor.

104 Gladstone Street,
Dundee, Natal. 745-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JASPER TRAVERS HYLAND and WILLIAM NORTON HAYMAN, who carried on business under the style or firm of HYLAND & HAYMAN, agents, of 20a Castle Arcade, Durban, has been dissolved by mutual consent as from the 9th day of January, 1933.

The said WILLIAM NORTON HAYMAN has retired from the firm and the said JASPER TRAVERS HYLAND has taken over the assets thereof and will continue to carry on business at the above address for his own account under the style of HYLAND & HAYMAN.

Dated at Durban, this 16th day of January, 1933.

J. TRAVERS HYLAND.

20a Castle Arcade, Durban. 650-20

ADVERTISEMENTS.

HEYWOOD & SONS (PTY.), LIMITED
(C/255) (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926, a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Offices of Messrs. David Strachan & Tayler, 21-24 Cotts Buildings, Smith Street, Durban, on Tuesday, 31st January, 1933, at 10 a.m. for the purposes mentioned therein.

Proofs of debt, powers of attorney, or proxies intended to be used at the meeting must be lodged with the undersigned not later than 24 hours before the advertised time of the meeting.

Notice is also given that, in terms of Section 164 (a) of the Companies Act, Creditors are required to prove their claims on or before 28th February, 1933, or be excluded from any distribution in any account lodged with the Master before such claims are proved.

DAVID STRACHAN,
S. BECK STRAITON,
Joint Liquidators.

Durban, 20th January, 1933. 741-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GOOLAM HOUSEN, of 188 Gray Street, Durban, storekeeper, has made an assignment of his Estate, in favour of JAMES ERSKINE DUFF, of 339, Smith Street, Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said Goolam Housen, if they accept the same; and that the schedules of the said Goolam Housen will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for fourteen days from the 24th day of January, 1933, to the 7th day of February, 1933, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on the 10th February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Goolam Housen as insolvent.

Durban, this 16th day of January, 1933.

GOOLAM HOUSEN.

H. Wichura,
Applicant's Attorney,
Masonic Grove, Durban. 746-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALEXANDER THOMPSON (trading as CART WRIGHT'S DELIVERY COMPANY), of Lucas House, Commercial Road, Durban, has made an assignment of his property in favour of OSWALD HENRY WINTERTON, of Murray Court, Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said Alexander Thompson, if they accept the same; and that the schedules of the said Alexander Thompson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled

to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 20th January, 1933, to the 3rd February, 1933 (inclusive).

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Friday, the 10th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alexander Thompson as insolvent.

Dated at Durban, this 17th day of January, 1933.

H. S. BROWNE,
Attorney for Assignor.

4 Old Well Court,
Smith Street, Durban. 786-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that KANJEE NATHOOBHAI PADIA, a general dealer, of 122 Victoria Street, Durban, has made an assignment of his property in favour of BASIL SANDERS JONES, accountant, of Murray Court, Smith Street, Durban, in trust for the Creditors of the said Kanjee Nathoobhai Padia, if they accept the same; and that the schedules of the said Kanjee Nathoobhai Padia will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 25th January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Monday, the 13th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Kanjee Nathoobhai Padia as insolvent.

Dated at Durban, this 18th day of January, 1933.

K. N. PADIA.

122 Victoria Street, Durban. 784-20

SALE IN EXECUTION.
IXOPO DISTRICT.

In re R. J. HARRISON & CO., Plaintiff, versus MBHONO SITOLE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Pietermaritzburg and writ of execution, dated the 2nd day of September, 1932, the following property will be sold in execution on the 21st day of January, 1933, at 12 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Ixopo, to the highest bidder, viz.:—

Lot A of C of S 42A, No. 12101, in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 238 acres and 28 perches, registered in the name of the Defendant as Mbona ka Mtineke.

Conditions of Sale.

1. The property will be sold without reserve to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, etc.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorney.

4. Further conditions of sale will be read out immediately prior to sale.

5. Purchaser to obtain the Governor-General's consent, if necessary.

J. H. TOMS,

Messenger of the Court, Ixopo.

7th January, 1932. 405-13-20

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of H. A. FOX & SONS, Plaintiffs, versus SAM BANFIELD, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 4th February, 1933, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

An undivided 1/4 share in the Remainder of Kenville of 2 of A No. 11 No. 1535, Victoria County, in extent 48 acres 2 roods 26.86 perches.

Conditions (*inter alia*) of Sale.

1. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

2. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

3. The Plaintiff to appoint the conveyancer for the purposes of transfer.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of the Court,

Durban. 648-20-27

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of Mrs. JACOB ELIZABETH IGERNATIUS KRUGER to sell the general dealer's restaurant business carried on by her at 482 Smith Street, Durban, to HARRY LUIZ and WINIFRED FERNANDES, such intended sale to include the stock and fixtures and fittings on the premises.

Durban, 7th January, 1933.

CHAPMAN & DIDCOTT,

Solicitors to the parties.

Temple Chambers,
Masonic Grove. 265-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAHAM LIPSCHITZ at the premises known as the BRIDGE STORE on Erf No. 277, Utrecht, has been sold to PHILIP GREENBERG, store assistant, of Utrecht, who acquires all assets of such business and who will carry on the business for his own account as from the date hereof.

Dated at Utrecht, this 17th January, 1933.

SHAW & BOSMAN,

Agents for the parties.

P.O. Box 13, Utrecht. 797-20-27

Notice is hereby given that CARL LAATZ, of Winterton, intends to sell his butchery business at Frere, to AISHA CASSIM SEEDAT. Estcourt, 14th January, 1933.—J. M. K. Chadwick, solicitor to the parties.

556-20-27

ADVERTENSIES.

ADMINISTRATION OF ESTATES
ACT, 1913.

Statement of Unclaimed Dividends in the hands of Clairwood Turf Club, Limited, at 31st December, 1932 (published in pursuance of Section 92 of the above Act):—

Pangaki, Nicholas John; last known and registered address, P.O. Box 811, Durban ... £6 10 0
For Clairwood Turf Club, Limited.

S. H. MATTHEWS,
Secretary,

520—20

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of the Executors of the Estate MICHAEL COUGHLAN, carrying on business at 291 Church Street, Pietermaritzburg, under the style of the MARKET INN, to dispose of the said business to HENRY ADEY, of Pietermaritzburg.

Dated at Pietermaritzburg, this 10th day of January, 1933.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,
Attorneys for the parties.
Change Lane,
P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

534—20-27

REGISTRATION OF FIRMS ACT
(NATAL), 1906.
NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

The following change took place on the 1st January, 1932, in the constitution of the firm registered in the name of HOLLAND AFRICA LINE AGENCY, that is to say, NAAMLooZE VENOOT-SCHAP NEDERLANDSCHE ZUID-AFRICAANSCH STOOMVAART MAATSCHAPPIJ retired from the firm and DIRECTIE- EN AGENTUUR MAATSCHAPPIJ "HOLLAND AFRI-CA LIJN", N.V., became a member of the firm.

SHEPSTONE & WYLIE,
Solicitors to the firm.

548—20

APPLICATION FOR NEW LICENCE
TO THE LICENSING OFFICER
FOR THE BOROUGH OF DUR-
BAN.

Name of applicant, TOMANGO, LTD.; nature of business for which licence is required, manufacturing products from citrus fruit; premises sought to be licensed, Merebank; Registrar Division, Durban; period for which licence is sought, 12 months ending 31st December, 1933; general business postal address, Merebank, Natal.

H. L. HALL, Director,
Applicant.

555—20

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of JOHN MDIMA, carrying on business as general dealer at Umzinyati, Inanda, Natal, to sell the said business to WILLIAM NGIDI, of Inanda.

Dated at Durban, this 16th day of January, 1933.

ROMER ROBINSON & CATTERALL,
Attorneys for the parties.

2 Murray Court, Durban.

734—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HERBERT JOHNSON, carrying on business as GLENWOOD MEAT SUPPLY at 91 Bulwer Road, Durban, intends to dispose of his said business to

ROBERT SCOTT PETTIGREW, of Durban, fourteen days after the expiry of this notice.

Dated at Durban, this 16th day of January, 1933.

JOHN H. PEYCKE,
Solicitor for the parties.

375 Smith Street,
Durban. 712—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of RICHARD PHILIP JENNINGS to dispose of his general dealer's business carried on by him at Fynlands to HERBERT FORD as from the 16th day of January, 1933.

Dated at Durban, this 16th day of January, 1933.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
686—20-27 Agents for the parties.

INSOLVENT ESTATE SALE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of LOUISA MAUD SCHREIBER (born Fricker), housewife, of Frenda, District Harrismith (No. X/5239), will offer for sale by public auction, in front of his Office in Stuart Street, Harrismith, on Tuesday, 31st January, 1933, at 11 a.m., for cash, without reserve:—

1. Certain portion marked "A" of Erf No. 165, Southey Street, Harrismith, measuring 64 square rods 6 square feet, with buildings thereon, known as The Criterion Theatre and Tearooms. This property will be offered for sale subject to certain conditions in regard to the Lease at present in existence over the premises, which conditions will be read out at the sale.

2. Certain portion marked "A" of Erf No. 238, situate on Murray and Ford Streets, Harrismith, measuring 56 square rods 36 square feet, with buildings thereon.

3. The Insolvent's right, title and interest in certain Harrismith Townlands Lease, dated 8th August, 1919, and improvements, whereby certain portion of the Harrismith Townlands, measuring 28 morgen, is leased at an annual rental of ten pounds ten shillings, the said Lease expiring on the 31st August, 1934.

Cash. No reserve.

BENO SAMMEL,

Auctioneer, Harrismith.

H. C. Sink, Trustee,
Harrismith. 574—20

Insolvent Estate A. E. LAUBSCHER
(No. X/5272).

The fixed property in this Estate, viz.: Farm Uitzoek, District Kroonstad, in extent 824 morgen 490 square rods; certain portion "K" of Erf No. 8, Murray Street, Kroonstad; as also the loose assets (sheep, cattle, horses, motor tractor, motor-car and furniture), will be sold without reserve, on the farm Uitzoek, 14 miles from Kroonstad, on Tuesday, 31st January, 1933, at 10.30 a.m.

CHARLES R. STAINER,
Auctioneer.
Kroonstad. 533—20

VERKOPING.

Behoorlik gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van MATTHEUS DE KOKER (No. X/5258), sal die ondergetekende per openbare veiling, vir kontant en sonder reserve, aanbied op die plaas Steenbokputs, distrik Jacobsdal, op Vrydag, 3 Februarie 1933, om 10 uur v.m.:—

1. Die lewens- en persoonlike-regte van die Insolvent ten opsigte van Oupos en Steenbokputs, Opper-mansgronde, distrikte Fauresmith en Jacobsdal.
2. 267 Skape, 17 bokke, 3 beeste, 3 perde, kar en tuie, skrapers, huisraad, wol.
3. Rekening, A. Cohen, £11. 5s.

A. W. DE VILLIERS,
Afslaer,
Bus 17, Jacobsdal.

C. Rabie, Kurator,
Bus 38, Koffiefontein. 562—20

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of M. W. J. DE JAGER (No. X/5299).

The undersigned, duly instructed thereby by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction at Reitz on 25th January, 1933, at 10 a.m., without reserve, the farms Hartlam No. 601, District Reitz, in extent 700 morgen; the farm Alpha No. 1065, District Reitz, extent 300 morgen; the farm Ebenhaeser No. 614, District Reitz, extent 69 morgen 125½ square rods; the farm Waterkloof No. 612, District Reitz, extent 94 morgen 39 square rods, and loose assets, consisting of sheep, cattle, implements, etc.

Terms: Fixed properties one-third cash and balance within 30 days from date of sale. Loose assets, cash.

For particulars apply to—

VAN DER MERWE & FRONEMAN
(PTY.), LTD., Auctioneers,

P.O. Box 5, Telephone 139, Bethlehem.

Or G. H. Walker, attorney,
Sole Trustee, Reitz. 630—20

Belangrike verkoping van waardevolle huisraad, in die Insolvente Boedel van MICHEL ANTONIE VAN DER MERWE (X/5160).

Die ondergetekende, behoorlik daartoe gelas, sal per publieke veiling verkoop, sonder reserve, op die plaas Allanvale, naby Memel, op Donderdag, 2 Februarie 1933, om 11 uur v.m., die volgende waardevolle huisraad:—

Slaapkamerstelle, eetkamerstelle, 'n groot hoeveelheid huishoudelike benodighede en implemente, bestaande uit: 1 ploeg, trekgoed en 1 hark en ook 13 Fries koeie en verse.

Terme kontant.

'Vir verdere besonderhede doen aansoek by:—

E. VAN HEERDEN,
Kurator,
Bus 160, Foon 18, Vrede.

Of—

ALEX. VAN ZYL,
Afslaer,
Bus 50, Foon 11, Memel.

724—20

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES DUMINY (No. X/5292), of Kaalplaats, District Brandfort.

The undersigned, duly instructed there-to by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction, without reserve and for cash, in their Loop Street Wool Stores, Bloemfontein, on Friday, the 27th January, 1933, at 10 a.m., certain assets comprising two bales and one bag of wool.

FRASER & RODERICK,
Farmers' Wool Market, Bloemfontein.
J. J. Basson, Trustee,
c/o Davidson & Marais,
Bloemfontein. 633-20

INSOLVENT ESTATE SALE.

The following assets in the Insolvent Estate of E. DUNN, general dealer, of Nevada Siding, District Dewetsdorp, will be sold by public auction, without reserve, at Nevada Siding, on Wednesday, the 1st February, 1933, at 10.30 a.m.:—

- (1) General merchandise, consisting of the usual country store stock, and 3 scales.
- (2) House furniture, kitchen utensils, and tools.
- (3) Farming implements.

Terms: Cash.

Further particulars from—

C. C. FIVAZ,
Auctioneer.
Or,
C. O. Carroll, Trustee. 638-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that, as a result of losses sustained in connection with farming and prolonged illness, DAVID JACOBUS DU PLESSIS, of Bloemfontein, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER WILLIAM McHARDY, of Bloemfontein, in trust for the Creditors of the said David Jacobus du Plessis, if they accept the same; and that the schedules of the said David Jacobus du Plessis will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein for a period of fourteen days reckoned from the 23rd day of January, 1933, to the 6th day of February, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 16th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Jacobus du Plessis as insolvent.

D. J. DU PLESSIS,
Debtor.
Bloemfontein, 20th January, 1933.

The legal practice of the said DAVID JACOBUS DU PLESSIS is being and will be carried on as usual. 641-20

NOTICE OF SALE.

The undersigned, duly instructed there-to by the Assignee in the Assigned Estate of STEPHANUS HERMANUS GERT PRETORIUS (No. X/5334), will sell by public auction, without reserve, at Bethlehem on Wednesday, 8th February, 1933, at 10 a.m.:—

- 1 Friesland bull, 1 Friesland cow, 1 wagon, 2 ploughs, 2 harrows, 1 disc, 5 cultivators, 2 mowers, 2 span trek-gear, blacksmith's tools, separator, and cream can.

Terms: Cash.

For particulars apply to—

VAN DER MERWE & FRONEMAN
(PTY.), LTD., Auctioneers,
P.O. Box 5, Telephone 130, Bethlehem.
Or, Dr. C. P. van der Merwe, Assignee,
c/o Brand Wessels & Co.,
P.O. Box 76, Telephone 15,
Bethlehem. 640-20

TENDERS.

In the Insolvent Estate of EBEN-HAEZER VISSER (X/5276), dental surgeon, of Trompsburg.

Tenders for cash are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Insolvent Estate:—

- (a) One second-hand Chevrolet motor-car.
- (b) One small set dental instruments, set dental drugs, and small table.
- (c) Outstanding accounts, amounting to £69. 14s.

Tenders should be submitted in duplicate and lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, on or before the 10th day of February, 1933, marked "Tender in the Insolvent Estate of Ebenhaezer Visser (No. X/5276)". The highest or any tender not necessarily accepted.

For further particulars and details apply to—

S. G. MALHERBE,
Trustee.
P.O. Box 20, Trompsburg. 575-20

KENNISGEWING VAN AFSTAND.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MICHEL CHRISTOFFEL DIPPEN-NAAR, boer, van Middelwater, Distrik Heilbron, afstand gedoen het van my bate ten gunste van JOHANNES GIDEON VAN DER MERWE, van Heilbron, in trust vir my krediteure, as hulle dit mag aanneem; en dat my skedule vir inspeksie sal lê en die akte van afstand vir inspeksie en om geteken te word deur al die krediteure wat geregtig is om te teken, op die kantoor van die Weesheer van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en op die kantoor van die Magistraat, Heilbron, vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf 20 Januarie 1933 tot 6 Februarie 1933; en dit word verder kennis gegee dat as die gesegde afstand afgewys sal word sal applikasie gemaak word aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling) op 23 Februarie 1933, om 10 uur in die môre, of so gou daarna as wat die advokaat gehoor kan word vir die oorgawe van die boedel van myself, Michiel Christoffel Dippenaar as insolvent.

M. C. DIPPENAAR.
Heilbron, 10 Januarie 1933. 609-20

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES PRETORIUS, of Zevenfontein, District Boshof (X/5346).

Duly instructed thereto by the Trustee, I will sell for cash to the highest bidder at Theunissen on 4th February, at 11 a.m., the undermentioned assets in the above Estate, viz.:—

1. Farm Moerbeidal No. 453, District Winburg, in extent 455 morgen 434 square roods.
2. 5 Shares in the Winburg Creamery, Ltd., Winburg.
3. 5 Shares in the Bloemfontein District Creamery, Ltd., Bloemfontein.

For further particulars apply to the undersigned.

J. H. VAN HEERDEN,
Auctioneer, P.O. Box 29,
Theunissen.
H. J. J. du Plessis,
Trustee,
P.O. Box 792, Bloemfontein. 731-20

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES PRETORIUS, of Zevenfontein, District Boshof (X/5346).

Duly instructed thereto by the Trustee we will sell at Boshof on 11th February, at 11 a.m., for cash to the highest bidder, the undermentioned assets in the above Estate, viz.:—

1. Farms Zevenfontein No. 2, District Boshof, in extent 2,303 morgen 407 square roods and farm Zevenfontein No. 117, District Boshof, in extent 611 morgen 330 square roods.
2. Loose assets in the Estate, comprising sheep, cattle, skins and hides, and sundry farm implements, tools, etc.

For further particulars apply to the undersigned.

FOURIE & FOURIE,
Auctioneers, P.O. Box 44, Boshof.
H. J. J. du Plessis,
Trustee,
P.O. Box 792, Bloemfontein. 732-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MARK FARRANT, agent, of Bethlehem, has made an assignment of his property in favour of CHRISTIAAN PIETER VAN DER MERWE, attorney, of Bethlehem, in trust for the Creditors of the said Mark Farrant, if they accept the same; and that the schedules of the said Mark Farrant will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Bethlehem, for a period of fourteen days from the 24th January, 1933, to the 6th day of February, 1933, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 9th of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mark Farrant as insolvent.

Dated at Bethlehem, this 13th day of January, 1933.

BRAND WESSELS & CO.,
Attorneys for the Assignee. 794-20

ADVERTENSIES.

INSOLVENT ESTATE SALE.

Instructed, by the Trustee, Insolvent Estate Richard John Brotherton (X/5240), the undersigned will offer for sale by public auction on the farm Dirksburg, District Ventersburg, on Wednesday, 1st February, 1933, at 11 a.m.:—

1. The remaining extent of the farm Dirksburg No. 358, District Ventersburg (formerly No. 568, District Winburg), measuring as such 796 morgen 368 square roods.

Terms: One-sixth cash and balance after three months, with interest at 6½ per cent. or buyer can pay cash.

2. 400 Bags of mealies, 5 ploughs, 4 harrows, 4 sets of trek-gear, 2 planters, 1 wagon, 20 head of cattle, 1 cart and pair of horses, 1 set of horse harness, 1 fertilizer distributor, and 1 disc harrow.

Terms of sale: Cash.

Further particulars obtainable from either of the undersigned.

D. J. P. SCHOLTZ,
Auctioneer, P.O. Box 10,
Ventersburg.

DAVID J. DU PLESSIS,
Trustee, P.O. Box 711,
Bloemfontein.
750—20.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HARRY SHLOM, a general dealer, of Marquard, District Senekal, has made an assignment of his property in favour of ERNEST CHUDLEIGH, of 107 Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Harry Shlom, if they accept the same; and that the schedules of the said Harry Shlom will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Senekal for a period of fourteen days from Thursday, the 26th day of January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 16th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter, as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Harry Shlom as insolvent.

Johannesburg, this 18th day of January, 1933.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,
Attorneys for Assignee.
National Mutual Buildings,
Johannesburg. 776—20

NOTICE OF LIQUIDATOR.

(Pursuant to Section 139 of Act No. 46 of 1926.)

The Liquidation Account and Plan of Distribution in the PETRUSBURG KOOPHANDEL, BEPERKT (in liquidation) (C.A./42), having been confirmed on the 12th January, 1933, notice is hereby given that a dividend is in course of payment.

J. P. PREISS,
Liquidator.
P.O. Box 14, Petrusburg. 563—20

NOTICE OF SALE.

In the Assigned Estate of ANDRIES P. C. FOURIE (No. X/5304).

The undersigned, duly instructed thereby by the Assignee in the above Estate, will sell by public auction, without reserve, at Reitz, on the 25th January, 1933, at 10 a.m.:—

1. Certain farm Borneo No. 887, District Reitz, extent 499 morgen 37 square roods.
2. Loose assets consisting of Chevrolet motor-car, 70 cattle, 160 sheep, horses, farming implements, etc.

Terms: Fixed property one-third cash, balance 30 days. Loose assets, cash.

For further particulars apply to—

VAN DER MERWE & FRONEMAN
(PTY.) LTD., Auctioneers,
Box 5, Telephone 130, Bethlehem.

Or G. H. Walker, Assignee,
Box 70, Reitz. 629—20

KENNISGEWING.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator (Assignee) in die Afgestane Boedel van MICHEL CASPARIS EKSTEEN UYS (X/5340), sal die ondergetekende per publieke veiling vir kontant en sonder reserve aanbied vir verkoop op die plaas Mooibank, Distrik Heilbron, op Dinsdag, 31 Januarie 1933, om 10.30 v.m.:—

1. Die plaas Mooibank, Distrik Heilbron, groot ongeveer 1,000 morg.
 2. Die plaas Driefontein, Distrik Vrede, groot ongeveer 1,508 morg.
- Verbeterings: Beide plaas is baie goed verbeter, volop en standhoudend water. Kondiesies van verkoop sal op die vendusie bekendgemaak word.

3. Een skotskar, ploë, egge, planters, skottelegge en trekgoed.

Reëlins omtrent oorneem van eerste verband oor beide plaas kan vooraf gereël word.

Terme: kontant.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by:—

LOUIS NAUDE,
Afslaer, Heilbron; of
J. G. v. d. MERWE,
Kurator (Assignee),
Posbus 42, Poon 15, Heilbron.
Heilbron, 12 Januarie 1933. 666—20

KENNISGEWING VAN AFSTAND.

Kennis word hiermee gegee dat ons, WILLEM JACOBUS ODENDAAL en PIETER ABRAHAM ODENDAAL, wat besigheid doen as ODENDAAL BROERS, boere, van Blesbokfontein, Distrik Heilbron, afstand gedoen het van ons bate ten gunste van MARTINUS JACOBUS GROBLER, van Heilbron, in trust vir ons krediteure, as hulle dit mag aanneem; en dat ons skedule vir inspeksie sal lê, en die akte van afstand vir inspeksie en om geteken te word deur al die krediteure wat geregtig is om te teken, op die kantoor van die Weesheer van die Hoogeregshof, Bloemfontein, en op die kantoor van die Magistraat, Heilbron, vir 'n tydperk van veertien dae, gereken vanaf 30 Januarie 1933 tot 13 Februarie 1933; en dit word verder kennis gegee dat as die gesegde afstand afgewys sal word, sal applikasie gemaak word aan die Hoogeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling) op 2 Maart 1933, om 10 uur in die more, of so gou daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van onself, Willem Jacobus Odendaal en Pieter Abraham Odendaal, as Odendaal Broers, as insolvent.

ODENDAAL BROERS.
W. J. ODENDAAL.
P. A. ODENDAAL.
P.n. J. G. v. d. Merwe,
Langmarkstraat, Heilbron,
17 Januarie 1933. 667—20

PUBLIEKE VERKOPING VAN PLASE OP ZASTRON.

Saterdag, 4 Februarie 1933, om 10 uur v.m., voor die kantoor van die afslaer. Afgestane boedel P. A. HOFFMAN (No. X/5212).

1. Die plaas Maghaleen, Distrik Zastron, groot 1,124 morg 468 vierkante roede. Hierdie plaas is baie goed bebou.
2. Die plaas Portersdale, Distrik Zastron, groot 152 morg 578 vierkante roede, onbebou.
3. Die plaas Zwartfontein, Distrik Zastron, groot 454 morg. Goed bebou.

Vir verdere biesonderhede doen aansoek by die ondergetekendes.

N. KEYSER,
Afslaer.

J. de K. Verster,
Posbus 35, Zastron; en
C. C. J. Buys,
Posbus 7, Wepener,
Kurators, Afgestane Boedel P. A. Hoffman. 695—20

NOTICE OF LIQUIDATOR.

[Pursuant to Section 136, Sub-section (2) of the Companies Act, 1926.]

THE SOUTH AFRICAN GRAIN PRODUCTS (PROPRIETARY) LIMITED
(in liquidation by Order of Court).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1933, for inspection by Creditors.

A. W. SCOTT,
Liquidator.
Scott & McIntyre,
65 Maitland Street,
Bloemfontein. 723—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 9th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon (or so soon thereafter as Counsel can be heard) for the surrender of the Estate of MOSES ARONSON, bottle store keeper and speculator, of Ficksburg, District Ficksburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ficksburg for a period of fourteen days reckoned from the 23rd day of January, 1933.

REITZ & WILEY,
Applicant's Attorneys.
Bloemfontein, 16th January, 1933. 635—20

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 9th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS PETRUS BOTHA, farmer, of Dorothea, District Kroonstad, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1933.

GOODRICK & FRANKLIN,
Applicant's Attorneys.

Tennant's Buildings,
Bloemfontein. 639—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 9th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CASPER JAN HENDRIK PRETORIUS, an insurance agent and a farmer, of Oldini, in the District of Ladybrand, Orange Free State, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen (14) days from the 21st January, 1933, to the 4th February, 1933.

CLOETE & GREYLING,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 36, Clocolan, O.F.S. 747—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (O.F.S. Provincial Division) at Bloemfontein on the 9th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM JOHANNES MARAIS, a farmer, of Heldenmeed, District Hoopstad, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Hoopstad for a period of fourteen days from the 20th day of January, 1933.

COETZER & COETZER,
Attorneys for applicant.

Wesselsbron, 17th January, 1933. 778—20

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of VICTOR GLICK, of Swinburne, to dispose of the business carried on by him at Swinburne to ABRAM WALSH SPARKS, of Swinburne.

Dated at Harrismith, this 14th January, 1933.

ERIC E. JARVIS,
Attorney for the parties.

Jarvis Chambers, Harrismith. 722—20-27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
No. 2394/1919.

Kennis geskied hiermee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif om te dien as oorspronklike van Akte van Transport No. 2394/1919, gedateer 26 Junie 1919, en gepasseer deur Jacobus Adriaan Jordaan in die guns van David Samuel Milne Bredenkamp, ten opsigte van seker ge-deelte bekend as die plaas Vertrouwen No. 1172 van die plaas Magdalenaasdal No. 125, distrik Boshof, groot 204 morges 473 vierkante roede.

Enige persoon wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sy beswaar binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing in geskrif by die Registrateur van Aktes in Bloemfontein in te lewer.

Aldus gedaan en geteken te Bloemfontein, hierdie 18de dag van Januarie 1933.

DANIELS & SMIT,
Prokureurs vir Aanvrager. 795—20

MESSENGER'S SALE.
VREDE DISTRICT.

THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF VREDE, Plaintiffs,
versus CHRISTOFFEL PETRUS CILLIERS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Vrede, and writ of execution dated 12th December, 1932, Erf No. 165, Boshoff Street, Vrede, will be sold in execution in front of the Magistrate's Office, Vrede, on Saturday, the 18th day of February, 1933, at 11 o'clock to the highest bidder.

Terms: Cash. Purchaser to pay auction dues, transfer duty and costs of transfer.

S. F. DRAKE,
Deputy Messenger of the Court, Vrede.
Vrede, 12th January, 1933. 545—20-27

SALE IN EXECUTION.
(DISTRICT FRANKFORT.)

In re THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF FRANKFORT. Plaintiffs, and JOHANNES JOSEPH WOORD, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Frankfort and writ of execution, dated 5th December, 1932, the following goods will be sold in execution on the 4th day of February, 1933, at 11 o'clock in the forenoon, at the Frankfort Magistrate Court, to the highest bidder, viz.:—

Certain Erf No. 165, with improvements thereon, Brand Street, in the township of Frankfort, Orange Free State.

CONDITIONS OF SALE.
The amount of the sale shall be paid in cash on the day of the sale. The purchaser shall pay all cost of transfer, transfer dues, auction dues and arrears rates. Transfer to be given by Plaintiffs' attorney.

J. G. J. VAN DEVENTER,
Messenger of the Court.
Frankfort, 13th January, 1933. 579—20-27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between WILLIAM FREDERICK STANERIDGE, Plaintiff, and KATE VERNON KRUGER (born Metcalfe), Defendant.

A meeting of mortgagees and of all persons interested in the undermentioned

properties will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his Office, in Bloemfontein, on Monday, the 30th day of January, 1933, at 11.30 a.m., for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such properties, namely:—

1. The farm Belle View No. 187, District Bloemfontein, measuring 18 morgen 235 square roods.
2. The farm Avonmore No. 1951, District Bloemfontein, measuring 10 morgen.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
529—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ZUIDAFRIKAANSCH HYPOTHEEK BANK, Plaintiff, and PIETER JOHANNES CHRISTIAAN DU PLESSIS, Junior, Defendant.

A meeting of mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his Office, in Bloemfontein, on Monday, the 30th day of January, 1933, at 11 a.m., for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining portion of the farm Zuurkloof No. 812, District Reitz, measuring as such 300 morgen.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
530—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Plaintiff, and MICHEL HENDRIK PEO, Defendant.

A meeting of mortgagees and of all persons interested in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his Office, in Bloemfontein, on Tuesday, the 31st day of January, 1933, at 11 a.m., for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such properties, namely:—

1. Certain portion marked "A" of Erf No. 25, measuring 66 square roods 111 square feet.
2. Certain portion marked "A" of Erf No. 35, measuring 66 square roods 111 square feet; both situate in the Town of Bethlehem.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
542—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED (UNDER JUDICIAL MANAGEMENT), Plaintiff, and CHRISTIAAN ANDRIES JOHANNES CRONJE, Defendant.

A meeting of mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his Office, in Bloemfontein, on Tuesday, the 31st day of January, 1933, at 11.30 a.m., for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of the farm Stabbertshoek No. 1049, District Vrede, measuring as such 470 morgen 538 square roods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
543—20

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE HARRIS-
SMITH BUILDING SOCIETY
(PERMANENT) Plaintiff, and
KENNETH JAMES McIVOR, De-
fendant.

Notice is hereby given that the
Account and Plan of Distribution of the
proceeds of the immovable property sold
under attachment in this case will lie for
the inspection of all parties interested
at this Office for fourteen days from the
date of publication hereof; after which,
should no appeal be made, it will be
reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
16th January, 1933.

644—20

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between JOHN REIN-
HARD MOLL, Plaintiff, and LEVY
GOROHOVSKY, Defendant.

Notice is hereby given that the
Account and Plan of Distribution of the
proceeds of the immovable property sold
under attachment in this case will lie for
the inspection of all parties interested
at this Office for fourteen days from the
date of publication hereof; after which,
should no appeal be made, it will be
reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
16th January, 1933.

645—20

SHERIFF'S SALE OF FARM,
DISTRICT HARRISMITH.

In execution of a judgment of the
Supreme Court in the suit of THE
SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY versus EMILIE
ELIZABETH SWALES (born Maeder),
a sale of the undermentioned property,
without reserve and for cash, will be held
at Harrismith on Saturday, the 28th day
of January, 1933, in front of the Magis-
trate's Court at 11 a.m., namely:—

Certain portion known as Platberg
South No. 1352 of the farm Platberg
No. 205, District Harrismith,
measuring 1,106 morgen 227 square
roods.

The following information has been
supplied, but nothing is guaranteed in
this respect:—

The property, which is 15 miles from
Harrismith, contains a modern stone
dwelling of substantial construction,
usual outbuildings, large stone shed and
kraal. A beautifully situated and well
improved farm, well watered and good
grazing.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

313—13-20

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULA-
TIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE.

THE FRIEND NEWSPAPERS, LTD., BLOEMFONTEIN.

Notice is given hereby, in terms of Section 92 (2) of Act No. 24 of 1913, that the sums of
money set opposite the names of the undermentioned persons, and standing to the credit of such
persons in the books of this Company, will be paid into the Guardian's Fund after the expira-
tion of three months from the date of this notice unless claimed before that date, namely:—

Name.	Last known Address.	Amount.
J. Lubbe.....	Oorlogspoort, Driebaden.....	£1 5 0
H. C. Freebath.....	Ottery.....	£1 3 4
A. G. Robertson.....	Box 94, Amersfoort.....	£1 8 9
Spitzkoppe Cash Store.....	P.O. Spitzkoppie, Keesmanshoop.....	£1 4 9

E. J. STEVENS,

Secretary.

551—20.

Bloemfontein,
14th January, 1933.

SENEKAL BOERE HANDELHUIS,
BEPERK.

Kennis word hiermee gegee, in terme
van Seksie 92 van Wet No. 24 van 1913,
dat die hierondergenoemde bedrae be-
horende aan die persone hieronder ver-
meld in hande was op 31 Desember 1932,
en dat gemelde bedrae gedurende 'n tyd-
perk van vyf (5) jaar nooit deur die reg-
hebbende opgevera is:—

T. E. Branken	Senekal	£0 10 6
P. J. Branken	"	0 10 6
D. J. Branken	"	0 10 6
D. H. Botha	"	0 10 6
J. F. Bester	"	0 10 6
J. H. L. Bosch	"	0 10 6
J. C. Boshoff	"	0 10 6
J. D. J. v. d. Berg	"	0 10 6
H. N. Bekker	"	0 10 6
W. Brits	"	0 10 6
C. C. Boshoff	"	1 11 7
J. D. Bredenkamp	"	1 1 1
W. P. Bell	"	0 10 6
B. J. v. d. Berg	"	1 1 1
P. R. Botha	"	0 10 6
H. B. Coetzee	"	0 10 6
B. P. Coetzee	"	1 1 1
M. J. Erasmus	"	0 10 6
S. J. P. Erasmus, sen.	"	0 10 6
Mrs. M. S. Erasmus	"	1 11 7
S. J. P. Erasmus, jun.	"	0 10 6
F. S. D. Fischer	"	3 13 8
A. P. Fourie	"	1 1 1
P. H. H. Fick	"	2 12 7
G. M. Ferreira	"	0 10 6
Miss A. F. Ferreira	"	0 10 6
J. G. Gericke	"	0 10 6
T. J. Gelderblom	"	0 10 6
C. F. van Huyssteen	"	1 1 1
J. P. van Huyssteen	"	0 10 6
J. P. A. Human	"	0 10 6
H. P. Human	"	0 10 6
G. C. Heyns	"	0 10 6
B. J. v. d. Haven	"	0 10 6
C. H. Jordaan	"	0 10 6
R. J. van Jaarsveldt	"	0 10 6
C. M. A. van Jaarsveldt	"	0 10 6
S. B. Kruger	"	1 1 1
J. Z. M. Kriek	"	1 1 1
J. Kruger	"	0 10 6
Mev. J. M. Klingbiel	"	1 1 1
C. P. Klingbiel	"	2 12 7
G. Kitchen	"	0 10 6
D. J. Kriel	"	1 1 1
J. F. R. Lues	"	0 10 6
J. F. Lues	"	0 10 6
C. L. Louw	"	1 1 1
C. J. Lindeque	"	1 11 7
R. C. Lindeque	"	0 10 6
J. C. Landman	"	0 10 6
A. I. Landman	"	0 10 6
J. J. v. d. Merwe	"	0 10 6
J. D. v. d. Merwe	"	2 12 7
H. P. Malan	"	0 10 6
J. H. Malan	"	0 10 6
G. J. D. Moolman	"	2 2 1
J. G. Maree	"	0 10 6
N. G. Minne	"	0 10 6
A. Myburgh	"	2 2 1
M. G. Mynhardt	"	0 10 6
P. F. Naude	"	2 12 7
H. H. van Niekerk	"	2 2 1
F. J. G. Olivier	"	0 10 6
T. E. Oosthuizen	"	0 10 6
G. C. Oosthuizen	"	1 11 7
F. A. du Preez	"	2 2 1

C. J. du Preez, jun.	Senekal	£2 12 7
A. C. Pelsler, jun.	"	0 10 6
A. C. Pelsler, sen.	"	1 1 1
T. D. Potgieter	"	0 10 6
N. S. Parkin	"	1 1 1
C. J. du Plessis	"	0 10 6
C. P. J. Pieterse	"	1 11 7
J. F. Potgieter	"	0 10 6
Mej. J. L. Rademeyer	"	0 10 6
C. van Rooyen	"	0 10 6
G. C. v. d. Roer	"	0 10 6
J. F. van Rensburg	"	2 2 1
J. B. Read	"	1 1 1
G. T. Rode	"	0 10 6
Mej. J. M. E. Senekal	"	0 10 6
C. A. Schoeman	"	1 1 1
J. N. Swart	"	0 10 6
P. J. Smiets	"	1 11 7
J. H. T. Schoeman	"	1 1 1
C. A. Schoeman	"	1 11 7
W. J. F. Sevenster	"	1 1 1
A. J. Smit	"	1 1 1
M. J. D. Steyn	"	0 10 6
P. D. Terblanche	"	0 10 6
D. S. Theron	"	1 1 1
D. C. de Villiers	"	0 10 6
D. M. Venter	"	0 14 9
S. G. Vilonel	"	0 10 6
G. P. Vosloo	"	0 10 6
A. T. Willer	"	0 10 6
H. J. v. d. West- huizen	"	0 10 6
C. J. Wessels	"	1 1 1
P. H. G. Wessels	"	0 10 6

£91 3 11

Geteken te Senekal op hede die 15de
dag van Januarie 1933.

VISSER & CO.,

Prokureus vir Henri Arnoldus Johan
Deelman en Willoughby James Mid-
ford Visser, Offisiële Likwidateurs van
die Senekal Boere Handelhuis, Beperk.
713—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of
Section 33 of Act No. 32 of 1916, as
amended, that GREGORY PERRIS
intends selling and disposing of the assets
and goodwill of the tearoom and con-
fectionery shop carried on at 21 Upper
Church Street, Bloemfontein, and known
as the PALACE TEAROOM to PETER
REPANIS, of Bloemfontein, who in-
tends conducting the said business for
his own sole account and benefit.
Dated at Bloemfontein, this 10th day
of January, 1933.

S. ROSENDORFF,

Attorney for the parties.

59 Maitland Street,
P.O. Box 41, Bloemfontein.

429—13-20

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

APPLICATION FOR CHANGE OF NAME.

(Under Section 46 of Act No. 13 of 1918).

I, the undersigned, CHAREL DAVID NAUDE (born on the 25th July, 1877) do hereby declare:—

- (1) That my baptised name is CHARLES DAVID NAUDE.
- (2) That I have changed my name of CHARLES DAVID NAUDE to CHAREL DAVID NAUDE, by which name I shall in future be known.
- (3) That I hereby make application to the Registrar of Deeds for the Orange Free State Province to have the following Deeds amended so that wherever my name appears as CHARLES DAVID NAUDE or CHARL DAVID NAUDE, it shall be amended to read CHAREL DAVID NAUDE (born on the 25th July, 1877), namely:—

- (a) Deed of Transfer No. 2253/1924, registered on the 1st July, 1924.
- (b) Mortgage Bond No. 3679/1931, registered on the 12th September, 1931.
- (c) Mortgage Bond No. 2444/1932, registered on the 5th August, 1932.
- (d) Mortgage Bond No. 3129/1932, registered on the 8th October, 1932.

Signed at Reitz, this 12th day of January, 1933.

C. D. NAUDE,
Applicant.

As witness:

1. R. J. Rossouw.
2. J. A. Dmijny.

Any person having any objection to the above application must lodge such objection with me on or before Friday, the 10th day of February, 1933, being one week after the last publication of this notice in the Government Gazette.

Bloemfontein, this 14th day of January, 1933.

H. S. M. HAM,
Registrar of Deeds, Orange Free State.
549—20-27-3

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalings van Seksie 33 van Wet No. 32 van 1916, soos gewysig, dat BENJAMIN TOBIAS FEINSTEIN, wat voorheen besigheid gedryf het op Erf No. 174, Van der Wattstraat, Marquard, onder die styl of firma van FEINY'S GARAGE, die gesegde besigheid oorge maak het aan JOHN FREDERICK HAIG TOCKNELL, JUNIOR, vanaf die 31ste Desember 1932, en dat die besigheid vanaf die datum gedryf sal word deur laasgenoemde persoon vir sy eie voordeel.

Geteken op Marquard, die 14de Januarie 1933.

C. W. ADENDORFF & KIE.,
Prokureus vir die partye.
Posbus 50, Marquard.
740—20-27

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TEGESAM MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, BERNARD ISAAC BERNSTEIN, a baker, residing at Moorreesburg, in the District of Malmesbury, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERNARD ISAAC BERNSTEIN, 'n bakker, woonagtig te Moorreesburg, in die distrik Malmesbury, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 597

I, LEON SIMENHOFF, born in Lancaster, P.A., United States of America, on the 1st day of October, 1892, a Chartered Accountant (S.A.), residing at 43 Bird Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEON SIMENHOFF, gebore in Lancaster, P.A., Verenigde State van Amerika, op die 1ste dag van Oktober 1892, 'n Geoktrooierde Rekenmeester (S.A.), woonagtig te 43 Birdstraat, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 531

I, ISAAC KATZ, a timber merchant and general dealer, residing at Berry's corner, Sidwell, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC KATZ, 'n houthandelaar en algemene handelaar, woonagtig te Berry's corner, Sidwell, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 541

I, JOSEPH CHIN, a general dealer, residing at 13 Cross Street, Kroonstad, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH CHIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 13 Crossstraat, Kroonstad, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 560

I, MORDECHAI ROSENBLITT, an importer and general dealer, residing at 381 Main Road, Sea Point, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORDECHAI ROSENBLITT, 'n invoerder en algemene handelaar, woonagtig te 381 Hoofweg, See Punt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 599

I, JOEL ZUSMAN MENDELSON, a private teacher, residing at 54 Upper Mill Street, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOEL ZUSMAN MENDELSON, 'n private onderwyser, woonagtig te 54 Bo Meulstraat, Kaapstad, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 600

I, GENTILE BERETTA, a general dealer, residing at Hokwe Siding, Selati Rail, District Pilgrims Rest, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GENTILE BERETTA, 'n algemene handelaar, woonagtig te Hokwe Halt, Selati Spoorweg, distrik Pilgrimsrust, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 603

I, JOE TUCH, a general dealer, residing at 52 Hope Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

ADVERTENSIES.

Ek, JOE TUCH, 'n algemene handelaar, woonagtig te 52 Hopestraat, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake, vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

789

I, MENILAOS JANOS, general dealer, residing at 8 Railway Street, Germiston, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MENILAOS JANOS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 8 Railwaystraat, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

697

I, EMANOVIL MANOLOS, a general dealer, residing at 14 High Road, Germiston, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMANOVIL MANOLOS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 14 High Weg, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

705

I, STRATOS VULGARILLIS, a general dealer, residing at 7 Webber Road, Germiston, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, STRATOS VULGARILLIS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 7 Webber Weg, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

706

The fresh produce dealer's business carried on by GOPAL RANGASAMY at Stand No. 140 (A), 45 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 368, Delarey Street (Malay Location), Vrededorp, as from 1st January, 1933.—K. Naransamy, party's agent, Box 7480, Johannesburg.

407-13-20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Krause.)

Johannesburg, Wednesday, this 18th day of January, 1933.

In the matter of ANSELMO DE SOUZA PINTO, Applicant, and GENERAL CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record,

It is Ordered:

(1) That the Respondent Company known as General Caterers (Proprietary) Limited, be and is hereby placed under provisional liquidation;

(2) That Frederick Grenville Wallace Tucker be appointed as provisional liquidator with powers under Section 130 (2) (e) of the Companies Act, 1926, subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three (3) days from date hereof;

(3) That, a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear to show cause, if any, to this Court on the 31st day of January, 1933, why the said Company shall not be placed under a final winding up order;

(4) That service of this rule be effected on the Company at its registered office and by publication once in the *Union Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

797A-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EVERDEKE KORKULES ANDREANATOS, a tearoom proprietress and public trader, carrying on business under the style or firm of ARCADIA TEAROOMS, at 360A Main Street, Jeppe, Johannesburg, has made an assignment of her Estate in favour of JACK MICHAEL SACKS, administrator of estates, High Court Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Everdeke Korkules Andreanatos, if they accept the same; and that the schedules of the said Everdeke Korkules Andreanatos will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days reckoned from the 23rd January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 7th day of February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Everdeke Korkules Andreanatos as insolvent.

LIONEL MESKIN,

Attorney for Assignor,
540 Jules Street, Malvern,
Johannesburg.

Pretoria, 19th January, 1933.—797e-20

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ENGELOS KATSAMOS, a fruiterer and general dealer, carrying on business under the style or firm of MARYLAND STORES, at 482A Jules Street, Malvern, Johannesburg, has made an assignment of his Estate in favour of JACK MICHAEL SACKS, administrator of estates, High Court Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Engelos Katsamos, if they accept the same; and that the schedules of the said Engelos Katsamos will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days reckoned from the 23rd January, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 7th February, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Engelos Katsamos as insolvent.

LIONEL MESKIN,

Attorney for Assignor,
540 Jules Street, Malvern,
Johannesburg.

Pretoria, 19th January, 1933. 797b-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of boarding and lodging-house keeper and aerated or mineral water dealer carried on by the Estate of the late NORAH BOYES VARLEY at Varley's Hotel, Stands Nos. 550, 551, and 552, Krugersdorp, have been disposed of to WILLIAM ERROL BOYES VARLEY, to whom the same will be transferred in due course.

Dated at Krugersdorp, this 10th day of January, 1933.

J. B. HUGO & CRONJE,
Attorneys for parties

20 Monument Street,
Krugersdorp. 411-13-20-27

Notice is hereby given that the advertisement, which appeared in the *Government Gazette* and the *Benoni City Times* of the 23rd and 30th December, 1932, and 6th January, 1933, has been cancelled, and that the butchery business hitherto carried on by A. J. BURGER at 23c Fort Street, Benoni, under the name of FARMERS' MEAT SUPPLY, has been sold and transferred to LOUIS ANTON CHAPPEL, as and from the 31st December, 1932, who from date will carry on the said business on his own account under the same name and at the same place.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by SAM WHY at the premises numbered 50 Commissioner Street, Burghershoop, Krugersdorp, was sold on the 31st December, 1932, to HUNG SON and LUK SUN, trading as HUNGSON & LUK-SUN, who will continue carrying on the same for their own benefit.

Dated at Krugersdorp, this 10th January, 1933.

BLAKE & BECKER,

Solicitors for the parties,
51A Human Street,
P.O. Box 45, Krugersdorp.

419-13-20-27

ADVERTISEMENT.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is, nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan) erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beriep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
106/51	Basson, Anna Christina.....	28/6/1896, Rustplaats, Malmesbury	25/1/33, 10 a.m., Malmesbury...	Executor.
130/859	Botha, Magdalena Elizabeth Wentzelina Catharina	16/6/06, Bloemfontein, Molteno	27/1/33, 10 a.m., Molteno.....	Executor.
36377	Martienssen, Ernst Carl Heinrich.....	3/1/33, Capetown.....	24/1/33, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

80292	Hansen, Cornelius Johannes, farmer...	22/11/32, District Brakpan...	24/1/33, 10 a.m., Heidelberg, Tvl.	Executor.
80296	Hansen, Johanna Magdalena.....	5/12/32, District Brakpan....	24/1/33, 10 a.m., Heidelberg, Tvl.	Executor.
69568	Hansen, Lowitz, farmer.....	16/6/29, Barberton.....	27/1/33, 10 a.m., Barberton....	Executor.
80462	Jacobsz, Willem Hendrik, farmer....	29/1/32, Barberton.....	25/1/33, 10 a.m., Nelspruit.....	Executor.
78190	Lipinski, David.....	7/11/31, England.....	26/1/33, 10 a.m., Durban.....	Executor.
80385	Uyf, Jochemus Johannes, minor.....	Pretoria, 17/12/32.....	25/1/33, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
80196	Train, John Charles, farmer.....	Witwatersrand, 12/10/32.....	27/1/33, 10 a.m., Krugersdorp..	Executor.

NATAL.

19081	Young, Christopher Halliday, chemist	30/12/32, Umzinto.....	2/2/33, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
19094	Reddy, Muthappa No. 59533, farmer..	5/12/32, "Newark", Lower Tugela	2/2/33, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

24687	Fick, Maria Susanna, scholar.....	26/12/32, Dornhoek, District Brandfort	3/2/33, 10 a.m., Brandfort.....	Executor.
24627	Biljon, van, Anna Margaretha, housewife	22/11/32, Hoopstad.....	1/3/33, 10 a.m., Hoopstad.....	Executor.
24675	Kruger, Petronella Aletta, huisvrou..	22/12/32, Kroonstad.....	3/2/33, 10 v.m., Kroonstad.....	Ekskuteur.
22000	Tiedt, Wilhelmina Margaretha Elizabeth, huisvrou	21/10/29, Wepener.....	3/2/33, 10 v.m., Wepener.....	Ekskuteur.
T/319	Tiedt (Tiet), Christiaan Johannes...	18/3/1896, Rouxville.....	3/2/33, 10 v.m., Wepener.....	Ekskuteur.
C/396	Tiedt (Tiet), Susanna Cornelia, huisvrou	18/18/1888.....	3/2/33, 10 v.m., Wepener.....	Ekskuteur.
T/964	Tiedt, Johannes Mattheus, boer.....	12/10/1909.....	3/2/33, 10 v.m., Wepener.....	Ekskuteur.
23394	Barnard, Maryna Maria Francina Petronella, housewife	17/6/31, "Vrede", District Bothaville	1/2/33, 10 a.m., Bothaville.....	Executor.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sesig*, WET-NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, en Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
33207	Carolina Hohman (born Matthews), a widow, of Grahamstown; First and Final	20/1/33	Capetown	Grahamstown	Lennox, Smit & Wheelodon, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
34773	Hannah Katherine (or Catherine) Jessie Joseph (born Crawford), of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency & Trust Co., Graaff-Reinet.
33563	Joint Estate of the late Hester Aletta Ochse (born van Heerden) and surviving spouse, Dirk Henry Ochse, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency & Trust Co., Graaff-Reinet.
29841	Gert Jacobus Olivier, of Graaff-Reinet; First Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency & Trust Co., Graaff-Reinet.
33321	Willem Adrian Kleingeld and surviving spouse, Martha Magdalena Kleingeld (born van den Berg), of Hanover, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Hanover.....	Euvrard & Van Zyl, Hanover, C.P., Attorneys for Executrix.
R.E. Vol. 59 No. 1509/141/339	Philip Makasi and surviving spouse, Annie Makasi (born Vanga), of Gqebenya Farm, in the District of Glen Grey; Second and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	Lady Frere..	Annie Makasi, and Govan Makasi, c/o H. J. C. Kelly, P.O. Box 8, Lady Frere.
28922	John Wood, of Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Mossel Bay..	W. McIntyre Moodie, P.O. Box 37, Mossel Bay.
33305	Coenraad Frederick Krog, a butcher's clerk, of Alexandria, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/33	Capetown	Alexandria... C.P.	Geo. F. Tauté, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 36, Alexandria, C.P.
32858	Jacoba Margaretha Landman (born Potgieter) and surviving spouse Johannes Jacobus Landman, a farmer, of Waaiheuvel, Alexandria, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/33	Capetown	Alexandria, C.P.	Geo. F. Tauté, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 36, Alexandria, C.P.
32909	Catharina Elizabeth Potgieter (born Badenhorst), of De Hoop District of Alexandria; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Executor Testamentary P.O. Box 18, Alexandria.
33735	Wilhelm Ernst Radue, of Lonsdale Street, King Williamstown; First and Final	20/1/33	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliams-town.
34334	Joubert, Maria Elizabeth (born Jónes), wife of Johannes Lodewicus Joubert, of Church Street, Middelburg; First and Final Administration and Distribution	21/1/33	Capetown	Middelburg. Cape	Minnaar & de Kock, Executor's Attorneys, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
34787	Eli Parkins; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
33732	Susara Johanna Groenewald (born Piek); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Fort Beaufort	Botha & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Fort Beaufort.
18369	Andrew Charles Bain, of The Heads, District Knysna; First and Final Liquidation and Distribution	28 days from 25/1/33	Capetown	Knysna.....	H. A. Tidswell, P.O. Box 47, Knysna.
35905	Alfred Willoughby Culley; Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	—	Maria Culley (née Lowman), 4 Park Road, Woodstock, Cape Province.
30283	Frederick Hamilton Watts; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	—	Faure & Faure, Attorneys for Executor Dative, 210 Main Street, Paarl.
35400	Donald Alexander Cameron, who died at Capetown on the 10th June, 1932; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Dative, 34 Wale Street, Capetown.
31175	Jacobus Coenraad Basson, Witkrantzspuit, Barkly East; First and Final	20/1/33	Capetown	Barkly East.	G. H. Golightly, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East.
28986	Lilian Napier Pope; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/33	Capetown	Queenstown..	F. W. Pope, Magistrate's Office, Kimberley.
35467	Peter Power, who died at East London, C.P., on the 24th September, 1932; First and Final Liquidation and Distribution	24/1/33	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
32488	William Henry Egerton Bowker, farmer, of Alston, District of Bedford, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, C.P.
33395	Johannes Lodewicus Muntingh, of Kuip, District Britstown; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	Britstown....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Ekskuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
31896	John George Gabriel; First and Final.....	20/1/33	Capetown	—	A. Wagner de Villiers, 17/18 Marais Court, Wale Street, Capetown.
33890	Frank Airtion and surviving spouse, Beatrice Mary Airtion (born Barnes); First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Capetown	—	Rev. Wm. Avery, Executor Dative, 42 Aberdeen Street, Woodstock.
34514	Stevens, John Alfred, retired, of Chewton Park, Highcliffe, Hampshire, England; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
13948	Johanna Maria Tresia van Zyl (gebore Wiese); Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	20/1/33	Kaapstad.	Van Rhyns- dorp	Dempers & Van Ryneveld, 32 Kerkstraat, Kaapstad.
29492	Adriaan Pieter van Niekerk; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Springbok, Namaqualand	Hein Becker, Attorney, Springbok, Namaqualand.
34780	Hester Antoinetta Mostert (born Goosen), widow, of Petrus Johannes Mostert, who resided at Glen Cliff, District of Bedford, of Adelaide; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Capetown	Adelaide....	Hendriks & De Klerk, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 20, Adelaide.
35431	Carl Friedrich Staegemann, retired, and surviving spouse; Caroline Wilhelmine Charlotte Staegemann (born Hartwig), of 21 De Lorentz Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	—	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, Agent for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
33215	Johannes Jacobus Swanepoel, 'n rustende boer, van Kleinmond, Afdeling Caledon, en langsewende eggenote, Anna Susanna Louisa Swanepoel (gebore Van As); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/1/33	Kaapstad	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Ekskuteurs Kamer, Bepers, Posbus 34, Caledon.
28057	Alice Elliott O'Flaherty, born Griffiths, a widow, wife of a stockbroker, of Plumstead, Cape; Supplementary Liquidation and Distribution	21/1/33	Capetown	Wynberg....	Caledon & S.W. Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
35473	Susanna Maria Smuts, formerly Grobbelaar (born Malan); First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	Paarl.....	Wellington Board of Executors, Limited, 33 Church Street, Wellington.
29185	Henry Richard Giddy, of Lauriston, District Barkly East; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Barkly East..	Meintjes & Smith, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 15, Barkly East.
28041	Wilfred Walter Gibson, of Upper Millness, in the District of Adelaide, retired farmer; Second and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	Adelaide....	C. W. Elliott, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, C.P.
R. 11/ 932	Cornelius Johannes Francois Jordan, described in the Will as Cornelis Johannes Francois Jordaan, of Riversdale, District Taungs; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Kimberley	Taungs.....	R. C. Elliott, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
30112	Mary Ann Louise Geard (born Painter) who died at Port Elizabeth on 1st May, 1931; First and Final	20/1/33	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
32093	Susan Sophia de Bloë (born Lotter), and surviving spouse, Samuel Peter Cornelius de Bloë, of Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Capetown	Somerset East	Geo. H. Amcar & Son, Somerset East, Agent for the Executor Testamentary.
35401	Kate Emily Diamond (born Miller), widow, of Hampton Court Flats, Main Road, Green Point, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	—	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executor Dative, 25 Hout Street, Capetown.
30599	Florence Emily Trill, of St. James, Cape; Second and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Simonstown..	J. P. Findlay and The South African Association, Capetown.
35412	Marius Max Siebrits, a warder, of Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Division of the Cape; First and Final	20/1/33	Capetown	—	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Capetown.
35946	Thomas William Helsdon; First and Final.....	20/1/33	Capetown	—	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for Executor, Bureau Street, Capetown.
33375	Thomas Edwards Lawton; First Liquidation and Distribution	24/1/33	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 40 Burg Street, Capetown.
34371	Dirk Johannes Reinders and surviving spouse, Cornelia Sophia Reinders (born la Grange), of Ladismith, C.P.; First and Final	20/1/33	Capetown	Ladismith, C.	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, C.P.
31798	Anna Maria Bothma (gebore Bothma) en oorlewende eggenoot Hendrik Johannes Lodewicus Bothma, van Boteshoek, Afdeling Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	20/1/33	Kaapstad	Laingsburg...	A. J. Marais, Prokureur vir die Boedel, Laingsburg.
35762	William Wood, leading hand, S.A. Railways, who died at East London on the 8th September, 1932; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	East London.	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, g.g. Executrix Testamentary.
R. 11/ 585	Schalk Willem Maintjies; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Kimberley	Vryburg....	Wessels, de Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg.
727	Dulcie Gilbert (born Steinhobel), who carried on business as a general dealer and bottle proprietress, of Aberdeen, C.P.; First Liquidation and Distribution	21/1/33	Capetown	Aberdeen, C.P.	J. P. Enslin & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, Market Street P.O. Box 26, Aberdeen, C.P.
34877	David Hamilton and surviving spouse, Violet Grace Hamilton (born Cranna) to whom he was married in Community of Property, a railway employee, of Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., 61 Donkin Street, Beaufort West, Attorneys for Executrix Testamentary.
31563	Gabriel Jacobus Minnaar, in his lifetime a farmer, of Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Montagu....	Minnaar & de Kock, Attorneys for Executrix, P.O. Box 19, Middelburg, C.P.
35646	Estate of the late Edith Robertshaw (born Kay), widow, a retired school-teacher, of Simonstown, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Capetown	Simonstown..	Cloete, Templer, Parker & Botha, Solicitors, 117 St. George's Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, en Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
33027	Maria Elizabeth Catharina Venter (gebore Swane- poel), 'n weduwee, van Paardefontein, Distrik Prins Albert; Eerste en Laaste Likwidisie en Distribusie	23/1/33	Kaapstad	Prins Albert.	K. D. Haak, Prokureur vir Boedel, Posbus 11, Prins Albert.
32088	Florentina Carolina Gertruida Pietersen (born Carsten), a widow, of Stellenbosch; First and Final Administration and Distribution	23/1/33	Capetown	Stellenbosch.	Paul & A. H. Cluver, 5 Bird Street, Stellen- bosch, Attorneys for Executor.

TRANSVAAL.

79108	Harold William Haentle Green; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Benoni.....	J. Silke, Attorney for Executrix, P.O. Box 347, Benoni.
79725	Elizabeth Leask and surviving spouse, James Leask; First and Final Liquidation and Distri- bution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
79233/ 2130	Johannes Cornelius Daniel Rossouw and surviving spouse, Cornelia Gertruida Rossouw (born Kock); First and Final Liquidation and Administration	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Cornelia Gertruida Rossouw, 75 Bezuiden- hout Street, Troyeville, Johannesburg.
76117	Engela Gertruida van der Berg (born Myburg) and surviving spouse, Barend van der Berg, of Norwood, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	P. J. Raath, Agent for Executor Testa- mentary, Mutual Buildings, President Street, Germiston.
78596/ 545	John Chaplin Hunter; First Liquidation and Distri- bution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannes- burg.
78568/ 1629	Sarah McDonald Kerr Singer and surviving spouse, Leslie Drummond Snger; First and Final Liqui- dation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Pilgrims Rest	Dyason & Metelckamp, P.O. Box 214, Pretoria, Agent for Executor.
78549	Jacobus Petrus van den Berg en nagelate eggenote Herculasma Susanna Salmina van den Berg (gebore Marais); Eerste en Finale	20/1/33	Pretoria.	Lichtenburg..	Otto Bros., Posbus 1, Ottosdal.
78175/ 1209	Catharina Elizabeth Potgieter (born Komp); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 29, Piet Retief.
—	Christina Johanna Gobey (gebore Jansen van Rens- burg) en nagelate eggenoot Robert Jacobus Johannes Gobey; Eerste en Finale	20/1/33	Pretoria.	Klerksdorp...	H. Couzyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Klerksdorp.
77721	John Albert Brennan; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Mary Winifred Brennan, Executrix Testa- mentary, c/o Sims & Michel, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
77819/ 858	J. H. Koulder; Likwidisie	20/1/33	Pretoria.	Zeerust.....	A. J. Keulder, Eksekuteur, Zeerust.
77754/ 28	Thomas J. Hayfield; First and Final Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	A. Garnett, 26 Third Avenue, Melville.
78981	Joseph Robert Lahner; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. E. A. El Lahner, Executrix, surviving spouse, Johannesburg.
76701/ 452	Anna Maria Havemann (gebore Ungerer), oorlede eggenote van Johan Hendrick Havemann, van die plaas Uitkomst, Standerton Distrik, met wie sy gehuud was buite gemeenskap van goed; Eerste en Finale Likwidisie en Distribusie	20/1/33	Pretoria.	Standerton..	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Stan- derton.
79634	Violet Douglas Leheldt; First and Final Liquida- tion and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	James Colin Murray, Agent for Executor Testamentary, 205 Consolidated Build- ing, Johannesburg.
78478/ 1000	Martha Magdalene Cranch and surviving spouse, James Hill Cranch; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Nupen & Goodman, S.A. Mutual Build- ings, Harrison Street, Johannesburg.
77466	Albert Ravno; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	C. N. Knox-Davies, 16-18 Royal Chambers cor. Fox and Simmonds Streets, Johan- nesburg, P.O. Box 1290.
75957	Peter van Waveren and surviving spouse, Willemina van Waveren; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Kinna & Gillfillan, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
79107/ 402	Solomon Barnato Joel; First Liquidation and Dis- tribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for the Executor Dative, Union House, Main Street, Johannes- burg.
79051	Maria Elizabeth Fourie and surviving spouse, Hendrik Willem Fourie; First and Final Liquida- tion and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
78512/ 1030	Frederick Lubbe and surviving spouse, Sophie Margaret Wilhelmina Lubbe (born Roll); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Hope Holmes Verity, P.O. Box 2422, Johannesburg.
79646/ 1507	Hermanus Lukas Muller and surviving spouse, Maria Helena Muller, of Koppies Kraal, District Potchefstroom; First and Final Administration and Distribution	23/1/33	Pretoria.	Potchefstroom	P. W. de Villiers, P.O. Box 32, Parys.
79469	Ross Vaughan Peddie; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Wilfred Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Executor Dative.
79670/ 563	Henry Barlow Coulthard; First and Final Liquida- tion and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Wilfred Fearnhead, Provident Building Fox Street, Johannesburg, Executor Dative.
80015/ 1433	Cecil Trevor Gardiner; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/33	Pretoria.	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 141, Boksburg.
63607/ 125	Maria Prosser; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	M. S. Berger, Attorney for Executrix Testamentary, 16/17 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
	Susannah Brown; Second and Final.....	21/1/33	Pretoria.	Benoni.....	M. Tokor, Solicitor for Executrix Testa- mentary, P.O. Box 247, Benoni.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat.	
77929/ 940	Mary Elizabeth McIntyre; First Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Agent for Executor, P.O. Box 65, Lydenburg.
80027/ 88	George Dingle; First and Final Liquidation.....	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	West End Board of Executors & Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg; for Executrix.
76583/ 1395	Harry Schiff, First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	C. Schiff, c/o P.O. Box 5330, Johannesburg, Executrix Testamentary.
79285	Esther Mathilda Jubber (born Hermans); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	D. C. B. Jubber, Executor Testamentary 1 Hunter Street, Highlands Townshop Johannesburg.
79728/ 1763	Susarah Elizabeth Christina Susanna Jansen van Rensburg (gebore Bezuidenhout) en langsewende eggenoot Josephus Nicolaas Jansen van Rensburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/1/33	Pretoria.	Pietersburg..	A. van Duyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Zockmakaar, Pietersburg Distrik.
79601/ 1403	Magrita Christina Swart (gebore Ellis) en nagelate eggenoot Johannes Mathys Visser; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/1/33	Pretoria.	Rustenburg..	Penzhorn Olivier & Coetsee, Prokureurs van die Eksekuteur, Posbus 55, Rustenburg.
77912/ 1163	Lowia Cornelis Swart (ook bekend as Louis Cornelius Swart) en nagelate eggenote Elizabetha Catharina Swart (gebore Wessels); Likwidasië en Distribusie	20/1/33	Pretoria.	Middelburg..	C. Kuhrau, 222 Markstraat, Middelburg.
78028/ 1830	Gert Stephanus Gouws le Maitre; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
78933/ 1179	Archibald Hope Swanson; Administration and Distribution	From 20/1/33 to 10/2/33	Pretoria.	—	James Pollock, Executor Dative, Erasmus Buildings, Pretoria.
77187/ 41	Michael Cohen; First and Final.....	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
79106	Emily Ann Bell; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/33	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
79773/ 2179	Hiske van Zwielen (born de Groot), widow; First Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	—	B. Lingbeek, 170 Pretorius Street, Pretoria.
70015/ 330	Rosina Priscilla Huston (born Sinclair); Second and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, g.g. Executor Testamentary, Church Square, Pretoria.
78985/ 821	Edith Eveline (Exelyn) Londt (born Gwilliam); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Roodepoort..	Faidherbe Jooste, Solicitor for the Executor Testamentary, 65 National Mutual Buildings, Rissik and Market Streets, P.O. Box 3056, Johannesburg.
75855/ 1356	Louis Miller, of Benoni; First and Final.....	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	S. R. Miller, c/o Executor, 65 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg.
79628/ 416	James Jones; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, Attorneys for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
78265	Josias Johannes Hoffman and surviving spouse, Elizabeth Gertruida Louisa Hoffman; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	Johannesburg	C. van Leggelo, Attorney for Executrix, 13/14 Grosvenor Chambers, Johannesburg.
76727/ 702	Adriana Johanna Maria Geyer (gebore Coombs); Eerste en Finale	20/1/33	Pretoria.	Brakpan...	P/a A. L. Roitz, Posbus 101, Brakpan.
79456	Bernard Macready Baker; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pretoria.	—	MacIntosh & Cross, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.

NATAL.

18196	David Fowler, of Nottingham Road, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Howick.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor.
17763	Detlef Lucht, formerly of Greytown, bootmaker; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Greytown....	Tatham & Forder, P.O. Box 38, Greytown, Agents for Executor.
18198	Edward Rowley Birkett; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
17035	Ismail Saley Mahomed; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Harding, Natal	Livingston, Doull & Dumat, P.O. Box 180, Durban.
17945	Cecelia Ivy Rowe and John Thomas Rowe, married in community; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Greytown....	George Rowe, Duffs Road, Natal, Executor Dative.
17944	John Thomas Rowe, widower; First and Final Notice, Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Greytown....	Geo. Rowe, Duffs Road, Natal, Executor Testamentary.
18864	Lutchman No. 41957, of Lot No. 14, near Stanger, and surviving spouse, Chengamma No. 41949; First and Final	20/1/33	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. C. Smith, Stanger, Agent for the Executor Testamentary.
18602	Sudhani, Colonial-born Indian No. 40924, of Cavendish, Natal; Executor's First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.
18750	Eliza Harriett Callard, of Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Durban.....	George Duncan, 12 Murray Court, Durban.
17189	Virginia Dhlamini; First and Final.....	20/1/33	Natal...	Ixopo.....	Geo. E. Francis, Ixopo.
18564	Bridgman; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Verulam.....	G. Neville Holmes, Attorney for the Executor Dative, 21/24 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
18023	Clara Russell and surviving spouse, Robert Wm. Russell; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Inanda Dist., Verulam	Robert William Russell, Executor Testamentary, Cadbury House, Bellevue Road, Red Hill, Durban.
18369	Testate Estate of Munni, Free Indian No. 58790, of New Glasgow, near Verulam, Natal, farmer, and surviving spouse, Indranja No. 65815; First and Final Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Inanda Dist., Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executrix, Court Chambers, Verulam.
17429	Sidney Baker, Umhlali, Natal; First Administration and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. A. Thorpe & Young, Attorneys for Executrix Dative, 32 Gardiner Street, Durban.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, en Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
16836	Henry Stuart Horton, of Durban, trading as The Sweeteries; First and Final Administration and Distribution—Administered as Insolvent	20/1/33	Pietermaritzburg	Durban.....	W. J. Horton and G. F. Darwent, P.O. Box 900, Durban.
18063	Kenneth Alexander Walker; First and Final Administration	20/1/33	Pietermaritzburg	—	V. C. Harrison, Executor Dative, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
18163	Robert Bankier Martin and surviving spouse, Grace Barker Martin (born Bougan); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Taylor, Agents for Executor, Cott's Buildings, Smith Street, Durban.
18494	Constance Muriel Tollner, of Durban, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
18767	Mario Katherine Amy Seymour, of Newcastle, Natal, school teacher; First and Final Administration and Distribution	21/1/33	Natal....	Newcastle....	Watt & Pike, Solicitors for Executor Dative, 37 Scott Street, Newcastle, Natal.
220	Heinrich Friederick Wilhelm Meyer, of Cato Ridge, farmer; Amended First and Final	20/1/33	Pietermaritzburg	Camperdown.	Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

24019	Elizabetha Margarietha Diedericks (gebore Van den Bergh) en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Diedericks; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/33	Bloemfontein	Vrede.....	H. J. Kuit, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 12, Volksrust.
22452	Zippe Sackheim (born Sackheim), widow, of Kaffir River, District Bloemfontein; Amended First and Final Liquidation and Distribution	23/1/33	Bloemfontein	—	Lovius & Shtein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 599, Bloemfontein.
24353	Carolina Margaretha Strauss van Trompsburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/1/33	Bloemfontein	Trompsburg..	S. G. Malherbe, Posbus 20, Trompsburg.
24455	Abraham Johannes Petrus Coetzee (in die Testament genoem Abraham Johannes Coetzee), 'n veeboer, van Invincible, Distrik Bethulie, en nagelate eggenote Ellie Sophia Coetzee (gebore Botha); Eerste en Finale	20/1/33	Bloemfontein	Bethulie.....	J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise, Bethulie.
22550	Robert Eadie; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 20/1/33	Bloemfontein	Ficksburg....	John Tennent, Executor Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg.
23884	Andries Johannes Pienaar and surviving spouse, Carolina Wilhelmina Pienaar (born Beets), of Arborvale District, Senekal; First and Final	23/1/33	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 49, Senekal.
23868	Henry Whittingham, who died at Leyton, England, married out of community of property to Florence Amy Whittingham (born Cox); First and Final	23/1/33	Bloemfontein	—	Hugh Scrivenor, o/o Bloemfontein Board of Executors & Trust Coy., Ltd., Executor Dative.
24250	Hester Maria Catherina Petronella Nienaber (born Coetzee), widow, of Reddersburg, administered in terms of Section 48 (3) of Act No. 24 of 1913; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/33	Bloemfontein	Reddersburg.	J. A. van Schoor d'Oliveira, Attorney, Reddersburg.
23291	Gabriel Daniel Nel, van Wepener; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/33	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, q.q. Eksekuteur Datief, Wepener, O.V.S.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lower by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
36193	Maria Catrina (or Catherina) Gesina Susanna Engelbrecht (born Nel) and surviving spouse, Gert Jakobus Engelbrecht	30 days...	D. D. Campbell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Komgha	Capo.
36334	Lenora Fredricka Ross (born Johnson) and surviving spouse, Adolf Wilhelm Christiaan Ross	1 month...	Adolf Wilhelm Christiaan Ross, Executor Testamentary, 14 Avenue Road, Woodstock, Cape	Capo.
36183	Johanna Catharina Magdalena Smith (born Krige), a housewife, of Beaufort West, Cape	30 days...	L. J. Botha, Acting Secretary, Colonial Orphan Chamber & Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Capo.
35851	Samuel Julian, of Kruis River Valley, District Knysna	30 days from 25/1/33	H. A. Tidswell, Main Street, Knysna.....	Capo.
36361	Miss Louisa Maria Stead, housekeeper, 21 St. Philip's Street, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Capo.
34736	Elizabeth Neilson Davidson.....	30 days...	Reilly & Harding, Attorneys for Trustees Testamentary and Assumed, 148 St. George's Street, Capetown	Capo.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
36216	Elizabeth Christina Algina Pretorius (born Croese) and surviving spouse, Willem Sternberg (or Sterrenberg) Pretorius, of Pietyalei, Division of Malmesbury	30 days...	J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust & Assurance Company, Limited, P.O. Box 32, Mqorreesburg, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
—	Jan Christoffel Kruger.....	30 dae....	Hester Lucia Kruger (gebore Aucamp), nagelate eggenote, Olifantshoek, Keeroeman	Kaap.
36358	Adriana Margaretha Catherina van Niekerk.....	30 days...	Clarke & Mair, 100 Long Street, Capetown....	Cape.
36086	Christiaan Jacobus Visser, boer, van Louisvale, Kenhardt on nagelate eggenote Gertruida Andronetta Visser (gebore Jurgens)	30 dae....	S. Malan, Posbus 27, Upington.....	Kaap.
36224	Mary Jane Cloughley (born Abbott), widow, a housewife, of 67 Hill Street, Grahamstown	21 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 38, East London	Cape.
36117	Jacobus Jonathan Jacob van der Merve.....	6 weeks...	H. C. Harding, Auret Street, Victoria West....	Cape.
33925	Anna Susanna Kohn (born du Toit).....	21 days...	Carl August Kohn, Beaufort Street, Goodwood, surviving spouse	Cape.
R. 11/1027	Elizabeth Johanna Vermeulen (born Van Eeden) and surviving spouse, Jan Paul de Villiers Vermeulen, of Elliesrust, Deben, in the District of Kuruman	14 days...	J. Herbert Kahn, Attorney for Executor Testamentary, Beare Street, P.O. Box 23, Kuruman	Cape.
36388	Martha Maria Stoffberg (born Botha).....	30 days...	Visser & Peter, Attorneys for the Executor Testamentary, Hexagon, Queenstown	Cape.
36105	Anna Susanna van Eeden (gebore Benkes) en nabywene eggenoot Willem Christoffel van Eeden, 'n boer, van Doornriviersvlei, Barrydale	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Barrydale	Kaap.
35744	Gert Louis Rossouw, 'n boer, van Barrydale....	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Barrydale	Kaap.
145/200	Margaretha Magdalena Rossouw (gebore Ellis) en nabywene eggenoot Gert Louis Rossouw, 'n boer, van Barrydale	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Barrydale	Kaap.
36278	John Douglas Phillips, in his lifetime an attorney, of Flaauwkrans, Division of Wodehouse	31 days...	F. A. von Hirschberg, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 19, Jamestown	Cape.
36169	Jan Jacobus van Rooyen and surviving spouse, Maria Elizabeth van Rooyen (born Stampher), of Wolfefontein, Division of Molteno	31 days...	F. A. von Hirschberg, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 19, Jamestown	Cape.
99/715	Catherine (or Catherina) Dixon (born Webb), married out of Community of Property to Edward Young Dixon (deceased), of Mount Ayliff	21 days...	Berning & Zietsman, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor	Cape.
36391	Frank Richard Waring, a produce broker, of Warren Street, Capetown	30 days...	Agnes Adeline Waring (born Henley), Executrix Testamentary, P.O. Box 2251, Capetown	Cape.
36227	Charles Alexander Gray and surviving spouse, Hendrina Gray	30 days...	John McAllister Harvey, Albion Springs, Rondebosch, Executor Testamentary	Cape.
36390	Head, James, of Capetown, retired.....	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Adderley Street Branch, Capetown, Executor Dative	Cape.
36233	Johan Frederik van Rooyen and surviving spouse, Martha Johanna Petronella van Rooyen (born Myburgh), of Good Hope, District Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, Attorney for the Executor, P.O. Box 3, Willowmore	Cape.
36397	Barbara Todd Donald (born Tulloch), widow, of 116 New Church Street, Capetown	3 weeks...	John Tulloch Donald, Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
36392	Margaret Maud Mary Edwards (born Vaughn) and surviving spouse, Brinley Ewart Edwards	30 days...	W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
36366	Katharina Auguste Lydia Hencke (born Mühlenhaupt) and surviving spouse, Max Albert Hencke	30 days...	W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Capetown..	Cape.
36382	David Williams, Constitution Street, Grahamstown	30 days...	Bell & Hutton, Attorneys for Executrix Testamentary, Grahamstown	Cape.
36396	Emma Jane Blenkinsop, a spinster, of Capetown	30 days...	A. W. Dain, H. W. Baumgarten, 4 Wale Street, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
36376	Magdalena Johanna Trevithick (born Mulder), a housewife, of Woodstock, Cape	30 days...	L. J. Botha, Acting Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
36380	Elizabeth Pilcher (born Lockie), a housewife, who died at "Kirkholm," Ermington Road, Muizenberg, on the 4th January, 1933	30 days...	H. C. Pilcher and L. J. Botha, in his capacity as Acting Secretary of The Colonial Orphan Chamber & Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
35624	Aletta Josina Palvie (born Van Eysen) and surviving spouse, Pieter Johannes Palvie, of Maitland, Cape	30 days...	Pieter Johannes Palvie, Main Road, Maitland..	Cape.
34564	Schalk Willem Petrus Theron, a farmer, of Springersbaaleegte, District Williston	30 days...	W. A. Moodie, P.O. Box 5, Fraserburg, Attorney for Executor Dative	Cape.
35645	Annie Elizabeth Roux (gebore Tickner).....	30 dae....	Jan Hendrik Roux, Vrede, Varsity-weg, Kaapstad	Kaap.
34124	Thomas Richard Wagglan.....	30 days...	E. Irving Brown, 89/90 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary (Marguirite Bertha Wagglan)	Cape.
36157	John Russell, jun., retired police constable, Sir Lowry's Pass, Somerset West, C.P.	3 weeks...	Sedgwick Bolton, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Elizabeth, Limited, Executor Dative.	Cape.
36301	Tobias Harold de Beer.....	30 days...	Botha & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
36288	Aletta Elizabeth Botha (born Botha) and surviving spouse, Michael Coenraad Botha, of Fountain Head, in the Division of Fort Beaufort	21 days...	Hendrikz & de Klerk, Adelaide, Cape, Attorneys for Executors.	Cape.
36322	Martha Maria Opperman (born Pretorius) and surviving spouse, Schalk Willem Opperman, of Middelpas, District Cradock	20 days...	M. J. Hattingh, Secretary, De Cradock Eksekuteurs Kamer en Waarborg Maatschappij, Beperk, for Self & Co-executor, P.O. Box 45, Cradock	Cape.
36281	Johannes Petrus Viljoen, 'n rustende boer, van Riviersonderend, Afdeling van Caledon	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Beperk, Posbus 34, Caledon	Kaap.

ADVERTENSIES.

TRANSVAAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
80176	John Hilson.....	14 days...	Samuel Goudvis, Executor Dative, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
80340	Alexander Gair.....	30 days...	Matilda Gair, Executrix Testamentary, 25 Medusa Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
79613	Carrie Hagan (or Hagen).....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Dative, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
80255	Hester Anna Christina Waite (Wait) and surviving spouse, Thomas Waite	14 days...	T. Waite, P.O. Box 67, Crown Mines, Johannesburg	Transvaal.
79987	Edgar Arnold Packer, of Johannesburg.....	14 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
78650	Gabriel Stephanus Mare.....	14 days...	H. A. Trollip, c/o H. A. Trollip & Maltz, 2/5 A.B.C. Chambers, Germiston, P.O. Box 91, Germiston	Transvaal.
80046	Mariam Ahmed Ravat.....	14 days...	C. W. Mathews, Executor Dative, P.O. Box 18, Sutter Road, Warmbaths	Transvaal.
79024	Frederick Edyvean and surviving spouse, Alice Mildred Edyvean	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executrix Dative, 16/17 Sackes Buildings, Johannesburg	Transvaal.
80144	Maria Elizabeth Aletta Bosman (gebore Prinsloo), Gehuud in Gemeenskap van Goedere met Petrus Jacobus Bosman, jun.	30 dae....	J. C. Stegmann, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 101, Brits	Transvaal.
79917	Gertruida Aletta van der Merwe.....	30 days...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 19/22 North British Building, Johannesburg	Transvaal.
—	Carl Viviers, of First Street, Whitfield, P.O. Knights	14 days...	P. J. Viviers, 24a Hout Street, Belgravia, Johannesburg	Transvaal.
77514	John Bartle.....	30 days...	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executor, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
80010	Frederick William Perry.....	14 days...	F. G. W. Tucker, Executor Dative, P.O. Box 2091, Johannesburg.	Transvaal.
79992	Elizabeth Williams and surviving spouse, Griffith Williams	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
80187	James Spence Wilson.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Dative, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
80123	Priscilla Laxson (widow).....	30 days...	Allan MacInnes, Attorney for Executrix Testamentary, 21/22 Asher's Buildings, P.O. Box 4978, Johannesburg.	Transvaal.
80324	Joseph Rosenberg (also known as Joe or Joseph Rose)	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
79872	Hermanus Theodorus Lourentius Franx en nagelate eggenote Talitha Kumi Franx (gebore Fourie)	3 weke....	J. D. Minnaar, Posbus 116, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
80327	Johannes Petrus van der Vijver.....	30 dae....	D. L. van der Vijver, 567 Schoeman Straat, Pretoria	Transvaal.
80259	Arther Edward Dix.....	30 days...	Mrs. M. M. Dix, 41 Loop Street, Pretoria.....	Transvaal.
80402	Albrecht Heinrich Janke and surviving spouse, Anna Maria Janke (born Schroeder), of Pretoria	30 days...	R. L. O. Versfeld & Son, Law Chambers, Church Square, P.O. Box 1238, Pretoria, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
79025	Juliana Elisabeth Etzerodt.....	30 days...	G. F. Schmidt, Executor Dative, P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
80347	Watson Tempest.....	1 month...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston....	Transvaal.
80229	Edwin Henry Brink, a bachelor, of North Bridge Road, Potchefstroom	30 days...	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executrix Dative, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
—	A. J. van Lingen.....	14 days...	Simon Louis, Attorney for Master's Representative, P.O. Box 187, Lichtenburg	Transvaal.
79983	Gesina Maria Eksteen (born Van der Merwe), widow	14 days...	G. Maasdorp, P.O. Box 87, Volksrust.....	Transvaal.
80163	Gert Frederik Geringer and surviving spouse, Anna Maria Geringer (born Van der Merwe)	21 days...	D. Bosman, Agent for Executrix Testamentary, 152 High Street, Rosettenville	Transvaal.
80247	Francois Jacobus Johannes Joubert en nagelaten eggenote Catharina Maria Aletta Sophia Joubert (gebore Cronje)	21 dae....	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg....	Transvaal.
80091	Robert Brabazon Warry and surviving spouse, Kate Helen Wotherspoon Warry	14 days...	K. H. W. Warry, Executrix, P.O. Box 629, Pretoria	Transvaal.
80194	Sophia Maria Oosthuysen and surviving spouse, Willem Jacobus Hendrik Oosthuysen	30 days...	Church & Porter, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 37, Kinross, Transvaal	Transvaal.
79400	Susanna Elizabeth Wakeford (gebore Matthyzen), weduwe, van Palmietfontein, Distrik Waterberg	3 weke....	Strydom, Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
77296	William Keen Wakeford, van Palmietfontein No. 172, Distrik Waterberg	3 weke....	Strydom, Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
80078	Johan Christiaan Roode, Varkfontein, Distrik Lichtenburg, P.K. Colligny	14 dae....	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Eksekutricese, Posbus 3, Colligny	Transvaal.
80227	Christina Hendrina Wilhelmina Steyn (Smith) and surviving spouse, Stephanus Johannes Steyn	14 days...	S. J. Van der Spuy, Solicitor, Groot Marico.....	Transvaal.
80222	Sarel Petrus Naude and surviving spouse, Susara Jacoba Naude (Nel)	30 days...	S. J. van der Spuy, Solicitor, Groot Marico....	Transvaal.
80370	Edward Gildea.....	30 days...	Mary Gildea, 277 Esselen Street, Pretoria.....	Transvaal.
79982	Alfred Cuddy and surviving spouse, Elizabeth Rosalind Cuddy	14 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Dative, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
80330	Jacob Cocnraad Combrink, Goedehoop, Carolina	21 dae....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, Prokureur vir Boedel	Transvaal.
80272	Egbert Berend Johan Punt.....	21 days...	Jac. Punt, 179 Presidentstraat, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
D. 1047/32	Mrs. Leah Shiers.....	3 months..	Michael Shiers, 8 MacDonald Street, Jeppe Extension, P.O. Box 1969, Johannesburg	Transvaal.
80168	Catharina Francisca Geers (born Goos), and surviving spouse, Adrianus Anton Geers	30 days...	B. Lingbeek, 170 Pretorius Street, Pretoria....	Transvaal.

ADVERTISEMENT.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
80360	Minnie Amelia Roberts (born Maynard).....	21 days...	Macintosh & Cross, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executor	Transvaal.
80180	Frances (Fanny) Mann (born Amm) and surviving spouse, Samuel Victor Mann	21 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executor, Corporation Buildings, Johannesburg	Transvaal.
80221	Thomas Edward Griggs.....	30 days...	Ronald Edward Griggs, Hilton Angus-Leppan, 39/41 Calcutta House, cor. Loveday and Ander- son Streets, Johannesburg	Transvaal. Transvaal.
—	Frank Charles Pugh, of the farm Maider Vale, being portion of the farm Mahemfontein No. 141, District Standerton, Transvaal	30 days...	Mrs. A. K. Pugh and H. L. Pierce, Executors, Greylingstad	Transvaal.
—	Johanna Elizabeth Emmett (born Botha) and surviving spouse, William Ayliff Cheere Emmett, of "De Rust," Pretoria	30 days...	Percy E. Collins, Manager, African Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria	Transvaal.
80230	Arthur Joseph Hughes and surviving spouse....	14 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Dative, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
80151	Agnes Davidson McKay.....	14 days...	Nupen & Goodman, S.A. Mutual Buildings, Harri- son Street, Johannesburg	Transvaal.
80350	Tjaart Petrus van Wijk, widower, Johannesburg.	21 days...	C. van Leggelo, <i>q.g.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 7251, Johannesburg	Transvaal.
80362	Kate Minnie Webber.....	14 days...	Arthur Webber, Executor Testamentary, c/o Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14-17 Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
80397	Hester Philippina de Wet (born Muller), and surviv- ing spouse, Hendrik Christoffel de Wet, of Kock Street, Potchefstroom	30 days...	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testa- mentary, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
80202	Henry Lumley Harland.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.

NATAL.

18964	Rungiah Annumunthu Naidoo, of Umgeni, hawker	30 days...	Russell, Marshall & Stride, Agents for Executor Dative, 333 Smith Street, Durban	Natal.
18766	Mary Elizabeth Parry, widow, of Eteza, Lower Umfolozi, Zululand	14 days...	R. O. Logan, for Self and Co-executor, 55 New- castle Road, Ladysmith	Natal.
18910	Estate Bulca.....	21 days...	John Mitchell Mooney, Executor Dative, P.O. Box 714, Durban	Natal.
19096	Minnie Elsie Vincent, of Durban, widow.....	30 days...	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.	Natal.
18850	William Alfred Backenstoo.....	14 days...	W. Sangmeister, P.O. Box 25, Port Shepstone...	Natal.
18982	Ernest Robert Kenward.....	21 days...	Henry Purcell, 306 Smith Street, Durban.....	Natal.
18925	Maria Uhlmann.....	21 days...	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor Dative	Natal.
19016	Mungree No. 13551.....	21 days...	G. Neville Holmes, Attorney for the Executor Testamentary, 21/24 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	Natal.
18903	Parshad No. 64186, of Sawoti, Umzinto District, Natal, gardener, and surviving spouse, Mohraji No. 76123	21 days...	R. D. Chowthee, Farm Kock, Sawoti, Natal....	Natal.
19100	Annie Blair.....	14 days...	L. G. Blair, 280 Bulwer Street, Maritzburg.....	Natal.
19101	Alice Bell (formerly Spencer, born Holbrook), and surviving spouse, Durean Bell, carpenter, of 23 Cavell Place, Durban	31 days...	D. G. Iverach, Attorney for Executor Testa- mentary, 62 Field Street, P.O. Box 38, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

24641	Baltherina Fredrika Botha (gebore Coetzer) en nagelate eggenoot Charles Francois Botha, van Weltevreden, Distrik Rouxville	30 dae....	De Wet & Marais, <i>q.g.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Rouxville	Oranje Vry- staat.
24671	Pieter Willem Nel en nagelaten eggenoot Martha Magdalena Nel (gebore Scott), van Ich Dien, Distrik Winburg	30 dae....	P. G. van de Werken, Posbus 1, Winburg.....	Oranje Vry- staat.
24515	Johann Frederik Smidt and surviving spouse, Hermine Elizabeth Smidt (born Kriel), of Frankfort	30 days...	C. H. Barrett, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Frankfort	Orange Free State.
24160	Affabell Battell Henry Gibson and surviving spouse, Hester Gesina Gibson (born Haupt), of "Early- veld," District Frankfort	30 days...	C. H. Barrett, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Frankfort	Orange Free State.
24673	Thomas Edward Daniel, of Ronnepleegte, District Bloemfontein	4 weeks...	Fraser & Scott, Bloemfontein.....	Orange Free State.
24580	Willem Frederik Gerhardus Steynberg en nagelate eggenote Johanna Aletta Steynberg (gebore Wilken)	6 weke....	Victor Potgieter, Posbus 32, Zaïtron.....	Oranje-Vry- staat
24659	Casparus Jacobus Maree and surviving spouse, Susanna Maree (born Louw), of farm "Waterval," District Thaba 'Nohu	6 weeks...	De Villiers & De Villiers, <i>q.g.</i> Executrix Testa- mentary, 59 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
24634	Gertruida Johanna van Zyl (born Van Zyl) and surviving spouse, Casper Cornelis van Zyl, of Brandfort	6 weeks...	Smit, Ross & Hoffmann, Brandfort.....	Orange Free State.
24548	Alice Ruth Barnes, married out of community! of property to Cecil Marmaduke Barnes, of Bloem- fontein	30 days...	Fred S. Webber, Barclays Bank Buildings, Bloem- fontein, Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.
24502	Adam Witte, a native, of Blesbokfontein, District Hoopstad	30 days...	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, <i>q.g.</i> Executor Dative	Orange Free State.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennis gegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

FORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order Made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
6303	Associated Distributors Company: George Henschel and Fritz Buff, manufacturers agents, carrying on business in partnership as above at 21 Waterkant Street, Capetown	7/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Southern & Wood.
6304	Henschel, George (private estate), partner of Fritz Buff, manufacturer's agents, of 21 Waterkant Street, Capetown	7/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Southern & Wood.
6305	Buff, Fritz (private estate), partner of George Henschel, manufacturer's agents, of 21 Waterkant Street, Capetown	7/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Southern & Wood.
6309	Gatril, Mary (born Ormond), a widow, an hotel proprietor, general dealer and butcher, of Middlekrift	10/1/33, Eastern Districts Local.....	J. W. Weir & Co.
2909	James Rayment Clothier, agent and contractor, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban	11/1/33, Natal Provincial.....	The Shell Company of S.A., Ltd.
2912	Mahomed Hoosen Ismail, a general dealer, of 138 Queen Street, Durban, Natal	16/1/33, Natal Provincial.....	Abdool Gafoor.
C/17484	Peter, Farah, a general dealer, of Delareyville, District Lichtenburg	12/1/33, Transvaal Provincial.....	The Merchants Trust, Limited.
C/17485	Dwolatzky, Moses and Benjamin Green, trading together in co-partnership as general dealers, under the style or firm of Langlaagte Estate Trading Store on Trading Stand No. 22, Consolidated Gold Mining Company, Ltd., Johannesburg	11/1/33, Witwatersrand Local.....	J. W. Jagger & Company.
C/17486	Sochof, Barney, a general dealer, trading as Waterberg Supply Stores, at Naboomspruit	12/1/33, Transvaal Provincial.....	Izaak Queit and Philip Queit, trading as Grootvlei Supply Stores.
C/17491	Mayet, Ebrahim Salajee, a general dealer, of Wynberg, Johannesburg District	17/1/33, Witwatersrand Local.....	Edward Bernard Jacobson.
C/17493	Sabatelli, Lionel, partner in "Barrymore's", ladies' and gentlemen's outfitters, Mosley Buildings, President Street, Johannesburg	17/1/33, Witwatersrand Local.....	Paris Models Tvl. (Proprietary), Limited.
C/17494	Leonette, John, partner, in "Barrymore's", ladies' and gentlemen's outfitters, Mosley Buildings, President Street, Johannesburg	17/1/33, Witwatersrand Local.....	Paris Models Tvl. (Proprietary), Limited.
C/17492	Sabatelli, Lionel and John Leonette, trading together in partnership under the style or firm of "Barrymore's", ladies' and gentlemen's outfitters, Mosley Buildings, President Street, Johannesburg	17/1/33, Witwatersrand Local.....	Paris Models Tvl. (Proprietary), Limited.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkomst. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
K.I. 2/33	Bester, Philippus Johannes, a farmer, of "Doornlaagte", in the District of Kuruman	12/1/33, Griqualand West Local	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Kuruman.
K.I. 3/33	Rabie, Johannes Jacobus, a farmer, of "Masilibitsani", in the District of Kuruman	12/1/33, Griqualand West Local	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Kuruman.
6269	Segalowitz, Herman, a general dealer, trading as H. Segal, at corner Church and Andringa Streets, Stellenbosch	4/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Stellenbosch.
6306	Norton, Ogilvie Dean, a farmer, of Sandham, Division of Barkly East, C.P.	4/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Barkly East.
6282	Kohler, Gladys, a widow, of Zuider Paarl, C.P.	11/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Paarl.
6311	Victor, Henry Lionel, a dairyman, of Princess Vlei, Diep River, Cape	11/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Capetown.
6312	Norval, James Charles, a farmer, of "Fairview", District Colesberg	11/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Colesberg.
6313	Roberts, George, a builder and contractor, of Oudtshoorn	11/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Oudtshoorn.
6314	V. d. Merwe, Frans Wilhelmus, a teacher, of Wellington	11/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Wellington.
2893	Gokhool Lodh, of Glencoe, Dundee District, Natal, property owner and transport rider	10/1/33, Natal Provincial.	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Dundee.
2910	Salo Rachmil and Rosa Greenstein, trading in partnership as Sydenham Supply Stores, general dealers, Sydenham, Durban, Province of Natal	10/1/33, Natal Provincial.	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.
X/5383	Heyns, Hugo Amos, a butcher, of Ficksburg	12/1/33, Orange Free State Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Ficksburg
X/5384	Rubin, Abram, general dealer, café proprietor and baker, of Springfontein, District Bethulie	29/12/32, Orange Free State Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Bethulie.
X/5382	Rabe, Jan Bastiaan, farmer, of Lindley	12/1/33, Orange Free State Provincial	Wed., 1/2/33, 11 a.m., Lindley.
X/5381	Viljoen, Stephanus Albertus, a farmer, of Graspan, District Hoopstad	12/1/33, Orange Free State Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Hoopstad.
6284	Gradwell, Robert Mark, of Bathurst, in District of Bathurst	12/1/33, Eastern Districts Local	Mon., 6/2/33, 10 a.m., Port Alfred.
6291	Dennis, Frank, of Rosedale Farm, District of Umtata	12/1/33, Eastern Districts Local	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Umtata.
6316	Van der Merwe, Jacobus, a farmer, of "Lokenburg", District Calvinia	11/1/33, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Calvinia.
C/17487	Lewis, Nathan, who has his principal place of business at Church Street, Klerksdorp, a tailor, of Klerksdorp	12/1/33, Transvaal Provincial.	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Klerksdorp.
C/17488	Smit, Christiaan Hendrik, 'n boer, van Rooipoort No. 99, Distrik Bethal, Transvaal	12/1/33, Transvaal Provincial.	Vry., 3/2/33, 10 v.m., Bethal.
C/17489	Lunz, Charles, and Louis Lunz, trading as Devon Milling Company, millers and grinders, of Devon, District Heidelberg, Transvaal	12/1/33, Transvaal Provincial.	Tues., 31/1/33, 10 a.m., Heidelberg.
C/17468	Osman, A. H., a public trader, married according to Mahomedan custom to Mahomed Osman, carrying on a general dealer's business at Brits	12/1/33, Transvaal Provincial.	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Brits.
C/17490	Human, Cornelius Jansen, a farmer, and dairyman, of Doornpoort, District Witbank	12/1/33, Transvaal Provincial.	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Witbank.
C/17475	Boulton, John Russell, an architect, carrying on business at 123 Locarna House, Johannesburg	17/1/33, Witwatersrand Local.	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/17474	Van Wyk, Pieter Adriaan Louis, a builder and contractor, of Johannesburg	17/1/33, Witwatersrand Local	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m. Johannesburg.
C/17472	Banks, James Richard, employed by the Crown Mines No. 5 Shaft and residing at No. 810 Married Quarters, Crown Mines, Johannesburg	17/1/33, Witwatersrand Local	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/17473	Sack, Solomon, of 12 Job Street, Burgershoop, District Krugersdorp, Transvaal	17/1/33, Witwatersrand Local	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Krugersdorp.
C/17476	Levinrad, Maurice, a general dealer, trading as Lennard & Company, at 23A Prince's Avenue, Benoni, and residing at Woburn Avenue, Benoni	17/1/33, Witwatersrand Local	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Benoni.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estate are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTENSIES.

VOORM No. 3.—FORM No. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur, en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/17406	Pieter Frederik Strydom, farmer, of Elandsfontein No. 281, District Heidelberg, Transvaal	Sequestrated	A. F. Robertson, P.O. Box 143, Heidelberg, Transvaal	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Heidelberg, Transvaal	10 days.
2890	Gideon Johannes van der Nist, farmer, of Babanango, Natal	Assigned	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban; and Thomas James Houston, P.O. Box 16, Vryheid	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Vryheid	30 days.
2906	Hajee Mahomed Abdoola, store-keeper, of New Hanover, Natal	Assigned	S. B. Straiton, 339 Smith Street, Durban	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., New Hanover	21 days.
X/5317	Jacques Gideon Truter, a farmer, of "Mara", District Harrismith, O.F.S.	Assigned	Dirk de Villiers, Ochse's Buildings, Stuart Street, P.O. Box 182, Harrismith, O.F.S.	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Harrismith	—
6279	Charles Manuel Steyn, a farmer, of Appelsbosch, Swellendam, C.P.	Assigned	P. Jas. Burger and M. B. Reid, P.O. Box 14, Swellendam	Mon., 30/1/33, 10 a.m., Swellendam	30 days.
6196	Mary Ellen Bright (born Flack), widow, housewife, of Umtata, C.P.	Sequestrated	Cecil Francis Hopestill Heathcote, P.O. Box 4, Umtata, C.P.	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Umtata, C.P.	30 days.
6187	Aaron Kartus, general dealer, of Umtata, C.P.	Sequestrated	Cecil Francis Hopestill Heathcote, P.O. Box 4, Umtata; and Johannes Wilhelm Kall, 1 Burg Street, Capetown	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Umtata, C.P.	30 days.
C/17337	Pieter Arnoldus Cronje, of Nooitgedacht No. 77, District Ventersdorp	Sequestrated	J. E. Wagner, P.O. Box 1, Lichtenburg	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Lichtenburg	30 days.
C/17734	Roland Benjamin Robinson, miner, Randfontein	Sequestrated	I. N. Shenker, P.O. Box 13, Krugersdorp	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Krugersdorp	—
2889	Daniel Davis, of 59 Rapson Road, Durban	Sequestrated	W. L. Cousins, c/o Cousins & Goldstein, 93/5 National Mutual Buildings, corner Smith and Gardiner Streets, P.O. Box 2354, Durban	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban	14 days.
K.I. 58/32	Johannes Rakenaleman Motlapele, a dairyman, trading as Batho Trading Company, Kimberley	Sequestrated	Ernest Barrie Burrow, 7 Market Street, P.O. Box 211, Kimberley	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Kimberley	30 days.
2882	Gangaram Daya, director of Gangaram, Ltd., Joint Stock Company, of 44 Queen Street, Durban	Sequestrated	S. B. Straiton, 339 Smith Street, Durban	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban	21 days.
6264	Edward Ernst Friedrich Martin Koch, a butcher, carrying on business at Kingwilliamstown	Assigned	William George Clement, 17 Downing Street, Kingwilliamstown	Tues., 31/1/33, 10 a.m., Kingwilliamstown	Forthwith.
2875	Mahomed Ahmed Doerat, merchant, of 162 Grey Street, Durban	Sequestrated	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban	21 days.
6231	Levy Katz, a general dealer, of 15 Junction Road, Salt River, and 266a Lower Main Road, Salt River	Assigned	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Capetown	10 days.
6067	Insolvent Estate Solomon Shneier, of 50 Waterkant Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53-55 St. George's Street, Capetown	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Capetown	10 days.
6280	Gerhardus Cornelius Erasmus, a baker, of Church Street, Mossel Bay	Assigned	Nico Frederick Meyer, Marsh Street, P.O. Box 3, Mossel Bay	Tues., 7/2/33, 10 a.m., Mossel Bay	21 days.
C/17412	Abraham Lefkowitz, a general dealer, of Krugersdorp	Sequestrated	I. Heyman, Monument Street, Krugersdorp	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Krugersdorp	At once.
X/5270	Edward Dunn, general dealer, of Nevada Siding, Dist. Dewetsdorp	Sequestrated	C. O. Carroll, P.O. Box 10, Dewetsdorp	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Dewetsdorp	25/1/33.
X/5322	Pieter Christiaan de Jager, farmer, of Steenkampskop, Dist. Fouriesburg	Sequestrated	Jacobus Johannes Basson, P.O. Box 277, Bloemfontein, and Julius Otto Granow, P.O. Box 1, Fouriesburg	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Fouriesburg	Forthwith.
C/17384	Henry William Stanhope, miner, of 15 North Avenue Flats, Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	Sequestrated	James May Duthie, 14/16 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	10 days.
C/17427	Abraham Joffe, carrying on business at 81 Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Fri., 3/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/17449	Ah Hing, a general dealer, of Stand No. 72, cor. Oxley and Shurmer Roads, Prospect Township, Johannesburg	Assigned	Lewis Berman, 44/45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, and Abraham Pickover, 42/43 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/17461	Law Kan and Sam Why, trading in co-partnership as general dealers, at 50 Commissioner Street, Krugersdorp, Transvaal	Assigned	Lewis Berman, 44/45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Krugersdorp	At once.
C.A. 2768	Grand Hotel, Warmbaths (Pty.), Ltd., Warmbaths, Transvaal	In liquidation	W. T. Hall, 20 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Nylstroom	7 days.
C/17448	Simon Levin, a general dealer, carrying on business on unsurveyed Crown land between Sekororo's Location and Oliphants River, District Letaba	Assigned	Porcival Thomas Wall, 71 Sackes Buildings, Johannesburg, and S. L. Lipschitz, Petersen's Buildings, Johannesburg	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X/5374	Harold Newton Rose-Innes, a farmer, of Lake Warden, District Hoopstad	Assigned	Johannes Jacob Hofmeyr, 6 Church Square, Capetown	Tues., 7/2/33, 10 a.m., Hoopstad	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur, en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
K.I. 53/32 2885	Gideon Francois Bonade..... Ernest Edward Spilsbury, farmer, of Allandale, P.O. Pietermaritzburg	Assigned Sequestered	J. A. N. Biebuyck, P.O. Box 1, Postmasburg M. H. Rodwell, P.O. Box 451, Pietermaritzburg	Mon., 6/2/33, 10 a.m., Postmasburg Fri., 3/2/33, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith. 14 days.
6140	Jacobus Mynard de Jongh, a farmer, of Schutplaats, part of the farm Hartebeestkraal, Division of Tulbagh	Sequestered	Willom Johan Vos, c/o African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., Malmesbury; and Johannes Smuts de Villiers, c/o Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl	Thurs., 2/2/33, Tulbagh.....	Forthwith.
6210	Joseph van Brook, proprietor of the Royal Hotel, Alicedale, and also a general dealer, carrying on business at Alicedale	Sequestered	Joseph Budlender, 15 Market Street, Uitenhage	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Grahamstown	Forthwith.
C/17462	Carl Waller, general dealer, of farm Wolverkraal No. 512, District Rustenburg, Transvaal	Assigned	Alexander Uran, 93 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg; and Charles Hewitt, 53/60 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Rustenburg	At once.
C/17434	Paul Lisus, trading as Paul Lisus, general dealer, of Leeuwdoornstad, District Wolmaransstad, Tvl.	Assigned	Fred Proctor, c/o M. Bloch & Co., 148 Market Street, Johannesburg; Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg; and Charles Hewitt, 53/60 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Wolmaransstad	At once.
C/17435	Percy Ger, watchmaker and jeweller, of Pretoria	Sequestered	S. G. Crouch, R.S.E. Buildings, Pretoria	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Pretoria	14 days.
X/5352	Jack Bryer, trading as J. Bryer & Company, furniture dealer, of 35 Charles Street, Bloemfontein	Sequestered	J. F. Hopkinson, 57 Maitland Street, Bloemfontein; and A. W. Kumleben, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith. (¹).
X/5302	Willem Christiaan Lötter Mohr, estate agent, of Fouriesburg	Assigned	F. J. J. Cresswell, P.O. Box 214, and c/o Bethlehem Board of Executors and Trust Coy., Ltd., Bethlehem	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Fouriesburg	3 weeks.
X/5348	Joachim Frederik Janeke, farmer, of Belmont, District Boshof	Sequestered	P. J. S. Fourie, P.O. Box 44, Boshof	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Boshof	6 weeks.
X/5342	Max Goldman, general dealer, of Boshof, O.F.S.	Sequestered	J. P. van Zyl, P.O. Box 44, Boshof	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Boshof	6 weeks.
X/5309	Samuel Jacobus Odendaal de Villiers, farmer, of Claremont, District Harrismith	Sequestered	H. A. Dunningham, P.O. Box 157, Harrismith; and L. W. le Roux, P.O. Box 55, Harrismith	Wed., 8/2/33, 9.30 a.m., Harrismith	14 days.
5749	Willy Ernst Eddy Ruger, trading under the style or firm of the African Sweet Manufacturers, confectioners, Broad Street, Port Elizabeth, C.P.	Assigned	Henry Frederick Hewitt, Lockheed Chambers, Strand Street, Port Elizabeth	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Port Elizabeth	14 days.
C/17390	Z. Pikoos, farmer, of Blesbokspruit, Bethal	Sequestered	M. J. Church, P.O. Box 63, Bethal	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Bethal	Forthwith.
2908	Yusuf Amod, storekeeper, 159 Grey Street, Durban	Assigned	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban	14 days.
2879	Ebrahim Moose, storekeeper, of Newcastle, Natal	Sequestered	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Newcastle	14 days.

(¹) 1. At this meeting an offer of composition will be submitted to creditors, as follows:—(a) That the insolvent pays in full all costs of sequestration, liquidation and administration, and any other expenses incidental thereto incurred by the trustees; (b) That the preferent and secured creditors be paid in full; (c) That the concurrent creditors be paid the sum of 5s. in the £1 in full and final settlement of their claims, 2s. 6d. of which to be paid in cash, on the acceptance of such offer and 2s. 6d. three months after date of same, such payments to be guaranteed to the satisfaction of the trustees; (d) That on the acceptance of the aforementioned offers the insolvent to be re-vested with his assets, movable and immovable, immediately on payment of the first instalment of 2s. 6d. in the £1 to concurrent creditors, and after payment of the claims of the preferent and secured creditors, and after the costs and charges under (a) hereinbefore mentioned, are paid.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purpose therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTENSIES.

FORM No. 4.—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Geseekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
X/5274	Johannes Stephanus van den Berg, farmer, of Klavervlei, District Harrismith	Sequestrated	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Harrismith...	For proof of claims and to obtain creditors consent to allow insolvent to retain his furniture.
C/16549	Ebrahim Adam and Aboo Adam, trading as Adam & Company, general dealers, of 368 Delarey Street, Vrededorp, and 50A Betty Street, Jeppe, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
5276	Charles Anthony Dormer, a general dealer, of Cathcart	Sequestrated	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Cathcart.....	(¹) See footnote.
2682	Harry Reginald Wickins, trading as Wickins & Co., 184 Smith Street, Durban, Natal	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban, Natal	Proof of debt.
5953	Riet, van der, Harold Christiaan, aerated mineral manufacturer and cartage contractor, of Malmesbury	Assigned	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Malmesbury...	Filing further claims.
C/17336	John William Armstrong, a cyanide employee, of the Sub-Nigel G.M. Co.	Sequestrated	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Springs.....	Further proof of debt.
2728	Insolvent Estate Walter Raymond Homan, of "The Rockies", Magut, Natal, farmer	Sequestrated	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Vryheid.....	To confirm acceptance of offer for estate assets.
6048	Basson, Coenraad Johannes Frank, a farmer, of Bloemfontein, Malmesbury Division	Sequestrated	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Malmesbury..	For filing further claims.
X/5250	Thomas Nelson Thompson, farmer, of Rusland, District Heilbron	Sequestrated	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Heilbron.....	Further proof of debt.
2766	Abdool Kader Valibhai (also known as V. A. Kader), trading as Abdool Kader & Son and A. K. Valibhai, 126 Queen Street and 1283 Umgeni Road, Durban, merchant	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
2795	Miriam, trading as Central Garage, Stanger, Muthir Trading Company, and Stanger Motor Supplies Depot, Stanger, Natal	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
2849	Banoo Amod, of Sparks Road, Overport and Umgeni Road, Durban, storekeeper	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
2833	Hoosen Amod & Co., of 123 Grey Street, Durban, merchants	Sequestrated	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
2800	Mahomed Ebrahim, of Chaka's Kraal, Natal, storekeeper	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
2798	Lalibhai Govindbhai Patel, of Stanger, trader and farmer	Sequestrated	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
2831	Carim Khan, of 583 Point Road, Durban, storekeeper	Sequestrated	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
5322	Dawood Hawa, a general dealer, of Vasco, Cape	Sequestrated	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
5978	Johannes Theodorus de Kock, a general dealer, of High and Porter Streets, Worcester	Sequestrated	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
X/5340	Michiel Casparis Eksteen Uys, a farmer, of "Mooibank", District Heilbron O.F.S.	Assigned	Wed., 15/2/33, 10 a.m., Heilbron, O.F.S.	Special meeting for purpose of proving claims.
6145	John Thomas Tree, a general dealer, of 34 Vincent Road, Cambridge	Sequestrated	Wed., 1/2/33, 10 a.m., East London..	Proof of debts.
X/5169	James Thompson, retired merchant, of Rosebank, District Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Bloemfontein	(²) See footnote.
X/5304	Andries Petrus Cronje Fourie, farmer, of Borneo, District Reitz	Assigned	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Reitz.....	Proof of claims.
X/5203	George Montgomery Dominy, trading as M. S. Dominy at Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 18/2/33, 10 a.m., Bloemfontein	(³) See footnote.
2109	Andreas Theodoros Spies, farmer, of Klipspruit, Utrecht District, Natal	Assigned	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Vryheid.....	For proof of further claim.
C/16869	Dennis Ringham, trading as Martindale Supply Stores, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
C/17031	Bhana Ohagan, a tailor, carrying on business at 471 Boom Street, Pretoria	Sequestrated	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Pretoria.....	To confirm sale of outstandings by private treaty for a sum of not less than £10.
C/17267	Elizabeth Laurette, De St Croix, trading as the Guildhall Hairdressers and Tobacconists, of Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Assigned	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) Further proof of debt. (2) To confirm action of assignee in allowing Attorney Mr. Werksman, c/o Werksman & Katzen, the sum of £5. 5s., being fees for examining assignor.
C/17312	Michael Danilowitz, a general dealer, carrying on business as Dan's at cor. Kruger and Commissioner Streets, Krugersdorp	Sequestrated	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Krugersdorp...	Further proof of debt.

(¹) To enable C. M. van Coller, ex-liquidator, to file a claim against the estate and to instruct the trustee in regard to such claim.

(²) To confirm the sale out of hand of Erf No. 1608, Bloemfontein, or to give the trustee further instructions in regard thereto.

(³) 1. To decide what action, if any, should be instituted against the insolvent's wife in regard to (a) a spindle, planer, and accessories which are alleged to be her property although in the insolvent's possession at the date of sequestration; and (b) her claims against the estate.
2. Whether action for undue preference should be instituted against certain creditors who were paid large sums within six months prior to sequestration.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
X/5153	Max Melamed, a general dealer, of Kalkvlakte and Samenleven, District Ventersburg, O.F.S.	Sequestered	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Ventersburg...	Proof of debts.
C/16996	Heshel Gardi, carrying on business as Transvaal Upholstering Manufacturing Co., of 26 Dawe Street, Troyeville, Johannesburg	Assigned	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	To confirm the sale of all the assets of the estate to H. Gardi.
C/16118	Frederick Charles Olive, senior, and Frederick Charles Olive, junior, trading as F. C. Olive & Co., retail grocers and provision merchants, 128 Third Street, Springs	Sequestered	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	To give the trustee instructions regarding the realization of the balance of the outstanding accounts.
X/5249	Sam Silverman, general merchant, of Commissiepoort, District Ladybrand	Sequestered	Tues., 7/2/33, 11 a.m., Ladybrand...	(4) See footnote.
C/17157	Charles Arthur Hadley, a native labour recruiter, of Johannesburg	Sequestered	Wed., 1/2/33, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.
2750	Akoob Mahomed and Osman Mahomed, trading as Akoob Mahomed, storekeepers, of Clairwood, Natal	Assigned	Thurs., 2/2/33, Durban.....	(6) See footnote.
X/5196	Assigned Estate William John Sharpe, general dealer, of Bloemfontein, O.F.S.	Assigned	Wed., 8/2/33, 10 a.m., Bloemfontein.	To prove further claims.
5700	Ignatius Marthinus Ferreira, a farmer, of The Fountain, District Uitenhage	Sequestered	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Uitenhage....	Proofs of debt.
X/5279	David Izak Fourie, farmer, of Weltevreden, District Bethlehem	Assigned	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Bethlehem....	Proof of claims.
2860	Mabel Vaughan Stewart, trading as Beach Store, Hibberdene, Natal	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban....	For further proofs of debt.
2226	Ronald John Banks, chemist, of Pietermaritzburg	Assigned	Tues., 31/1/33, 10 a.m., Pietermaritzburg	(7) See footnote.
5971	Solomon Markham, carrying on business as Markham Bros., general dealers, 109 Prince's Street, Port Elizabeth	Insolvent....	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Port Elizabeth	Proof of claims.
5980	Fielding Ross, carrying on business as an electrician, under the style or firm of Ross' Electrical Depot at 7 Market Street, Uitenhage	Assigned	Wed., 1/2/33, 10 a.m., Uitenhage....	(8) See footnote.
2772	Goolam Mahomed, storekeeper, of Tongaat, Natal	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban....	Proofs of debt.
2669	Harry Cohen, trading as Wholesale Cabinet Works, Melbourne Road, Durban	Assigned	Thurs., 2/2/33, 10 a.m., Durban....	For the examination of various persons in terms of Section 55.
C/17209	Ethel Spence Nourse, Haenertsburg, Northern Transvaal	Sequestered	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Pietersburg....	(9) See footnote.
2761	Runciman's and S. E. Runciman, electrical engineer, of Pietermaritzburg	Sequestered	Fri., 3/2/33, 10 a.m., Pietermaritzburg	(10) See footnote.
C/17223	J. H. v. d. Merwe, farmer, District Witbank	Sequestered	Fri., 17/2/33, 10 a.m., Witbank.....	(11) See footnote.

(4) To authorize the trustee to dispose of the balance of the outstanding accounts by public auction.

(5) Proof of claims and confirmation of the action of the joint trustees in provisionally accepting certain offers from secured creditors for their security and the actions of the joint trustees in respect of the sale of certain assets, and to consider a further allowance to the insolvent.

(6) Resolution: That the resolution passed at the meeting of creditors held before the Magistrate, Durban, on the 18th day of August, 1932 be, and it is hereby, amended by the addition at the conclusion thereof of the following words: Save and except the immovable property which was not an asset of the firm and which is hereby released.

(7) 1. Further proofs of debt. 2. Consideration of tenders. 3. Instructions to assignee regarding immovable property, and life assurance policy.

(8) Proof of claims and to give the assignee directions as to whether he should accept the sum of £28. 15s. offered by the purchasers of the stock-in-trade in settlement of the purchase price of such stock-in-trade.

(9) For proof of claims and that the following offer of composition be considered, and if thought fit, accepted: (1) That the offer of the Farmers' Relief Board, acting under Act No. 34 of 1931, to pay the sum of £1,000 (one thousand pounds) as a composition to all creditors be accepted, a condition precedent thereto being that a bond be passed in terms of the said Act, that the insolvent's estate be rehabilitated, and that a first bond be passed over the Haenertsburg erven and buildings registered in the name of the insolvent. (2) That the costs of the rehabilitation and the costs of the sequestration be paid by the trustees out of the said sum of £1,000. (3) That the first mortgage bond in favour of H. Mentz and ceded to Miss S. J. Allin be compromised on the following terms and conditions: That she receive the sum of £300 in cash and bills signed by Temple Nourse & Sons for the sum of £150, payable as to £50 in twelve months and £100 in two years. The balance to be secured by a second mortgage bond over the property at Haenertsburg to be mortgaged to the Farmers' Relief Board. (4) That the second mortgage bond for £950 in favour of Mosenthal Bros., Limited, and J. W. Jagger & Company be compromised for the sum of £200, payable in cash and a bill of exchange for £50, payable in six months time to be signed by Temple Nourse & Sons in their favour. (5) That the insolvent make her own arrangements as to the bond in favour of Charlotte Sarah Hemsworth, and that the bondholder be paid the sum of £100 in full satisfaction of all interest due, and she shall make her own arrangements in regard to the bond in favour of the Land and Agricultural Bank for £385. (6) That a composition of 5s. in the £1 be paid to all concurrent creditors who have proved or may prove on the estate in full settlement of their claims. (7) That application be made immediately on the acceptance of this offer for the rehabilitation of the said estate of Ethel Spencer Nourse.

(10) Additional proofs of debt. Trustees report. Resolution of creditors re carrying on of business or otherwise.

(11) Proof of claims and to ratify sale of maize out of hand at 3s. 6d. per bag, irrespective of quality.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Byale vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydsperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom application will be made.
C/17220	Insolvent Estate William Sibert Rorich, a farmer, of Klerksdorp District	J. J. Oosthuizen, 11/10/32....	11/1/33	Three months, Master, Pretoria.
C.A.V. 2718	S.A. Coach Works (Pty.), Ltd.....	W. J. Lamb, 28/7/32.....	28/1/33	Four Months, Master, Pretoria.
C/17087	Jan Unger, a mining and railway material merchant, trading as J. Unger & Co., at Beresford House, Main Street, Johannesburg	Oscar Michaelis and Moses Halaban, 4/7/32	4/1/33	Three and a half months, Master, Pretoria.
C/17074	Emmeline Anderson, Boarding-house keeper	Johannes Herbert Dreyer.....	3/2/33	Three Months, Master, Pretoria.
C/17223	J. H. v. d. Merwe, farmer, District Witbank	O. C. Batteson, 12/10/32.....	12/1/33	Two Months, Master, Pretoria.
K.I. 50/32	Albert Louis Adams and Daniel Christian Kotze, carrying on business as Adams & Kotze, builders and contractors, of Kuruman	J. Herbert Kahn, 7/10/32....	7/1/33	Three Months, Assistant Master, Kimberley.
K.I. 50/32A	Albert Louis Adams, of Kuruman....	J. Herbert Kahn, 7/10/32....	7/1/33	Three Months, Assistant Master, Kimberley.
K.I. 50/32	Daniel Christian Kotze, a mason, of Kuruman	J. Herbert Kahn, 7/10/32....	7/1/33	Three Months, Assistant Master, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en Planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydsvak, indien langer as 14 dae gedurende welks Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
1591	Insolvent Estate of Carl Weber.....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Lady Frere, 23/1/33.....	14 days.
C/17166	Assigned Estate of Samuel Egdal, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	14 days.
C/17041	Robert Rosevear, a slab layer, of Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	—
4252	Insolvent Estate J. F. Wege, attorney-at-law, residing at "Rothsay", Beach Road, Muizenberg	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 23/1/33.....	—
C/17373	Moosa Ismail Seccat, shop assistant, of Edenvale, District Germiston	First and Final Liquidation	Pretoria, Germiston, 20/1/33.....	14 days.
C/16670	Hassen Mohamed, general dealer, Nylstroom	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Nylstroom, 20/1/33.....	21 days.
2804	Assigned Estate Mendel Levin.....	First and Final Liquidation Account and First and Final Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/33...	14 days.
5369	Hough, Johannes Jacobus, a farmer, of Gladstone, Middelburg, Cape	First and Final Administration and Distribution	Capetown, Middelburg, Cape, 21/1/33.	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
2738	Assigned Estate of Andrew Alfred Westley, of Winterton, butcher	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Estcourt, 20/1/33..	14 days.
4854	Insolvent Estate of Arthur Matthew Whyte, an electrician, of East London	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 21/1/33....	14 days.
5232	Insolvent Estate of Leicester Graham Abbott and Charles Garnet Abbott (deceased), trading as C. H. Abbott at Bathurst and African Streets, Grahamstown	First Liquidation and Distribution	Capetown, Grahamstown, 20/1/33....	—
2773	Insolvent Estate Leonard Ernest Dalton, motor engineer, of Durban	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/33...	14 days.
2552	Insolvent Estate of Hassan Mia Sirkhoth, of "Bellevue" and "Ellenaberg", Weenen County, Natal, storekeeper	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Weenen, Natal,....	14 days.
C.A.V. 2498	Maxine (Proprietary), Limited (In Voluntary Liquidation), Parisian milliners and costumiers, Pollock Mansions, 96a Eloff Street, Johannesburg	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	—
C/16962	Louis Weitzman, trading as "Weitzmans", Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/1/33.....	—
C/16961	Louis Weitzman and Leon Weitzman, trading as Weitzman Bros., Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/1/33.....	—
5600	Maurice Falkenstein, a general dealer and dairyman, of Main Road, Maitland	First Liquidation and Distribution	Capetown, 20/1/33.....	14 days.
5769	Abraham Zabow, a general dealer, of 113 Longmarket Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 20/1/33.....	14 days.
C.A. 2651	Star Garages (Pty.), Ltd. (In Compulsory Liquidation)	First Liquidation.....	Pretoria, Krugersdorp, 20/1/33.....	14 days.
5591	Insolvent Estate of John Bradley, of Main Road, Fairfield, Cape	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 30/1/33.....	14 days.
5550	Assigned Estate of Petrus Jacobus Stephanus du Toit, a sheep and cattle buyer, of Main Street, Ceres, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Ceres, C.P., 20/1/33.....	14 days.
5411	Insolvent Estate of Frederik Christoffel Greeff, a farmer, of Klipgat, District of Hopefield, Division of Malmesbury	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Hopefield, 23/1/33.....	—
2749	Assigned Estate C. H. Bhorat, storekeeper, of Stanger, Natal	Trading Account, First Liquidation Account, and First Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Stanger, 20/1/33...	14 days.
X/4925	Assigned Estate of Johannes Stephanus Maritz, a farmer, of "Mount Everest", District Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 21/1/33...	14 days.
X/5096	Hans Zietsman, general dealer, of Vrede...	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Vrede, 23/1/33.....	—
X/5099	In the Insolvent Estate of Gerhardus Albertus Johannes van Niekerk, a farmer, of Bellevue, District Vrede	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Vrede, 20/1/33.....	—
X/5262	Assigned Estate Frederik Johannes Uys Ebersohn, farmer, of Spionkop, District Ladybrand	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ladybrand, 21/1/33...	14 days.
C/16037	Insolvent Estate of Harry Rosen, Solly Tobacoff and Alec Aserman, trading as Alec Aserman and Co., and/or M.L.A. Boot Factory, 65 Commissioner Street, Johannesburg	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	14 days.
4843	Assigned Estate Max Appelbaum, proprietor, Commercial Hotel, Piquetberg, C.P.	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Piquetberg, 23/1/33.....	—
5491	Insolvent Estate M. G. Hoosain, general dealer, 166 Albert Road, Woodstock	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 23/1/33.....	—
5217	Insolvent Estate Harry Soll, general dealer, and butcher, Wolseley, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Tulbagh, 23/1/33.....	—
2818	Assigned Estate of Christopher Renwick, trading as Botha's Hill Hotel	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Camperdown, 20/1/33	—
2572	Insolvent Estate of Ismail Ally Mahomed, of 176 and 178 Point Road, Durban, general dealer and native eating house proprietor	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 23/1/33...	—
C/223	Saxon Furniture Manufacturers (Pty.), Limited (In Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/33...	—
C/17192	Insolvent Estate Simon Perilly, trading as Perilly & Co., cigarette manufacturer and tobacco merchant, of Carlton Buildings, 57 Eloff Street, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	—
5578	Insolvent Estate Johannes Bernardus Venter, Middelburg, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Middelburg, C.P., Capetown, 23/1/33	14 days.
2724	Assigned Estate of Essop Cassim, of South Coast Junction, Natal, storekeeper	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/33...	14 days.
2723	Assigned Estate Lal Behari and Rambhujjan, trading as Lal Behari & Son, of Verulam, Natal, storekeeper	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Verulam, 20/1/33..	14 days.
2730	Assigned Estate of the firm of Kalyan Doolabh, of 133 Field Street, Durban, tailor	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/33..	14 days.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam on Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
2482	Insolvent Estate of Mahomed Essack, of Chaka's Kraal, Natal, storekeeper	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Stanger, 20/1/33...	14 days.
2279	Assigned Estate Ahmed Mahomed Seedat, trading as Seedat & Co., 10-11 Murchison Street, Newcastle, Natal, storekeeper	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Newcastle, 20/1/33	14 days.
4764	Insolvent Estate of Isaac Rudolph Suttner, general dealer and hotel proprietor, of Steynsburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Steynsburg, 23/1/33.....	14 days.
5390	Assigned Estate Solomon Klein, Imperial Hotel, Oudtshoorn, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Oudtshoorn, 23/1/33.....	—
5417	Assigned Estate Walter Robinson and Morris Robinson, who traded as Ashley's Art Galleries	First Liquidation and Distribution	Capetown, 23/1/33.....	—
5484	Insolvent Estate Norman Smallman, a general dealer, of Main Road, Kalk Bay	First Liquidation and Distribution and Contribution	Capetown, Simonstown, 23/1/33.....	—
5641	Assigned Estate Leizer Derman, a general dealer, of 474 Albert Road, Salt River	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 23/1/33.....	—
C/316	A. M. Lotter & Co. (Pty.), Ltd. (In Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 23/1/33.....	—
X/4610	Assigned Estate Jeannot Kahn, general dealer, Libertas, District Senekal	Third Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Senekal, 21/1/33...	14 days.
5584	Insolvent Estate of Nicholas Thanasaras, a café proprietor, of East London	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 20/1/33...	—
5054	Insolvent Estate of Eric Gordon Keys, an accountant, of East London	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 20/1/33...	—
4249	Insolvent Estate of Theodorus Daniel du Plessis Fourie, a general dealer, of "New Neck", in the District of Stutterheim	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Stutterheim, 20/1/33.....	—
C/16900	Assigned Estate Rasool Ismail.....	First Liquidation.....	Pretoria, Piet Retief, 20/1/33.....	14 days.
C/16015	Assigned Estate Bear Rabino itz, of Brakpan	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 21/1/33.....	14 days.
5187	Assigned Estate Francois Rousseau, of "The Olives", Stellenbosch	First Liquidation and Distribution	Stellenbosch, Capetown, 24/1/33.....	14 days.
2694	Insolvent Estate Mount Ngwibi Trading Store, of Mount Ngwibi, Vryheid District, Natal, storekeepers	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 20/1/33..	14 days.
C/16341	John Weslie Stevens, miner, of Brakpan District	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 21/1/33.....	14 days.
C/16530	Insolvent Estate of J. S. F. Griessel, shift boss, Germiston	Second Administration and Distribution	Pretoria, Germiston, 20/1/33.....	14 days.
C.A.V. 2616	Newton & Hartley (Prop.), Ltd. (In Voluntary Liquidation), fruit and produce merchants, Bree Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 21/1/33.....	14 days.
C/16459	Assigned Estate Raphael Woolf, tailor and outfitter, 40a Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	14 days.
C/16621	Assigned Estate H. J. Johnson, tailor, 54 Eloff Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	—
C/15778	Insolvent Estate of William Fleischer, trading as A.B.C. Bazaars and Central Tea Rooms, Piet Retief	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Piet Retief, 20/1/33.....	—
C/16823	David Weiner, trading as Parkwood Butchery, at 126 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	14 days.
5633	Insolvent Estate John George Syms, a café proprietor, of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Aliwal North.....	14 days.
5613	Insolvent Estate of Fred Kennand Gravett, of "Tweeddale", in the Division of Cathcart	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Cathcart, 23/1/33.....	14 days.
C/15101	Assigned Estate James Kinnear Craighead, trading as Town Hall Garage, Springs	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 20/1/33.....	—
C/10806	Assigned Estate Joseph Festen Stein, trading as Stein & Company, Johannesburg	Eleventh Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	—
4874	Harry Vernon Freer, a butcher, of Port St. Johns	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port St. Johns, 24/1/33...	14 days.
C/12928	Assigned Estate Catharina Aletta Magdalena Ockerse (born Mare), a housewife, of Pretoria	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 23/1/33.....	21 days.
X/5132	Assigned Estate of Jacobus Wynand Fourie, farmer, of "Tamworth", District Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 21/1/33...	14 days.
5650	Insolvent Estate Napoleon Bonaparte Parent and Arthur Audley Ackermann, trading as "Leon's Café", Queen Street, Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 20/1/33...	—
2651	Essop Suliman, of 111A Field Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/33...	14 days.
4624	Perey Carl Eastman, a general merchant, of Winterberg, in the District of Fort Beaufort	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Fort Beaufort, 30/1/33...	14 days.
2584	F. H. Khatib, of Merrivale, Natal, storekeeper	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Howick, 20/1/33...	14 days.
C.A. 2411	Kolozone Chemicals (Proprietary), Limited, (In Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydvak, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
4345	Sam Meyer, carrying on business as S. Meyer & Co., general merchants and produce buyers, of Charles Street, Somerset East	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset East, 20/1/33...	—
X/4996	Insolvent Estate Zacharias Johannes Wilhelm de Beer, farmer, of Valkenburg, District Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 21/1/33...	14 days.
5910	Insolvent Estate Mattheus Johannes Lotter	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 23/1/33..	14 days.
C/17110	Insolvent Estate of Pieter Hendrik Schalk van der Merwe, of Welstand, District Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal, 20/1/33.....	—
X/5010	Johannes Wilhelmus Groenewald, general dealer, of Hertzogville, District Boshof	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Boshof, 20/1/33.....	14 days.
C/16811	Thomas Moore, trading as Moore & Co., garage	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/1/33.....	14 days.
2771	Frederick Derek Hope Dunsterville, trading as Dunsterville's Garage, Prince Edward Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/33...	14 days.
2639	F. S. Bemister, storekeeper, of Weybridge Store, Mtunzini, Zululand	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Mtunzini, 20/1/33..	14 days.
2509	Insolvent Estate of Ebrahim Mahomed Seedat, storekeeper, of Newcastle, Natal	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Newcastle, 20/1/33	14 days.
C/14174	Gilbert Harold Weir, civil servant, Pretoria	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/1/33.....	—
C/17063	Insolvent Estate Albert Paul Max Weigelt, a dairyman, of 41 Haswell Street, Oaklands, and a hairdresser, of 5 Old Arcade Buildings, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	—
C/16996	Heshel Gardi, carrying on business as Transvaal Upholstering Manufacturing Co., of 26 Dawe Street, Troyaville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/33.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die geregde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

FORM No. 7.—FORM No. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C.A. 2636	Modern Dairy & Ice Works (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), Johannesburg	17/1/33	Dividend being paid..	L. M. Herman, 39/43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg; and A. Cohen, National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg.
X/4381	Insolvent Estate Pieter Hendrik van Tonder and Martha Johanna van Tonder, general dealers, trading as Van Tonder Bros., at Viljoenskroon, District Kroonstad, O.F.S.	9/1/33	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/15565	Assigned Estate Sam Silverman, a general dealer, of Messina, District Zoutpansberg, Transvaal	16/1/33	Third Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg; and Montague Franks, Standard Bank Chambers, President Street P.O. Box 6940, Johannesburg.
C.A.V. 2637	New United Engineering Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	12/1/33	First Dividend Paid..	Gustav Sonn, Barsdorf's Buildings; and Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/16386	Insolvent Estate George Candiotes, Excelsior Street, Pietersburg	5/1/33	Dividend to Preferent Creditor only	H. A. Minnaar, Grand Hotel Buildings, Mare Street, P.O. Box 250, Pietersburg.
4606	Insolvent Estate Jacobus Marais, farmer, of Kruidfontein, District of Murraysburg	14/12/32	Dividend being paid	P. B. Keavy, Murraysburg; and C. G. Hoets, Richmond.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
X/4408	Insolvent Estate of Johannes Hermanus Odenaal, farmer, Pilgrims Rest, District Harrismith	29/7/32	Both.....	A. W. de Beer, c/o F. S. King, P.O. Box 3, Warden.
3670	Paul Johannes van den Berg, H. C.'s son, a farmer, of Nootgedacht, Division of Graaff-Reinet	20/12/32	Contribution being collected	A. H. Stander, c/o Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
C/17145	A. J. Osner, miner, 182a Bertha Street, Kenilworth	20/12/32	Neither.....	C. J. Laubscher, Kinema Buildings, Benoni; F. T. Howard, P.O. Box 183, Benoni.
C/16694	Cornelis Hoek, farmer, of Doornkloof No. 103, District Krugersdorp	20/12/32	Dividend to Preferent Creditors only	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp.
C/16407	Cassim Omar, general dealer, of Rustenburg..	4/1/33	Dividend being paid	B. M. Shoul and J. M. Beverley, Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg.
C/15268	Bennie Kadish and Lazar Kadish, trading as Kadish Bros., of Kinross	4/11/33	Neither.....	B. M. Shoul, Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg.
C.A.V. 2587	Rand Radio & Electrical Requisites (Proprietary), Limited (In Voluntary Liquidation)	9/12/32	Neither.....	B. M. Shoul, Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg.
2753	Assigned Estate of Barnard Gordon, trading as Royal Dairy, Durban	9/1/33	Dividend being paid	W. L. Cousins, c/o W. L. Cousins & Goldstein, 93-5 National Mutual Buildings, P.O. Box 2354, Durban.
2740	Abdoola Khan Pathan, storekeeper, of Besters, Natal	6/1/33	Dividend being paid	J. E. Duff, 339 Smith Street, Durban; and F. Davenport, P.O. Box 26, Ladysmith.
C/17183	Assigned Estate Winnifred Maud Donaldson, a spinster of full age and landed proprietress, residing at 104 Ascot Road, Judith's Paarl, Johannesburg	10/1/33	Both under First and Final Account	John Cameron, 41-43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg; and A. Cohen, 23-24 National Mutual Buildings, corner Rissik and Market Streets, Johannesburg.
C/15391	Insolvent Estate Ismail Suliman Bobert, trading as Bobert Bros., general dealers, Lichtenburg	10/1/33	Both, under Second and Final Liquidation and Distribution Account and First and Supplementary Contribution Account	John Cameron, 41-43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg; and J. M. Sacks, High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
X/4968	Assigned Estate Alexander Chavkin, general dealer, Port Allen, via Theunissen, District of Hoopstad, O.F.S.	11/1/33	Dividend paid under First Account	John Cameron, 41-43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.
C/17150	Philip Fisher, trading as Fisher Bros., Geduld Extension, Springs	12/1/33	Dividend being paid	L. M. Herman, 39-43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.
C/16838	Jack Plit, general dealer, Geduld Extension	10/1/33	Dividend being paid	L. M. Herman, 39-43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.
5529	Andries Jonathan de Clerk, a speculator, of Petrusville, C.P.	14/12/32	Both.....	Geo. Behrmann, P.O. Box 32, Petrusville.
3675	Insolvent Estate Alfred Stanley Whittaker, dental surgeon, East London, C.P.	20/12/32	Dividend being paid	G. M. McGillewie, 56 Terminus Street, East London, C.P.
C/17181	Hersch Cohen, outfitter, 287 Main Street and 57 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg	10/1/33	First Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/358	S.A. Lobster Cannery Association (Pty.), Ltd., (In Voluntary Liquidation)	20/12/32	Dividend being paid	P. Setzer, 30 St. George's Street, Capetown.
C/16138	Jessie Maud Rose, trading as Rose's Hygienic Bakery	28/12/32	Contribution being collected	A. Williamson, Joubert Street, c/o P.O. Box 83, Vereeniging.
C/17178	Insolvent Estate of Louis du Plessis Botha....	10/1/33	Dividend being paid	Henry Ginsberg, 90-1-2 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/166	The Hardwood Timber Co., Limited (In Liquidation), timber merchants, Morrison Road, Durban	9/1/33	Neither.....	A. E. Hurley, 17 Royal Exchange Building, Smith Street, Durban; and A. L. Norden, Salisbury House, Smith Street, Durban.
5410	Insolvent Estate of Johannes Lodewyk Daniel Greeff, a farmer, of Rondekui, District of Hopefield, Division of Malmesbury	20/12/32	Dividend is being paid	J. A. van Leersum, c/o African Mutual Trust & Assurance Company, Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg.
X/4562	Assigned Estate of Robert Wright and Robert Batty, carrying on business as Wright's Cash Stores, at Thaba 'Nchu	12/1/33	Dividend being paid	Eric J. Heath and C. S. W. Paver, joint assignees, James Scott Street, Thaba 'Nchu.
X/5186	Assigned Estate of Julian Isaac Baumann Ehrlich, a farmer, of "Retreat", District Bloemfontein	11/1/33	Preferent Dividends being paid	Alfred Searle Leith, c/o Messrs. Leith, Freake & Cade, Incorporated Accountants, P.O. Box 169, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
X/5224	Insolvent Estate Solomon Isaac Richter.....	12/1/33	Dividend.....	B. D. Gross, P.O. Box 79, Cloccolan, O.F.S.
2445	Assigned Estate Bessie Miller, storekeeper, of Vryheid, Natal	10/1/33	Dividend being paid	Thomas James Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal.
2185	Daniel John Timm, trading as Timm Bros. & Co., Maritzburg Motors and City Garage	11/1/33	Dividend being paid	Jas. Craib and R. H. Mason, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
X/5016	Insolvent Estate David Johannes Fourie, farmer, of Mooiroos, District Harrismith	9/1/33	Both.....	C. A. Cloete, P.O. Box 69, Harrismith.
C.A. 2737	J. Elferink (Pty.), Limited, (In Liquidation), Johannesburg	12/1/33	Contribution being collected	L. M. Herman, 39-43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.
C/16217	Bertha Rhyel Cafenowitz, farmer, Kinross, District Bethal	7/1/33	Dividend to Preferent Creditors only	L. M. Herman, 39-43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg; and M. J. Church, P.O. Box 63, Bethal.
C/16157	Insolvent Estate of Peter William Noppe, employee at Crown Mines, Johannesburg	10/1/33	Dividend being paid	Alec Henochsberg, 104 Commissioner Street, Johannesburg, or P.O. Box 3825, Johannesburg.
5182	Insolvent Estate Adriaan Jacobus Nigrini, a farmer, of Fraserburg	5/1/33	Preferent Dividend only being paid under First and Final	Cornelius Nicolaas Groenewald, 32 Church Street, Capetown; and John D. Crawford, 43 Donkin Street, Beaufort West.
5766	Herbert John Plumridge, an hotel-keeper, of Langham Hotel, Long Street, Capetown	5/1/33	Dividend being paid	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgeteek of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
4933	Insolvent Estate Erasmus J. van Zyl, farmer, of Erasmus, District Van Rhynsdorp, C.P.	5/1/33	—	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
5081	Insolvent Estate A. H. Minnaar, trading as Ross & Ansley, fruit and produce merchants, Sir Lowry Road, Capetown	5/1/33	Award to Preferent and Secured Creditors being paid	G. F. S. de Villiers, 28 Wale Street; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
C/15738	Insolvent Estate Thomas Bowker, miner, of E.R.P.M., Boksburg	5/1/33	Dividend being paid	H. N. Massel, 41 Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg.
C/15628	Insolvent Estate of Jacob Johannes Denichaud, builder, of Brentwood Park, Benoni	4/1/33	Dividend.....	George Rennie, P.O. Box 285, Benoni.
C/16671	M. C. Inglis, trading as "Madeleine's" and Madeleine's Floral Farms"	10/1/33	No Dividend paid under First Account	Herbert H. McEwan, 23 London House, Loveday Street, Johannesburg; and W. D. McFarlane, Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/19109	Insolvent Estate of Lourens Louis Breytenbach, farmer, of Paardenfontein, P.O. Val	10/1/33	Neither.....	F. W. Markotter, P.O. Box 39, Burger Street, Standerton.
C/16217	Bertha Rhyel Gafenowitz (born Rubin), farmer, of Mizpah, Kinross, Bethal	7/1/33	To Preferent Creditors only	M. J. Church, P.O. Box 63, Bethal; and L. M. Herman, P.O. Box 7075, Johannesburg.
2018	Insolvent Estate of Nebbe Bros., of Krantzkop, District Dundee, Natal	3/1/33	Dividend being paid	S. H. Hofmeyr, P.O. Box 42, Dundee.
2707	Insolvent Estate of Alfred Feltham, of New Hanover Hotel, New Hanover, hotel-keeper	11/1/33	First and Final Dividend being paid	R. S. McGillewie, 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
X/5080	Daniel Alexander Kidson, farmer, of "Wolwedraai", District Bethulie	13/1/33	Dividend being paid	A. Lloyd Koller, Third Street, P.O. Box 13, Springfontein.
X/5059	Edward Feuning Kidson, farmer, of "Wolwedraai", District Bethulie	13/1/33	Dividend being paid	A. Lloyd Koller, Third Street, P.O. Box 13, Springfontein.
C/16967	William Matthew Errington, trading as Jack's Hairdressing Saloon, of Springs	23/12/32	Preferent Dividend only being paid	C. C. de W. Theunissen, Gray's Mansions, Second Avenue, P.O. Box 232, Springs.
C/16906	Assigned Estate William Helfer, a general engraver, of 3 Mansfield House, President Street, Johannesburg	10/1/33	Dividend being paid	I. Lyons, 71-72 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, P.O. Box 1433.
C/16426	Ismail Ayob, general dealer, of Nylstroom, Transvaal	12/1/33	Second Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/177	Queen's Bridge Hotel (Pty.), Ltd., (In Voluntary Liquidation), (Third Liquidation and Distribution Account)	10/1/33	First Dividend to Shareholders	Max Wolpert, trustee, P.O. Box 2050, Durban.
2436	Cassim Ebrahim Mall, storekeeper, Hillcrest, Natal (Second Liquidation and Distribution Account)	11/1/33	First Dividend being paid	Max Wolpert, trustee, P.O. Box 2050, Durban.
C/16413	Insolvent Estate L. A. Klass, of Randfontein..	10/1/33	Neither.....	G. J. Meugens, 6 Monument Street, Krugersdorp.
C/15246	Insolvent Estate Morris Tannenbaum, of Hekpoort	10/1/33	Dividend being paid	G. J. Meugens, 6 Monument Street, Krugersdorp.
C/16987	Assigned Estate Max Judelman, trading as Progress Stores, 570 Jules Street, Malvern, Johannesburg	10/1/33	Dividend is being paid	Bennie Katzenellenbogen, 27-28 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, P.O. Box 3095, Johannesburg.
C/15071	Albert Victor Knapp and Hugh Currie Macfarlane, trading as "Knapp & Macfarlane", Barberton	12/1/33	Contribution being collected	Walter Hookly, trustee, P.O. Box 22, Barberton.
C/17195	Insolvent Estate Baba Mia, partner in the firm of A. S. Hassen Bros., Lichtenburg	16/1/33	No Dividend being paid	L. M. Herman, 39-43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.
C/16535	Isaac Triesman, a partner in Premier Bakery, of 296 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	16/1/33	Both.....	Moses Halaban, 64-67 Stanley House, Johannesburg.
C/17196	Insolvent Estate Percy Roberts, trading as Wemmer Service Station, La Rochelle, Johannesburg	10/1/33	First Dividend paid..	Stanley R. Jones, c/o J. Fleming Orr, Pratt & Mockford, P.O. Box 5231, Johannesburg.
C/17137	Insolvent Estate Nic. Lindenberg, trading as Lindenberg's Central Garage, Lydenburg	12/1/33	Secured Dividend paid	Stanley R. Jones, c/o J. Fleming Orr, Pratt & Mockford, P.O. Box 5231, Johannesburg.
X/5019	Cecil Henry Davis, a farmer, of Smaldeel, also known as "The Echoes", District Vrede	11/1/33	Dividend being paid	Harold John Mayor Kelly, P.O. Box 161, Vrede.
2675	Amod Goolam Moola, storekeeper, of Springfield, Pinetown District	11/1/33	Neither.....	S. B. Straiton, 339 Smith Street, Durban.
C/17206	Isidore Hirschowitz, farmer, of Witbank, District Bethal	16/1/33	Dividend being paid	M. J. Church, c/o Church & Porter, P.O. Box 63, Bethal.
X/5159	Insolvent Estate of Albert Thomas Weaver, laundryman, of Bloemfontein	31/12/32	Dividend being paid	D. B. Eager, c/o Goodrick & Franklin, P.O. Box 213, Bloemfontein.
C/15871	Assigned Estate Ismail Saleh Mahomed, general dealer, of Scheiding Street, Pretoria	17/1/33	Dividend being paid	Ater Steyn, 39 Bureau Street, Pretoria.
X/4525	Gerhardus Petrus Janse van Rensburg, farmer, of Varkfontein, District Boshof	31/12/32	Dividend paid.....	J. P. van Zyl, P.O. Box 44, Boshof, O.F.S.
2615	Insolvent Estate Bhoora Khengar & Co., of 70 Prince Edward Street, Durban, Natal, timber merchants	10/1/33	First and Final Dividend being paid	David Strachan, Cott's Buildings, Smith Street, Durban.
C.A.V. 2638	L. Shulman (Proprietary), Limited, produce dealers, Pretoria	17/1/33	Dividend being paid	Ralph Craggs, 223 Pretorius Street, Pretoria.
C/17167	Abe Subel, general dealer, Beestekraal, District Brits	16/1/33	Dividend being paid	Ralph Craggs, Maurice Manfred Sive, 228 Pretorius Street, Pretoria.
X/5033	Maria Magdalena Susanna van der Merwe, housewife, Bethlehem	12/1/33	Both, Amended Second and Final Account	D. M. Verster, P.O. Box 242, Bethlehem.
2481	Assigned Estate Henry Ernest Dume-Nicholls, of Margate, Natal, hotel proprietor	11/1/33	Dividend being paid	Douglas Mackeurtan, 376 Smith Street, Durban.
2640	Insolvent Estate of John McCulloch Stewart, builder and contractor, of Red Hill	10/1/33	Neither.....	James Arnot Alexander, Chartered Accountant, Alexander Bros., 49-51 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

FORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoon sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
4894	Andries Joubert, a farmer, of Albertshope, in the Division of Prieska and at present a labourer, of Uitzicht, in the Division of Kenhardt, Uitzicht, P.O. Sternham, District Kenhardt	27/5/31	Fri., 10/3/33, 10.30 a.m., Cape Provincial, Capetown	First & Final Account confirmed on the 9/2/32.
X/4726	James Valentine Smith, skating rink proprietor, Kroonstad	28/5/31	Thurs., 9/3/33, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed 27/2/32.
X/4109	Insolvent Estate of Philippus Lodewicus de Bruyn, formerly a farmer, of Te Vrede, Dist. Winburg, and presently residing at Parys, Orange Free State Province	23/5/30	Thurs., 9/3/33, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	First & Final Liquidation and Distribution Account confirmed 9/4/31.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed under a final winding-up order by Order of Supreme Court as therein set forth.

No. of Company.	Name and Description of Company.	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
		Date of Order.	Division of Court.	
C/416	Strandfontein Namaqualand Estates (Pty.), Ltd.	11/1/33	Cape of Good Hope Provincial	J. Frank.

KAART VAN DIE STAD PRETORIA.

MAP OF THE CITY OF PRETORIA.

Skaal 1 : 11156, 4.  Gedruk op vier afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Munisipaliteite Pretoria en Hercules, Voorstedelike Stadsgebiede en Goewerments-, Munisipale- of Private Erwe, Groot-paaie, Lane en Strate, Trem- en Munisipale Busroetes, Brandklokke, Straatbriewebusse en Spoorweë.

Scale 1 : 11156, 4.  Printed on four separate sheets.

Showing Boundaries of the Municipalities of Pretoria and Hercules, Suburban Townships, Govern-ment, Municipal and Private Erven, Streets, Main Roads, Avenues, Tram Routes, Municipal Bus Routes, Fire Alarms, Street Letter Boxes and Railways.

PRYS:—

GEDRUK OP PAPIER, per stel van 4 velle 30s. : : : : :

GEDRUK OP PAPIER MET LINNE-AGTERKANT, per stel van 4 velle 40s.
(Engels of Afrikaans.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

PRINTED ON PAPER, Price 30s. per set of 4 sheets : : : : :

PRINTED ON LINEN-BACKED PAPER, Price 40s. per set of 4 sheets. : :
(English or Afrikaans.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.